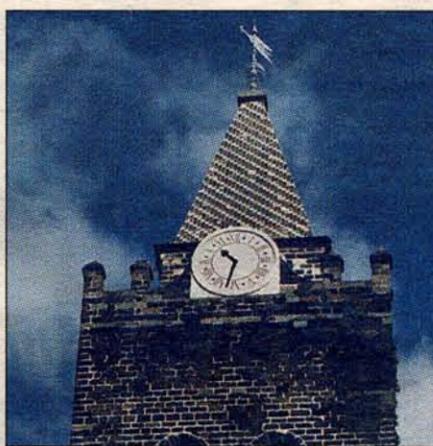


DIÁRIO de Notícias



Madeira já está com a hora mudada

• PÁGINA 6 •



Andebol do Marítimo estreia-se com vitória

• DESPORTO •

DIRECTOR: JOSÉ BETTENCOURT DA CÂMARA
DIRECTOR ADJUNTO: LUÍS CALISTO

• DOMINGO - 25 DE SETEMBRO DE 1994 •

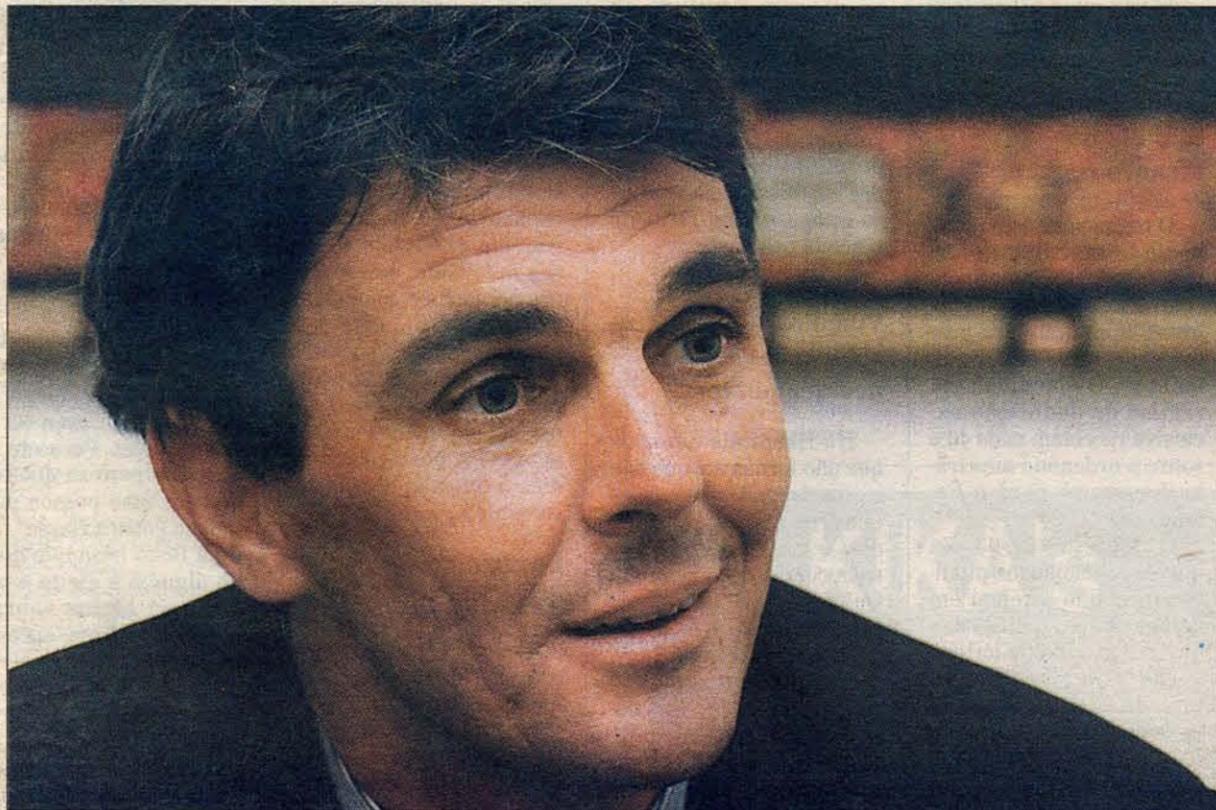


ANO 118.º - N.º 49030 - PREÇO 112\$00 (IVA INCL.)
DIÁRIO MATUTINO INDEPENDENTE

SANTOS LEMBRA A UMA SEMANA DAS AULAS

Ministra está a fazer coisas que já fizemos

- Francisco Santos garante que a Madeira está pronta para começar as aulas a 3 de Outubro. Não concorda que digam que avançou e recuou. E justifica: "As posições estavam previstas e serviram para agitar ou acalmar". Lembra que, este ano, a ministra da Educação vem introduzir, através de um despacho, muitas das teses às quais os professores da Madeira aderiram. "Não prescindiremos da reivindicação", diz.



O secretário regional da Educação acha que a Reforma Educativa não perdeu o objectivo final.

MADEIRA ESPECIAL



Astronauta veio à Madeira contar a sua experiência. E ver as flores na Quinta Vigia.

EM CONFERÊNCIA

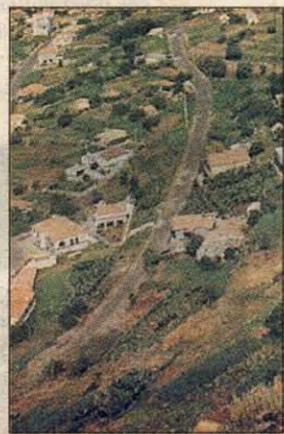
Astronauta diz como foi à Lua

• PÁGINA 6 •

MP PREOCUPADO

Povo com medo metido no Arco

Zaragatas, intimidações, assaltos e roubos, há de tudo um pouco no Arco da Calheta. O povo anda com medo e o Ministério Público também está preocupado com o que se passa. O Procurador da República fala em aumento de criminalidade na zona.



Arco de problemas.

PÁGINAS 4/5

PJ DETÉM E TRIBUNAL CONFIRMA

Pedreiro da Camacha vai dentro por ter posto fogo nas Carreiras

- Um jovem de 21 anos de idade, residente na Camacha e pedreiro de profissão, foi detido pela PJ como suspeito incendiário. Depois de ouvido no tribunal, o acusado deu entrada na cadeia dos Viveiros. As investigações continuam.

• PÁGINA 11 •

as maiores empresas

INSCREVA-SE



COLABORE
Serviço Regional de
Protecção Civil da Madeira

ALERTA PERMANENTE
76 31 15

PONTO
DE
VISTA

É sempre muito complicado conciliar os interesses dos médicos e dos políticos. O ministro ou, no caso regional, o secretário da tutela, aparecem normalmente como o bloco do lado político a enfrentar um conjunto de interesses provenientes dos médicos e defendidos, na maior parte dos casos, com toda a legitimidade.

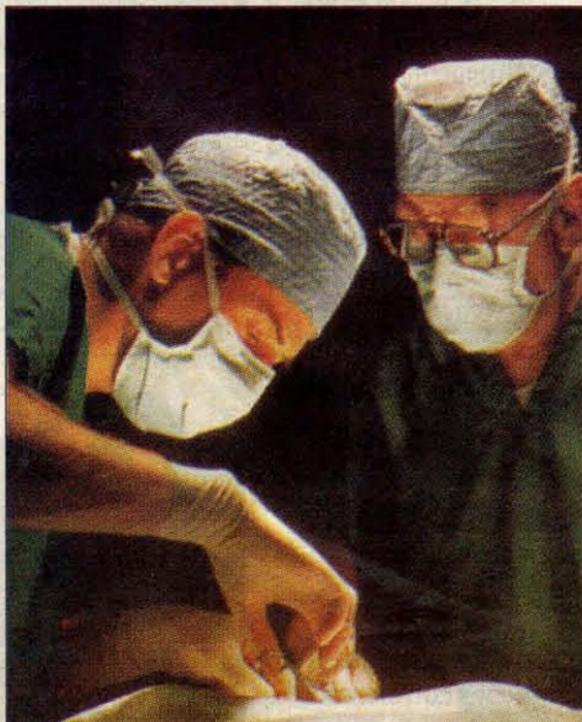
No caso concreto das carreiras, as políticas ministeriais anteriores sentiram uma enorme dificuldade para pôr em prática aspectos que, do lado político, eram fundamentais na defesa do direito à saúde por parte do cidadão, procurando de certa forma travar aquela ideia que entretanto foi sendo criada de que os médicos formam uma classe privilegiada. Os médicos pretendem, com o direito que lhes é reconhecido, defender alguns pormenores ao nível das carreiras, recusando a intenção do governo em fazer reduzir os gastos com o sector.

- **É preciso que os interesses dos profissionais sejam conjugados com os interesses dos utentes.**

É importante, nestes casos, ter em conta o equilíbrio da reivindicação. Tratando-se de uma área tão sensível como esta, era exigível um entendimento para evitar que a Saúde em Portugal atravessasse mais um período de instabilidade por causa de uma paralisação, que traz sempre os seus efeitos negativos para os utentes. Já se sabe que a guerra há-de estar sempre latente, mas deve haver pelo menos uma tentativa para resolver este diferendo.

Agora, a questão da exclusividade é importante. A definição clara da actividade dos médicos, na medicina oficial e na privada, é uma coisa que interessa a quem precisa de recorrer aos serviços de uma e de outra. É preciso que os interesses dos profissionais sejam conjugados com os interesses dos utentes.

H. C.



Médicos em greve por causa das carreiras.



O problema põe-se entre a medicina oficial e a privada.

REGIÃO NÃO É EXCEÇÃO

Mendo e médicos outra vez em pé de guerra

- **Sindicato e Ordem contestam a proposta de Mendo. Em causa as alterações às carreiras médicas. O Projecto do ministro não foi visto com bons olhos pela classe médica e a greve avista-se como uma das possíveis formas de protesto.**

Para os dois sindicatos da classe médica o que Mendo propõe visa "destruir as carreiras médicas e tornar cada vez mais precário o vínculo contractual dos médicos e sua independência técnica".

SIM diz não ao novo regime

O regime criado no tempo de Leonor Beza não tem dado frutos, antes pelo contrário, as contas do ministro apontam para gastos superiores aos rendimentos. Os médicos em regime de dedicação exclusiva recebiam mais 40% sobre o ordenado mas trabalhavam só para o Estado.

O decreto 413/93 diz que os funcionários públicos (que não estejam em dedicação exclusiva) são obrigados a pedir autorização para trabalhar na privada, mas salvaguarda os corpos especiais. Se o novo decreto das carreiras médicas não incluir esta cláusula todos os médicos vão ter que pedir autorização para exercer na privada. Aqui começa a guerra.

O representante do SIM (Sindicato Independente dos Médicos), Quinídio Correia explica que "as pessoas têm de ter capacidade de escolher se optam pelo regime de 36 ou de 42 horas. O que o ministro faz é acabar o regime de 42 horas. O que nós queremos é a possibilidade de se manter um regime de 42 horas e mais. O que nós queremos de facto, é prender os médicos ao hospital para que se sintam bem,

trabalhem e desenvolvam a sua criatividade".

O presidente da Delegação Regional da Ordem dos Médicos, Manuel Brito, diz que a atitude da classe em relação à proposta de Mendo é de decepção, porque deviam impor-se factores de motivação e correcção que permitissem maior rigor nas carreiras e em vez disso aparece uma redução vincada nos custos.

Vínculos, colocações e destacamentos

Há Hospitais Centrais que dão formação, que dão a especialidade. Quando os quadros não estão fechados, o que é raro, as pessoas concorrem. Segundo Quinídio Correia, estas vagas são abertas e fechadas de acordo com amizades, "o que nós queremos é que não se guardem vagas para o afilhado do senhor director, o que nós queremos é que se há vagas abertas que sejam preenchidas pelas pessoas". Como não as há, as pessoas são obrigadas a avançar para o interior.

Em matéria de destacamentos o SIM tem uma posição muito clara que defende a abertura das vagas em todos os hospitais simultaneamente. "Nos Hospitais Centrais...é justo e compreensível que as pessoas se tentem aproximar dos centros urbanos onde têm melhores condições de vida". Mas as pessoas cansam-se de esperar e avançam para o interior só que depois, quando lá chegam,

não encontram condições de trabalho.

Manuel Brito põe a questão de outra forma. Um médico que não seja colocado num Hospital e que vá por exemplo três meses para o interior, depois outros tantos para o sul terá muitas desvantagens porque "cria uma instabilidade, especialmente se não está em regime de exclusividade, há todo um trajecto de afirmação da sua qualidade, do seu mérito perante a comunidade. No seu serviço cria responsabilidades na sua área que vão ficar paradas durante esses três meses", estes são alguns dos senões apontados por aquele médico à questão dos destacamentos.

Cargos de chefia

Quanto a esta questão a secção sul da Ordem diz que a proposta de Mendo "fomenta e alarga a prática de compadrio..., desarticula as carreiras médicas criando um clima de instabilidade organizativa, fazendo perder aos médicos referenciais de qualidade; cria uma cadeia hierárquica perversa e esmagadora, criando laços de dependência que inviabilizam a denúncia pública das insuficiências de serviços" e "precariza a posição dos directores de serviço face ao poder político". Quinídio Correia concorda com esta opinião, pois os directores clínicos e de serviços devem ser eleitos pelos pares, de acordo com as suas capacidades

e não pelo poder político. "Queremos que haja regras e que o poder político não se venha sobrepor à capacidade técnica. Porque quando falamos de saúde o papel de um director de serviços reflecte-se em todas as áreas", afirma.

A nomeação dos directores de Centros de Saúde não por uma questão de amizade mas de competência. "Os médicos que foram nomeados para vários Centros de Saúde tinham obrigatoriamente de apresentar um plano de actividades que ainda não apresentaram".

Quanto a Manuel Brito, presidente da Delegação Regional da Ordem diz que "nós achamos que deve ser eleito o director clínico para co-responsabilizar o pessoal que trabalha no Hospital. Ao eleger alguém, você passa a ser co-responsável. Para ele ser eleito de certeza que terá que ser uma pessoa prestigiada entre a classe", Manuel Brito frisa que quando alguém é eleito é porque tem ideias sobre a questão, terá que apresentar projectos.

Quanto à situação vivida na Região, no sector da saúde Manuel Brito diz que urge defender aquele traço de aproximação ao doente que foi impulsionado pelo sistema Regional de Saúde que "tem uma componente social fortíssima e que tem resistido a uma visão economicista", mas "o sistema regional de saúde não incluiu as novas respostas para as necessidades que as pessoas têm".

Quinídio Correia defende, na Região, a figura do médico de família que cobriria a ilha toda e evitaria certos transtornos aos doentes, que se verificam actualmente.

LEONOR SENA LINO

CARREIRAS MÉDICAS

Alterar sem prejudicar

- **Se o Ministério da Saúde alterar as carreiras médicas, a Região vai acatar as mudanças. Rui Adriano está pela evolução, desde que não prejudique profissionais nem utentes.**

As eventuais intenções de Paulo Mendo para dar uma nova redacção ao decreto 73/90 que define as carreiras médicas são ainda desconhecidas pelo secretário regional dos Assuntos Sociais. Rui Adriano ignora a existência de um projecto de alteração em gaveta — conforme foi anunciado pelo “Independente” —, e quais as novidades do documento.

O responsável madeirense pelo sector da Saúde quis, no entanto, ressaltar que as carreiras médicas são matéria nacional e sobre a qual a Região não tem competência para introduzir significativas alterações. A regra é respeitar o que é disposto para o todo nacional, salvaguardando algumas excepções, é verdade, mas nunca pondo em causa o espírito geral da lei.

«Não podemos criar regimes de grande excepção entre a Região e o Continente sob pena de virmos a penalizar os médicos que pretendam fazer transferências de locais de trabalho», realça,

considerando tratar-se de uma questão melindrosa, visto implicar a vida profissional dos médicos.

Região calma

Fala-se que, no Continente, as reacções por parte dos órgãos representativos da classe são já muitas e nada suaves. Na Madeira, é a normalidade a crer que pelas palavras de Rui Adriano. O secretário afirma que se houver projecto de alteração, ele será enviado ao seu gabinete que, depois, se encarregará de fazer chegar cópias do documento aos sindicatos e à Ordem. Os pareceres serão seguidamente veiculados para o Ministério.

Se, durante estes dias, não chegar nenhum documento nesse sentido, Rui Adriano vai abordar a questão com o ministro Paulo Mendo numa reunião que manterá em Lisboa na primeira semana de Outubro. Só aí é que o governante regional ficará na posse de todos os elementos que lhe permitam um

juízo mais adequado sobre a matéria.

O actual diploma que define as carreiras médicas é satisfatório ou necessita de alterações? Rui Adriano responde que todos os diplomas relativos a uma classe profissional são passíveis de virem a ser mudados, dada a evolução constante verificada ao nível dos serviços e da tecnologia.

Defendendo que as carreiras têm de adequar-se às novas fórmulas de trabalho exigidas pelo dinamismo da sociedade actual, o secretário alerta ainda para a necessidade de uma plataforma de entendimento que se reflecta numa prestação qualitativa de serviços à população, a qual não pode, sob pretexto algum, ser prejudicada.

“Furo” à exclusividade

Uma das novidades que Paulo Mendo pretende implementar prende-se com o regime de exclusividade. Ao que parece, o ministro fez as contas e descobriu que os resultados em termos de trabalho não correspondem aos gastos. Segundo se diz, há médicos a beneficiar do subsídio de exclusividade enquanto trabalham na privada.

Rui Adriano diz desconhecer situações do género

na Região. É um meio pequeno e logo seriam detectados, argumenta. Recorda, porém, ser demasiado cedo para tecer considerações sobre o que se irá fazer em termos de exclusividade, até porque já ouviu muita coisa a esse respeito e não sabe o que realmente se pretende.

De qualquer forma, o regime adoptado na Região, há quatro anos, tem sido satisfatório. Rui Adriano revela que a fórmula encontrada na Madeira foi tornar a exclusividade facultativa, uma solução que viria depois a ser adoptada no Continente.

«Nós fomos os precursores. O Ministério veio adoptar o nosso procedimento meses depois, o que mostra que temos andado no caminho certo. Além de ser optativa, nós estabelecemos que a dedicação exclusiva não é condição primordial para a nomeação de responsáveis pelos serviços. Se bem que seja um critério a ter em conta, não deve ser o único. Penso que é neste caldear das situações que se deve encontrar a solução mais correcta e mais justa para não penalizar os profissionais nem prejudicar os serviços prestados à população», defende o secretário.

Boas relações

Salienta que o Governo

Regional tem tentado sempre criar condições de trabalho aos profissionais de Saúde, com vista a suscitar a sua motivação e empenho necessários ao êxito do sistema regional de Saúde.

Segundo a notícia avançada pelo semanário lisboeta, os médicos acusam Mendo de querer subjugar a autonomia técnica dos profissionais ao poder político. Embora escusando-se a comentar estas acusações, Rui Adriano entende que esse tipo de actuação não se justifica, uma vez que a independência técnica é um dos requisitos que criam a tal motivação do profissional e que se reflecte no rendimento dos serviços. Além do mais, confia plenamente nas capacidades técnicas dos médicos que trabalham na Região. O bom relacionamento entre o poder político e a classe mantém-se, mesmo com as recentes acusações de negligência vindas a público.

«Nunca se deve generalizar e classificar uma classe pela actuação de um dos seus indivíduos. Temos de separar as águas, no sentido de identificar os casos e punir quando há matéria para esse efeito», conclui.

HELENA MOTA

ACONTECE HOJE

Festa da Espada em C. Lobos

A Festa da Espada, em Câmara de Lobos, prossegue com um dia em cheio para música e para a animação. Um domingo que promete para a vila camaralobense.

Verão Musical em Machico

O Verão Musical — Machico/94 continua a animar a vila de Machico. Com uma exposição documental e fotográfica intitulada “Retrospectiva” e a entrega de prémios, pelas 16 horas, da gincana. Prevê-se a actuação do grupo Tocaes e Cantares da Água de Pena e o conjunto musical “Os Sonnes”.

Noite de fado na Camacha

O Largo da Achada, na Camacha, será palco, pelas 21 horas, de uma noite de fado. A iniciativa é da Junta de Freguesia local e vai contar com a participação de Júlio Figueira (guitarra), Pedro Nóbrega (viola) e os fadistas Alexandra Sousa, Ricardo Freitas, Adelino Góis, Lúcia Martins, Adelino Silva, Jaime Pereira e Egídio Góis.

Conselho Regional da UDP

A União Democrática Popular vai realizar, a partir das 10 horas, na sua sede regional, a reunião do Conselho Regional destinada a debater a actual situação política nacional e regional. Às 16 horas, serão lidas as conclusões aos órgãos de informação.

“Mudam-se os Tempos” apresenta-se

Os subscritores da Moção Global “Mudam-se os Tempos, Mudam-se as Vontades” ao IV Congresso Regional da JS/Madeira, vão dar a conhecer, pelas 16 horas, na sede do PS/M à Rua do Surdo, as linhas de orientação que se propõem seguir.

Interfarma encerra encontro

A Interfarma encerra, pelas 17 horas, no Hotel Baía Azul, o encontro que este ano promoveu no Funchal.



Hospital de Santa Maria: o utente entre a guerra nos hospitais.

DROGA, PROSTITUIÇÃO E ALCOOLISMO

Encurralados no Arco

- Droga, prostituição e alcoolismo alastram num sítio da freguesia do Arco da Calheta. Um grupo de marginais com um líder à cabeça, faz boas e poderosas perante os olhares da população que tem medo de denunciar. Anonimamente descrevem-se casos de zaragatas, intimidações, roubos e assaltos. A indignação chegou ao limite com a violação de uma menor e o aliciamento de outras para a prostituição. As críticas ao papel da Polícia são a cada passo.

TERESA FLORENÇA

«No Arco da Calheta há um grupo de jovens que se droga e que, praticamente, já podemos considerar como marginais na droga, na prostituição, em todos esses vícios», a denúncia foi feita pelo padre Anacleto Ferreira pároco do Arco da Calheta a um órgão de Comunicação Social da Região no passado dia 4 de Setembro.

O DIÁRIO foi à freguesia e confirmou junto da população. A situação que ali se vive, particularmente no sítio denominado por Cova do Arco, é preocupante.

A droga e a prostituição alastram por alguns casais que, com medo das retaliações, preferem o silêncio. Todos sabem e confirmam. Apontam a dedo os prevaricadores, os responsáveis que estão a «desgraçar o sítio», mas ninguém quer aparecer a denunciar. Contam tudo, mas dizem não a nomes. Conforme a voz da população, o foco de marginalidade é um indivíduo que a nossa reportagem designará por A. Segundo foi referido ao nosso jornal «A» está implicado em droga e prostituição, ajudado por outros elementos que vivem no sítio e que lhe dão cobertura. «Um dos seus trabalhos é arranjar pequenas para trazer para o Funchal e deitá-las a perder», conta alguém.

A população explica que «A» é amigo de «B», proprietária de um clube nocturno no Funchal, para onde vêm as jovens. Fala-se, inclusivamente, que algumas delas saíram da ilha com destinos pouco claros.

Violação

O assédio a crianças com doze/treze anos é igualmente denunciado. Refere-se mesmo dois casos de violação. Um deles envolveu uma rapariga do sítio com aproximadamente 18 anos quando ia para o trabalho.

O segundo caso, e que por ser mais recente causa maior indignação no local, é o de uma adolescente que «ainda andava a fazer o Crisma». Conforme a denúncia, foram vários os indivíduos que participaram no acto.

Outros casos são contados à boca pequena. Ameaças e intimidações



Droga, prostituição e aliciamento de menores. No sítio da Cova do Arco.

a alguns moradores da freguesia não faltam, assim como assaltos a residências e a estabelecimentos.

Zona de tráfico de droga, a Cova do Arco é apontada também como local onde existem plantações de droga. «Plantam nas «barbas» da Polícia». As plantas tornaram-se tão comuns que há mesmo quem, desconhecendo as suas propriedades, tenha plantado no vaso para decorar a casa. Refere que ela cresce também em locais de difícil acesso.

A promiscuidade e o alcoolismo avançam em alguns casais do sítio e várias pessoas referiram a situação dos filhos. «Estão entregues a si próprios e não tarda nada vão pelo mesmo caminho. São aliciados pelo dinheiro que corre em abundância sem

que, no sítio, existam recursos especiais que explorem».

Entretanto, a população assiste, porque — disse uma fonte — «o indivíduo «A» é intocável e passeia pela freguesia como um reizinho». E acrescentou: «Tem um amigo que anda de carro por todo o lado sem carta de condução e todos sabem mas ninguém vê». Zaragatas do grupo, quer em conjunto, quer isoladamente, também não faltam em alguns estabelecimentos da freguesia.

Perguntámos pelas queixas à Polícia, já que num meio pequeno é fácil identificar os focos de marginalidade. «Denúncias nem pensar. «A» tem as costas quentes. Temos medo de apresentar queixa pois são pessoas sem escrúpulos».

São inúmeras as críti-

cas ao papel que o Posto Policial da vila da Calheta desempenha. «Até agora nada foi feito. Os problemas continuam a aumentar», referiu um morador da freguesia.

A propósito da situação que ali se vive, o DIÁRIO contactou o pároco da freguesia que reafirmou existirem problemas relacionados com droga e prostituição. «Em toda a freguesia do Arco da Calheta existem alguns focos de droga, que levam à alienação dos jovens e propiciam à prostituição».

Quanto a factos concretos afirmou não conhecer. Anacleto Ferreira limitou-se a observações genéricas. Não quis falar de menores. É que a entrevista recente causou um mal-estar na freguesia, não pela denúncia dos problemas, mas pela compara-

ção/distinção entre «a família» do Loreto e a «família» do Arco, duas paróquias à sua responsabilidade. As observações negativas feitas à paróquia do Arco levaram alguns jovens a manifestar o seu descontentamento junto de Anacleto Ferreira.

A propósito dessa questão o pároco afirmou que tudo não passou de um mal-entendido. Explicou que pretendeu dizer que «o Loreto é uma paróquia pequena, onde tudo está mais concentrado e unido, o que torna a participação mais fácil, enquanto que o Arco da Calheta, uma paróquia geograficamente muito dispersa, torna difícil a participação dos jovens, mas que ela não é menos valiosa do que as outras. Explicou ainda que a nível religioso não há diferenciação genérica que

propicie a separação». Considerou que fazem parte de uma unidade única, com as mesmas raízes e identidades, qualidades religiosas, humanas e sociais.

Em relação à droga disse que ela «parece imperar a nível da oferta», o «que se pode tornar muito grave e perigoso».

Quanto ao aliciamento de jovens para o Funchal através de uma rede de prostituição, Anacleto Ferreira diz não conhecer casos específicos, «mas há rumores que indiciam nesse sentido».

Para conhecer melhor a questão o DIÁRIO contactou com a PSP, com o presidente da Câmara da Calheta e com Marques de Freitas, Procurador Geral da República para a Madeira (ver caixas em anexo).

COMANDANTE RESPONDE

Polícia actua e participa

- A actuação da Polícia é criticada pela população. O comandante diz que «são frases soltas que não têm a profundidade que parecem ter».

A acção da Polícia em relação aos problemas de droga, assaltos, zaragatas e prostituição que existem na freguesia do Arco da Calheta, com maior incidência no sítio da Cova do Arco, é duramente criticada pela população.

O DIÁRIO contactou o Posto Policial da Calheta e foi remetido para o super-intendente da PSP, Nuno Homem Costa.

Confrontado com o descontentamento da população em relação à pouca actuação da PSP no local, discordou na totalidade. «Tanto actua que todos os casos, do nosso conhecimento, têm sido comunicados às entidades competentes». Diz que «a situação está muito melhor do que estava».

Afirmou ter conhecimento de casos pontuais que ali têm aparecido. «É um problema que nós sabemos». Disse ainda que «têm sido feitas acções na PSP do Funchal com o objectivo de detectar essas situações». E acrescentou que «a prostituição, em termos legais, é um fenómeno complexo».

Colocado perante declarações e críticas da população à Polícia local, diz que «são frases soltas, que não têm a profundidade que parecem ter». Isto porque «quando acontece qualquer coisa há os mecanismos legais a funcionar e ninguém corta as pernas a ninguém».

Gostáramos, naturalmente, de ter falado com o

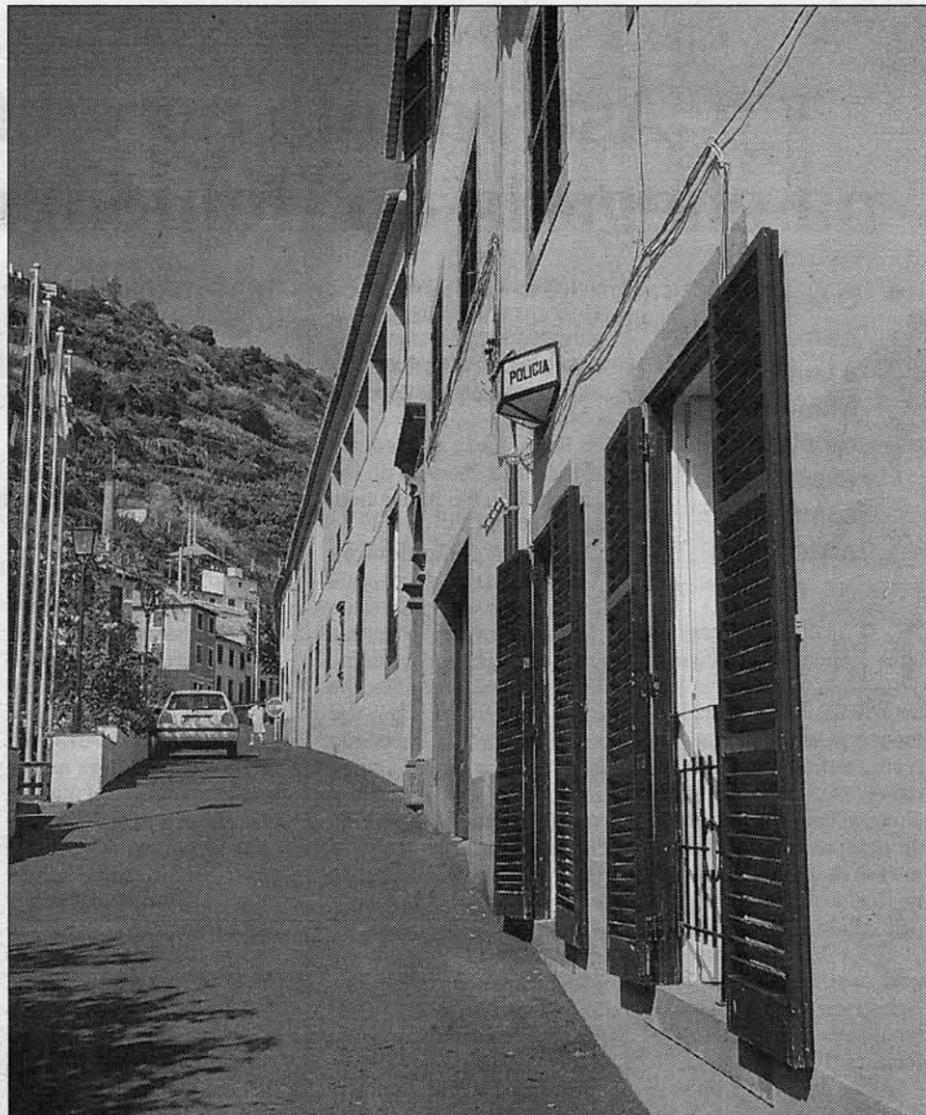
responsável pelo Posto Policial da Calheta mas não foi possível. Nuno Homem Costa entende que em relação a um «subordinado, e dentro de uma hierarquia de comando, quem fala é o comandante».

No que diz respeito à violação de uma menor não tem conhecimento e perguntou ao DIÁRIO se houve alguma participação à Polícia. Como é óbvio, não sabemos responder...

Considerou que «se de facto a situação aconteceu, é um problema grave». Afirmou colocar de imediato o problema ao Posto Policial da Calheta para conhecimento do que se passa.

Ainda em relação às acusações à Polícia referiu que «quem as fizer vai ter que provar em tribunal». Isto porque «as pessoas não podem ser molestadas moralmente só por uma questão dessa natureza, pelo que se ouve dizer».

Destacou também não



A actuação da PSP da Calheta não escapa a críticas da população.

poder admitir «formas pouco transparentes dentro da corporação». E acrescentou que «quando um elemento

da Polícia não tiver um procedimento correcto, perante o regulamento e a lei em vigor, é demitido e vai

para a rua. Já aconteceu e acontecerão, as vezes que forem necessárias».

T.F.

PRESIDENTE DIZ CONHECER PROBLEMAS

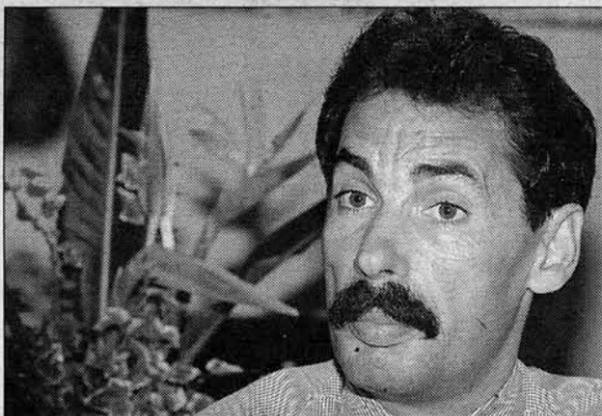
População já alertou a Câmara

«Tenho conhecimento, pelo que me dizem na rua, que existem casos de droga e prostituição num sítio do Arco da Calheta. Mas não tenho conhecimento oficial», diz Manuel Baeta, presidente da Câmara Municipal da Calheta. Refere que para além disso já foi alertado pelas populações. E «não há fumo sem fogo», comenta.

No combate ao problema diz ter muita importância uma acção concertada entre várias entidades, nomeadamente a Igreja, «cujo papel é fundamental na sensibilização das famílias», assim como as escolas e os professores, através das reuniões que mantêm com os Encarregados de Educação». Também a PSP.

Em relação a esta corporação referiu que «poderia ter, talvez, um papel mais activo. Sei que costumam fazer rusgas durante a noite. Não sei se têm feito da melhor maneira nesse sítio, apesar de saber que têm feito algum trabalho para minimizar esses problemas».

Quanto a um diálogo com a PSP local sobre es-



A PSP «poderia ter, talvez, um papel mais activo».

tas questões, diz que já teve «algumas conversas, particularmente». E acrescenta: «mas não lhes vou dar ordens. A PSP não depende da Câmara».

No que diz respeito à resposta da PSP o presidente revela: «Têm-me dito que não é bem assim. Fogem um bocadinho a essa questão. Dizem que não há casos concretos que possam apontar».

Ainda em relação à Polícia de Segurança Pública salienta que talvez tivesse que haver um maior policiamento durante a noite e maior vigilância no sítio da Cova do Arco.

Considera que se for verdade os casos que se fa-

lam, nomeadamente da droga e de uma rede de prostituição, a situação é gravíssima e todo o trabalho será pouco. «Só com o empenhamento de todos se conseguem resultados».

Tem conhecimento que a população não quer denunciar situações. «As pessoas têm medo de personalizar as questões. Aqui, como em todo o lado. Sabem que vão ser chamadas a depor. Quase ninguém gosta de fazer esse papel».

Em relação ao caso de violação diz ter ouvido falar do assunto. E acrescentou: «Disseram-me que a miúda não está cá no momento».

T.F.

AUMENTO DA CRIMINALIDADE

«Há casos preocupantes de aliciamento à prostituição»

«As informações que me têm chegado, de diversos quadrantes, são que na zona da Calheta tem aumentado a criminalidade e há casos preocupantes de aliciamento à prostituição», revelou Marques de Freitas, Procurador da República para a Madeira

Não tem um conhecimento quantitativo do número de queixas porque ainda não está efectuado o levantamento total. «Espero fazê-lo após estas férias para saber quantas queixas dessa natureza entraram no Tribunal da Ponta de Sol». Considera no entanto que podem não ser significativas se as pessoas se inibem de apresentá-las, o que acontece «muitas vezes».

Apesar disso, e pelos números que dispõe, revela que «na Comarca da Ponta de Sol já entraram mais processos que em todo o ano passado».

Ainda a propósito das queixas o Procurador da República esclarece que «elas podem ser apresentadas directamente no Tribunal, ao delegado. Não têm que ser a qualquer outra autoridade».

Referiu ainda que as



«O problema tem vindo a agravar-se».

informações que possui surgiram de «diversas autoridades, que me merecem confiança, e que referem, em alguns casos, nomes. Por isso, esperamos que a polícia especializa-

da na área possa, em breve, desencadear uma operação para poder apurar essas informações».

A situação não é nova conforme confirmou o Procurador. Disse que «há casos indiciadores, o que não quer dizer que sejam absolutamente conclusivos, que a área seja grandemente contaminada». No entanto, «as informações confirmam que o problema tem vindo a agravar-se».

Quanto a uma hipotética rede de prostituição a funcionar com jovens do local diz não ter conhecimento no momento, mas que «em épocas mais remotas houve conhecimento de aliciamentos para prostituição na Madeira e até no estrangeiro».

TRÊS CASOS

Violações em Tribunal

Quanto às violações que a população afirma ter acontecido, Marques de Freitas confirma a entrada de três queixas de violação no Tribunal da Ponta do Sol.

Conforme nos disse, uma é relativa ao ano passado e as outras duas a este ano. Quanto ao andamento dos processos diz que um deles já está pronto para julgamento. Em relação aos outros dois estão a ser concluídas as investigações.

T.F.

BUZZ ALDRIN EM CONFERÊNCIA

Astronauta acredita na chegada do Homem a Marte

- O segundo homem a pisar a Lua veio à Madeira mostrar a sua experiência como astronauta

Um dos tripulantes da nave Apolo 11, que fica na História por ter sido um dos primeiros homens a pisar solo lunar preferiu, ontem, no Funchal uma conferência onde participaram um grande número de pessoas, destacando-se muitos membros do Governo Regional, incluindo o próprio Alberto João Jardim.

Buzz Aldrin protagonizou, juntamente com Neil Armstrong, em 1969, um dos feitos mais marcantes de História da Humanidade.

Antes dessa data tinha já pilotado a nave Apolo 8, no primeiro voo à volta da Lua.

Através de Carvalho Rodrigues, cientista português mais conhecido por "pai" do primeiro satélite português, Aldrin afirmou que a sua ida à Lua foi o culminar de uma vaga de sonhos e esperança de toda a humanidade. «Foi

um grande salto para o Homem», referiu para logo acrescentar que «num rápido momento de exaltação fomos criaturas num oceano cósmico».

Buzz Aldrin não tem dúvidas que a chegada do Homem à Lua é o maior feito do século XX.

«A visão completa da Terra a partir do espaço deu a muitos o sentimento de que deveríamos continuar a nossa peregrinação no planeta e não na direcção das estrelas», afirmou. No entanto este ex-astronauta acredita que todos, ao mesmo tempo que tenham a sensibilidade de cuidar da Terra, acreditem que é possível chegar até Marte, «o próximo salto do homem». Para que tal aconteça, Aldrin sublinhou que é necessário o apoio de todos.

«Em mais de um quarto de século», continuou Buzz Aldrin «quando se celebrarem as bodas de ouro da primeira alunagem, a maior parte dos seus participantes terão já passado à história, portanto esta é a ocasião certa para proclamar o grande empenhamento para a continuação da exploração, pelo homem, do sistema solar, num desafio que pode unir as nações, inspirar a juven-

tude e contribuir para o avanço da ciência».

Para além destes objectivos apontados, este cientista explicou que os programas espaciais internacionais ficam como «cadetais e pirâmides» entre os grandes projectos da História.

Aldrin está crente de que um dia o Homem possa caminhar no planeta Marte. «Este é o espírito que nos torna numa espécie única».

Após proferir estas palavras, este norte-americano doutorado em Astronáutica foi interrogado por diversas pessoas que estavam na plateia. Respondendo a uma delas, referiu acreditar que «nós, humanos, não estamos sós». No entanto não crê num encontro de civilizações a breve prazo.

«As distâncias são tão grandes que é improvável que duas civilizações se encontrem», referiu Aldrin. Todavia está esperançado que as novas tecnologias indiquem, «um dia», alguma evidência de mais «vidas inteligentes».

Em 1969, este antigo astronauta diz que se sentiu só ao olhar para a Terra desde o espaço. Os nervos, e o medo que algo de errado acontecesse marcaram essa viagem, revelou.

Jardim colocou também uma questão. O presidente interrogou como será possível encontrar vida em Marte se nem na Lua há conhecimento da existência de água.

Aldrin respondeu que antes de mais, uma ida Marte representará desenvolvimento da Ciência.

«Marte fica tão longe que nenhuma destas seriam razões económicas para lá se deslocar o Homem», frisou. Para este especialista a conquista de Marte implicaria uma investigação que tivesse continuidade.

Explicou que a ida à Lua, em 1969, não foi mais que uma prova que as autoridades americanas queriam transmitir ao Mundo de como possuíam uma tecnologia «superior» à dos soviéticos.

Carvalho Rodrigues

A vinda à Madeira do prof. Carvalho Rodrigues, para além da participação nesta conferência, permitirá, também, que sejam definidos os princípios gerais que levarão à celebração de um acordo que visa garantir a instalação na Região duma estação que ligue a Madeira ao satélite português.

R. F.

JÁ HOJE

A hora mudou

Os madeirenses acordam hoje já com a hora mudada. E quem não mudou é tempo de o fazer. De facto, às 2 horas da madrugada, os relógios passaram à 1 hora, mantendo-se a diferença em relação

ao Continente de uma hora. Lá também mudou.

A alteração prende-se, sobretudo, com razões sociais a nível europeu mais do que com a poupança de energia, que em Portugal é insignificante.

C N E

Curso de Iniciação

Decorre este fim-de-semana, em São Vicente, a última sessão do CIP 94 (Curso de Iniciação Prática), que visa formar novos dirigentes da Associação. Esta sessão, que tratará da problemática da 4ª secção (caminheiros-jovens dos 18 aos 22 anos), versará temas, como sejam o desenvolvimento psicológico do escalão etário, actividades

próprias, metodologias educativas, vida do patino e sua implicação nos dias de hoje e outras.

Também neste fim-de-semana decorrerá uma reunião de trabalho com vista à preparação de um curso de formadores adjuntos que terá lugar em Tenerife em Dezembro e que contará com a presença da Madeira, Açores, Canárias e Cabo Verde.

HOJE NA F.F.

Imprensa na Escola

No âmbito das Jornadas Pedagógicas 94/95, organizadas pelo Sindicato dos Professores da Madeira, terá lugar hoje, na Escola Francisco Franco, uma acção de formação sobre "A imprensa na Escola", orientada pelos jornalistas António Santos e Tolentino Nóbrega. Nos dias 26 e 27,

decorrerão mais três acções subordinadas aos temas "Os Novos Programas e Filosofia e o Universo da Lógica", "O Trabalho de Projecto" e "Sensibilização Visual". No âmbito recreativo cultural, decorre hoje um passeio a pé entre a Central da Calheta e Carvalhal Canhas, orientado por Raimundo Quintal.



Buzz Aldrin quando era recebido por Jardim na Quinta Vigia.



O segundo astronauta a pisar solo lunar, em 1969, junto a Francisco Santos, a esposa e Carvalho Rodrigues.

DIÁRIO
de
Notícias

SELECCIONA

RESPONSÁVEL PELO SECTOR DE CONTABILIDADE

M/F

Pretendemos seleccionar profissional para a área contabilística da empresa, que reúna os seguintes requisitos:

- Idade até 35 anos
- Conhecimentos de Informática na óptica do utilizador
- Bons conhecimentos de Contabilidade e Fiscalidade
- Experiência prévia em processamento de salários
- Forte sentido de responsabilidade
- Capacidade para assumir a coordenação do sector

Oferecemos remuneração atraente, sistema de incentivos, formação profissional e integração em empresa sólida e dinâmica.

Os interessados deverão enviar C. V. detalhado com fotografia para esta empresa, dirigido às iniciais PA.

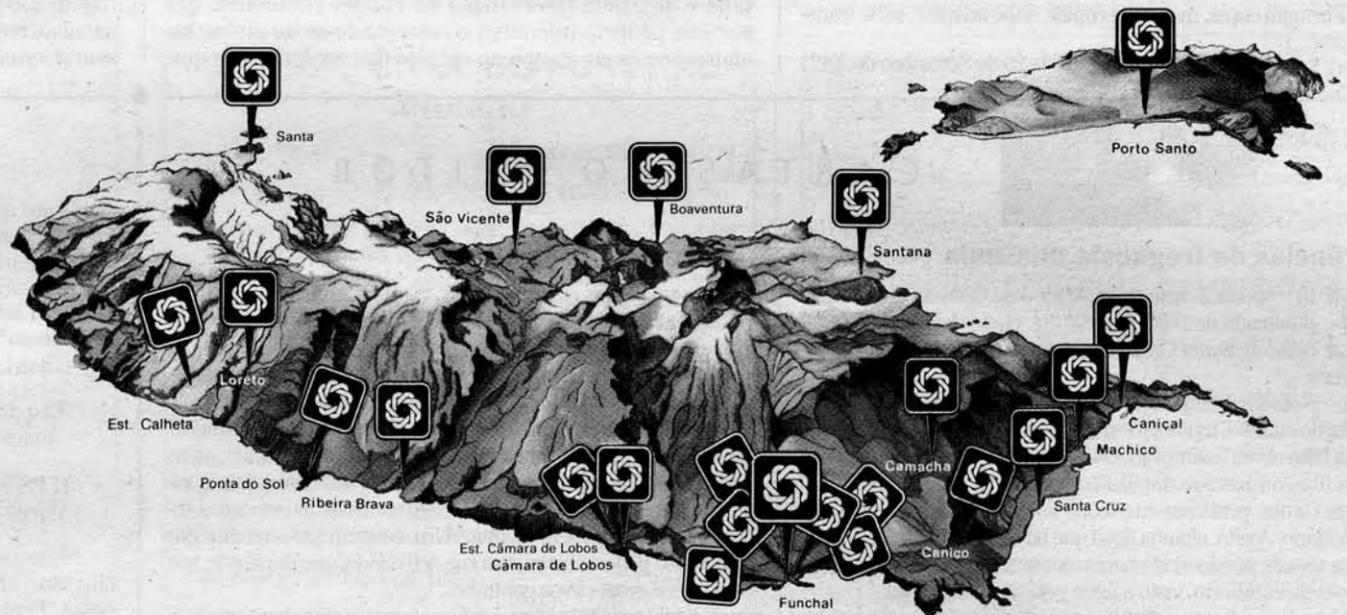
Não Esqueça!

Pode pagar o seu IRS, IRC e, também, a sua **CONTRIBUIÇÃO AUTÁRQUICA** através do **BANIF - Banco Internacional do Funchal, S.A.**

Entre os múltiplos serviços que temos à sua disposição, está mais este serviço especial do **BANIF** que lhe facilita o cumprimento das suas obrigações fiscais.

Conte Connosco!

Os nossos Serviços querem servi-lo sempre melhor!



BANIF

Banco Internacional do Funchal, S.A.

O nosso Banco!

SEDE SOCIAL

Rua de João Távira, 30
9000 FUNCHAL
Telef.: 22 21 62/6 Telex 72128
Fax 22 48 22

SEDE CENTRAL

R. Alexandre Herculano, 50
1200 LISBOA
Telef. 52 50 10/52 82 17
Telex 42640/64534 Fax 353 87 41

REGIÃO NORTE

Estabelecimento Principal
Av. dos Aliados, 107 — 4000 Porto
Telef.: 208 47 10 Telex 28697
Fax 208 49 12

Região Autónoma da Madeira

Dependências
Infante
Luís de Camões
Mercado
Monumental
Quinta Deão
São Martinho

Agências
Boaventura
Camacha
Câmara de Lobos
Canical
Caniço

Est. Calheta
Est. Câmara de Lobos
Loreto
Machico
Ponta do Sol

Porto Santo
Ribeira Brava
Santa Cruz
Santana
São Vicente

Agências no Continente

Lisboa
Rua do Ouro
Av. 5 de Outubro
Amoreiras
Av. da Igreja
Lapa
Porto
Rua Sá da Bandeira
Rua Campo Alegre
Carvalhido

Braga
Caldas da Rainha
Coimbra
Foguetiro
Gondomar
Guimarães
Maia
Matosinhos
Mortágua
Penafiel
Sangalhos
S. João da Madeira
Setúbal
Vila da Lixa
Vila Meã
Vila Nova de Gaia

Filial em Grand Cayman:

BANIF - Banco Internacional do Funchal (Cayman), Ltd.
Correspondência em Portugal: Rua Alexandre Herculano, 50 - 1200 LISBOA

Sucursal Financeira Exterior e Sucursal "Trust" Exterior — Rua de João Távira, 30 — 9000 FUNCHAL — Telef.: 22 58 32 - 22 21 62/6 — Telex 72128 — Fax 22 48 22

Capital Social 17 500 000 000\$00 — Registo Comercial do Funchal n.º 3658 — Pessoa Colectiva n.º 511 029 730

NO PASSADO



O modelo da Europa

«Já há muito tempo que Portugal adoptou para modelo o povo francês. Copia da França como se copia d'um figurino traçado segundo as últimas exigências da moda. Uma crítica pertinaz se tem urdido em volta d'este facto, mais em evidência desde que, implantada a República, os nossos governos teem ido beber à França tantas das nossas leis vigentes, salientando-se a lei da separação do Estado das Igrejas, de flagrante parentesco com a lei da separação elaborada pela República Francesa. É certo. Portugal copia, Portugal não tem mesmo o dom de crear, o poder da invenção.

Mas a Inglaterra, opulenta, poderosa, que disputa a primazia no desenvolvimento das indústrias, no considerável incremento do seu comércio, que é talvez a primeira na marinha e uma das primeiras na resolução dos mais intrincados problemas da política mundial, e a Alemanha, a feroz Alemanha, que occupa um dos primeiros logares na escala das grandes nações «que domina o mundo nas grandes concepções e no saber profundo, que leva o seu domínio às mais remotas partes, aquella d'onde irradia a sciencia a illuminar a terra» e a Itália, a península das artes, regida por um throno liberal e florescente, erguido entre um povo de artistas, e toda a Europa, e todo o mundo aonde vae buscar as grandes invenções, os grandes progressos, senão a esse povo de imaginação ardente a quem todo o Universo considera o «cérebro do mundo?»

Quem mais terá concorrido para as grandes descobertas da sciencia do que essa pátria gloriosa de Lavoisier, de Mariotte, de Berthollet e de Berthollet, que fizeram as grandes revoluções e as grandes descobertas na physica e na chimica e de tantos outros que, nas sciencias como na política, teem levado a palma, em poder imaginativo a tudo quanto há de mais elevado no mundo civilizado? Na medicina tem também a França concorrido d'uma forma maravilhosa para o bem, para a conservação da humanidade que sofre.

Foi a França que nos deu esse soro abençoado que livra os nossos filhos das garras implacáveis da diphteria, é ainda a França que faz as mais melindrosas operações de cirurgia, que exporta para todo o mundo os seus grandes tratados médico-cirúrgicos sahidos de cérebros luminosos como Dieulafoi e Gaston Lion.

Nem todos os povos teem o poder d'imaginação, o poder de crearem. E Portugal pertence a este número. Não cria, não produz. Mas a verdade é que seguem na mesma esteira tantas e tantas nações que occupam logares proeminentes na política mundial. Sim, Portugal copia, mas sabe copiar, sabe adaptar, sabe transformar»(...).

(Dia 25 de Setembro de 1912)

DESMASCARAR E PUNIR

«Os criminosos das nossas florestas»

HENRIQUE COSTA NEVES

Há já alguns anos a esta parte, quando exercia a minha actividade profissional como técnico dos serviços florestais da Madeira, tive oportunidade de participar num pequeno curso essencialmente prático ministrado por pessoal do serviço nacional de parques dos Estados Unidos da América, o qual se debruçou essencialmente sobre a temática da investigação das causas dos incêndios florestais. Recordo-me perfeitamente nos ensinamentos então colhidos, da importância que naquele país dão à investigação sobre as origens dos incêndios que deflagram nas florestas.

Mostraram-nos, com exemplos práticos, que a primeira medida a tomar logo após a ocorrência de um incêndio florestal é a de proceder a uma investigação sistemática sobre a causa de tal incêndio: a área ardida é imediatamente vedada para que ninguém a ela tenha acesso, e exaustivamente inspeccionada tendo em vista obter pistas que conduzam às causas do incêndio. Tudo é observado em pormenor com o intuito de detectar a intervenção humana, e, partindo sempre do foco do incêndio nada passa despercebido, desde ramos quebrados, pegadas, resíduos de carvão emitidos pelo escape de algum automóvel, um fósforo usado etc. Na altura disseram-nos, que de um modo geral, em mais de 85% dos casos conseguem chegar junto dos autores dos incêndios.

Na nossa Região, por factores de diversa ordem, nomeadamente a carência de meios humanos, sobrecarga de serviço etc., a investigação judicial e criminal dos incêndios florestais tem sido muito limitada conduzindo a uma situação de segurança e impunidade por parte de quem atea muitos dos fogos que ocorrem nas nossas serras.

Os incidentes recentes com o fogo nas nossas serras teve grande impacto na opinião pública dado o foro de barbárie que assumiu e onde ficou inequivocamente comprovada a causa humana de vários dos incêndios que ultimamente ocorreram. No entanto as coisas já estão a mudar, e foi com grande satisfação que li a notícia da oportuna e dedicada intervenção da Polícia Judiciária, que por sua própria iniciativa e reforçando-se de meios humanos se pôs em campo no encaço dos energúmenos que,

ao destruírem vastas áreas de património florestal da Madeira não só causaram grandes danos ambientais como lesaram toda uma população que usufrui e aprecia a Natureza que a rodeia.

Quero aqui pessoalmente enaltecer estes homens da justiça e o seu director nesta Região, pela acção que estão a desenvolver, e faço sinceros votos para que consigam desmascarar na praça pública e punir em conformidade os autores de tamanha selvageria, e para que estes sirvam também de exemplo a outros reais e potenciais criminosos das nossas florestas que escondidos atrás da sua cobardia aguardam outras oportunidades de agredir a Natureza indefesa.

Da cidade do Funchal assistimos impotentes ao holocausto do Montado do Barreiro, propriedade da Câmara Municipal do Funchal e pulmão da nossa cidade. Tam-

bém aqui andaram mãos criminosas, como se pode deduzir pela forma e o local onde se originou o incêndio e pelas ameaças, cartas e telefonemas anónimos (próprio dos cobardes), que antecederam o incêndio. Aqui a questão é mais uma vez a de aqueles que em terreno

que não lhes pertence mas que de todos é, teimam no capricho atávico de manter gado asselvajado e raquítico nas serras que não são deles mas sim de nós todos, sem que dele tirem ou se tire qualquer provento, e que tanto atentam contra o património natural insular que nos é tão característico.

Deixo aqui o meu voto de solidariedade para com a decisão da Câmara Municipal do Funchal em levar avante a reconstrução do Parque Ecológico do Funchal, para que não quebre ânimo na execução desta nobre missão que a todos beneficiará e para que seja firme no derrube dos obstáculos e interesses mesquinhos que gente desprezível e inqualificável fará surgir.

Quanto aos bombeiros e pessoal dos serviços florestais, valorosos guerreiros que abnegadamente combateram o fogo, suando e não dormindo até à exaustão, junto-me à homenagem que todos os madeirenses lhes prestam, ficando eternamente reconhecido pela acção humanitária e nobre que desenvolveram em prol da defesa das nossas florestas.

- Foi com grande satisfação que li a notícia da oportuna e dedicada intervenção da Polícia Judiciária, que por sua própria iniciativa e reforçando-se de meios humanos se pôs em campo no encaço dos energúmenos.



CARTAS DO LEITOR

Carências da freguesia de Gaula

Em resposta à carta do sr. Artur José Gouveia dos Santos, publicada no D.N., a 03/09/94, como deputado do concelho de Santa Cruz, morador em Gaula, cumpre-me esclarecer:

1 - Nota-se alguma falta de água de rega, na freguesia de Gaula; no entanto, todos sabem que embora o Governo Regional tenha feito elevadíssimos investimentos nas captações de água desta ilha, o consumo doméstico e industrial aumentou imenso; em Gaula, praticamente todas as casas têm fornecimento domiciliário. Assim, alguma água que há anos atrás era destinada a rega teve de ser desviada para o consumo, procurando-se uma solução de equilíbrio, visto a água não ser inesgotável.

Além disso, algumas rupturas nas canalizações, que só a substituição da rede poderá resolver cabalmente, importando uma despesa elevadíssima. Mas, como ainda ontem 22/09/94, na sua intervenção na R.T.P.M., o exmo. sr. presidente do Governo Regional focou, para aproveitar as verbas comunitárias postas à disposição da Região, há que apertar nos orçamentos das obras menores, a fim de serem conseguidos os 25% com que o Governo tem de participar, a favor dos investimentos de maior envergadura.

2 - Quanto à luz, tem havido um grande reforço na rede pública de Gaula feito pela E.E.M. No entanto se há alguns casos em que a voltagem esteja mais baixa, tem-me sido garantido pelo engenheiro da E.E.M., responsável pelo assunto, que isso só se

verifica em alguns casos pontuais, de difícil solução técnica.

3 - Quanto à entrega de cartas, há distribuição de todos os dias úteis, excepto eventualmente, se o funcionário adoecer um a dois dias, pois em caso contrário, é substituído. As responsabilidades não cabem ao Governo desta Autarquia.

4 - Quanto ao facto de o deputado não estar todos os dias em Gaula, cumpre-me esclarecer, que o trabalho do deputado, além das actividades na Assembleia Regional, é também e principalmente, transmitir as carências do seu concelho às entidades superiores que as podem atenuar. Ora, estando todos os dias em Gaula, não poderia fazer essa sua actividade, que implica ir, ir e insistir nos respectivos gabinetes.

E para terminar, quero esclarecer que o signatário que tanto parece sofrer as carências "inflacionadas" na carta referida, apenas passa alguns dias na Madeira quando está de férias o que não lhe permite conhecer melhor que os responsáveis, algumas carências de que a freguesia padece.

Gostaria de acrescentar que desde que dei entrada na Assembleia Legislativa Regional há dez anos, foram realizadas em Gaula mais de 60 obras, uma das quais, abertura recente de uma estrada, valorizou em milhares de contos um terreno do seu avô.

Gaula, 23 de Setembro de 1994.

JOSÉ CLEMENTE TAVARES

DIZ-SE

"Este ano vai ser um ano de combate político muito forte. Vai haver tentativa de muito lado para que esse combate não se passe dentro das instituições. E nessa medida cai maior responsabilidade sobre o governo e também sobre este ministério. Tenho a consciência perfeita disso".

- Dias Loureiro no Semanário.

"Não dou conselhos ao PR".

- Almeida Santos no Semanário.

"O PS tem condições para formar três governos".

- Jorge Coelho no Expresso.

"É imperioso uma definição rigorosa das competências dos diferentes intervenientes na direcção das escolas. Pretende-se, insistimos, um aprofundamento da participação deixando de fora qualquer espécie de interferência ou acto de fiscalização. Se assim não for, estaremos a criar estruturas de controlo sem que para tal estejam devidamente habilitadas".

- Duarte Almeida Menezes no Jornal da Madeira.

"O que a ponte revelou no discurso dos políticos portugueses, mais do que as ideologias faladas, foi estilos de poder. Por isso, caro cidadão, ouça, escute e decida. É em tais momentos que os corações dos que mandam se revelam, nas então fracas subtilidades sa linguagem".

- Carlos Amaral Dias no Semnário.

DIÁRIO
de
Notícias

Propriedade: EDN Empresa do Diário de Notícias, Lda.

Sociedade por Quotas; Capital Social: 6.500.000\$00; Matriculada na Cons. Reg. Com. Funchal sob o n.º 1044

Sede: Rua da Alfândega n.º 8 - Funchal

Departamento Comercial: Manuel Neves
Departamento de Produção: Luís Costa
Departamento de Arte: Catarina Santos

Director: José Bettencourt da Câmara.

Director Adjunto: Luís Calisto.

Chefe de Redacção: Henrique Correia.

Sub-chefe de Redacção: Agostinho Silva.

Redactor editorialista: Rui Dinis Alves.

Redactores: António Jorge Pinto, Duarte Azevedo, Eker Melim,

Helena Mota, João Freitas, Jorge Sousa, José Ribeiro, Juan Fernandez,

Luís Rocha, Maurício Marques, Miguel Ângelo, Miguel Cunha, Miguel Luís,

Miguel Silva, Nicodemos Fernandes, Paulo Camacho, Roberto Ferreira,

Rosário Martins, Teresa Florença.

Coordenadores: Duarte Azevedo (Desporto),

Miguel Silva (DN-Revista), António Jorge Pinto (Malta do Manel),

Jorge Sousa (Economia e Empresas).

Fotografia: Agostinho Spínola, Artur Campos, Manuel Nicolau e Rui Marote.

Redacção, Gerência, Publicidade, Digitação, Paginação, Revisão e Digitalização:

Rua da Alfândega, 8 e 10 - 9000 Funchal;

Caixa Postal 421 9006 Funchal Codex; - Telex: 72161

Telefs.: 220031/2 - 222653 - 230766 - 228369 - 230582

Fax: 228912 (Redacção) - Fax: 229471 (Publicidade).

Depósito legal n.º 1521/82. - Impressão: Grafimadeira

TIRAGEM MÉDIA EM AGOSTO/94: 15.872 EXEMPLARES

Associação Portuguesa
do Controlo de Tiragem

apct
CONTROLO DE TIRAGEM

Membro da Associação
da Imprensa Diária





POLÍTICA

AGORA QUE O TEMPO COMEÇARÁ A ARREFECER...

Rescaldo dum Verão quente

ESTEVÃO DA SILVA

Já o Verão tinha ultrapassado metade do seu tempo, quando no Porto Santo, o presidente do Governo Regional, que mesmo em merecidas férias está sempre atento ao que se passa na política, surpreendentemente, alertou, que os bons governantes devem governar sem dinheiro. Tal expressão ficará vinculada na história a par doutras célebres que o tempo não consegue apagar. Também não posso olvidar a bombástica frase que aqueceu ainda mais a temperatura da ilha dourada. Agora, que o tempo começará a arrefecer um pouco com a entrada da estação outonal e os entusiasmos estejam também menos excessivos com a entrada das coisas na normalidade, julgo, ser altura própria para fazer uma análise nada acutilante ou sem maldosas intenções, que me levará a apoiar ou não o dr. Alberto João. Aprofundando bem a questão, surgiram algumas dúvidas no meu íntimo, que me levaram a admitir que o presidente da Comissão Política Regional do meu partido excedeu-se um pouco nas suas afirmações. O meu reparo não pode constituir de modo algum rebeldia ou indisciplina partidária e muito menos qualquer falta de consideração pelo líder de há tantos anos, que sempre me tem honrado com a sua preciosa amizade. Antes pelo contrário, é mais uma vez a confirmação, que no seio ao PSD/M existe liberdade de pensamento como, aliás, acontece em todos os partidos democráticos. Naquele em que estou filiado, sempre houve e continuará a haver democracia, evidentemente, para os democratas. Por isso, não mendigo benevolência, mas compreensão para o assunto que me proponho abordar. Os autarcas ou outros governantes eleitos pelo povo, geralmente, quando se candidatam os seus nomes são submetidos à apreciação das comissões políticas dos partidos. Há até um profundo escrúpulo na sua escolha de maneira que não possam subsistir quaisquer dúvidas sobre a genuína qualidade dos militantes indicados para os diversos cargos. Tem de dar provas da sua lealdade, competência e obediência. Naturalmente, a última decisão pertence ao critério daqueles que presidem aos destinos dos partidos. Merecem toda a sua confiança e apoio político, conforme temos verificado nas muitas campanhas eleitorais. O pior é que nem sempre as coisas correm da melhor maneira. Decorrido algum tempo os eleitos menos acomodaticios, não só por quererem brilhar, mas, também por serem espiçados pelos eleitores e oposição, começam a

sentir insatisfeitos com o desenrolar dos acontecimentos e, olvidando a obediência devida, tomam a liberdade de reivindicar, surgindo nos bastidores pequenas desavenças que nem sempre são do agrado dos patrocinadores. A falta de dinheiro, constitui o princípio da discórdia e dá origem a manifestações como aquela do Porto Santo e que tem repercussões controversas na opinião pública.

Se não se informam e aceitam, incondicionalmente a sua missão, terão que sofrer todas as consequências. Se são mal informados, então, assisti-lhes o direito de pedirem responsabilidades. Neste caso, permitam-me algumas observações.

As autarquias têm a sua própria autonomia. Todavia, pedem ou até exigem ao Governo Regional verbas para comporem os seus buracos financeiros. Sendo tal governo participador das autarquias, por que não existe um departamento governamental que possa informar os governantes sobre as suas situações? Creio, que os autarcas não se poderiam ofender e até esta seria uma maneira de existir uma melhor coordenação entre todos os governantes. Assim, o Governo Regional, teria mais possibilidades de interferir na administração das autarquias, ao menos para aconselhá-las no sentido das suas despesas não excederem as suas receitas, evitando gastos supérfluos incompatíveis com a sua situação financeira. Por exemplo, não se compreende que uma câmara que de mandato para mandato aumenta as dívidas dum maneira assustadora, mantenha na sua gestão os mesmos autarcas. Isto ou é irresponsabilidade ou excessiva benevolência para certos aduladores.

Para se governar com pouco dinheiro deve existir um mínimo de criatividade, criando receitas e evitando despesas desnecessárias. É necessário incentivar as entidades privadas, que são muitas vezes desencorajadas com uma burocracia autoritária, verdadeiramente, massacradora. Há também certos grupos, isso não se pode negar, protegidos por responsáveis que facilitam a missão de alguns em prejuízo doutros, que pela sua honestidade sentem repugnância em se imiscuírem em coisas pouco dignificantes. Isto acontece em todo o mundo e continuará, enquanto a ambição humana se subjugou ao vil

- Para se governar com pouco dinheiro deve existir um mínimo de criatividade.

metal. Creio, que é nestes e noutros aspectos, que as entidades se deveriam debruçar para manter uma rígida posição e não só dizer aos governantes para governarem sem dinheiro, porque isso é impossível.

Há pouco tempo, o presidente da Assembleia Regional ao ser empossado nas suas funções, teve a coragem de

dizer, que iria reduzir certas despesas naquele órgão de soberania. Foi criticado pelo seu antecessor, embora os gastos ainda atinjam um milhão e duzentos mil contos, o que representa muito dinheiro. Não sei até que ponto o presidente do Governo Regional poderá usar da sua influência para se diminuir ainda mais as despesas da Assembleia Regional e outras que também se fazem no seu próprio Governo. Contudo, não desconheço que a maior parte das leis apresentadas no Parlamento madeirense são da autoria do Governo Regional, conforme o presidente um dia manifestou numa reunião de militantes do partido, a que assisti. Sendo assim, poderá apresentar sugestões.

Alguns exemplos:

Primeiro: Baixar os ordenados dos deputados para metade.

Segundo: Reduzir o número de deputados de 57 para 23.

Terceiro? Em 1996 há eleições para a Assembleia Regional. Porque não propõe uma lei para que os parlamentares exerçam a sua actividade política durante um mandato sem qualquer remuneração? Não seria difícil encontrar 23 madeirenses que se sacrificassem em prol do povo da Madeira. Evidentemente, que para isso não sacrificariam a sua actividade profissional. Bastariam oito horas por semana, quatro novelas a menos, para tratarem dos assuntos sérios que afligem a nossa terra, evitando-se tanto tempo para lavagem de roupa suja, como agora acontece. Quanto dinheiro se pouparia!

Neste desprezioso escrito, que já vai longo, chego ao final, não concordando, totalmente, com o senhor presidente do Governo Regional, mas uma coisa é certa: realmente, um bom governante pode governar com pouco dinheiro. O que é preciso é imaginação e começar por casa aquilo que se pretende impor aos outros.

MOMENTO

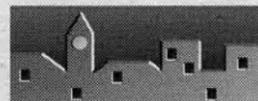


Inteligências

Deve ser preciso cá uma cabeça para ver que as relações entre o Presidente da República e o Presidente do Governo Regional não são as melhores. Deve ser preciso tirar um curso para apreender as declarações de Alberto João Jardim, primeiro, e de Miguel Mendonça, depois, sobre a possibilidade de Soares visitar a Região. É preciso talvez uma grande inteligência para perceber que não caiu bem no Presidente a história dos comes-e-bebes alusivos a diversas presidências abertas feitas no País. E, já agora, é necessário aos fazedores de encomendas (a que alguns chamam notícias) e de estratégias mal copiadas, ter uma ideia sobre as declarações, a esse respeito, que poderiam vir directamente do gabinete oficial do Presidente. Estamos mesmo a ver a dra. Estrela Serrano afirmar peremptoriamente "sim senhor, o Presidente Soares ficou muito aborrecido com as declarações do Presidente Jardim e nem pensa cumprir uma deslocação à Madeira. É mesmo esse o género de Mário Soares". Era bom para a Madeira que os políticos pudessem livremente expor as suas ideias e os jornalistas pudessem livremente trabalhar, cada um com o seu projecto. Uns em folhas, outros em panfletos, mas todos capazes de colocar um produto na rua, sem pressões, deixando que a sobrevivência de todos se fizesse à custa de trabalho leal e por força da escolha, também livre, dos madeirenses. Porque isto de criar situações e depois responsabilizar a comunicação social pelos reflexos das mesmas, começa a ser pouco sustentável na opinião pública. Quanto ao jornalismo, é também urgente que o espírito de missão seja colocado a favor do jornalismo e que as ambições das pessoas tenham como objectivo conquistas ao nível da profissão.

HENRIQUE CORREIA

VIVER



Das desigualdades

Há cerca de doze anos, o salário auferido pela maior parte dos portugueses correspondia a aproximadamente 85 por cento do salário médio nacional. No ano passado, dois terços dos assalariados recebiam mensalmente menos de 65 contos, valor que representava 72 por cento do salário médio em Portugal, avaliado em 90 contos ou em 105 contos, caso se conte com todas as parcelas regulares (subsídios ou em género).

O exemplo demonstra que, de 1982 para cá, a distância alargou-se entre o salário médio nacional e o «tecto» salarial da metade da população com baixos rendimentos e, dessa forma, entre os mais reduzidos rendimentos e os mais elevados. E esse «fosso» é ainda maior quando se comparam os ganhos salariais, que incluem os salários base e os montantes de carácter regular, recebidos em dinheiro ou em género.

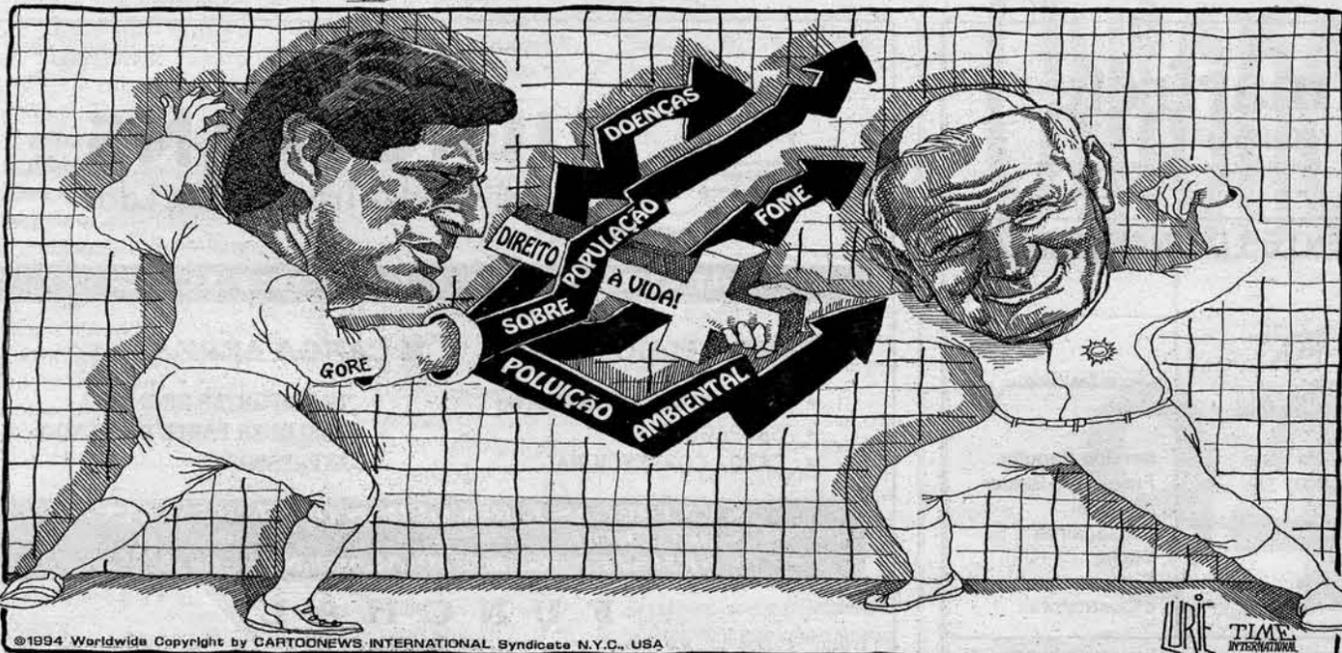
Estas são algumas das conclusões que se podem retirar do tratamento dos dados existentes nos ficheiros do Ministério do Emprego e Segurança Social, relativos às estruturas salariais da década passada.

Entretanto, e segundo um estudo publicado no "Boletim Trimestral do Banco de Portugal" de Março último, os salários das mulheres registaram durante toda a década em apreço uma diferença média de menos 15 por cento face ao salário equivalente dos homens.

Independentemente de outras considerações os elementos recentemente divulgados permitem duas conclusões óbvias: os tão proclamados "oásis" e "democracia de sucesso" são postos em causa pelas próprias estatísticas oficiais e a igualdade entre homens e mulheres continua a ser letra morta, desde logo no plano salarial, como, aliás, a muitos outros níveis. É este o país real. Lamentável e injustificadamente.

ANTÓNIO HENRIQUE SAMPAIO

LURIE'S WORLD



©1994 Worldwide Copyright by CARTOONNEWS INTERNATIONAL Syndicate N.Y.C., USA

UM DUELO COM ARGUMENTOS IMPRESSIONANTES...

TRÁFEGO MARÍTIMO

MARINHA ITALIANA REFORÇADA

«San Giusto»: nova unidade de movimentações anfíbias

- Foi entregue à Marinha Italiana no mês de Junho e, por isso, a viagem até ao nosso arquipélago é uma das primeiras do navio de apoio a operações anfíbias «San Giusto».

Não tem passado despercebida a presença no Molhe da Pontinha de um navio militar. Trata-se do novo "rebento" da Marinha Italiana, que está de visita ao Funchal até à próxima segunda-feira de manhã. A chegada do «San Giusto» à Madeira ocorreu já na passada sexta-feira, dia em que a tripulação ofereceu um cocktail à sociedade madeirense.

Mas falando concretamente do «San Giusto», é de salientar que é a primeira unidade da Marinha Italiana a receber esta designação. Porém, outras embarcações não militares já tiveram aquele nome, entre os quais se destaca: um barco de transporte de 1920; um barco de auxílio que pertencia a uma sociedade napolitana, que foi destruído por uma mina em 1941; um rebocador, desmontado no ano passado.

A construção deste navio de porte médio faz parte de um programa de modernização da força anfíbia e de ampliação da capacidade de transporte de meios e pessoal da Marinha Militar Italiana. Mas acima de tudo, o «San Giusto» foi concebido para assumir a função de

navio-escola para formação de alunos da Academia Naval (segundo e terceiro ano). As suas acentuadas características logísticas, aliadas a um racional emprego dos espaços de bordo do ponto de vista operativo, fazem com que seja uma unidade muito flexível.

Sobre este último aspecto, é de realçar que o navio que está atracado na Pontinha desde a passada sexta-feira tem capacidade para transportar: 316 homens do Batalhão de São Marcos com a respectiva equipa de pessoal (266 alunos da Academia Naval); 34 veículos de combate (VCCI) no hangar; aproximadamente 85 toneladas de equipamento

variado; 30 toneladas de alimentos e mantimentos.



Uma plataforma abre-se na popa do «San Giusto» e permite a saída de veículos de desembarque anfíbios.

variado; 30 toneladas de alimentos e mantimentos.

Plataforma na popa

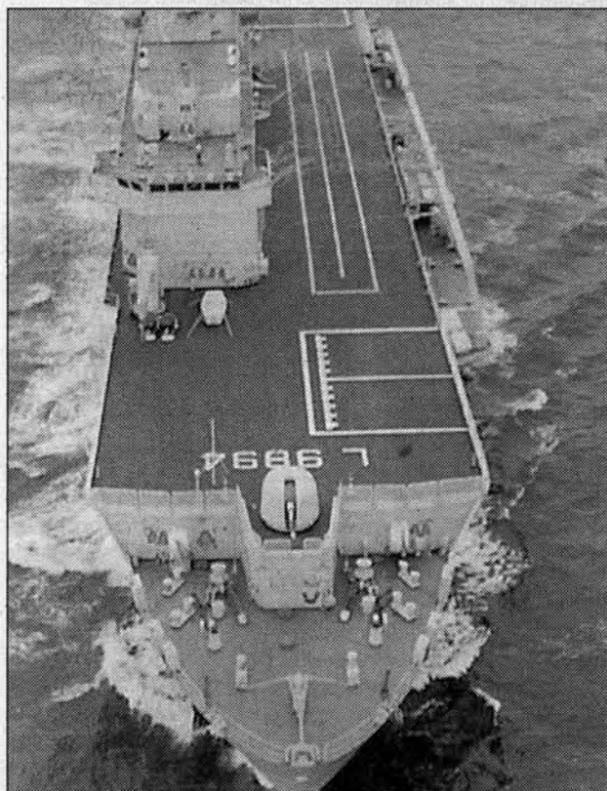
Quando às estruturas do navio, destaque para a grande plataforma de aterragem. Esta característica faz com que o «San Giusto» tenha capacidade para receber seis helicópteros e servir de navio-hospital em caso de calamidades naturais ou situação de guerra.

Outra plataforma existente na popa tem a ver com o apoio aos movimentos anfíbios. Trata-se de um enorme portão, que permite a saída de vários veículos combinados (marítimos e terrestres). No interior do navio existe um hangar de consideráveis dimensões, o que permite o armazenamento de grandes quantidades de matérias e meios de transporte.

Quanto a armamento,

esta grande embarcação de apoio às movimentações anfíbias apresenta um canhão Otomelara 76/62 e duas metralhadoras acopladas de 20/70. A encerrar, o capítulo das características técnicas. Assim, o «San Giusto» possui: 133,3 metros de comprimento, 25 de largura e 6 de calado. O deslocamento é de 8.000 toneladas e a velocidade máxima é de 20 nós.

M.L.



Seis helicópteros. É o número de aparelhos que podem permanecer na pista exterior.

PORTO



SETEMBRO CRUZEIROS

25 - Enrico Costa, italiano. Chega às 07.00 e sai às 17 horas. (Ferraz).

26 - Kareliya, ucraniano. Chega às 07h00 e sai às 17 horas. Vem de Tânger e vai para Tilbury. (Blandy).

26 - Vistamar. Chega às 08.00 e sai às 18 horas. (Blandy).



tranvex

TRANSITÁRIOS

NAVEGAÇÃO E COMÉRCIO GERAL, LDA.



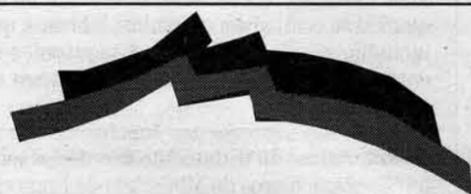
TRANSITÁRIOS

- CARGA AÉREA • CARGA MARÍTIMA
- CONTENTORES • CONVENCIONAL • SEGUROS
- RECOLHAS E ENTREGAS DOMICILIÁRIAS
- DESPACHO DE BAGAGEM

ESCRITÓRIO: Rua do Bispo, 16 - 1.º S 14 ☎ 225862 / 223252 - Fax 232059

TERMINAL CONTENTORES: Cais N Av. Francisco Sá Carneiro ☎ 227631

São Martinho: ☎ 763213 - Funchal



marfrete

(Madeira)
transitários e navegação, lda.

TRANSITÁRIOS

Agentes em Lisboa



Agência de Navegação e Trânsito, Lda.

- Grupagens • Contentores
- Carga Marítima
- Recolhas e entregas domiciliárias
- Trânsitos
- Carga aérea • T.I.R.

Agentes em Leixões



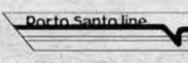
Morais, Napoleão & Soares, Lda.

AGENTES DE NAVEGAÇÃO



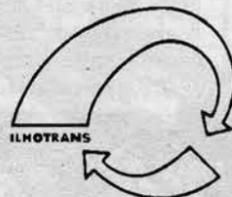
Serviços de linha regular para:

- Portos do Norte da Europa
- Reino Unido
- Canárias
- USA/Canadá
- Resto do Mundo



Serviço Regular Funchal/P. Santo/ Funchal Passageiros Carga Convencional e Contentores

Rua da Alfândega, 64-4.º - 9000 Funchal ☎ 226727 • Fax 226708 • Telex 72246 MFRETM P



ILHOTRANS

Actividades Transitárias, Lda.

IMPORTAÇÃO / EXPORTAÇÃO

■ CARGA MARÍTIMA

- CONTENTORES COMPLETOS
- GRUPAGENS
- CARGA CONVENCIONAL

■ CARGA AÉREA

- TRANSPORTES DE E PARA QUALQUER PARTE DO MUNDO
- EXPRESSOS

- ENTREGAS E RECOLHAS DOMICILIÁRIAS
- SEGUROS
- ARMAZENAGEM/EMBALAGENS

F U N C H A L

Rua do Surdo, 26-2.º D - 23 14 16 - 23 14 34 - 22 38 18 - Telefax 22 52 05

CASOS DO DIA

NO TRIBUNAL DO FUNCHAL

Suspeito incendiário ouvido foi mandado para os "Viveiros"

- A Judiciária entregou ontem ao poder judicial um suspeito incendiário. O agora arguido, de 21 anos de idade, deu entrada na Cadeia dos Viveiros.

De entre alguns suspeitos de envolvimento em actos de fogo posto, dos quais resultaram os recentes incêndios na floresta madeirense, um jovem natural e residente na Camacha foi remetido ontem ao Tribunal Judicial do Funchal, onde o mesmo veria a sua prisão preventiva confirmada.

O presumível incendiário agora em apuros, terá confessado à Polícia Judiciária ter sido o próprio a atear fogo na floresta em volta do Pico do Silva, na Estrada das Carreiras, onde uma residência da sua própria família chegou a estar ameaçada pelas labaredas.

O suspeito, pedreiro de profissão, terá deflagrado um dos focos que tiveram maior repercussão na Estrada das

Carreiras, na noite de 19 para 20 de Setembro. Refira-se ainda que o acusado de autor de fogo posto, de apelido Ascensão, movimentava-se para o efeito no seu velocípede.

Uma diversão

Apenas uma diversão de mau gosto, ou então alienamento do presumível autor, poderá estar na origem do crime que aquele confessou.

Não conseguimos obter pormenores das investigações, mas a mãe do detido, que ontem contactámos junto ao Tribunal, garantiu que o filho é diminuído mental devido a um acidente de que foi vítima em criança. Todavia, banhada em lágrimas, a mãe do arguido aceita a decisão Judicial de um castigo, mas ponderado e depois de anali-



O que vimos, de madrugada, no Parque Ecológico do Montado do Barreiro.

sado o seu estado psíquico. Adiantou a mãe do arguido que se viu em apuros e viveu momentos de aflição com o lume que ameaçou a sua própria residência, mas nunca lhe passou pela cabeça que o filho viesse a ser envolvido entre os vários suspeitos incendiários.

"Ainda há dias, morreu um dos meus filhos no mar, na

Venezuela. Agora, mais esta desgraça" - Lamentava a infeliz mãe.

Outros indivíduos andam a contas com a Lei sob a mesma acusação. No entanto, apenas a detenção do Ascensão foi confirmada ontem em comunicado emitido pela Inspeção da Polícia Judiciária do Funchal.

A determinada altura do

comunicado, a PJ refere que prosseguem as investigações e que a seu tempo tornará públicos novos e úteis desenvolvimentos sobre este caso.

O "caso" de fogo posto não ficou por aqui

Do comunicado emitido ontem pela Judiciária, deduz-se que os trabalhos de inves-

tigação não estão ainda concluídos.

Para já, podemos garantir que foram ouvidos alguns suspeitos, dos quais não terá sido possível confirmar a premeditação de provocar incêndio. Referimo-nos, por exemplo, às queimadas que costumam fazer com o objectivo de limpar, vindo as mesmas a ganhar, por razões adversas, dimensões incontrolláveis, provocando incêndios de grandes proporções.

Recorde-se que a Polícia Judiciária do Funchal, atendendo à dimensão do sinistro que quase atingiu proporções catastróficas, pediu a colaboração de uma brigada especializada em fogos postos à Directoria de Lisboa, deslocando-se de imediato à Madeira um agente e um subinspector, e ainda um perito em explosivos daquela polícia de investigação.

Um caso que promete levar ao banco dos réus outros cúmplices, parte dos quais já referenciados.

J. RIBEIRO

NUM CONVÍVIO "FAMILIAR"

BMF comemoraram ontem o 106.º aniversário

Numa cerimónia "entre portas", os Bombeiros Municipais do Funchal comemoraram ontem os cento e seis anos da sua existência.

A celebração da efeméride iniciou-se às oito horas da manhã com o hastear da bandeira no respectivo quartel, à Rua 5 de Outubro. A propósito, foi o último aniversário comemorado naquelas instalações, uma vez que ainda este ano os BMF irão ocupar o seu novo quartel em fase de acabamentos, na Rua Calouste Gulbenkian, acima do "Edifício 2000".

A cerimónia oficial alusiva

ao aniversário aconteceu às 12.30 horas, com formatura geral, com continência ao presidente do Serviço Regional da Protecção Civil, José Maria Gouveia, e ao presidente em exercício, Miguel Albuquerque da Câmara Municipal do Funchal. Participaram ainda na cerimónia protocolar o comandante e ajudante dos "Voluntários Madeirenses", Rui Pedro e Fernando Martins, respectivamente.

População confia nos bombeiros da cidade

Luís Coimbra, comandan-

te da unidade, foi o primeiro orador da sessão oficial.

Recordou excertos do historial da centenária corporação de bombeiros da cidade, mostrou-se confiante no trabalho determinado a que estão postos à prova os homens que comanda, não esquecendo que tudo isso só tem sido possível com a sempre pronta e eficiente colaboração da Câmara Municipal do Funchal e do Serviço Regional da Protecção Civil, e manifestando os agradecimentos aos responsáveis dessas instituições ali representadas.

José Maria Gouveia

louvou, de igual forma, os "Municipais do Funchal" e as restantes corporações, dando como exemplo a ligação e colaboração singular com que trabalharam em conjunto e espírito de solidariedade nos últimos acontecimentos de sinistro, mais precisamente nos incêndios florestais.

A terminar, disse o presidente do SRPC estar muito grato pelo profissionalismo dos bombeiros, quer efectivos como voluntários, desta missão de honra e prestígio.

Ao referir-se aos incêndios florestais recentemente deflagrados nas serras da

Madeira, o presidente da Protecção Civil não se esqueceu de referir a valiosa colaboração das Forças Armadas, que, de imediato, se prontificaram a colaborar com os meios disponíveis, materiais e humanos, e da Cruz Vermelha Portuguesa, que assegurou da melhor forma o serviço de saúde, enquanto os bombeiros permaneceram nas serras.

A terminar a sessão solene, usou da palavra o presidente da edilidade em exercício, Miguel Albuquerque.

No improviso do edil, foi de novo aflorada a confiança da população nos bombeiros

da cidade e, referindo-se aos últimos acontecimentos, mais precisamente aos fogos nas serras, lembrou que é preciso divulgar e não esconder a identidade dos presumíveis criminosos. Prometeu Miguel Albuquerque manter o seu maior apoio possível àquele corpo de bombeiros.

Após os discursos, foi condecorado com a medalha de Dedicção Pública, da CMF, o ex-2.º Comandante Manuel Ferreira de Nóbrega e o bombeiro de 3.ª classe Manuel Jacinto Neves, com a medalha de 15 anos da Liga dos Bombeiros Portugueses.

J. RIBEIRO



15 anos da Liga dos Bombeiros Portugueses.

BIJOUX BOUTIQUE

Apresenta COLEÇÃO

OUTONO / INVERNO

94/95

Rua do Castanheiro, n.º 3 - Funchal

PSN REGIONAL AUTORIZA VIAGEM

Albuquerque mete o "turbo" para a Indonésia

- Mário Albuquerque viu ontem o PSN confirmar a sua viagem à Indonésia e a Timor Leste, programada para o próximo dia 20 de Outubro.

Foi por aqui que começaram as conclusões do 2º Conselho Regional do partido, com os militantes a concluírem que "o PSN mete o turbo para as próximas eleições legislativas", apontando para um resultado ainda mais interessante que o obtido no último acto eleitoral.

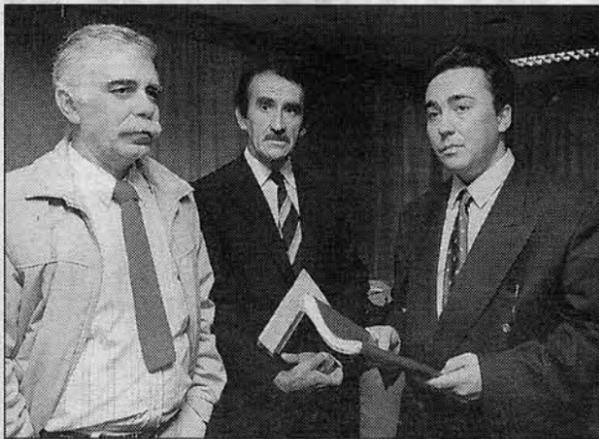
No entanto, e pelo modo entusiástico como o dirigente do PSN falou sobre os propósitos da sua viagem à Indonésia, acima de tudo, Mário Albuquerque mete o "turbo" para uma série de declarações políticas, acusando de "ineficiência" as actuais "démarches" da diplomacia portuguesa para resolver o problema timorense e propondo-se, ele próprio, a moderar um debate entre Mário Soares - a quem imputa as principais culpas do "abandono de Timor por Portugal" -, o ministro dos negócios estrangeiros português, Durão Barroso, o seu homólogo indonésio, Ali

Alatas e um representante do povo maubere.

Mais: Mário Albuquerque diz possuir "informações particulares" que lhe dão a garantia de que "os indonésios estariam dispostos a ceder" em negociações que implicassem a autonomia administrativa de Timor, referindo também que levará estas propostas a Ali Alatas. É que o responsável do PSN/Madeira tem já agendado um encontro com o titular da pasta dos negócios estrangeiros indonésio e promete discutir todas as possibilidades para que "o sofrimento do povo timorense seja diminuído".

Para além da solidariedade internacional, o Congresso Regional do PSN também tomou outras decisões importantes para os militantes do partido.

A apresentação de um projecto para um lar da terceira idade no Funchal, a construir num futuro próximo; a aquisição de um imó-



O PSN em Conselho.

vel no Norte da ilha para funcionar como estância de férias ou estalagem para idosos e os mais carenciados; a criação de um serviço de "vigilância médica" para os seus simpatizantes na Região e a disponibilização de apoio jurídico, nomeadamente em questões burocráticas difíceis de resolver por idosos e militantes, foram as principais decisões tomadas pelo PSN num congresso que marcou o arranque para as próximas eleições legislativas regionais, como vários elementos do partido fizeram questão de referir.

De salientar igualmente que parecem definitivamente

sanadas todas as divergências entre a direcção regional do partido e a sua congénere nacional, estando marcada a presença de Mário Albuquerque no Conselho Nacional do PSN a realizar no próximo dia 15 de Outubro. Cinco dias antes de viajar para a Indonésia e Timor-Leste onde "vai inteirar-se da real situação no terreno", já que "até agora só andam a atirar areia para os olhos dos portugueses".

Refira-se que o dirigente do PSN negou que a viagem tenha surgido a convite de empresários ligados à Associação de Amizade Portugal-Indonésia.

M. M.

26 PASSAGEIROS DESISTEM

Pátria ficou a meio

Vinte e seis passageiros dos 226 que o navio "Pátria" transportava ontem para a ilha do Porto Santo desistiram da viagem pelo facto do navio ter sofrido uma avaria em pleno mar.

Esta avaria obrigou o "Pátria" a regressar ao porto do Funchal de onde saíra momentos antes.

Segundo afirmou à agência Lusa o comandante Caldeira, do navio "Independência" (navio que acabou por cumprir a viagem), uma avaria electrónica no sistema de controlo de uma das máquinas do "Pátria" esteve na origem daquele contratempo.

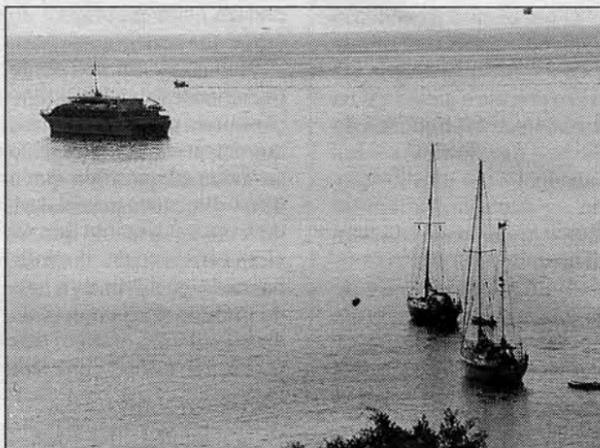
Os passageiros (200) embarcaram depois no navio "Independência", tendo os mesmos chegado à ilha do Porto Santo três horas depois da hora prevista, ou seja, às 12:30 em vez das 9:30.

Quinze minutos após ter saído do porto do Funchal,

o navio "Pátria" sofreu uma avaria, tendo ficado imobilizado, segundo adiantou ontem a RDP/Madeira, cerca de uma hora defronte da baía do concelho de Santa Cruz.

Uma fonte da Direcção Regional de Portos disse, no entanto, que o navio conseguiu, depois, chegar ao porto do Funchal pelos seus próprios meios, onde o transbordo dos passageiros para o navio "Independência" se fez, tendo este saído às 11:00 rumo ao Porto Santo.

Devido às avarias sofridas desde que chegou à Madeira, o Governo Regional (que é o armador dos navios "Pátria", "Independência" e "Pirata Azul", utilizados nas ligações marítimas Funchal-Porto Santo-Funchal) acionou um processo judicial contra a empresa construtora do navio, estando a decorrer o respectivo processo no Tribunal Arbitral.



O navio Pátria imobilizado no Funchal.

ASSEMBLEIA DA REPÚBLICA UDP apresenta projecto de Revisão Constitucional

O deputado independente Luís Fazenda entregou, na passada quarta-feira, na Assembleia da República, o Projecto de Revisão Constitucional da UDP.

Este projecto, que contempla as posições da UDP/Madeira, tem, sobretudo, segundo o seu líder, Paulo Martins, dois objectivos principais. Por um lado, pretende contribuir para "o aperfeiçoamento do Regime Democrático português", e por outro, para a concretização dos direitos sociais explícitos

na Constituição objectivando uma maior participação do cidadão e a garantia de uma vida melhor".

No que se refere à defesa do Regime Democrático, o projecto da UDP defende, entre outras posições, o sistema eleitoral proporcional, que permite ao eleitor escolher não só o partido como também o candidato; o alargamento do direito de voto aos portugueses residentes no estrangeiro para todos os actos eleitorais; o direito de candidaturas próprias dos cidadãos independentes a todos os ór-

gãos do poder local e a extinção da Alta Autoridade para a Comunicação Social.

No que diz respeito à garantia constitucional dos direitos sociais, este projecto visa dar eficácia a direitos consagrados tais como os relacionados com a reforma, nomeadamente no que se refere à aproximação dos valores das pensões ao salário mínimo nacional. Outros pontos focados relacionam-se com a redução do horário de trabalho para 35 horas semanais e com a adopção de uma política fiscal tendente a estimu-

lar a oferta de habitação. Outras questões a analisar referem-se às Regiões Autónomas, já apresentadas na Assembleia Legislativa Regional. São elas a extinção do cargo de ministro da República, o reforço dos poderes legislativos das Assembleias Legislativas, a proibição constitucional da intervenção do SIS nos partidos políticos, a de dar poder à Assembleia da República para decidir da aplicação de normas provenientes da União Europeia e as relacionadas com a emigração.

CONGRESSO REGIONAL

Actual líder da JS volta a candidatar-se

João Paulo Gomes, deputado e actual líder da JS/Madeira, é o cabeça de lista da moção «Mudam-se os Tempos, Mudam-se as Vontades», candidata ao IV Congresso Regional daquela organização juvenil partidária.

Jaime Leandro será o 1º vice-presidente.

Estes nomes serão hoje divulgados numa conferência de imprensa a promover

pelos subscritores da moção global «Mudam-se os Tempos, Mudam-se as Vontades».

Das duas listas concorrentes à liderança da JS/M, apenas a de João Paulo Gomes apresentou candidaturas a todos os núcleos, estando para já asseguradas as vitórias no Faial, São Jorge, Santana, Porto Santo, São Vicente, Camacha, Caniço e Santa Cruz.

SECTOR DAS PESCAS

Portarias de apoio estão quase prontas

O director regional das Pescas revelou, ontem, em Câmara de Lobos, que deverá ser publicada, dentro de algumas semanas, uma série de portarias que prevêm apoios à construção e modernização de embarcações, à protecção de zonas marinhas degradadas e à promoção de produtos de pesca.

Teixeira Ornelas, que falava antes de um encontro informal com alguns pescadores de Câmara de Lobos, no

âmbito das celebrações da 2ª edição da Festa do peixe espada preto, referiu que estes diplomas fazem parte do novo programa que vai dar enquadramento aos apoios ao sector da pesca para o período 94/99.

Instado a comentar como é que se encontra a situação da pesca do peixe espada preto na Madeira, o director regional sublinhou que «é boa em termos de quantidade».

«Em 93 foi um ano recor-

de. Atingiram-se números na ordem das 3.500 toneladas. Este ano há um ligeiro decréscimo» - disse.

Contudo, Teixeira Ornelas reconheceu que «em termos de preços a situação não é a melhor».

«Os pescadores têm-se queixado pela baixa do preço médio do peixe espada preto. O ano passado, o preço médio rondou os 180 escudos quilo ao produtor. Este ano situa-se nos 230 escudos» - ressaltou.

Novas embarcações

O director regional das Pescas salientou, todavia, que «um dos objectivos do Governo é tentar incentivar e mobilizar o pessoal de Câmara de Lobos para renovar a frota; contudo, segundo ressaltou «tem sido uma tarefa que se mostra difícil dado que os pescadores estão muito apegados às suas embarcações tradicionais».

O director regional das Pescas acentuou, todavia, que



Câmara de Lobos com Festa da Espada.

«os produtores têm de se organizar para defenderem os seus próprios interesses».

«O que se verifica é que há uma grande divisão entre os produtores» - concluiu.

INÉDITO

Rali de carros de... super com Vítor Sá ao "volante"

Inédita, capaz de despertar grande interesse junto da opinião pública, a organização de um rali de carros de supermercado proposta pela campanha de promoção da inauguração do novo Super Sá do Caniço é bem capaz de fazer furor. Para já cabe ao campeoníssimo Vítor Sá, ex-campeão regional de ralis, ex-piloto prioritário FISA B a promoção da ideia, e não está excluída a hipótese deste "alinhar ao volante" de um carro do novo "super".

Em traços gerais a ideia é simples. Ligar a rede de supermercados Super Sá, de Câmara de Lobos ao Caniço, passando pelo Funchal é o convite feito. Ao todo será uma classificativa com 18,9 kms. Um teste à capacidade de condução, à resistência física e à irreverência. É porque atravessar a cidade no próximo dia 8 de Outubro ao "volante" de um carrinho de supermercado exige um pouco mais de coragem do que sentar-se num verdadeiro carro de rali.

Com as inscrições abertas em todos os supermercados Super Sá, o rali será disputado por equipas de dez elementos que entre si vão cobrir o percurso entre Câmara de Lobos, o bairro do Hospital e praça do Turista, onde termina a 1.ª etapa. Depois os "carros" voltam à estrada onde completam os últimos quilómetros até o Caniço. Em termos regulamentares as equipas deverão ser compostas por igual número de elementos masculinos e femininos, todos com mais de 16 anos. Para animar a competição, os promotores sugerem a criação de claques de apoio, com um mínimo de 20 pessoas, animação esta que será alvo de distinção mediante a atribuição

de um prémio especial.

Numa análise mais detalhada ao percurso deste rali, de todo inédito, temos que os iniciais dois quilómetros, entre Câmara de Lobos e a ponte do Areeiro (1.ª classificativa) deverão ser percorridos por um elemento masculino que passará o testemunho a duas colegas que farão os quatro kms seguintes, entre elas. Entre o nó do Lido e a praça do Turismo a "aceleradela" cabe a uma rapariga, com a subida e descida para o Hospital entregue a dois elementos masculinos.

"Visitados" os dois supermercados da cidade do Funchal, os concorrentes dirigem-se depois para o Caniço. Um "troço" complicado dividido em "classificativas" de dois kms, algumas das quais a exigir boa condição física pois as subidas são acentuadas e os "carritos" não têm turbo.

Resta acrescentar, ainda em termos do programa desportivo, que o primeiro concorrente vai para a estrada às 10 horas do dia 8 de Outubro, com a segunda etapa marcada para as 11.45 horas. Pelas 13.15 horas está prevista a chegada do primeiro concorrente ao Caniço.

Para além do ineditismo da iniciativa, e o gozo que deverá dar aos "pilotos" a condução em plena via pública de um carrinho de supermercado, sonho quicá acalentado desde a infância, este rali do Super Sá do Caniço oferece um conjunto de prémios verdadeiramente aliciantes. Basta referir que a equipa vencedora beneficiará de uma viagem (10 bilhetes) colectiva para Canárias!

Porque os carros poderão não chegar para as "compras", o melhor é inscrever-se já!



O regresso à ...estrada de um campeão de ralis.

NOVO SUPERMERCADO

Olho... no Caniço

a aposta do Super Sá



Bem localizado, o Super Sá do Caniço promete um serviço de qualidade.

- **Vai surgir no Caniço um novo supermercado. É o Super Sá que chega à zona leste e que vai oferecer serviços e produtos de qualidade.**

É o quarto supermercado do grupo de Jorge Sá, Lda. Depois do Funchal e de Câmara de Lobos, o "Super Sá" chega ao Caniço onde no próximo dia 28, quarta-feira, será inaugurado um novo supermercado. Dois mil metros quadrados de área afecta, 750 m2 dos quais destinados a área de vendas, seis caixas de saída, cinco das quais com leitura óptica, um amplo parque de estacionamento com cinquenta lugares são alguns dos requisitos que este novo empreendimento da Jorge Sá, Lda preenche.

300 mil investidos

Num investimento de 300 mil contos, o novo "Super Sá" do Caniço vai permitir a criação de 45 novos postos de trabalho, facto realçado pelos promotores que estão esperançados numa resposta positiva de um concelho (Santa Cruz) e de uma vila (Caniço) que tem vindo a se desenvolver de forma vigorosa.

Bem localizado

Localizado bem no centro da vila, na estrada de acesso ao Caniço de Baixo e situado na Vargem, este novo "super" está concebido para satisfazer os mais exigentes pedidos. Melhores preços, ou não fosse lema do grupo o famoso "olho no preço", maior e melhor variedade de produtos e uma localiza-

ção privilegiada são condições que o "Super Sá" tem para oferecer, a que se junta uma flexibilidade horária que considerando os interesses da população do concelho, dos naturais como dos turistas, garante um adequado serviço.

Deste modo, de segunda a quinta-feira o horário estabelecido será entre as 08 horas e as 21 horas, horário que de sexta-feira a domingo é dilatado entre as 08 e as 22 horas.

Take-away

Nova é também a decoração e concepção dos espaços interiores, numa clara "rotura" com a linha tradicional que caracteriza os actuais três supermercados do grupo. Entre os requisitos que demonstram o nível deste novo super, destaca-se o facto de toda a área de vendas ser climatizada. Completam estes cuidados a utilização de bons materiais, tal como os arranjos exteriores

que permitiram dois amplos parques de estacionamento.

Dando resposta às necessidades dos consumidores, o novo "Super Sá" do Caniço, já na linha de anteriores, oferece uma vasta gama de serviços e secções, com destaque para um serviço de entrega ao domicílio. De entre as muitas secções que este novel "super" vai integrar, o grupo liderado por Jorge de Sá oferece no Caniço um serviço inédito na sua cadeia de supermercados: o take-away.

Uma ampla queijaria, modelar cafetaria, tabacaria, um serviço expresso de revelação fotográfica, bazar e um espaço destinado à venda de electrodomésticos constituem outras das secções a integrar um supermercado que contará, naturalmente, com uma botique de pão, pastelaria, peixaria, charcutaria, talho, zona de laticínios, frutas e legumes, mercearia, perfumaria, etc.

Tecnologicamente

Não menos importante, o novo supermercado será apoiado por uma rede de

frio e refrigeração sofisticada, controlada por uma central electrónica que dirige automaticamente os inúmeros aparelhos de frio instalados.

Tecnologicamente actualizado é também o sistema informático que apoia as caixas de saída. Tal como nos restantes supermercados Super Sá, a aposta centra-se no controlo informático de leitura óptica de registo de vendas e no serviço multibanco nas seis caixas de saída, sendo uma delas capaz de abrançar até 10 volumes.

Apostando na descentralização da sua rede de supermercados, no reconhecido potencial do mercado da zona leste, com destaque para a actividade turística do Caniço, o grupo de Jorge de Sá relança neste seu novo empreendimento os três ideais que têm estado presentes na gestão do grupo: a competitividade dos preços, mais baixos, a melhoria da qualidade dos serviços e produtos à disposição da população daquela zona e a experiência acumulada ao longo de anos, com serviços prestados e de reconhecida qualidade.

NA INAUGURAÇÃO

Alberto João Jardim presente entre empresários de prestígio

Alberto João Jardim vai estar presente na inauguração do Super Sá do Caniço. Uma presença que muito sensibilizou os administradores da empresa Jorge Sá, Lda. que vêm preparando a inauguração do seu novo supermercado com pompa e circunstância.

São muitos os empresários continen-

tais, de prestígio, que foram convidados e que vão marcar presença na próxima quarta-feira. Governantes, autarcas, empresários e figuras de prestígio da vida empresarial, política e social madeirense vão igualmente marcar presença numa cerimónia que vem sendo preparada com grande cuidado.

CONSUMIDORES MADEIRENSES ESTÃO A SER ENGANADOS

Avicultores da Região querem prazo para frango fresco

- O principal argumento da Sodiprave é a garantia de que não decorrem mais de 48 horas entre o abate e a oferta do produto ao consumidor.

A Sodiprave, que congrega quase 100 por cento da produção, abate e a comercialização de frangos frescos na Madeira, está a enfrentar uma concorrência anormal de produtores do continente, a qual, segundo afirma o dr. José Carlos Costa Neves, presidente do Conselho de Gerência da empresa, para além de lesar interesses económicos e sociais da Região, prejudica o consumidor. Trata-se de um problema resultante da ambiguidade legislativa, que não fixa um prazo claro para a definição de frango fresco, «o que permite que sejam colocados ao consumidor dois produtos que são efectivamente diferentes, mas que são consumidos como sendo iguais». Dado que não se pode "matar" a concorrência, os avicultores da Região querem que seja fixado o prazo que falta na lei.

Diário de Notícias - Como é que define frango fresco?

Costa Neves - A lei não é muito clara nesta matéria, na medida em que estabelece determinadas condições para que o frango seja considerado fresco, mas incongruente não fixa um prazo. Por isso o que lhe posso dizer é o que eu e as pessoas em geral entendem ser um frango fresco. E, diz-nos o bom senso, de certeza não é um frango que tem já dez dias depois de ter sido abatido. Um frango fresco é aquele que, para além de nunca ter sido congelado, não tem muitos dias de conservação, não devendo ultrapassar um máximo de três dias dentro do frigorífico.

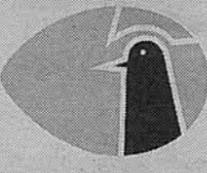
D.N. - Então como é que são vendidos frangos frescos do Continente na Madeira?

C.N. - Com esse nome eles são de facto vendidos, mas é materialmente impossível que eles sejam frescos. Poderíamos chamar-lhe frangos refrigerados, porque se calhar não foram congelados, mas nunca frescos. Eles deixaram de ter as características de produto fresco, que se perdem pela conservação no frio e com a passagem do tempo. Ou seja,

aproveita-se a indefinição da lei para colocar ao consumidor dois produtos diferentes, mas que são consumidos como sendo iguais. E com esta situação quem é mais lesado é o consumidor.

DN - Quer dizer que a ambiguidade legislativa atrai para o consumidor a decisão da escolha. Quais são os argumentos que tem para que o consumidor decida em consciência e bem?

C.N. - O principal argumento da Sodiprave é a garantia de que não decorrem mais de 48 horas entre o abate e a oferta do produto ao consumidor. Esse é o nosso grande trunfo e é ele que garante ao consumidor que está a comprar um frango com as características de sabor, nutricionais e higieno-sanitárias que o satisfaz plenamente. O frango da Sodiprave é fresco, para além de qualquer dúvida ou de sofisma legal ou comercial. São os factos que garantem esta afirmação e é o entendimento comum do que é um produto fresco que a sustenta. Mais ninguém pode pôr no mercado madeirense



SODIPRAVE
MATADOURO INDUSTRIAL DE AVES
CENTRO DE CLASSIFICAÇÃO DE OVOS

FRANGOS E OVOS FRESCOS

TELEFS. 523631/2

Lajes-Gaule SANTA CRUZ

Frango Fresco é o objectivo.

um frango fresco a não ser a Sodiprave ou um outro produtor da Região.

Mais de metade do mercado

DN - Qual a relação entre as quotas de mercado da Sodiprave e dos seus concorrentes do continente?

C.N. - Ela tem evoluído de forma favorável à Sodiprave. Começámos a nossa actividade na Região com uma quota de cerca de 40 por cento, contra 60 por cento de frango vindo do continente. Neste momento estamos a inverter a situação, na me-

didada em que o frango Sodiprave tem uma quota que ronda os 60 por cento.

DN - Em termos de produção e de comercialização na Região, que quotas de mercado representam a Sodiprave e os seus associados?

C.N. - A Sodiprave tem neste momento cerca de 98 por cento do mercado regional. Praticamente pode-se dizer que detemos a totalidade dos circuitos de produção, abate e comercialização de frango fresco na Madeira.

DN - Como se compreende uma tal concentração?

C.N. - Ela resulta da necessidade concreta que se fazia sentir na Madeira de centralizar o abate da produção dos diversos avicultores industriais numa unidade com estruturas modernas e que preenchesse os requisitos legais e higieno-sanitários em vigor e que, simultaneamente se encarregasse da comercialização dos produtos, libertando os avicultores de tarefas para as quais não estão vocacionados e permitindo-lhes dedicarem toda a sua atenção à produção. Portanto, a Sodiprave nasce da vontade dos avicultores em se associarem para

melhorarem a sua organização ao nível da produção, do abate e da comercialização. Um ponto importante desta estratégia é a garantia que têm de um preço pré-fixado e que lhes garante um mínimo de rentabilidade. Melhor se compreende a importância desta empresa se referir que a actual Rama, fábrica de rações, participa no capital e na gestão da Sodiprave.

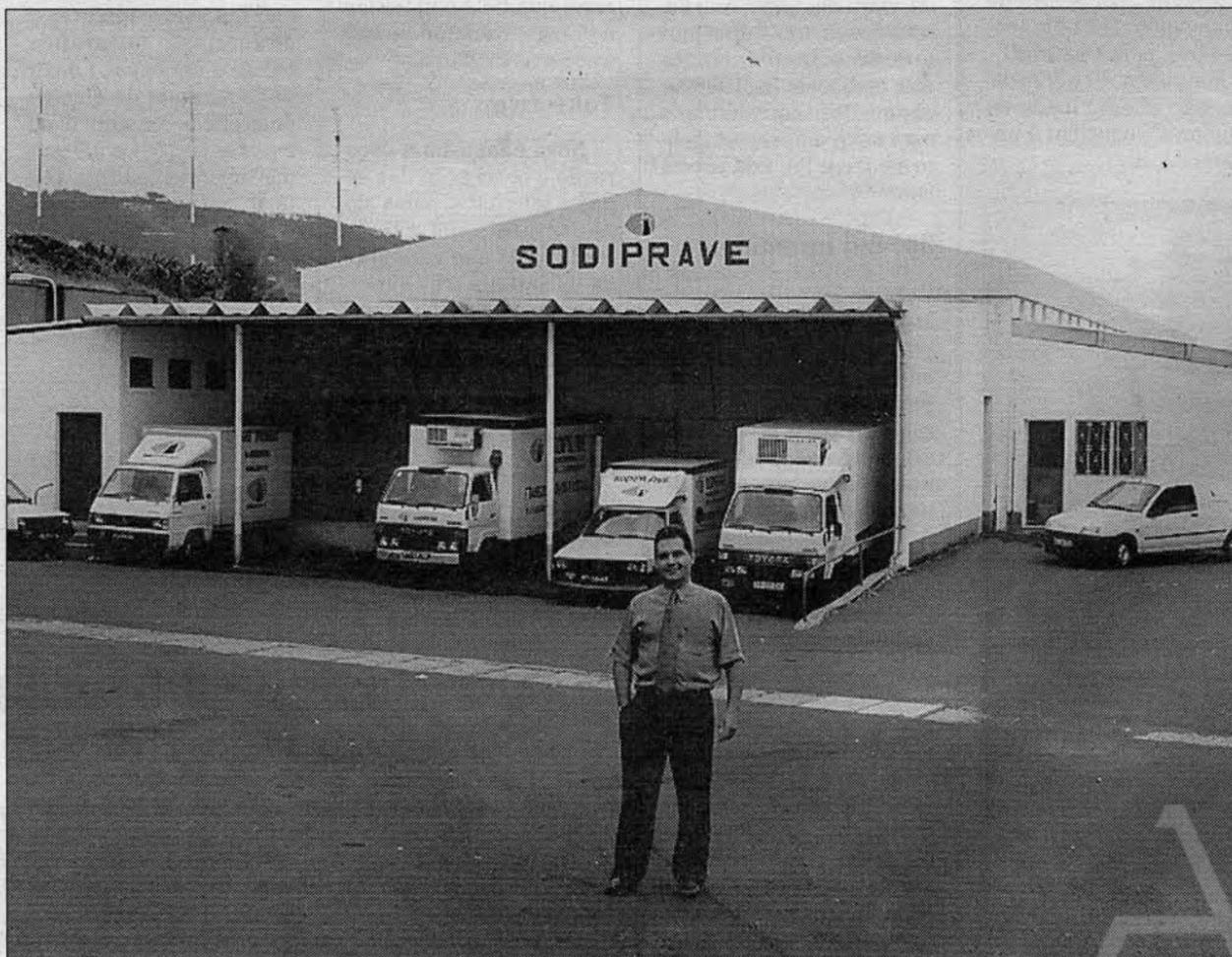
Concorrência perigosa

DN - Quer dizer que, neste caso concreto, a concorrência do Continente no mercado do frango fresco, não só é enganadora do consumidor como pode ser perigosa para todo um sector de actividade?

C.N. - Na verdade, a Sodiprave representa os interesses dos avicultores industriais da Madeira. Esta empresa, juntamente com os seus associados, ou seja, o sector da avicultura no seu conjunto, envolve cerca de 300 postos de trabalho permanentes e directos, o que num mercado de trabalho como é o da Madeira já é importante. Há ainda a considerar que grande parte dos avicultores vive exclusivamente desta actividade. Por outro lado, trata-se de um sector que gera riqueza, a qual, através dos impostos directos e indirectos, beneficia a Região.

DN - Não pode a Sodiprave apelar às autoridades regionais para que intervenha nesta matéria, fixando um prazo claro para a definição de frango fresco?

C.N. - Penso que nada impede as autoridades madeirenses de legislar nesse sentido. No entanto prevalece o espírito de uma harmonização, que tem sido sempre seguida, com a legislação nacional e até comunitária. A União Europeia define regras gerais e globais e depois cabe a cada Estado especificá-las um pouco mais. Mas o que aconteceu em Portugal foi uma transposição pura e simples das orientações da União Europeia sem depois se entrar no pormenor, por exemplo, de fixação de um prazo para que um frango possa ser considerado fresco, a única maneira de resolver de forma definitiva o problema dos avicultores madeirenses e de salvaguardar os interesses dos consumidores da Região.



Sodiprave garante qualidade.

NÃO HÁ QUE ENGANAR...

TALHO



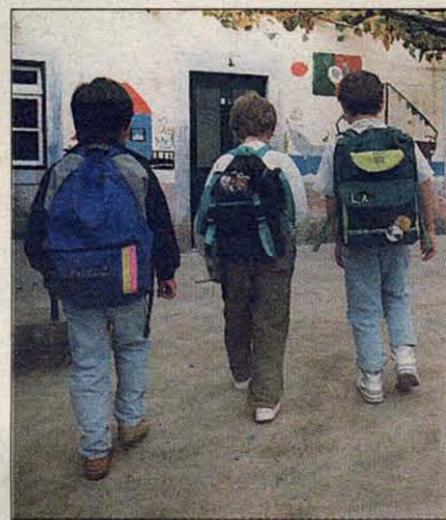
**FRESCO?!?
SÓ SODIPRAVE!**

SODIPRAVE

ABDI

MADEIRA ESPECIAL


«É necessário encontrar outros caminhos para a Educação».



O ano lectivo está a começar.

TUDO EM MARCHA A TRÊS DE OUTUBRO

Não prescindiremos da reivindicação

- Mais um ano lectivo está à porta e com ele novas motivações quer para alunos, quer para professores. Para trás ficou um ano caracterizado por algumas desilusões. Avanços e recuos? Francisco Santos diz não. Foram posições que «estavam claramente prefiguradas» e serviram para agitar ou acalmar. E a propósito destaca: «não prescindiremos jamais, consoante as circunstâncias e contextos políticos, de tomar atitudes com características de maior ou menor reivindicação».

TERESA FLORENÇA

DIÁRIO — O começo das aulas está previsto para três de Outubro. Está tudo preparado?

Francisco Santos — Tive na quarta-feira uma reunião com os conselhos directivos. Já foram colocados todos os docentes e os horários estão praticamente prontos. Isto significa que o ano lectivo está pronto a arrancar no dia três.

DIÁRIO — Há no entanto algumas escolas degradadas, nomeadamente a nível do Ensino Básico. Refiro no Funchal, e a título de exemplo, as escolas da Carreira, da Ajuda e da Sé. Que

perspectivas para estes estabelecimentos?

F.S. — Face à Carta Regional Escolar que possuímos, e que será publicada até o final do ano, temos a noção exacta do que deve acontecer. Pensamos encerrar e aglomerar os núcleos que têm poucas condições e integrar os alunos noutros em melhor estado. Depois promover o seu melhoramento. Já aconteceu este ano. Refiro o caso do núcleo do Pina que foi colocado na Pena. Encerramos também alguns no concelho da Calheta.

É um processo que, obviamente, não

poderá acontecer de imediato. Esperamos fazer a definição completa e o planeamento dos núcleos que vão desaparecer, congregando-os na filosofia de uma escola maior, onde há mais alunos e mais professores. Isso tem implicações positivas em todos.

Naturalmente que há um pequeno senão: é a deslocação dos jovens. Por isso estamos a observar estes casos com muito cuidado. Quanto aos professores desses lugares integrarão o corpo na nova escola. Este ano darão apoio, o que diminuirá as horas extraordinárias e os índices de acu-

mulação. Vai ainda permitir maior predisposição para o apoio do aluno, quer a nível curricular, quer extra-curricular.

Professores estudantes

DIÁRIO — Há uma situação que preocupa os Encarregados de Educação. Trata-se dos professores que, ainda a estudar, têm de faltar para assistir às suas aulas. Isto porque os horários não são compatíveis. Como vê esta questão?

F.S. — É complicada. Se estamos a recorrer a docentes que não têm ainda habilitação própria, significa que estão a dar o máximo estudando e trabalhando simultaneamente. Faz lembrar a necessidade que há de abrir buracos para passar canos de saneamento básico. Existem durante algum tempo para que as condições de vida sejam melhores.

Este ano, a ministra da Educação lançou um despacho sobre a ocupação dos feriados com o qual concordamos. Ficou já à consideração dos conselhos directivos, e face à realidade de cada escola em

termos de recursos humanos e materiais, a apresentação de propostas à Secretaria para resolução desses casos. Poderá ser através da ocupação directa e imediata desse tempo ou nas salas de estudo. Este é um problema que urge resolver.

Temos muitos alunos estudantes da Universidade, mesmo assim só houve uma escola onde a falta de assiduidade se revelou preocupante, para além de casos esporádicos.

DIÁRIO - Outra situação diz respeito aos que sem habilitação profissional para a docência dão aulas. Refiro por exemplo o caso dos advogados e nos casos em que há professores para colmatar esses lugares.

F.S. - Em algumas disciplinas há ainda grande carência, que é resolvida com duplo emprego. Não me refiro a nível da Educação, isto é: trabalhar em acumulação no privado ou noutra escola oficial, mas ser bancário, engenheiro ou farmacêutico e dar aulas. Este ano, e face a um parecer que pedimos à Administração Pública Regional e Nacional, avançamos com uma medida: todo aquele que estiver a exercer a actividade docente na Madeira e tiver outra actividade parcelar ou total, tem sessenta dias para efectuar um pedido de autorização ao secretário de Educação. Se o não fizer corre o risco de suspensão da actividade docente. Urge salvaguardar duas situações: não ao duplo emprego e a dedicação profissional.

Destacamentos dos professores

DIÁRIO - Todos os anos o destacamento de professores é gerador de descontentamentos. No início do seu mandato, e como referiu, um dos seus objectivos era moralizá-los. Este ano houve cortes, mas houve também casos em que eles aconteceram. Que critérios?

F.S. - O critério deste ano foi praticamente o definitivo. O primeiro, que urge salvaguardar, é alguma continuidade de funções, desde que na escola não existam professores (do mesmo grupo ou disciplina) com tão boas condições como esse docente. O segundo critério relaciona-se com casos de doença absolutamente comprovada.

Quanto aos índices de destacamento: a nível do pré-escolar os valores foram zero, o que significa um salto qualitativo muito grande. No primeiro ciclo nem atingiram 10%.

É óbvio que houve situações atendidas muito particularmente, como a dos professores que estão no final dos estudos. Tentamos ir ao ponto zero dos destacamentos, isto porque os contribuintes de onde as pessoas pedem para fugir têm tanto direito a ter bons professores para os seus filhos como os dos locais centrais.

DIÁRIO - Como está a ser efectuado o alargamento da rede de jardins de infância, creches e infantários?

F.S. - Os pré-escolares vão continuar a ser abertos em escolas do 1.º ciclo, à medida que vão diminuindo o número de alunos. É a tese da reconversão das instalações. Paralelamente, há novas construções previstas na Ribeira Brava e em todas as escolas do Ensino Primário que estão a ser construídas.

DIÁRIO - No entanto, no Funchal, o número parece ser insuficiente já que no momento muitos pais estão a recorrer aos cuidados de particulares.

F.S. - O ano passado fizemos um estudo e, face à procura real, demos resposta a 82%. Este ano, infelizmente, não conseguimos aumentar essa procura e portanto não conseguimos aumentar o índice de resposta, que este ano é de 80%. Temos vinte por cento de crianças que não conseguem entrar na escola infantil. Da população toda, do um aos cinco anos, temos resposta para 64%. O nosso problema este ano é a nível de recém-nascidos.

Estado dá demais

DIÁRIO - Em Julho referiu ser impossível ao Governo suportar despesas

da Educação. Resolveu pedir ajuda às empresas e instituições privadas. Tem encontrado resposta?

F.S. - Referi que o Governo não tem condições e não deve pagar tudo. É muito complicado pressupor que tudo deve ser gratuito. Há pessoas que devem beneficiar na totalidade e outras não. Os impostos não servem para pagar tudo.

Fizemos esse apelo às empresas, e instituições de várias ordens, e tivemos vários apoios. Na terça-feira passada a Fundação Berardo deu 50 computadores. Os CTT criaram uma escola/empresa à qual dão apoio financeiro e material didáctico. Tivemos também apoio da Marconi e estamos a tê-lo, não tão visível, por parte de outras empresas. Apesar do apoio estamos a «anos som» da resposta ideal.

DIÁRIO - A fatia do Orçamento dedicado à Educação é suficiente para que a Reforma possa avançar?

F.S. - É um paradoxo o que vou dizer. A Educação tem na Madeira uma percentagem que mais nenhum governo da Europa atinge. Em termos de Orçamento da Região situamo-nos sempre em valores acima dos 20%. O ano passado foi o mais alto de todos. Se me perguntar se chega, digo que não. Mas não é possível, a nenhum Estado que se preze, suportar as despesas de Educação, sem aumentar impostos e quando tem 25% da sua população total metida no Sistema Educativo.

DIÁRIO - No último ano lectivo as verbas para as escolas sofreram um corte. Como será este ano?

F.S. - O ano passado as escolas apresentaram um projecto que significava quase 27% do Orçamento Geral. Depois dos cortes ainda houve 23%. Este ano, houve novos mecanismos com os conselhos directivos para reorganização de horários. Penso que com uma nova postura em outros aspectos poderemos ter uma radiografia real para 95, que deverá situar-se na ordem dos 25%. Se atingirmos es-



“O Estado não deve pagar tudo”.

se valor atingiremos aquele que está a dar resposta a tudo.

DIÁRIO - No entanto as escolas lutaram com falta de dinheiro. Não houve queixas?

F.S. - Julgo que as escolas têm a mesma noção que nós. Não é o Estado que deve pagar tudo. Acharmos que ao dar 98 ou 99 por cento do que é necessário já está a dar demais.

As escolas talvez refilem, mas a gran-

de verdade é que sentimo-nos como alguém que está a dar tudo o que tem e pode, e a mais não é obrigado.

É verdade que é necessário encontrar outros caminhos para a Educação, nomeadamente através do mecenato.

Posições da Madeira a proveitadas

DIÁRIO - Segundo ajustamentos recentes ao sistema de avaliação os alunos poderão chumbar a três disciplinas, desde que não a Português e a Matemática. Concorda?

DIÁRIO - O ano passado defendemos que a nossa capacidade de operacionalização não permitia que a avaliação ocorresse como estava prevista. Havia que introduzir variáveis para minorar a dificuldade de implementar algo tão idealista, face a um universo complexo. E fizemos um convite às escolas para que o aluno não passasse sem obter sucesso na maioria das disciplinas. Pedimos ainda um olhar atento à Língua Portuguesa e à Matemática e num segundo caso à História, face ao problema da cidadania e da cultura. Ainda sobre uma língua estrangeira, pela nossa integração europeia. Tínhamos que ser capazes de salvaguardar as disciplinas consideradas fundamentais para a estruturação do conhecimento.

Os pais precisam de entender. Não podemos dar a sensação de facilidade.

Este ano a ministra da Educação vem introduzir, através de um despacho, muitas das teses às quais os professores da Madeira aderiram, não porque descreditaram no objectivo final, mas porque sabem não existir condições.

DIÁRIO - E quanto à prova no 9.º ano de escolaridade, vai mesmo acontecer?

F.S. - Não há um país da Europa que não tenha uma prova final no fim da escolaridade obrigatória. Não me parece que a realização dessa prova atente contra nada, na medida em que só contabiliza 25% do valor global da avaliação. Penso que não desvirtua a Reforma, mas ajusta-se melhor à realidade que é a do trabalho. Elas vão acontecer para os alunos que entram este ano no 7.º ano.

DIÁRIO - Há alunos de 11.º que não obtiveram aproveitamento. Com a mudança curricular vão ter que passar para o curso nocturno como no Continente?

F.S. - Nas escolas com condições para continuar no curso diurno os alunos vão poder fazê-lo. A Direcção Regional de Ino-

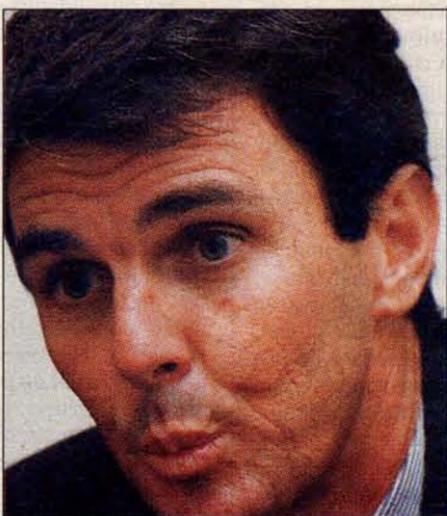
APESAR DOS AJUSTAMENTOS

Reforma não perdeu o objectivo final

«**R**eforma Educativa está estabilizada», afirmou recentemente Manuela Leite, ministra da Educação, à Comunicação Social. A propósito desta questão Francisco Santos referiu que a Reforma «é um projecto definido como um ideal a alcançar e para o qual não foi definido um prazo». Apesar disso, acrescenta, «as pessoas quiseram-no pronto no dia em que saiu o diploma. Não pode ser».

Pensa que apesar das alterações a Reforma não perdeu de vista o objectivo final. «No processo, foram reequacionados “timings” e metas intermédias. Qualquer professor sabe que tem objectivos finais a alcançar, mas que há objectivos intermédios a definir». Na sua perspectiva estes dependem muito da «análise ao quadro cultural e à capacidade de desenvolvimento operacional».

Julga que se pretendeu dizer que a Reforma, como objectivo ideal, ia ser implementada e ficava pronta, «quando o quadro cultural e as capacidades de operacionalização não estavam em con-



“É necessário apostar na formação”.

dições. Isto por razões materiais, financeiras e humanas».

O problema dos docentes

Acredita que «o grande problema para atingir o ideal na Reforma é a formação dos docentes». Não está nos conteúdos, mas no campo metodológico, pedagógico/didáctico.

Por estas razões diz: «Urge apostar na formação

com dois tipos de filosofia: a da formação directa, na escola, entre professores da mesma disciplina e de grupos afins, e na formação complementar de formadores, que funcionem como supervisores em determinados momentos do processo da formação».

Quanto ao sistema de avaliação pensa também que o reajustamento do processo não perdeu de vista o que defendia, face às novas teses da psicologia da aprendizagem. «A Reforma são os recursos humanos, financeiros e os modelos de ensino e avaliação».

MADEIRA ESPECIAL

vação e Gestão Educativa, em conjunto com várias escolas, está a tentar encontrar a melhor solução para os alunos.

Competências e autonomia

DIÁRIO - Referiu por diversas vezes a vontade de descentralizar, de atribuir novas competências aos conselhos directivos. Até onde vai a autonomia este ano?

F.S. - Na semana passada debatemos, com os conselhos directivos, o conjunto de pressupostos que definem o que pode ser transferido para a competência da escola.

Achamos que descentralização não significa falta de sentido de responsabilidade. Sendo assim, pedimos que as escolas nos dissessem o que podem assumir e há escolas que já estão a fazê-lo. Há outras que não conseguem em algumas áreas. Por isso vamos analisar, com cada escola, o que cada uma se sente capaz de fazer. Depois, vamos começar a transferir, com o cuidado que obriga. A autonomia não é cada um mandar no seu canto e não ter nada a ver com os outros.

DIÁRIO - Na Escola Francisco Franco foi implementado o novo modelo de gestão. O objectivo era avaliá-lo para depois generalizar. Vai mesmo acontecer?

F.S. - Ao longo deste ano, e nas escolas que teriam para o ano eleições para os conselhos directivos, vamos começar a preparar os mecanismos através de uma equipa da Secretaria. Haverá formação sobre o novo modelo de gestão em quase todas as escolas. Isto não invalida que cada escola accione outros mecanismos, nomeadamente as associações de pais e de estudantes e o alerta às autarquias. Isto de modo a implementar o novo modelo de gestão para o ano.

DIÁRIO - A Inspeção pedagógica e

administrativo/ financeira avançará já em Outubro?

F.S. - Neste momento temos já o quadro de formação dos candidatos. Depois do curso de formação e do concurso haverá as colocações. Segundo a informação que tenho ainda teremos as pessoas a trabalhar este ano.

DIÁRIO - O Sindicato dos Professores da Madeira não se posiciona contra a inspeção pedagógica, no entanto não concorda com os moldes como foi apresentada. Considera que é desacreditar nos professores e por isso não acredita que queira descentralizar. Como comenta?

F.S. - Nós demos uma imagem e as pessoas ficaram aflitas com o seu sentido figurativo.

Acho estranho porque, a partir da 1.ª reunião com o SPM (em 16 de Dezembro de 1992), ficou explícito que os serviços de inspeção seriam implementados. Outras reuniões se seguiram onde foram apresentados, claramente, os objectivos e o modo como ia decorrer. Todos entendemos e continuamos a entender que os serviços de inspeção são importantes, quer a nível da formação, quer da fiscalização. É óbvio que alguém que comete um erro e tem que ser penalizado não incorre na última pena (às vezes nem ela existe). Não é esta a perspectiva nem nunca foi. Continuo a esclarecer que o serviço de inspeção é urgente, necessário e imperioso para a melhoria da qualidade de ensino. Qualquer descentralização necessita de um mecanismo de controle.

Professores nos clubes

DIÁRIO - Cerca de quarenta professores de Educação Física vão ser destacados para os clubes. Como serão controladas essas situações?

F.S. - Quem vai controlar é o Instituto do Desporto da Região em conjunto com a Direcção de Serviço de Pessoal Docente, bem como com a Inspeção. Em qualquer momento o serviço onde se encontram pode ser inspecionado. É um dos pressupostos desse destacamento.

DIÁRIO - Neste momento as acções de formação contínua creditadas estão paradas por falta de verbas do Fundo Social Europeu. Haverá uma solução breve?

F.S. - Neste momento, estão a decorrer acções de formação não creditadas. Entre duas teses de formação: para creditação/progressão (muito teóricas e expositivas) e outras para melhoria da qualidade de ensino, preferimos as segundas. Vamos avançar com novas acções de formação em novas áreas. Estamos a dar resposta a algumas questões cruciais.

DIÁRIO - Mas os créditos são necessários à progressão na carreira.

F.S. - Sempre disse que a atribuição de créditos na formação pode desvirtuar, de algum modo, o seu sentido. Por esse motivo, e como está previsto em diploma, no caso da inexistência de acções de formação com créditos, temos competência para confirmá-la, o que significa a suspensão desse item de avaliação.

Neste momento, e porque a filosofia a este nível está em alteração, entendemos vocacionar a maior parte das verbas para acções sem a preocupação da creditação, mas que funcionassem na área das novas tecnologias, das metodologias e da formação de formadores. É nesta perspectiva que estamos a avançar.

Alunos com dificuldades

DIÁRIO - Em relação à Educação Especial: muitas crianças com dificuldades estão integradas no ensino normal. No entanto, as turmas continuam a ter um número excessivo e não permitem o apoio desejado. Haverá alteração?

F.S. - A média regional de alunos por turma é dezoito.

DIÁRIO - Pode acontecer em algu-



"A descentralização não significa falta de sentido de responsabilidade".

mas escolas, mas no Funchal, onde se situa o maior apoio, isso não acontece...

F.S. - Há turmas grandes e podemos pensar porque é que surgem. Nas causas pode estar o facto de não haver aulas ao sábado. Mas, ultrapassada essa questão, a grande verdade é que muitos dos alunos integrados não são deficientes, mas alunos com dificuldades de aprendizagem e, nesses casos, não temos que nos restringir a determinados números. A quantidade de alunos com deficiência é uma, e para alunos com dificuldades é outra.

DIÁRIO - Apesar disso há muitos alunos que oficialmente não fazem parte desse grupo, mas que manifestam inúmeras dificuldades. Precisam por isso de maior apoio na sala de aula. Como resolver essas situações de insucesso?

F.S. - O apoio educativo aos jovens não significa, exclusivamente, aumento do horário lectivo dos jovens, se calhar é contra-productivo. Há no entanto outros momentos em que o apoio deve acontecer. Deve haver momentos de recuperação para os alunos com dificuldades de aprendizagem que incidam, em particular, ao longo do ano, nomeadamente a partir do 2.º Período. Depois, no tempo de Verão, deve verificar-se a introdução de programas de recuperação. Individuais ou em grupo, podem ser feitos pelo professor da turma ou por outro. Por exemplo, os alunos poderiam ter aulas durante seis semanas. Assim é possível a recuperação dos jovens nas disciplinas em que demonstram maior carência.

Influência da Região

DIÁRIO - Nas salas de aula as situações disciplinares são por vezes problemáticas. Há docentes que se queixam da falta de mecanismos para pôr termo a situações de indisciplina. Há alguma mudança para este ano?

F.S. - As escolas devem definir, claramente, através do Regulamento Interno, o que deve suceder. A pior coisa que qualquer docente pode fazer é pactuar com qualquer situação de indisciplina. No entanto, deve-se olhar com muito cuidado e analisar de modo a encontrar o

comportamento padrão da turma para saber as razões.

DIÁRIO - Em relação ao Estatuto da Carreira Docente é contra a prova de candidatura e é a favor da contagem integral do tempo de serviço. Como é que a Secretaria e o Governo Regional poderão influenciar nessas decisões?

DIÁRIO - É para nós claro que o Estatuto da Carreira Docente tem que ser revisto e é imperioso que seja redefinido porque uniformiza demasiado os docentes. Deve ser estabelecido um estatuto com diversas categorias. A carreira docente deve ser organizada de molde similar à carreira docente universitária, que pressupõe um escalonamento em diversos patamares e em evolução piramidal. Entendemos que, mais do que uma revisão de estatuto, há que fazer uma reorganização total da carreira docente.

Neste momento já apresentamos, oralmente, as nossas teses à ministra da Educação, mas é óbvio que isso vai obrigar a muitas conversações. Sem a hierarquização e definição claras, para quem tem funções diferentes, não há responsabilização nem qualidade.

DIÁRIO - Considera que os modelos que têm sido propostos pela Região têm obtido uma resposta positiva?

F.S. - Sim. Penso que tem havido receptividade e compreensão.

DIÁRIO - O início do seu mandato foi caracterizado por decisões que mais tarde o obrigaram a retrocesso. Neste momento a Secretaria caracteriza-se por uma certa calma. Deve-se à constatação de impossibilidades?

F.S. - Em todos os momentos urge tomar as atitudes que consideramos as mais necessárias. E houve que tomar atitudes que, de algum modo, tiveram uma função. Dando imagem, por vezes, de avanço e recuo não foi. Estavam claramente prefiguradas e as razões são claras: umas servem para agitar consciências e outras para acalmar. Não prescindiremos jamais, consoante as circunstâncias e contextos políticos, de tomar atitudes com características de maior ou menor reivindicção. A grande verdade é que foi importante definir, claramente, posições e assumir algumas para que fossem tomadas outras que não estavam a ser.

TRADIÇÃO ACADÉMICA E PROMOÇÃO

Tuna da UMa participa em "Maldita Cocaína"

- Cantar a vida boémia e a vida estudantil, os copos e o amor. Este é o lema da Tuna da Universidade da Madeira, em vésperas de partir para Lisboa.

O início da digressão está marcado para 30 de Setembro. Neste dia, os 27 elementos da Tuna vão tocar frente ao Teatro Politeana, para assinalar o encerramento da peça "Maldita Cocaína". É a segunda actuação deste agrupamento musical em Lisboa, onde promete ainda dar nas vistas e mostrar aquilo que vale num programa de Júlio Isidro, a 2 de Outubro, na TVI, e no 15.º aniversário do restaurante "O Madeirense", no dia seguinte. Esta deslocação, que termina a 4 de Outubro, conta com apoios das Secretarias Regionais do Turismo e dos Assuntos Parlamentares e Comunicação, da firma Sousa e Filhos e dos hotéis Casino, Savoy e Madeira Palácio.

Uma vez mais, a "TUMa" - nome artístico que designa a Tuna da Universidade da Madeira - cum-

pre o propósito de promover o seu estabelecimento de ensino superior e a Região no exterior. Um objectivo que tem vindo a animar a sua actuação desde Abril último, altura em que foi oficialmente criada.

Apoios precisam-se

Ricardo Félix, o responsável pela tuna, está satisfeito com os resultados obtidos neste primeiro ano, que considerou de «bastante activo». Desde a participação na queima das fitas na universidade dos Açores em Abril, à presença no concurso da TVI "Queridos Inimigos" em Junho, a "TUMa" não pára. Vem aí a Semana do Caloiro e o projecto é levar avante um sarau musical.

Apesar de ser a tuna mais jovem do país, é alvo já de algumas solicitações pelas suas congéneres continentais, fazendo antever

um final de ano bastante animado. Pelo menos, há já convites para participar na FIL, em Novembro, e no Festival de Tunas a levar a cabo pela Universidade do Minho no mês seguinte. Resta agora angariar os apoios financeiros necessários.

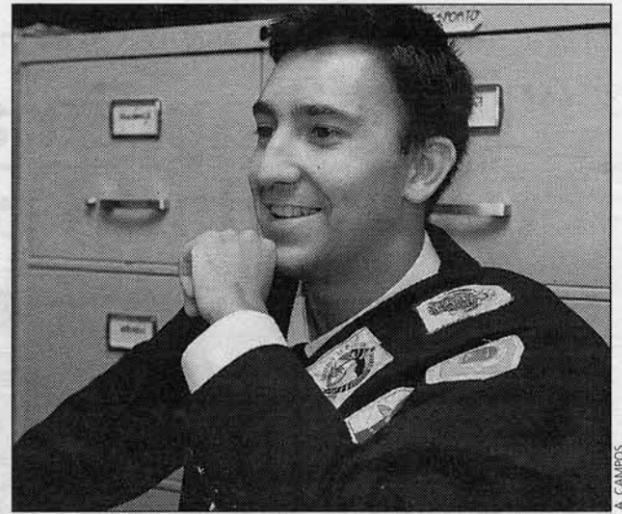
Ricardo Félix recorda que viver numa ilha traz muitas complicações em termos de deslocação e que é necessária uma grande ginástica orçamental para aceder aos convites que chegam. Embora façam frequentes actuações na Marina para angariar alguma verba, este estudante considera os apoios

oficiais e privados indispensáveis para levar a cabo o trabalho de promoção e de entretenimento proposto pela tuna.

Unir universidade

A "TUMa" tem ainda agendada para Novembro a possibilidade de levar ao palco do Cine Casino um espectáculo de gala e uma digressão pela ilha.

Salientando que o principal propósito do grupo é dar a conhecer o nome da universidade e da Madeira no exterior, Ricardo Félix refere que a tuna da UMa assume-se como «um elemento de coesão» entre to-



Ricardo Félix. A "TUMa" promove e diverte.

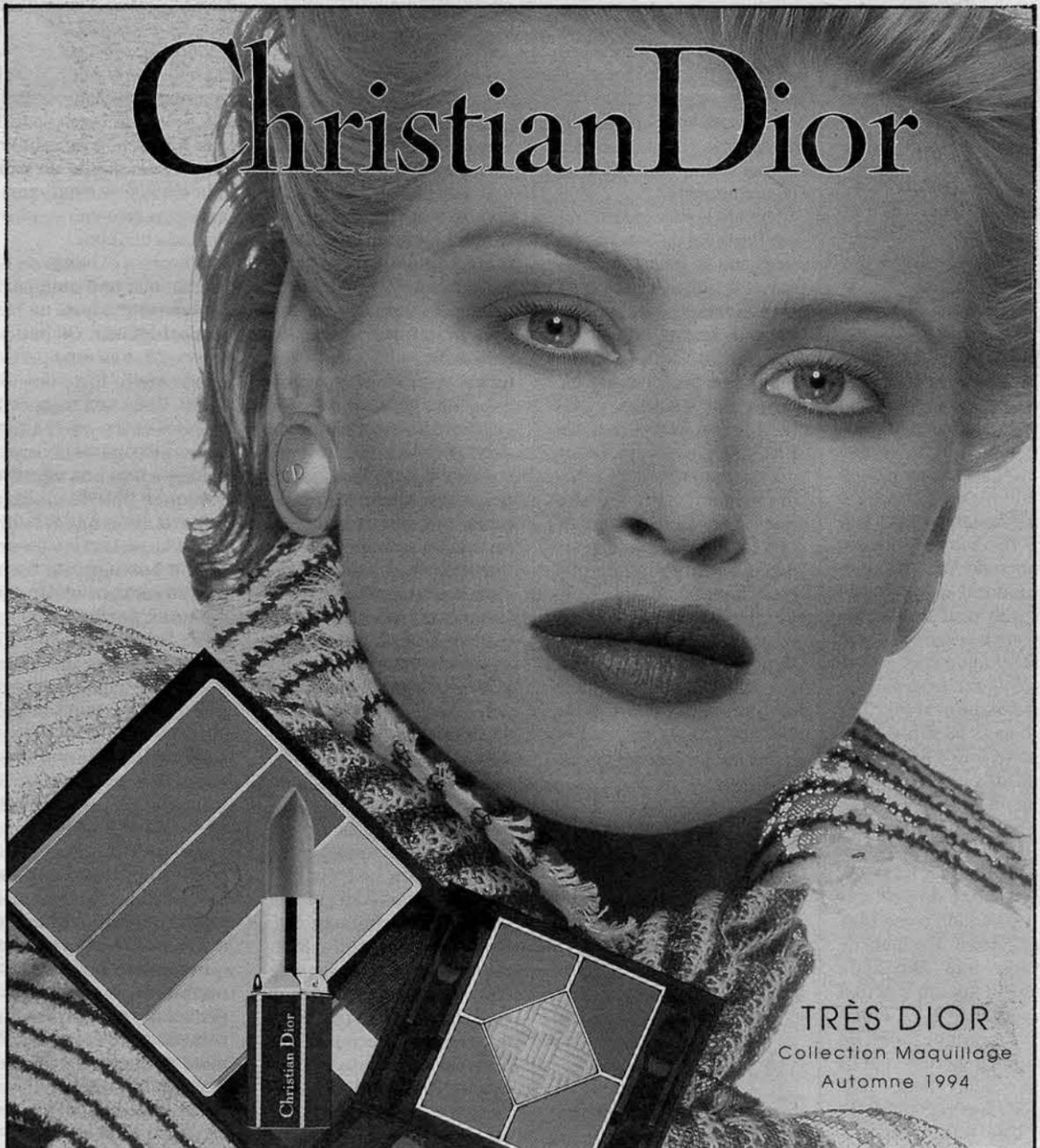
dos os cursos ministrados na universidade. Além disso, não foge à tradição académica

«Nós cantamos a vida boémia, a vida estudantil, os copos e o amor», realça Ricardo Félix. Afirma que o reportório da tuna é inspirado nos das suas congéneres nacionais, privilegiando

porém os temas originais e as adaptações das letras de músicas "badaladas". No grupo, as letras estão a cargo de Fernando Letra, ficando o próprio Ricardo Félix com a música. De salientar, o apoio dado por Nelson Vasconcelos em termos de orientação musical.

H.M.

Christian Dior



TRÈS DIOR
Collection Maquillage
Automne 1994

O espírito de Christian Dior renasce este Outono/Inverno com a maquilhagem "Très Dior" inspirada no seu universo: a tradição intemporal e a audácia do modernismo.

Durante a semana de 26 de Setembro a 1 de Outubro venha aconselhar-se com a nossa assistente.

Uma oferta* muito especial aguarda por si.

FARMÁCIA DO CARMO
Largo do Phelps, 8
Funchal

* Stock limitado

Camachos
MAISON BLANCHE

VILAS REIS MAGOS

VENDAS & INFORMAÇÕES

Reis Magos, S.A. - Edifício Marina Forum
Av. Arriaga n.º 77 - 3.ª Sala 302 - 9000 FUNCHAL
Telef.: (091) 220 808 / 221 621
Fax: (091) 228 160

- 100 LOTES PARA MORADIAS, SOBRE O MAGNÍFICO PORTINHO DOS REIS MAGOS.
- 1.ª FASE DE INFRAESTRUTURAS PÚBLICAS JÁ CONCLUÍDA.
- CONDIÇÕES EXCEPCIONAIS.
- VALORIZAÇÃO CRESCENTE.

... PARA VIVER
ONDE PODE PASSAR
FERIAS!!

UM EMPREENDIMENTO COM A GARANTIA DE QUALIDADE DO

GRUPO PINHO GRANDE

VISITAS AO LOCAL : Telef.: 231533

Grupo Mediador Exclusivo :

ANIBAL TALHADAS TEL: 220880
CALDEIRA & STEVENSON TEL: 228435
EFEBE TEL: 233351
PREDIMA TEL: 229622
UNICON TEL: 225455

MACHADO DE ANDRADE E AS "100 EMPRESAS"

"Totta" apoia as actividades de validade reconhecida...

- É o apoio do "Banco da Madeira" à nossa iniciativa.

Para Machado de Andrade, director regional do BTA, o apoio do Banco Totta & Açores às «100 maiores empresas» «constitui uma obrigação que todos os bancos devem sentir em contribuir com todas as iniciativas válidas que se desenvolvem na Região. Logicamente que a banca não pode ser patrocinadora de tudo o que se faz. Há que haver métodos de selecção, o que tem vindo a ser feito aqui na Madeira. Parece-nos, de facto, que a iniciativa do DIÁRIO e da "Previsão" é de extraordinária importância pois constitui uma espécie de "pedrada no charco" no sentido de abrir as empresas ao exterior, fazendo com que as empresas apresentem os seus resultados, digam qual foi a sua performance.

75 anos de história

Por outro lado o BTA, Banco da Madeira, e deixe-me realçar o facto de nos assumirmos como Banco da Madeira, até porque vamos assinalar no próximo ano os 75 anos da fundação do Banco da Madeira, não podia ignorar que todas as empresas aqui da Região nasceram e desenvolveram-se trabalhando com o Banco da Madeira, tradição que muito nos honramos. Um motivo mais para nos associarmos a todas as iniciativas válidas que se desenvolvem no meio empresarial", reforça.

Convidado a falar sobre a posição do BTA na praça madeirense, e do protagonismo assumido como Banco da Madeira, Machado de Andrade não concorda quando se aponta a actual estratégia do BTA como sendo de recuperação de um mercado perdido em favor da concorrência, "pois não podemos reconquistar nada que nunca se perdeu".

Balcão no Caniço

Numa abordagem mais vasta da estratégia do BTA para a Madeira, dos objectivos a alcançar, Machado de Andrade começa por apontar a "reorganização de todos os balcões. O ano passado abrimos dois novos balcões e este ano vamos abrir um balcão no Caniço.

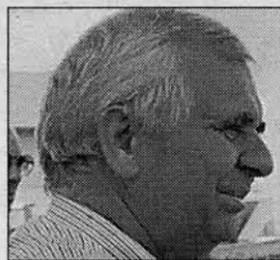
Temos procurado de-



Machado de Andrade.

envolver a nossa actividade de acordo com as especificidades da Região, procurando estar sempre presentes em todas as zonas da Região que se desenvolvam ou que mostrem potencial. Da nossa parte temos procurado acompanhar esse desenvolvimento e com a abertura do balcão do Caniço ficamos com a nossa rede relativamente bem composta".

Sendo lícito concluir que em Portugal os bancos têm margens de lucro muito altas, e de que as taxas de juro poderiam, e deveriam, ser mais baixas, criando outros incentivos ao crédito, Machado de Andrade começa por destacar: "Os bancos têm muitos capitais investidos. Ou seja, quando analisamos os resultados de uma empresa temos que ter em atenção os montantes dos capitais investidos e a rentabilidade que estes têm. Se um resultado de 20 milhões de contos pode parecer muito, num capital de 50 milhões, o mesmo não se pode dizer numa empresa com capitais de 200 milhões de contos. Por outro lado é natural que os



• Posição de Catroga assenta em argumentos compreensíveis

milhares de accionistas queiram ver as suas acções devidamente remuneradas, daí de facto que os resultados da banca em Portugal tenham sido bons nos últimos anos, o que é igualmente importante para consolidar o sistema financeiro em Portugal. Depois é preciso não esquecer que as pessoas, todos os clien-

tes que nos confiam os seus depósitos fazem-no com muito mais confiança se souberam que o fazem em instituições sólidas, com credibilidade".

Taxas de juro têm descido...

Numa referência aos níveis das taxas de juro, o director na Madeira do BTA é de opinião que as "taxas de juro têm vindo a baixar. O ano passado foi nítida a forte redução verificada nas taxas de juro. A mesma tendência verificou-se nos dois primeiros meses do ano, mesmo considerando que a economia de Portugal sendo aberta a influências exteriores, não dependendo pois em exclusivo da vontade dos agentes nacionais, está sujeita ao que se passa nos mercados internacionais. A especulação que se verificou à volta do escudo a partir de Abril forçou, e obrigou que para defender o escudo as taxas de juro tivessem que subir um pouco no mercado nacional entre Abril e Agosto, embora neste momento a tendência seja de baixa".

Ultrapassado o período "negro" marcado pela crise e recessão internacional, os sinais de retoma económica embora visíveis não são assumidos com clareza pela banca, embora Machado de Andrade faça questão de destacar que "em termos regionais, e considerando a experiência do BTA, a evolução do crédito tem sido muito boa". A esse propósito disse: "Julgo que a crise, a recessão foi mais sentida a nível nacional. Na Região não foi tão notada..."

Duas questões finais, distintas, levaram Machado de Andrade a duas respostas distintas. Instado a falar da intervenção de Eduardo Catroga na OPA do BCP sobre o BPA, o director regional do BTA mostrou-se prudente, falando a título pessoal e com grandes reservas. Ainda assim disse: "Posso considerar que a intervenção do Estado assenta em argumentos válidos, até por-

que nos últimos anos o governo português tem mostrado grande cautela e prudência em relação à privatização da banca. Julgo que foi essa grande cautela que justificou esta intervenção". Em síntese: "É uma intervenção compreensível embora possa ser discutível..."

Sem medo dos espanhóis

Menos reservado, sem tabus, Machado de Andrade fala sem rodeios da privatização da banca, no "assalto" espanhol aos bancos portugueses, emitindo uma opinião curiosa: "Julgo que o fundamental é que a gestão dos grandes bancos nacionais esteja ao serviço da economia de Portugal. Num economia aberta, cada vez mais internacionalizada, deixa de fazer sentido que a banca, e as grandes empresas, sejam de capitais exclusivamente nacionais pois isso não se passa em lado nenhum.

Repare o exemplo da Espanha, que tem uma participação muito forte na banca portuguesa. Os bancos espanhóis têm uma participação muito forte dos alemães. Cada vez mais as ligações entre os grandes bancos europeus desenvolvem-se e isso não constitui qualquer tipo de ameaça. Importante é que a banca continue ao serviço da economia portuguesa, o que poderá ser conseguido com gestores portugueses, ou não. Julgo que seria um grave erro que um banco adoptasse uma estratégia diferente da seguida pelo governo".

Sobre os interesses espanhóis em relação ao BTA, o director na Madeira desta instituição reforça a perspectiva: "As participações de capital de uns bancos sobre outras instituições, mesmo de países diferentes, é uma questão que não me faz confusão nenhuma pois é um facto perfeitamente natural. Em relação ao BTA, diz: "Temos, de facto, um grande accionista mas para além deste temos outros 40 mil accionistas. Estou convencido que o accionista maioritário, seja ele qual for, privilegiará sempre uma estratégia portuguesa". Quanto ao "pavor nacional" de que os espanhóis dominem a banca nacional, Machado de Andrade atribui "a uma costela patriota", receios infundados já que não existem hoje dúvidas "de que o meio financeiro português, por razões históricas, não tem poder económico suficiente para controlar na totalidade o sistema financeiro português".

INSCRIÇÕES até 20 de Outubro

INSCRIÇÕES

"Clube dos 100" tem mais sócios

Prossegue em bom ritmo as inscrições para mais um ranking regional das «100 maiores empresas». Com pouco mais de sete dias, são já trinta e uma as empresas que confirmaram a sua inscrição.

Apresentadas na última quarta-feira as 19 primeiras empresas, confirma-se hoje a adesão da Rama (Rações p/animais), Super Cajú, Lda, João Silvério de Caires & Cia, João Silvério Caires, Viva Travel, João Caires, Lda, Corama, José Policarpo Gonçalves, Lda, Apartamentos Dorisol, Lda, Ferro Funchal, Cimentos Madeira e Madibel.

Assim, nove empresas ligadas à indústria, doze com actividade na área de serviços e dez do ramo comercial têm já a sua participação confirmada, confirmando logo na 1.ª semana de inscrições o preenchimento de mais de 30% da extensa lista das «100 maiores empresas da Madeira», meta pro-

posta pela "Previsão" em colaboração com o DIÁRIO.

Para os que só hoje tomam contacto com esta iniciativa, recorde-se que as «100 maiores empresas» assumem-se como uma referência única da actividade empresarial da Madeira. Podem concorrer todas as empresas com sede e actividade sediadas na Região. Para se inscrever - a data limite é 20 de Outubro - as empresas têm apenas de preencher o formulário enviado, ou a fornecer pela "Previsão", ou simplesmente enviar o modelo 2 ou 22 do IRS/IRC.

Resta acrescentar que no dia 29 de Novembro terá lugar o jantar de entrega de prémios, momento alto de um certame que realizando-se pelo quinto ano consecutivo terá este ano uma inovação: nos meses de Outubro e Novembro, quatro conferências trarão à Madeira figuras de grande prestígio da economia portuguesa.

Lista de Inscritos

Nº	Nome da Empresa	Sector
1	Rocha Alta, Lda.	Indústria
2	Ludgero Anastácio Garcia de Barros	Serviços
3	E.C.F.P. - Emp. Cont. Form. Profissional, Lda.	Serviços
4	E.P.D.M. - Emp. Proc. Dados da Madeira, Lda.	Serviços
5	Atlântida - Emp. Turit. e Imobiliários, Lda.	Serviços
6	Transinsular, Lda.	Serviços
7	M. C. Computadores, Lda.	Comércio
8	Henriques & Henriques, S.A.	Comércio
9	Pátio - Livros e Artes, S.A.	Serviços
10	Empresa Cervejas da Madeira, Lda.	Indústria
11	Horários do Funchal - Transp. Públicos, Lda.	Serviços
12	Cimertex Madeira, S.A.	Comércio
13	Asfalma - Asfaltos da Madeira, Lda.	Comércio
14	Simplicio & Jesus, Lda.	Indústria
15	Teixeira & Mendonça, Lda.	Indústria
16	Limiar, Lda.	Serviços
17	Car, Lda.	Serviços
18	Vieira & Encarnação, Lda.	Comércio
19	M. & J. Pestana, S.A.	Serviços
20	Rama - Rações p/ Animais, S.A.	Indústria
21	Super Cajú, Lda.	Comércio
22	João Silvério de Caires & Cia, Lda.	Indústria
23	João Silvério de Caires	Comércio
24	Viva Travel - Agência de Viagens, Lda.	Serviços
25	João Caires, Lda.	Indústria
26	Corama - Combustíveis da Madeira, Lda.	Comércio
27	José Policarpo Gonçalves, Lda.	Indústria
28	Apartamentos Dorisol, Lda.	Serviços
29	Ferro Funchal, Lda.	Comércio
30	Cimentos Madeira, Lda.	Comércio
31	Madibel - Indústria de Alimentos e Bebidas, S.A.	Indústria

EM PORTUGAL

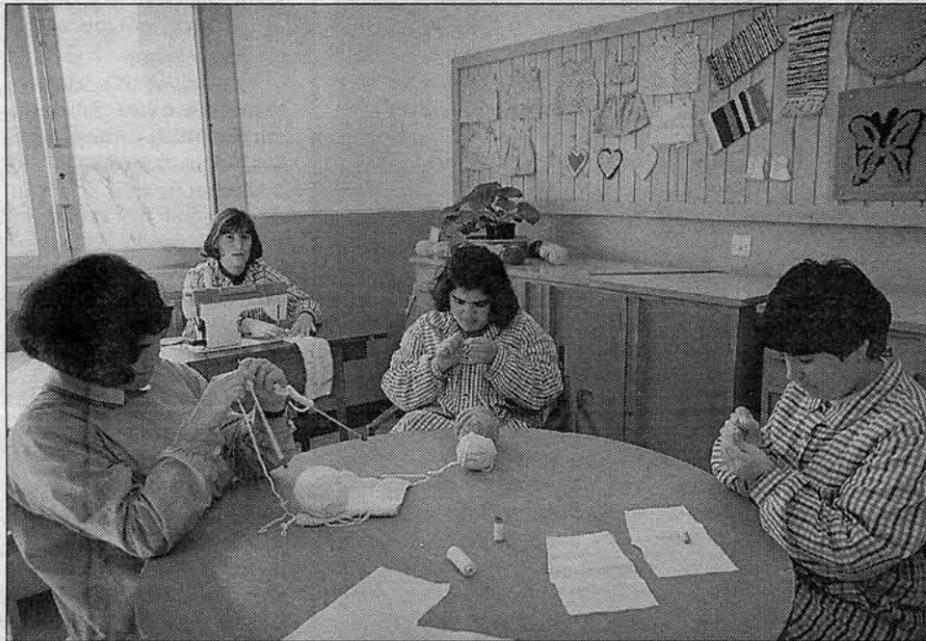
Reabilitação profissional com dificuldades

- A reabilitação profissional em Portugal encontra dificuldades na precariedade de emprego.

A fonte da Federação Portuguesa de Centros de Formação Profissional e Emprego de Pessoas com Deficiência (FORMEM) alertou para a "situação predominante de precariedade de emprego" e para a formação específica, "manifestamente insuficiente", destinada aos recursos humanos afectos à reabilitação profissional.

Para ultrapassar estas dificuldades, a FORMEM propõe a realização de uma pesquisa que permita a recolha de informações necessárias à caracterização da situação actual, além da clarificação, pelos organismos da tutela, dos princípios orientadores da reabilitação profissional.

Durante os trabalhos do I Encontro Nacional dos



O mercado de emprego nem sempre dá resposta à reabilitação.

Centros de Reabilitação Profissional, que decorreu no Estoril, os participantes concluíram que "não existe" um conhecimento real da situação nacional nesta área.

No encontro, organizado pela FORMEM, sediada em Valadares, Gaia, foi também aprovada uma pro-

posta no sentido da "utilização de fundos europeus e nacionais" para atender às necessidades de formação dos técnicos afectos à reabilitação profissional.

A fonte da FORMEM salientou ainda ser "indispensável" um maior envolvimento dos Centros de Emprego em todo o pro-

cesso de reabilitação, através da disponibilização e formação de técnicos "em número suficiente".

"Deve ser reconhecida a especificidade da intervenção em reabilitação profissional, designadamente no que se refere à afectação de meios e recursos, e estabilizadas as

regras de financiamento das acções e programas para evitar situações de estrangulamento", referiu a fonte.

Relativamente à formação profissional, a FORMEM constata a "tendência acentuada" da formação no posto de trabalho, salientando como "prioridade" a pesquisa de mercado e a sinalização de postos de trabalho susceptíveis de serem ocupados pelos formandos.

A fonte referiu ainda a "especificidade" da população formanda, "que implica o recurso à programação individualizada da formação", e defendeu ser "indispensável" assegurar que o formando, a família e a empresa "sejam agentes activos em todo o processo de formação e integração sócio-profissional".

Neste domínio, assume especial relevância o papel da FORMEM na "promoção de encontros com associações empresariais, no sentido de as sensibilizar para a problemática da integração sócio-profissional da pessoa deficiente".

RELAÇÕES

Venezuela condecora secretário

O Governo venezuelano decidiu condecorar o secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Luís Sousa de Macedo, disse sexta-feira à agência Lusa fonte do Ministério das Relações Exteriores da Venezuela.

Segundo a mesma fonte, a condecoração a atribuir a Luís Sousa de Macedo é a Ordem Francisco de Miranda (primeira classe).

A Ordem Francisco de Miranda é uma das mais altas condecorações outorgadas pela Venezuela.

ALVALADE

Acidente provoca 5 feridos

Cinco pessoas ficaram feridas, uma delas em estado grave, em consequência de um acidente de trânsito ocorrido pelas 07:45 de ontem junto ao estádio de Alvalade, disse à agência Lusa fonte da PSP.

A mesma fonte da Divisão de Trânsito disse que o acidente envolveu um veículo ligeiro que capotou na 2.ª circular, no sentido Sul/Norte.

Os feridos foram transportados para o Hospital de Santa Maria.

LAMEGO

Militares portugueses em operações especiais

Cerca de 330 militares portugueses e espanhóis testaram ontem, na região de Lamego, lado a lado, as Forças de Operações Especiais.

As forças de elite de Portugal e Espanha estiveram envolvidas, perante o Chefe e o vice-Chefe do Estado-Maior do Exército, generais Cerqueira Rocha e Rodrigues Coelho, numa operação técnico-táctica que se realizou na Barragem do Varosa, a seis quilómetros da cidade de Lamego.

Os militares do Centro de Instrução de Operações Especiais (CIOE) e um grupo de operações especiais de Madrid efectuaram um treino cruzado entre as duas forças, inserindo num ambiente que proporcionou um enquadramento mais real das acções a desenvolver. Realizaram-se acções de montanhismo ("rappel" utilizando várias técnicas, "rappel" de feridos, várias escaladas, "slide"), operações anfíbias (natação com equipamento de superfície, botes pneumáticos-desembarque e assalto) e operações aéreas ("rappel", extração e salto para a água com helicóptero).

As Forças de Operações Especiais de Portugal e Espanha estão em Lamego des-

de 19 de Setembro, no âmbito do intercâmbio entre unidades de Operações Especiais dos exércitos dos dois países no exercício combinado "Forcegoe 94".

O exercício "Forcegoe 94" é da responsabilidade do Comando Operacional das Forças Terrestres, sendo organizado e dirigido pelo Centro de Instrução de Operações Especiais. O conceito orientador para o exercício foi o de efectuar treino operacional cruzado entre elementos de forças de operações especiais dos dois países.

Os militares espanhóis chegaram a 19 de Setembro a Lamego, tendo-se realizado uma cerimónia de recepção em que se hastearam as bandeiras nacionais dos dois países. A companhia espanhola recebeu um "briefing" geral sobre o exercício e respectivas missões, ficando alojada no aquartelamento de Penude. No dia 20 iniciou-se a deslocação das forças para o local do exercício, tendo parte delas utilizado a infiltração aérea.

Ao nível de cada companhia portuguesa e espanhola houve um intercâmbio de um pelotão. O exercício foi dirigido pelo comandante do Centro de Instrução de Operações

Especiais, coronel Vítor Pinto Ferreira, coadjuvado por um Estado-Maior de que faziam parte elementos portugueses e espanhóis.

A finalidade do exercício "Forcegoe 94" foi a de exercitar o treino e a capacidade operacional de unidades de operações especiais dos exércitos de Espanha e Portugal, realizando-se operações especiais de dupla acção no exercício condicionado.

Os militares operacionais de Espanha regressam domingo a Madrid.

O Centro de Instrução de Operações Especiais (CIOE), criado em 1960, tem desenvolvido missões nas áreas de "Operações Especiais" e "Operações Irregulares", que consubstanciam as "Operações Não Convencionais".

O CIOE constitui hoje a única unidade do Exército Português com a missão primária no âmbito da preparação e execução de tais operações.

A designação "Ranger" associada aos militares de Operações Especiais teve origem na circunstância dos oficiais portugueses que pela primeira vez organizaram cursos terem previamente frequentado o curso de "Ranger" nos EUA.



É com muita satisfação que a Nestlé Portugal, S.A., informa todos os seus Amigos, Clientes e Fornecedores, que desde 15 de Setembro de 1994, os seus Serviços Centrais de Lisboa foram transferidos para a sua Nova Sede em Linda-a-Velha, Concelho de Oeiras.

Nestlé Portugal, S.A.
Rua Alexandre Herculano, nº8
P-2795 LINDA-A-VELHA

ou
Nestlé Portugal, S.A.
Apartado 2
2796 LISBOA CODEX

Telefone: (01) 414 85 00
Fax: (01) 414 37 00
(01) 414 37 04
(01) 414 37 12

Esta centralização contribuirá certamente para melhorar ainda mais a qualidade dos serviços da Nestlé Portugal, S.A., bem como a operacionalidade e condições de trabalho de todos os seus Colaboradores.

NESTLÉ PORTUGAL, S.A.

REPRESÁLIAS

Sérvios da Bósnia ameaçam capacetes

• A NATO foi ameaçada pelos sérvios da Bósnia. As represálias podem vir a caminho.

O comandante das forças sérvias na Bósnia, general Ratko Mladic, ameaçou os capacetes azuis e a NATO de "represálias" por causa do bombardeamento na quinta-feira de um carro de combate sérvio por aviões aliados na região de Srajevo.

Segundo a agência noticiosa bósnia SRNA, Mladic disse em directo, na sexta-feira, na televisão sérvia da Bósnia que a Força de Protecção da ONU (FORPRONU) se "colocou inteiramente do lado das formações da NATO, se bem que os sérvios em nada ameacem a sua missão de paz".

"Represálias serão exercidas por esse ataque da aviação da NATO contra as posições sérvias", disse o general Mladic, segundo a SRNA.

O general Mladic apelou para que a FORPRONU "acabe com essas acções insensatas".

O bombardeamento a um carro de combate sérvio por aviões da NATO seguiu-se a incidentes em que a FORPRONU foi tomada por alvo.

Dois capacetes azuis franceses foram feridos



A ameaça continua para os capacetes.

quinta-feira por sérvios bósnios numa série de ataques deliberados contra o contingente.

Mladic teve sexta-feira a sua primeira aparição em público desde que no princípio do mês Belgrado anunciou um bloqueio aos sérvios da Bósnia em resposta à sua rejeição do plano de paz internacional.

O general bósnio Atif Dudakovic disse segunda-feira passada que o general Mladic teria sido ferido durante uma operação das forças sérvias contra a bolsa de Bihar, a noroeste.

"Cada vez que têm problemas na frente de bata-

lha, os muçulmanos afirmam que fui morto ou ferido, crendo que isso terá efeito negativo sobre o exército sérvio. (...) Estou são e salvo e de bom humor para o meu trabalho", comentou Mladic.

Os muçulmanos "esperam que as potências estrangeiras, a NATO ou qualquer outra formação, realizem os seus objectivos de guerra", disse, mas "contra o exército da república sérvia" proclamada unilateralmente na Bósnia "não têm qualquer hipótese".

Os sérvios bósnios estão "prontos a iniciar negociações sobre uma para-

gem geral das hostilidades com todas as partes do conflito, para resolverem por meios políticos a crise no conjunto do território da ex-Jugoslávia", disse.

Sobre declarações da embaixadora norte-americana na ONU, Madelein e Albright, de que serão possíveis novos ataques aéreos contra os sérvios bósnios, Mladic comentou que não pode compreender que "uma senhora possa ser tão militante". "Tais declarações e um tal comportamento (de Albright) podem dificilmente trazer-lhe felicidade, bem como ao seu país", disse Mladic, citado pela SRNA.

ARGÉLIA

Dirigente islâmico neutralizado pela segurança

Um importante dirigente do Grupo Islâmico Armado, GIA, Si Abdellah Ali (Alias Abouneriem), signatário da carta endereçada ao casal Thevenot, foi neutralizado pelos serviços de segurança em Biskra, a 500 quilómetros de Argel.

Fontes policiais não precisaram se o chefe islâmico, um dos mais procurados pelas forças da ordem desde a sua implicação no rapto de cidadãos franceses, foi morto ou detido.

Entre os cidadãos raptados

do GIA, em Dezembro de 1993, encontrava-se o casal Thevenot posteriormente libertado pelos serviços de segurança argelinos.

Uma cópia do "comunicado" que foi enviada ao casal Thevenot, renovando as ameaças do GIA de assassinar estrangeiros na Argélia, foi descoberta junto de Moussa Kraouche, presidente da FAF (Fraternidade dos Argelinos em França - ala do FIS em França), detido pela polícia francesa em Dezembro de 1993.

ETIÓPIA

Autoridades detêm adeptos da oposição

As autoridades etíopes confirmaram a prisão na terça-feira de cerca de 500 simpatizantes da Organização do Povo Amara (AAPO, de oposição), noticiou ontem a agência noticiosa ENA.

Segundo a ENA, que citou os serviços centrais de investigação da Polícia etíope, 70 pessoas foram entretanto libertadas mas as outras serão apresentadas em Tribunal "por não terem respeitado a obrigação de pedirem autorização para se manifestarem".

Os simpatizantes e militantes da AAPO serão leva-

dos ao tribunal de grande instância de Addis Abeba, onde deverá comparecer o presidente do partido, Assrat Woldyess, acusado de "incitação à violência étnica". Segundo a polícia, os manifestantes foram presos por se terem "tornado violentos".

A AAPO afirmou quinta-feira que mais de 1.500 dos seus simpatizantes foram interpelados, apesar de os juízes se terem recusado a emitir os mandados de prisão pedidos pela polícia. Segundo a ENA, contudo, a polícia diz que pediu autorização para proceder às prisões.

SUÉCIA

Petroleiro encalhou em Oresund

Um petroleiro lituano encalhou ontem em Oresund, no sul da Suécia, deixando escapar pequenas quantidades de gásóleo, anunciou a guarda costeira sueca.

Nenhum dos 25 membros da tripulação do "Auce" ficou ferido, disse a guarda costeira, acrescentando ser impossível por agora saber as causas do acidente.

DE PASSAGEM PELA GRÃ-BRETANHA

Ieltsin prepara cimeira com Clinton

O presidente Boris Ieltsin da Rússia partiu ontem de manhã para uma visita de trabalho de dois dias à Grã-Bretanha, de onde deverá seguir para os Estados Unidos para uma cimeira com o presidente Bill Clinton.

Ieltsin irá a Chequers, a casa de campo dos chefes de governo britânicos a sul de Londres, para encontros informais com o primeiro-ministro John Major, em que participarão os ministros dos Negócios Estrangeiros, o russo Andrei Kozyrev e o britânico Douglas Hurd.

A cimeira Ieltsin-Clin-

ton está prevista para 27 e 28 deste mês em Washington.

Em Chequers, deverão ser discutidos a crise da Bósnia, a organização da visita da rainha Isabel à Rússia de 17 a 20 de Outubro próximo e a cooperação comercial bilateral.

Ieltsin é acompanhado nesta visita por Boris Nemtsov, presidente da Câmara de Nijni Novgorod, que Major visitou em Fevereiro passado no âmbito da sua estada na Rússia.

A Grã-Bretanha é o terceiro parceiro comercial da Rússia, com um volume de trocas de 3.000 milhões de dólares anuais, depois

da Alemanha e dos Estados Unidos.

Ieltsin partirá de Londres amanhã para Nova York, onde vai discursar na 49.ª assembleia geral das Nações Unidas, na véspera da cimeira com Clinton.

Pouco antes da sua partida ontem em Moscovo, Ieltsin disse que tentará um "acordo de igualdade" e um maior pragmatismo nas relações bilaterais com os Estados Unidos.

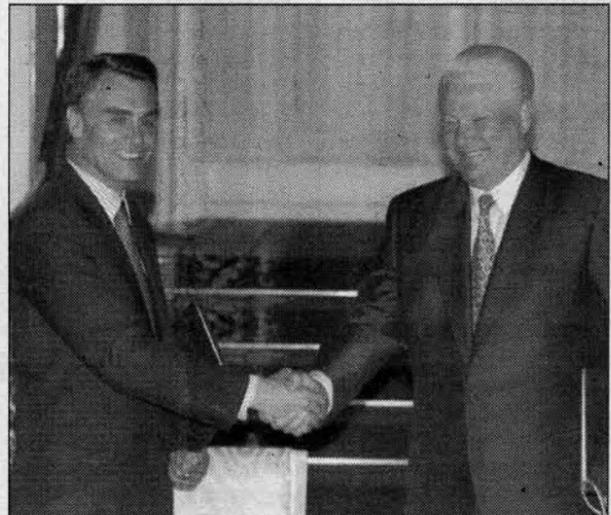
A cooperação russo-norte-americana "tem actualmente um carácter pouco pragmático, às vezes sobretudo polémico" por causa de "certas pressões" de Washington, disse Ieltsin

pouco antes de embarcar no avião presidencial "Rússia".

"Devemos igualar-nos e chegar a acordo com os norte-americanos", comentou.

A título de exemplo, citou a "falta de desejo" dos países ocidentais de participarem na resolução de conflitos nos territórios da antiga URSS e a sua insistência para "conseguirem envio de tropas russas para o Haiti, Ruanda e outros pontos quentes".

Na cimeira com Clinton, disse, serão tratadas questões políticas, militares e económicas. Na área económica, afirmou, não se



Ieltsin na imagem com Cavaco, vai a caminho de Washington.

tratará da prestação de ajuda mas sim de projectos conjuntos em território russo.

Entre os projectos prioritários, Ieltsin apontou os programas Sacalina 1 e 2 para desenvolvimento da indústria petroquímica naquela ilha próxima do Japão. Outros projectos re-

ferem-se a carvão na Sibéria Ocidental e modernização de centrais nucleares, indústrias alimentar e automobilística e cooperação aeroespacial.

"Os investimentos estrangeiros privados ainda não começaram, se bem que a Rússia esteja preparada para eles", comentou.

EM SÃO TOMÉ

População indiferente à campanha eleitoral

- Os partidos em São Tomé contactaram as populações mas estas mostram indiferença.

A primeira semana da campanha eleitoral para as legislativas de 2 de Outubro em S. Tomé e Príncipe decorreu calma e no meio de relativa indiferença da população.

Nesta primeira semana, os partidos políticos privilegiaram o contacto com as populações em detrimento dos comícios e festas.

A excepção foi o primeiro dia de campanha (sábado, 17 de Setembro), marcado fundamentalmente por comícios/festa e cortejos de automóveis realizados pelos três principais partidos: o Movimento de Libertação de S. Tomé e Príncipe / Partido Social Democrata (MLSTP/PSD), a Acção Democrática Independente (ADI) e o Partido de Convergência Democrática (PDC).

Dos outros três concorrentes, o Partido Democrático (CODO), a Frente Democrata Cristã/Partido Social de Unidade (FDC/PSU)

e a Aliança OP (AP), só este último começou a campanha no dia 17 de Setembro, com um cortejo automóvel que percorreu as ruas de S. Tomé.

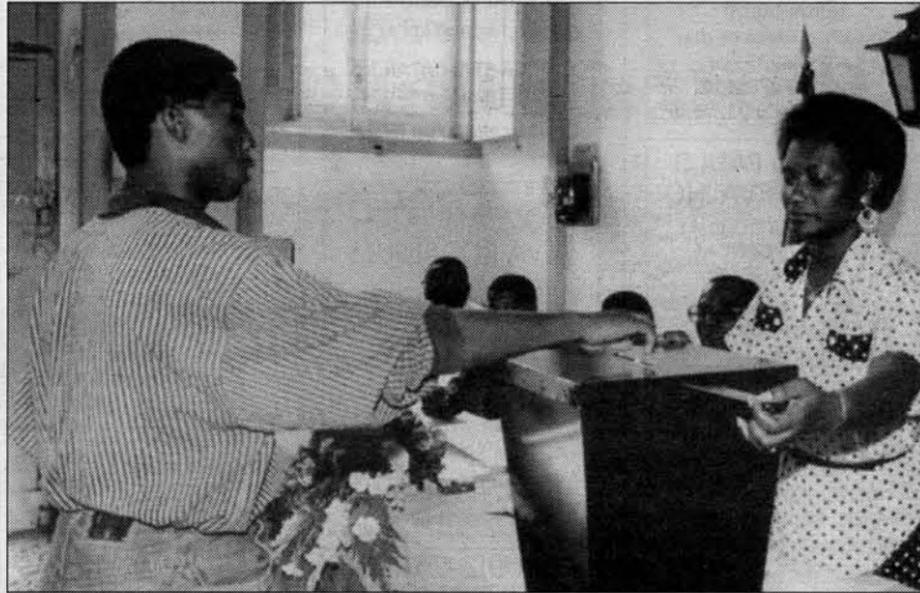
Os outros iniciaram a sua propaganda mais tarde.

O MLSTP/PSD realizou na cidade de S. Tomé um comício/festa com mais de 2.000 pessoas, seguido de um cortejo automóvel ao distrito de "Mezochi" (centro, segundo mais populoso), onde o PCD iniciou a sua campanha também com um comício.

Por seu turno, a ADI realizou no dia da abertura um cortejo automóvel que, partindo da Praça da Independência em S. Tomé, percorreu várias localidades do distrito de "Água Grande" (capital e arredores).

Depois das actividades realizadas no primeiro dia em S. Tomé, a campanha eleitoral passaria quase completamente despercebida na capital do país, não fora os cartazes, em número reduzido, afixados pelo MLSTP/PSD, ADI, PCD e posteriormente pela CODO.

A comunicação social, reduzida à televisão, rádio e agência - não se publica um único jornal em S. Tomé e Príncipe - "recorda" ao cidadão são-tomense que vão decorrer eleições. Ga-



São Tomé a votos em 2 de Outubro.

rante a igualdade entre os seis partidos concorrentes proporcionando diariamente tempo de antena na televisão (cinco minutos) e na rádio (10 minutos).

O programa televisivo "Clonvessa" (conversa, em crioulo), da responsabilidade da jornalista são-tomense Conceição Lima, tem dedicado as suas emissões exclusivamente a entrevistar os líderes dos partidos. Prevê-se para o final da campanha, no dia 30, um debate com todos eles.

Todos os partidos afirmam ter concentrado as su-

as actividades nos diferentes distritos onde, para além do diálogo com a população, realizam pequenos comícios, reuniões de esclarecimento e outras actividades para sensibilizar os cerca de 58 mil eleitores inscritos.

"Governar menos e administrar melhor" é entre outros o lema do MLSTP/PSD na sua campanha, em que sublinha a necessidade do povo são-tomense acreditar na viabilidade de S. Tomé e Príncipe e nos homens social democratas com experiência,

competência e tolerância democrática".

A ADI, cuja palavra de ordem é fundamentalmente "menos Estado mas melhor Estado", tem enfrentado no terreno os seus adversários, que a acusam de ser o partido do "pai e filho e familiares", aproveitando o bom relacionamento entre o presidente da República, Miguel Trovoada, e os seus dirigentes.

Este facto mereceu um protesto de Miguel Trovoada em carta dirigida à Comissão Eleitoral Nacional (CEN).

"O PCD pôs o país de pé e acabou com as bichas" é uma das expressões utilizadas pelo Partido de Convergência Democrática (no poder) para convencer o eleitorado a votar nele. Defende a continuidade do programa de desenvolvimento do país interrompido - segundo afirma - pelo presidente da República, ao demitir o Governo de Norberto Costa Alegre.

Todos os partidos defendem a consolidação da democracia e o combate à corrupção e à má gestão e propõem-se adoptar medidas que, no quadro do programa de ajustamento estrutural (proposto pelo Banco Mundial e pelo FMI), reabilitem economicamente o país.

O turismo, a agricultura e as pescas são as principais apostas no campo económico defendidas pelos seis partidos que convergem igualmente na necessidade de incentivar o investimento pelo sector privado nacional e internacional e continuar a política de privatizações.

A maioria dos concorrentes pugna por um governo de unidade nacional, excepto o PCD, que defende um governo de base alargada que integraria independentes e realizaria alianças a nível da Assembleia Nacional.

BRASIL

Bebé proveta

Uma enfermeira brasileira de 52 anos, que nunca pôde anteriormente procriar, deu à luz na sexta-feira no Rio de Janeiro o primeiro "bebé proveta" fecundado no Brasil por uma mulher na idade da menopausa, anunciaram fontes hospitalares.

A bebé, a quem foi dado o nome de Vivian, nasceu por cesariana numa clínica privada do Rio de Janeiro.

O médico que assistiu a mulher, Luís Fernando Dale, disse que tanto a mãe, Neile Gomes Papazian, como a filha se encontram bem.

A enfermeira, que está casada com um médico, pediu há três anos a Luís Dale que a submetesse a um tratamento de fecundação artificial.

O médico informou que recebeu um óvulo de uma doadora anónima, que o fecundou "in vitro" e finalmente o implantou em Neile.

Dia sem
DIÁRIO
não é dia

RUANDA

Últimos militares retirados em breve

Os últimos 478 militares do contingente norte-americano no Ruanda serão retirados na próxima semana, terminando assim a participação dos Estados Unidos na operação internacional humanitária "Apoio à Esperança", anunciou na sexta-feira o departamento de Defesa norte-americano.

No entanto, o governo dos Estados Unidos continuará a fornecer ajuda humanitária ao Ruanda através dos canais tradicionais, realçou um comunicado do Pentágono.

As forças especiais norte-americanas no Ruanda tra-

balharam sob a direcção do Alto Comissariado da ONU para os Refugiados e da Missão de Assistência das Nações Unidas para aquele país africano.

Um contingente de 2350 militares norte-americanos começou a ser colocado em 22 de Julho na região, principalmente na cidade de Kigali (Ruanda) e na zona de Goma (Zaire).

Durante a sua missão, as forças norte-americanas entregaram quinze mil toneladas de alimentos, vestuário, medicamentos e outra ajuda humanitária aos refugiados ruandeses.

NOVA IORQUE

Mulher tenta embarcar com bebé morto

Uma mulher britânica, Carolyn Beal, tentou embarcar num avião em Nova Iorque com um bebé morto sob o casaco, anunciou na sexta-feira a polícia do aeroporto nova-iorquino de "John Kennedy".

A passageira, que pretendia viajar para Londres, foi interceptada pela polícia às 21:30 horas locais de quinta-feira quando entrava na porta de acesso ao terminal da "Air India".

Um médico legista deter-

minou na sexta-feira à tarde que a morte do bebé foi um homicídio causado por sufocação, indicou uma fonte policial.

A mulher, de 30 anos, declarou inicialmente que deu à luz o bebé quando se encontrava num hotel no bairro nova-iorquino de Manhattan. Ela foi levada do aeroporto para um hospital, onde se encontra em tratamento pós-parto e sob observação psiquiátrica, adiantou a mesma fonte.

Camachos

Nova colecção

Outono / Inverno

94/95

DR. ALBERTO QUINTAL
REUMATOLOGISTA
EX-INTERNO DO HOSPITAL
SÃO JOÃO PORTO
DOENÇAS REUMÁTICAS
CLÍNICA DO CARMO
RUA DO CARMO, 48
CONSULTAS POR
MARCAÇÃO
☎ 230900 - 3.^{as}, 4.^{as} e 5.^{as} feiras
a partir das 15 horas

ÁLVARO A. FRANCISCO
MÉDICO
GINECOLOGIA-OBSTETRÍCIA
Ecografia ginecológica e obstétrica
Assistente hospitalar de obstetria
Cons. e Eco.: 2.^{as}, 3.^{as}, 4.^{as} e 6.^{as}
☎ Cons. 221001 - Resid. 45756
CASA DE SAÚDE CARREIRA
R. Câmara Pestana, 24 - 1.º

RITA MANUELA C. GOUVEIA
ASSISTENTE CLÍNICA GERAL
CONSULTAS
2.^{as} e 5.^{as} feiras (09h00-12h30)
CLÍNICA DA SÉ
☎ 230127/8/9

F. SALES CALDEIRA
MÉDICO - PSQUIATRA
PSQUIATRIA
PSICOTERAPIA
PSICANÁLISE
R. DO CARMO, 64-1.º
☎ 36806

DR.ª JÚLIA RODRIGUES
MÉDICA
ESTOMATOLOGISTA
DOENÇAS DA BOCA E DENTES
Cons. Largo dos Lavradores, 6
1.º andar - ☎ 223081
(junto Edifício Oudinot)

CARLOS MAGNO JERVIS
ESPECIALISTA DE PEDIATRIA
CENTRO MÉDICO DA CRIANÇA
Rua Pimenta Aguiar, n.º 1
☎ 743250 e 743450

C. P. M.
DR. RUI PEREIRA
MÉDICO ESPECIALISTA
OFTALMOLOGIA
(DOENÇAS DOS OLHOS)
Rua da Conceição, 68
☎ 220597

DOCTOR ROBERTO ORNELAS MONTEIRO
EX-DIRECTOR DO SERVIÇO DE CIRURGIA
DOS HOSPITAIS DA UNIVERSIDADE
E PROFESSOR DA FAC. DE MEDICINA
DIR. SERV. CIRURGIA DO HOSPITAL
DO FUNCHAL DE CIRURGIA GERAL
Consultas diárias p/ marcação
(a partir das 15 horas) ☎ 228340
R. Ivens, 28 - 1.º esq. ☎ Resid.: 64144

ORTOFUNCHAL S. VICENTE
Consultas de Ortopedia
(doenças dos ossos) todos os
sábados a partir das 10
horas, no Sítio do Poiso.
Marcações pelo ☎ 842669
(Elisa)

DR. ALÍPIO ARAÚJO
RETOMOU A CONSULTA

DR. EMANUEL GOMES
MÉDICO ESPECIALISTA
Ouvidos - Nariz - Garganta
CHEFE SERVIÇO
HOSPITALAR
Consultas todos os dias
a partir das 15 horas
☎ 231100/765050
R. João Távira, 37-1.º esq.º

DR. JOÃO PAULO VIEIRA CARVALHO
ESPECIALISTA DO C.H.F.
PARTOS, DOENÇAS
DE SENHORAS
3.^{as} - 4.^{as} e 6.^{as} a partir das 15h00
☎ 225700 - R. Aljube, 61 - 2.º
Mendonça & Carvalho - Soc. Médica

DR.ª CONCEIÇÃO PEREIRA
PNEUMOLOGISTA
(DOENÇAS PULMONARES/
/ALERGIAS RESPIRATÓRIAS)
CASA SAÚDE DA CARREIRA
R. Câmara Pestana, 24 - 1.º
☎ Cons.: 221001 • Resid.: 225964
PROVAS FUNCIONAIS
RESPIRATÓRIAS
Clínica Sta. Luzia
☎ 233434

FERDINANDO PEREIRA
ESPECIALISTA DE UROLOGIA
(Doenças dos rins, vias urinárias
e genitais masculinos)
CASA DE SAÚDE DA CARREIRA
☎ 221001 53930
R. DO BOM JESUS, 9 - 3.º A - SALA 3
☎ CONS.: 226011 RESID.: 225964

QUINÍDIO CORREIA
ESPECIALISTA DE UROLOGIA
(Rins e vias genito-urinárias)
Consultas: Rua da Conceição,
58 - 2.º C - 2.^{as}, 3.^{as}, 5.^{as} e 6.^{as}
☎ 226822

DR. FRANCISCO JARDIM RAMOS
MÉDICO
CLÍNICA GERAL - IDOSOS
Cons.: Rua 5 de Outubro n.º 4
1.º andar 1.º Apt.
☎ Cons.: 228023 Res.: 934503

DR.ª LÍGIA NÓBREGA
MÉDICA ESPECIALISTA
Med. Física e de Reabilitação
pela Ordem dos Médicos
CONSULTAS POR MARCAÇÃO
R. Pedro José de Ornelas, 12 C
☎ 37100

FERNANDO MATOS
MÉDICO
CONSULTÓRIO
R. da Carreira, 117-1.º
☎ 221369
MARCAÇÕES - às 3.^{as} feiras
☎ 63439 (14h00 às 17h00)

DR. NÓBREGA FERNANDES
PSQUIATRIA
(DOENÇAS NERVOSAS)
Rua 31 de Janeiro, 75 - 1.º dt.º
☎ consultório: 35782

LUÍS FILIPE FERNANDES
ASSISTENTE HOSPITALAR
DE PSQUIATRIA PELO CHF
CONSULTÓRIO
CENTRO MÉDICO DA SÉ
☎ 230127
POLICLÍNICA DO CANIÇO
☎ 932504

DR. MANUEL SERRÃO
(DOENÇAS DOS RINS, VIAS
URINÁRIAS E APARELHO
GENITAL MASCULINO)
CONSULTAS P/ MARCAÇÃO
CLÍNICA STA. CATARINA
2.^{as} e 3.^{as} feiras - ☎ 741127
CENTRO CLÍNICO DO PHELPS
4.^{as} e 6.^{as} feiras - ☎ 220004

JOSÉ ALBERTO SILVA RODRIGUES
MÉDICO
ASSISTENTE GRADUADO
SERV. ORTOPEDIA C.H.F.
ARTROSCOPIA DO JOELHO
Consult.: Rua do Carmo, 2 B - 10
☎ 231120 - Funchal
CONSULTAS
POR MARCAÇÃO
Às 2.^{as}, 4.^{as}, 5.^{as}
das 15h00 às 18h30

DR. LUIZ CARLOS S. SILVA CIRURGIÃO DENTISTA
C.D. 021
HORÁRIO: DAS 9.30 ÀS 12.00
E DAS 14.00 ÀS 20.00
Rua do Ribeirinho, 20 - 1.º andar
☎ 965522 - 9200 Machico

DR. ANTONIO JOSÉ REIS
ASSISTENTE HOSPITALAR
DE NEUROCIURGIA
CONSULTÓRIO
Praça do Município, 8 - 2.º
Telef.: 224572
CLÍNICA DE STA. CATARINA
Telef.: 741127

DR.ª ALEXANDRA ABREU
MÉDICA DENTISTA
Licenciada pela Faculdade de Medicina
da Universidade de Coimbra
**ENCERRADO PARA FÉRIAS
REABRE A 3 DE OUTUBRO**
☎ 222708
R. do Sabão, 55 - 3.º andar - sala 6

JORGE MAROTE
ESPECIALISTA
EM DERMATOLOGIA
(Doenças da pele
e de transmissão sexual)
CLÍNICA DA SÉ ☎ 230127
POLICLÍNICA STA. CRUZ ☎ 524103
POLICLÍNICA DO CANIÇO ☎ 934504

DR. JOSÉ CARLOS F. XAVIER MÉDICO
(Licenciado em Medicina e Cirurgia)
e Especialista em
ESTOMATOLOGIA
(doenças da boca e dentes
e reabilitação oral)
pelos
HOSPITAIS CIVIS DE LISBOA
e ORDEM DOS MÉDICOS
CONSULTAS DIÁRIAS POR MARCAÇÃO
de 2.^{as} às 5.^{as} feiras das 09h00 às 14h00
R. 31 de Janeiro, 75 - 5.º Dto.
☎ 225200

MANUEL FIGUEIROA GOMES
MÉDICO ESPECIALISTA
CIRURGIA PLÁSTICA
E RECONSTRUTIVA
(CIRURGIA DA MÃO,
MAXILO-FACIAL, ESTÉTICA
E QUEIMADURAS)
CLÍNICA DE STA. CATARINA
☎ 741127
CLÍNICA DA SÉ
R. dos Murças, 42
☎ 230127/8/9

JARDIM BÜHLER
MÉDICO ESPECIALISTA
Hospitais Cívicos de Lisboa
Chefe de Clínica de Cirurgia
dos Hospitais Centrais
Director de Serviço de Cirurgia
do Hospital do Funchal
Consultas: 2.^a, 4.^a e 6.^a feiras
das 15 às 18 horas
Rua Câmara Pestana, 28-1.º
☎ Cons. 34313 • Resid. 222900

DR. SATURNINO
ESPECIALISTA
DE PSQUIATRIA
DIRECTOR CLÍNICO
H. PSIQ. DO FUNCHAL
CONSULTÓRIO:
R. Câmara Pestana, 21-2.º dt.º
(a partir das 14.30 horas)
☎ 220278 e 228461

CONSULTÓRIO DENTÁRIO
DR. GIL NETO
DR. LAURO DINIZ
Centro Comercial do Infante
1.º andar - Sala 111
Telef.: 222732
Vila S. Vicente - Telef. 842502
Comp. Caixa e A.D.S. E. ☎ 3041

JAIME TEIXEIRA
MEDICINA INTERNA
Consultório:
R. Conceição, 58 - 2.º J
2.^{as} e 4.^{as} das 14h30 às 19 horas
Telef.: 222257
Telef. residência: 743169
CLÍNICA SANTA CATARINA
6.^{as} - 14h30 - Telef.: 741127

FILOMENA TEIXEIRA
ESPECIALISTA DE PEDIATRIA
CENTRO MÉDICO CRIANÇA
R. PIMENTA AGUIAR, N.º 1
Telef.: 743450

ALIVAR JONES CARDOSO
MÉDICO ESPECIALISTA
OUVIDOS, NARIZ E GARGANTA
DIRECTOR DO SERVIÇO DE O.R.L.
CENTRO HOSPITALAR DO FUNCHAL
• AUDIOMETRIA
• IMPEDANCIOMETRIA
Consultas: às 2.^{as}, 3.^{as}, 4.^{as} e 6.^{as} feiras
das 15/19 horas
☎ Cons.: 221879
Resid.: 222020

DR.ª SUSANA RIBEIRO PEREIRA
PSICOLOGIA E PSICANÁLISE
• CRIANÇAS • JOVENS • ADULTOS
(Atrás do Jardim Municipal)
Rua Conselheiro José Silvestre
Ribeiro, n.º 6 - 2.º Norte.
Telef.: 231674

RICARDO CRAWFORD NASCIMENTO
PNEUMOLOGISTA
ESPECIALISTA DOENÇAS
RESPIRATÓRIAS
PROVAS FUNCIONAIS
RESPIRATÓRIAS
CONSULTAS:
CLÍNICA DA SÉ
3.^a, 5.^a e 6.^a feira 230127
CLÍNICA STA. CATARINA
4.^a feira 741127

DR.ª MARGARIDA FERREIRA
MÉDICA ESPECIALISTA
ENDOCRINOLOGIA E DIABETES
CASA DE SAÚDE DA CARREIRA
RUA CÂMARA PESTANA, 24
TELEF.: 221001/221002

CRF CENTRO
RADIOLOGICO
DO FUNCHAL
RUA 5 DE OUTUBRO, 79-A
☎ 224234

**RAIOS X
ECOGRAFIA**

DR. JOSÉ FRANCO
NEURORADIOLOGISTA
DR. ÁLVARES COLAÇO
RADIOLOGISTA
MARCAÇÕES DE 2.ª A 6.ª FEIRA
E DAS 08H00 ÀS 13H00
ATENDIMENTO 14H00 ÀS 19H00

CONCEIÇÃO MAROTE
MÉDICA
OFTALMOLOGISTA
(DOENÇAS DOS OLHOS)
CASA DE SAÚDE
DA CARREIRA
R. Câmara Pestana, n.º 24
☎ 221001/2

VICTOR TEIXEIRA
MÉDICO PNEUMOLOGISTA
(DOENÇAS RESPIRATÓRIAS)
CONSULTAS POR MARCAÇÃO:
CLÍNICA DA SÉ - ☎ 230127
CLÍNICA STA. CATARINA
☎ 741127

DR. ALVES CÔRTE
ESPECIALISTA - CL. GERAL
R. HORTAS, 27 - ☎ 220241
CONS. TODOS OS DIAS - 16H00

DR.ª CLARA ARAÚJO
MÉDICA ESPECIALISTA
CLÍNICA GERAL
C/ MARCAÇÕES
A PARTIR DAS 14H30
R. do Surdo, 17
☎ 35330

JOÃO JOSÉ PIMENTA DE SOUSA
ASSISTENTE
DE CLÍNICA GERAL
Consultas P/ MARCAÇÃO
Caminho de São Martinho
Junta de Freguesia.
☎ Cons.: 765501/763655
Resid.: 62374

DR. JOSÉ LUÍS SENA
Cirurgião Dentista
— CD 147.
R. Fernão de Ornelas, 52-2.º
Telef. 222229 — Comp. Caixa
e A.D.S.E. ☎ 3024

ND NÚCLEO
DE IMAGEM
DIAGNÓSTICA

TAC - RAIOS-X ECOGRAFIA
MARCAÇÕES DIÁRIAS: 08H00 - 20H00 ☎ 743007/8
CLÍNICA DE SANTA CATARINA
MÉDICOS RADIOLOGISTAS: DR. ANTONIO L. RODRIGUES
DR. CARLOS A. ANDRADE; DR. JOSÉ BRASÃO MACHADO
DRA. MARGARIDA V. MENDONÇA

DR. ROMÃO DE SOUSA
DRA. MARIA LUÍSA SOUSA
MAMOGRAFIAS, ECOGRAFIAS, RADIOGRAFIAS
DAS 09H30 ÀS 12H00 E DAS 13H30 ÀS 18H00
RUA DO CARMO, 28 ☎ 223920

CONSULTÓRIO DENTÁRIO

R.ª SOLANGE ROCHA
Cirurgiã Dentista
Rua das Hortas, 27 1.º A
☎ 233592

DR. URBALINO GOMES
MÉDICO CLÍNICA GERAL
Ex-Interno do Hospital Groote
Schoor da África do Sul
CONSULTAS
Rua do Bom Jesus, 9 - 3.º Sala A1
2.^a, 3.^a, 5.^a e 6.^a feiras
a partir das 18 horas
OUTRAS HORAS POR MARCAÇÃO
Marcações manhã: 65111
Marcações tarde: 227373

DR. JOÃO CLEMENTINO
CD 128
CAIXA, A.D.S.E., etc.
2.^a e 4.^a feiras: 14h30 às 17h00
3.^a: 9h00/12h00/15h00/18h00
5.^a: 15h00 às 18h00
POLICLÍNICA DO CANIÇO
☎ 934504/505

DR.ª ANABELA FERNANDES FARIA
DOENÇAS DE PELE
Especialista em Dermatologia
e Venerologia
Consultas: 2.^a, 3.^a e 5.^a feiras
Cons.: Edifício Leandros
Rua do Sabão, 67-1.º A e B
Marcações:
Cons.: ☎ 34400 - Res.: ☎ 223302

DR. LUÍS FREITAS
ESPECIALISTA EM MEDICINA
INTERNA PELO C.H.F.
Consultas por marcação
às Sextas-feiras
R. Figueira Preta, 17 - 3.º
☎ 220401/225327

DR.ª HELENA PEREIRA
MÉDICA
ESPECIALISTA PELO C.H.F.
OBSTETRÍCIA
E GINECOLOGIA
Consultas diárias
p/ marcação
Rua João Távira, 31-1.º
☎ 221262/228223

MÉDICOS

MÉDICOS
ESPECIALISTAS

GEORGINO FILIPE
PARTOS
DOENÇAS DE SENHORAS

ROMANO OLIVEIRA
DOENÇAS DOS OLHOS

SIRGADO DE SOUSA
DOENÇAS DO CORAÇÃO
ELECTROCARDIOGRAMAS
CONSULTAS P/ MARCAÇÃO
Rua do Bom Jesus, 9 - 2.º F
☎ 35675

DR. FRANCISCO
HENRIQUES
DE GOUVEIA

Ex-Assistente da Faculdade
de Medicina de Coimbra
Ex-chefe de Clínica do Centro
Hospitalar de Coimbra
Chefe de Clínica
e Anatomopatologia
do Centro Hospitalar do Funchal

MÉDICO ESPECIALISTA
EM ANÁLISES CLÍNICAS
E ANATOMIA PATOLÓGICA

LABORATÓRIO:
Rua João Gago, 10 - 1.º
☎ 37660 - 37674

DR.ª MÓNICA
CAMACHO

Consulta de Psicologia
Apoio psicológico
Psicoterapia
Orientação vocacional
Marcações pelo telef.: 223638

DR. JOÃO FRANKLIN

ESPECIALISTA
EM ANGIOLOGIA
CIRURGIA VASCULAR
Consultas/marc.: ☎ 227600
R. 31 de Janeiro, 39-2.º - Dt.º

Cursos de Formação

Cursos de Inic. à Informática

Conteúdo Programático:

Introd. à Informática + Introd. ao MS-DOS 6.2 +
Windows 3.1 + MS-Word 2.0 + MS-Excel 4.0

Diversos Horários Disponíveis: **20.000\$00**
Manhã - Tarde - Pós-Laborais

Cursos de Contabilidade

OLISOFT (na optica do utilizador)

Conteúdo Programático:

Estrutura e filosofia da aplicação + Plano de Contas +
Recolha de Movimentos + Listagens + Tratamento e
mapas do I.V.A. + Tratamento fim-do-ano

Horários Disponíveis: **25.000\$00**
Pós-Laborais



EXECUTAMOS TRABALHOS
POR COMPUTADOR

FORMARTE

Centro de Formação Técnico - Profissional da Madeira

Rua de Latino Coelho, 60 -1º - Sala D

(entre o Mercado dos Lavradores e a Esc. Sec. Jaime Moniz)

☎ 233625 • Fax: 232226



SINDICATO
DOS TRABALHADORES
DA FUNÇÃO PÚBLICA
DA REGIÃO DA MADEIRA

FESTA DE NATAL
1994

Informamos todos os Associados deste Sindi-
cato, que as inscrições para a Festa de Natal,
destinada aos filhos dos Sócios (0-10 anos),
encontram-se abertas a partir do dia 26 de
Se-tembro, até ao dia 11 de Novembro.

No acto da inscrição é obrigatório a apresen-
tação da Cédula Pessoal.

**AS INSCRIÇÕES ENCERRAM-SE
DEFINITIVAMENTE A 11 DE NOVEMBRO**

O SECTOR DO DESPORTO E CULTURA
JOSÉ ANTÓNIO RODRIGUES

18270

Dia sem
DIÁRIO
não é dia

3.º JUÍZO CÍVEL DO FUNCHAL
ANÚNCIO

3.º Juízo Cível Execução Sum. 210/90
(2.ª PUBLICAÇÃO NO DIÁRIO DE NOTÍCIAS EM 25-9-94)

Correm éditos de vinte dias, contados da segunda
e última publicação do anúncio, citando os credores
desconhecidos dos Executados; António S. Oliveira;
Sucrs. Ld.ª Sociedade Comercial por quotas, com
sede à Rua dos Tanoeiros, 35 a 41 — Funchal e
Manuel Rodrigues Olim, residente ao sítio da
Corujeira de fora, freguesia do Monte — Funchal, para
no prazo de 10 dias, posterior ao dos éditos,
reclamarem o pagamento de seus créditos pelo
produto dos bens penhorados sobre que tenham
garantia real, na Execução Sumária, movida pelo
Banco Borges & irmão, com sede na Rua Sá da
Bandeira, na cidade do Porto.

Funchal, 27 de Abril de 1994

18292

O Juiz de Direito
Irvo Nelson Caires B. Rosa

O Escrivão Adjunto
Armando de Ponte Pestana

NATAÇÃO
ESCOLA «OS DELFINS»

Inscrições a partir do dia 21.09.94 para bebés,
crianças e adultos. Piscina aquecida.

Contactar: Clube Naval do Funchal
Secretaria - S. Lázaro. Telef. 224661.

Hotel de 5 estrelas

PRETENDE ADMITIR
CHEFE DE COPA

Exige-se experiência comprovada na função ou similar.

Os candidatos devem contactar
o telefone 761818 - Ext.: 4210.

18253



GOVERNO REGIONAL

SECRETARIA REGIONAL DE AGRICULTURA,
FLORESTAS E PESCAS
DIRECÇÃO REGIONAL DE FLORESTAS

AVISO

A Direcção Regional de Florestas, faz saber que as
inscrições para o exame de carta de caçador, Época
Normal de 1995, irão decorrer no período
compreendido entre o dia 3 de Outubro de 1994 e o
dia 31 de Janeiro 1995.

Os interessados deverão, para o efeito, dirigir-se a
um dos seguintes locais:

— Direcção Regional de Florestas — Estrada
Comandante Camacho Freitas 308/310 — Jamboto —
Santo António — Funchal.

— Secção Administrativa da Ribeira Brava - rua do
São Bento - Ribeira brava; Florestal dos Salões —
Sítio dos Salões — Porto Santo.

Direcção Regional de Florestas, 19 de Setembro de
1994.

O DIRECTOR REGIONAL,
PAULO CONCEIÇÃO ROCHA DA SILVA

18308

Casa Amorim

LARGO DO PHELPS, 20 — TELEF.: 221642

SALDOS

A PARTIR DE AMANHÃ - SEGUNDA-FEIRA

ALUGA-SE

ALUGAM-SE
QUARTOS DUPLOS
OU INDIVIDUAL.

Telef.: 742657, D. Maria José. 18199

ESTUDANTES

Aluga-se quartos em moradia própria na zona da Caparica (prox. Universidade Nova). Contactar: Ricardo Ribeiro. Telef.: 223520. 17915

ALUGA-SE
APARTAMENTO T1

18289 Telef.: 761049.

ALUGA-SE
APARTAMENTO

T3 s/mobiliária, 70.000\$. Centro da vila de Machico. Trata-se no local. Edifício Paz - Bloco Sul, 6.º andar ou telef.: 45634-35409. 18317

PRECISAM-SE
COM URGÊNCIA
PARA ALUGAR

Casas ou apartamentos com ou sem mobília, no centro ou arredores do Funchal. Telef.: 233954, contactar a partir de 2.ª feira. 18326

ALUGA-SE
QUARTO
EM LISBOA
PARA ESTUDANTE.

Telef.: 35132. 18229

ALUGA-SE

Apartamento T0, mobiliado, Caniço, Reis Magos. Telef.: 229483, das 12 às 20 horas. 18262

ALUGA-SE
CASA
C/ 3 DIVISÕES

Ao Lombo da Boa Vista, 19 A. Telef.: 221400. 18264

QUARTO
ALUGA-SE
A PESSOA DECENTE,
NO CENTRO.

Telef.: 552217. 18305

APART. T1
ALUGA-SE

A professores ou estudantes, na área do Funchal. Telef.: 44567. 18320

QUARTO
ALUGA-SE

MOBILADO a pessoa só, na Rua Direita, 31. Telef.: 35242. 18346

AUTOMÓVEIS

MADAUTO - ALFA ROMEO

VIATURAS USADAS PARA VENDA

• Alfa Romeo 164 V 6.....	1992
• Alfa Romeo 33 Boxer 16 V.....	1991
• Alfa Romeo 33 1.7.....	1989
• Alfa Romeo 33 1.3.....	1988
• Alfa Romeo Sprint 1.3.....	1988
• Alfa Romeo Júnior.....	1972
• U.M.M. Alter II Turbo.....	1990
• U.M.M. Alter II.....	1989
• Toyota Corolla.....	1984
• Fiat Uno 45.....	1992
• Opel Corsa.....	1984
• Opel Kadett.....	1981
• Lancia Delta GT.....	1987
• Ford Fiesta 1.4.....	1990
• Honda 600.....	1972
• Citroën Visa GT.....	1984
• Seat Marbella.....	1987

COM TROCAS
E FACILIDADES DE PAGAMENTO
AV. ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA, 142, 144
BAIRRO DA NAZARÉ — TELEF.: 766444

RENAULT

VIATURAS
À VENDA

C/ FACILIDADES DE PAGAMENTO

• Mercedes 190 E.....	1994
• Fiat Punto 55 S.....	1994
• Fiat Suite.....	1994
• Ford Fiesta.....	1994
• Ford Fiesta.....	1992
• Peugeot 106.....	1994
• Peugeot 205.....	1993
• Opel Astra.....	1994
• Opel Astra GL.....	1992
• Citroën AX.....	1990/92
• Lancia HF Turbo.....	1993
• Renault 19 RT.....	1987/91/92
• Renault 19.....	1987/91/92
• Renault Super Cinco, GL, SL e GTR.....	1987/89/90

COMERCIAIS

• Renault Clio Societé 1.9 diesel.....	1992
• Renault Express 1.6.....	1989
• Renault Express 1.2 - 5 lug.....	1989
• Jeep UMM.....	
• Jeep Suzuki Santana.....	1989
• Toyota Hiace - 9 lugares.....	
• Mitsubishi 2.300 diesel.....	1993
• Seat Ibiza GLXI diesel - 2 lugares.....	
• Renault Traffic - 3 lugares - diesel.....	

ZARCO
COMÉRCIO DE AUTOMÓVEIS, LDA.
STAND

Estrada Monumental, 394-A
Telef.: 762660/762828
FAX: 765993
Rua Major Reis Gomes
c/ esquina Rua da Alegria n.º 4
Telef. 42378

BONS CARROS
AOS MELHORES PREÇOS

NISSAN-DIVERSAUTO

VIATURAS USADAS PARA VENDA

• Nissan 100 NX.....	1993
• Nissan Sunny 1.4 SLX 5 p.....	1993
• Nissan Maicra 1.3 SLX.....	1994
• Nissan Sunny 1.3 XL.....	1985
• Subaru 700 SDX.....	1984
• Renault 5 GL.....	1986
• Seat Ibiza SXI.....	1991
• Citroën AX 10 RE.....	1990
• Citroën AX Sport.....	1988
• Citroën BX 14.....	1985
• Citroën C 25 D.....	1991
• Peugeot 205 Cab.....	1989
• Peugeot 309 GTI.....	1987
• Mercedes 190 E.....	1993
• Mercedes 280 S.....	1980
• Fiat Uno 45.....	1991/92
• Lancia Delta HF Turbo.....	1989

FACILITAMOS O PAGAMENTO
E ACEITAMOS TROCAS

AV. LUÍS DE CAMÕES
TELEF.: 742722

Direitos da Criança
S.O.S. S.O.S.
231371

AUDI 80 GLS
VENDE-SE

Ano 1976, um só dono, estado impecável, único na Madeira. Telef.: 933414. 18209

FORD ESCORT
VENDE-SE
BOM PREÇO
E EM BOM ESTADO.

Telef.: 46977. 18180

VENDE-SE

BMW 316 I com todos os extras. Toyota de 9 lug.; Peugeot 205 CTi. Contact. C. C. Centro Mar. Loja 24. Telef.: 761947. 18333

DIVERSOS

TELEVISÃO
POR SATÉLITE
A LIBERDADE
QUE VEM DO CÉU

Eurosport e c. mais 40 canais com uma antena de 115 cm semimóvel, pronto a funcionar por 89.000 escudos.

Sistemas automáticos móvel de 90 — 160 cm., de 30 — 60 canais, LNB Hispasat, dual e pullband LNBs, pirâmides, infra-vermelhos, sistemas de habitação e hotéis de 4-24 canais.

Todos os artigos da Enregie Solar Eléctrico. Propedis Lda., Secç. SAT Madeira. Exposição: Boa Nova, Caminho Palheiro Ferreiro entrada 8, casa 2, telefones 792616 e 227787. 16002



COBERTURAS
ENCERADOS
OLEADOS
CAPAS
IMPERMEÁVEIS
FATOS PARA CHUVA

AGENTES:
MADEIRA COMERCIAL
RUA DA MOURARIA, 30

EXPLICAÇÕES

Professora licenciada, com experiência, dá explicações individuais de português, inglês e francês. Ensinos Básico e Secundário (todos os anos). Telefone: 741758. 17879

PRECE MILAGROSA

Confio em Deus, com todas as minhas forças, por isso peço a Deus que ilumine o meu caminho concedendo-me a graça que tanto desejo. (Mande publicar e observe o que acontecerá no quarto dia). J.P.A. 18350

TERRA
DÁ-SE

De desaterro. Telef.: 951369. Bip. 998997344. 18338

EXPLICAÇÕES
DE INGLÉS

Do 5.º ao 12.º ano. Telefone: 36526, a partir das 19 horas. 18181

PERDEU-SE
DOCUMENTOS

Em nome de José António Sousa Serrão, na área do Funchal. Gratifica-se. Telef.: 823113. 18138

EXPLICAÇÕES
DE MATEMÁTICA

Professora licenciada dá do 7.º ao 12.º ano em pequenos grupos. Também ao Curso Gestão de Empresas — ISAL, Matemática, Estatística e Probabilidades. R. Dr. Fernão de Ornelas, 47-3.º esq., sala 1. Telef.: 37576-782195. 18137

EXPLICAÇÕES

Matemática a 10.º, 11.º e 12.º. Estão abertas as inscrições. Telef.: 226547. Rua do Hospital Velho, 11 B, 2.º Dt.º. 18205

DINIZ G.

DE ALENCASTRE
PRANOTERAPEUTA
GABINETE

Av. Arriaga, 50 - 2.º - 4 e 5.º
Telef.: 231494/5
Resid.:
C.º St.º - Telef.: 45946
9000 Funchal 16927

DR.ª TERESA RIBEIRO

CLÍNICA GERAL
Das 18.30 às 20 horas.
Centro Comercial Avenida,
sala J. Avenida do Infante.
Telef.: 35435 e 220728. 15516

Agora estamos abertos das
11 às 23:30 H

PIZZASERVICE

Basta um telefonema para encomendar Pizzas e bebidas com entrega gratuita ao domicílio em áreas limitadas do Funchal.
Telef.: 766230

EXPLICAÇÕES
DE MATEMÁTICA

Do 10.º ao 12.º ano, antigo e novo programa. Preparação para Exames Finais, Aferição e Específica. Telef.: 224714. 16552

S.O.S. MATEMÁTICA

8.º AO 12.º ANO
Rua do Aljube, 7 - 1.º C
(frente à Sé), telef.: 227604.
12.º ano (reforma) e ISAL. 18130

É DOENTE?
TEM PROBLEMAS?

Contacte com D. Cecília. Telef.: 763935. 18354

EXPLICAÇÕES

Física 12.º ano; química 12.º ano; físico-química 10.º e 11.º anos. Telef.: 742259 e 231223. 18296

TV SATÉLITE

Individuais e colectivas a partir de 6.704\$00/mês, com receptor stereo para 100 canais, telecomandado.

DIGITÉCNICA - Telef.: 231883, Rua do Bom Jesus, 9 - 1.º C. 18203

EMPREGO

PINTOR
DE CONSTRUÇÃO
CIVIL

Com 25 anos de experiência, oferece-se. Telef.: 963572. 18241

PRECISA-SE
RAPAZ APRENDIZ
PARA BAR

Resp. a J. M. 18352

EXPLICAÇÕES
DE MATEMÁTICA

Professor lecciona do 5.º ao 10.º ano. Rua João de Deus, 2 C, 3.º esq., telef.: 220735, das 20 às 21 horas. 18343

EMPREGADA
DOMÉSTICA

PRECISA-SE
Para pernoitar. Resp. telef.: 232340. 18295

PRECISA-SE
EMPREGADO/A

De bar e mesa com experiência. Telef.: 943970. 18318

EMPREGADA
A DIAS

PRECISA-SE
Telef.: 225407. 18240

HOTEL DE
4* PRECISA

Cozinheiro. Favor enviar resposta para: Apartado 4 - 9126 Caniço. 18019

INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE E DESIGN

Informa-se a todos os Alunos deste Instituto, que vêm decorrendo as inscrições para o ano lectivo de 1994/95, até ao fim do corrente mês.
O Presidente do Conselho Directivo
António A. F. Coutinho Gorjão 18353

ADMITE-SE

Rapariga c/experiência de serviços administrativos, c/conhecimentos de contabilidade e informática, 12.º ano, conhecimentos de inglês, boa apresentação. Exigem-se referências. Estando empregada, guarda-se sigilo. Resposta ao n.º 18251.

IMÓVEIS

COMPRE QUALIDADE
NA «ROCHINHA»
* ÚLTIMOS
APARTAMENTOS *

Apartamentos de óptima construção e excelentes acabamentos, cozinha em mogno já equipada, arrecadação e estacionamento coberto privativo, vista sobre o Funchal, TV Cabo, elevador. Visite-nos: dias úteis das 09 às 18 horas, telef.: 228295. 18134

VENDE-SE

Terreno c/ 1.600 m2, por 3.500 cts; outro c/ 500 m2, por 4.000 cts; outro c/ 600 m2 e projecto aprovado, por 6.500 cts; casa por terminar, por 7.000 cts; outra no centro c/ 3 qts., coz., sala e b., por 21.000 cts; outra em S. Gonçalo c/ 3 qts., coz., sala e b., por 16.000 cts; outra c/ 8 divisões, 2 b. e 700 m2 de terreno, por 12.000. Ver e tratar: Rua Fernão Ornelas, 47, 3.º, salas, 2 e 7 telef.: 227494. 18258

ESPAÇOS
COMERCIAIS

• Vendemos a preços mais acessíveis
• Com melhores condições
• Também alugamos
Centro Comercial Centromar
Telef.: 762330/762352 17266

VENDE-SE

Casa, por estrear, em S. Gonçalo com 4 quartos, 4 banhos, salão comum, cozinha, lavandaria, salão de festas, garagem para vários carros e quintal, varandas com vista espectacular, bom preço, ou permuta-se por propriedade mais pequena. Telef.: 743916. 18176

HOTEL DE
4* PRECISA

Cozinheiro. Favor enviar resposta para: Apartado 4 - 9126 Caniço. 18019

**BOM ANDAR
VENDE-SE T4/5**

Zona das Virtudes, espaçoso, com grande terraço e varanda. Vista espectacular. Telef.: 764894, das 9 às 14 horas. 18267

TERRENO VENDE-SE

Área de 4.630 m² a cinco minutos do Funchal, com projecto de construção aprovado. Não se aceita interdiário. Tratar com o próprio pelo telef.: n.º 232450 das 9 às 12 e das 15 às 17 horas, dias úteis. 18173

**CENTRO COMERCIAL
MONUMENTAL LIDO
NA ZONA TURÍSTICA
O INVESTIMENTO CERTO**

—♦—
LOJAS COMERCIAIS
RESTAURANTES
BARES
ESTACIONAMENTO
PARA 200 VIATURAS
(1.ª HORA GRATUITA)

—♦—
**VENDEM-SE
OU ALUGAM-SE**
Telef.: 766466
Ext.: 172
17898

VENDE-SE

Prédio c/ 1.250 m² de terreno e casa precisando obras, por 10.000 cts, no Funchal. Ver e tratar: Rua Fernão Ornelas, 47, 3.º, salas 2 e 7. 18260

**TERRENO
VENDE-SE**

Com área de 1.710 m². sítio Tendeira Baixo, Caniço. telef.: 932223. 18273

**TRESPASSA-SE
PAPELARIA/
TABACARIA.**

Telef.: 66614. 18263

**TERRENO
VENDE-SE**

Lote c/ 554 m²; Localizado na Ajuda; Contactar Bip: 09415133498. 18290

**VENDE-SE
TERRENO PLANO EM
SANTO ANTONIO,
COM 5.020 M2.**

Telef.: 766802. 18261

**LOTE
TERRENO**

Com 451 m², VENDE-SE. Tratar telefone: 47714. 17229

VENDE-SE

Apartamento T2 no centro com est. na cave, por 16.610 cts. Ver e tratar: Rua Fernão Ornelas, 47, 3.º, salas 2 e 7. 18259

**VENDE-SE
APART.º T1**

Machico. Tratar Abel Spínola. Telefone: 742722. 18329

PORTO SANTO

Vendo terreno agrícola c/ nascente, área de 28.240 m². Contactar c/ o próprio, telef.: 220622. 18250

APARTAMENTOS

Vendas: entrada inicial de 1.500 contos e prestações mensais de 51 contos nas crescentes ou 71 nas constantes, durante 25 anos.

Trata:
**A. Santos, Av. Mar
n.º 21-2.º dt.º.** 18146

**VENDE-SE
TABACARIA
NO CENTRO.**

Tratar pelo telef.: 228951, de segunda a sábado, das 9 às 19 horas. 18345

*Dia sem
DIÁRIO
não é dia*

**BALCÃO
FRIGORÍFICO**

VENDE-SE
Tratar: Rua das Pretas, 16 ou pelo telef.: 229592. 17088

**CAVALO
VENDE-SE**

Telefone: 742098
(2.ª a 6.ª feira). 17729

BOXERS

SUPER PUROS,
REGISTADOS
NO L. O. P.
Telef.: 229008. 18279



GOVERNO REGIONAL

SECRETARIA REGIONAL DE AGRICULTURA,
FLORESTAS E PISCASFRIGA — Fundo Regional de Intervenção
e Garantia Agrícola**AVISO**PRÉMIO ESPECIAL AOS PRODUTORES DE CARNE
DE BOVINO RELATIVO AO ANO DE 1994

Ao abrigo de Legislação Comunitária e Nacional está a decorrer até 30 de Setembro de 1994, o período para a apresentação de candidaturas ao Prémio Especial aos Produtores de Carne de Bovino a fim de os compensar da perda de rendimento.

BOVINOS COM DIREITO A PRÉMIO:

De acordo com a regulamentação só podem ser objecto de prémio de ajuda os bovinos machos que tenham mais de 8 meses de idade.

LOCAIS DE RECEPÇÃO:

FRIGA — Fundo Regional de Intervenção e
Garantia Agrícola.

Avenida Arriaga n.º 21-A — Edifício Golden Gate,
4.º piso — 9000 Funchal — Telefones: 222058 e
224042.

DIRECÇÃO REGIONAL DE PECUÁRIA

Avenida do Mar e das Comunidades Madeirenses
n.º 23, 2.º andar — Telefone: 224502.

Funchal, 5 de Setembro de 1994.

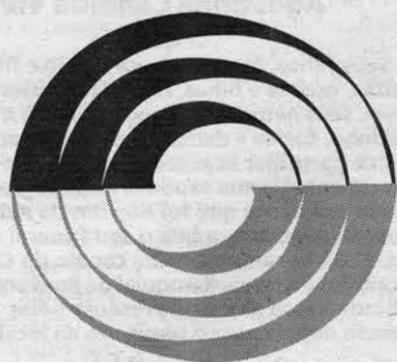
O PRESIDENTE DA COMISSÃO DE GESTÃO
Manuel José de Sousa Pita 17169**CEDOSCE**

Apresenta a colecção

Outono / Inverno

Veja a nossa exposição

Rua das Pretas, 55

**SUPER SA***Mais perto de si!***CANIÇO**
29 Setembro

SOARES EXPLICA-SE

Belém desmente grande buzirão

- O Chefe da Casa Civil do Presidente da República afirmou ontem que nenhum conselheiro de Mário Soares lhe sugeriu que, "sem um grande buzirão", não haveria "ambiente para intervir" no caso da Ponte 25 de Abril.

Em comunicado enviado à agência Lusa, Alfredo Barroso desmente aquela informação que aparece na última edição do semanário "O Independente" e terá dado origem a uma notícia de primeira página do "Expresso" de ontem.

Sublinhando que o desmentido é da sua "exclusiva responsabilidade", Alfredo Barroso explica que o mesmo é feito "em defesa da integridade pessoal, profissional e política dos

"conselheiros de Belém", ou seja, dos assessores e consultores que integram a Casa Civil do Presidente da República".

A informação divulgada por "O Independente" de que "os conselheiros (do Presidente da República) dizem-lhe que, sem um grande buzirão, não há ambiente para intervir" é, segundo Alfredo Barroso, "não só abusiva, como completamente falsa".

"Porque não foi proferida, escrita ou sequer sugere-

tar nas notícias segundo as quais conselheiros de Belém consideram que, sem novos incidentes na ponte, não há condições para o Presidente da República intervir".

A notícia tem como título: "Governo responsabiliza Soares por futuros incidentes na ponte". Para Alfredo Barroso trata-se de "lamentáveis especulações" e de "falta de escrúpulo da 'fonte governamental' citada pelo 'Expresso'".

"Numa sociedade democrática nem a informação nem a política se devem fazer assim, com total irresponsabilidade e completo desprezo pela verdade dos factos", considera o Chefe da Casa Civil do Presidente da República.

Neste sentido, Alfredo Barroso refere estranhar que, "quer o 'Expresso', quer a 'fonte governamental' por ele citada, não tenham manifestado qualquer intenção ou preocupação de obter confirmação ou desmentido acerca da afirmação em causa".

A "fonte governamental altamente colocada", citada pelo semanário "Expresso", refere que "O Governo não quer acredi-

tar nas notícias segundo as quais conselheiros de Belém consideram que, sem novos incidentes na ponte, não há condições para o Presidente da República intervir".

EM PRISÃO PERPÉTUA

Ames deu à URSS nomes de agentes dos EUA

O espião Aldrich Ames, condenado em finais de Abril a prisão perpétua por ter transmitido informações confidenciais a Moscovo, forneceu à URSS e à Rússia os nomes de pelo menos 35 agentes norte-americanos e aliados no espaço de nove anos.

A informação foi ontem publicada pelos jornais Washington Post e New

York Times, que citam um relatório preliminar de 400 páginas da CIA.

No relatório refere-se igualmente que Ames revelou 55 operações clandestinas norte-americanas e aliadas às autoridades soviéticas, ou seja o dobro do que se suspeitava até agora.

O director da CIA, James Woolsey, deverá apresentar na próxima semana ao Congresso este

relatório preparado sob a direcção do inspector-geral da CIA Frederick Hitz.

O Washington Post acrescenta que o documento critica "a quase total indiferença dos altos responsáveis da CIA" que não se serviram dos "recursos adequados" para descobrir o agente duplo soviético na agência. Ames começou a trabalhar para a URSS em 1985.

O relatório acusa nomeadamente a CIA de não ter seguido por várias vezes pistas que indicavam que Ames poderia ser um agente duplo.

Durante oito anos, Aldrich Ames, 52 anos, forneceu informações confidenciais ao KGB em troca de 2,5 milhões de dólares. Agente da CIA desde 1962, Ames foi detido em 26 de Fevereiro último.

RENAULT

Ministro nega privatização total

O ministro da Indústria e do Comércio Exterior francês afastou, ontem, a eventualidade de uma privatização total da Renault em 1995, assegurando que ela não é considerada, apesar do número de privatizações previstas no orçamento de 1995.

"A Renault é uma grande empresa pública, com 50 anos de tradição, algo que devemos ter em conta" disse Gérard Longuet, o ministro da Indústria e do Comércio Exterior.

No momento, previu ele que o capital da Renault apenas será parcialmente aberto a partir de agora até ao fim do ano, no entanto, o Estado deverá continuar o

sócio maioritário do construtor automóvel.

Mas as importantes receitas das privatizações previstas no orçamento de 1995 (55 mil milhões de francos franceses) poderão fazer entender que a privatização total da Renault é necessária, consideraram quarta-feira certos meios governamentais.

Longuet sublinhou que o Estado continua proprietário de activos importantes nos bancos, nas seguradoras e na indústria.

A propósito do comércio exterior da França, o ministro considerou que o excedente de 1994 deverá situar-se nos 70 mil milhões de francos franceses. O projecto orçamental de 1995 prevê,

para este ano, 79 mil milhões de francos fran-

ceses, depois dos 86 mil milhões em 1993.

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA



Silvana Carvalho Spínola

A família da extinta mui reconhecidamente agradece às pessoas que se dignaram acompanhar o funeral da sua saudosa parente ou que de qualquer forma manifestaram o seu pesar. Participa que será celebrada uma missa em sufrágio de sua alma quarta-feira, dia 28 do corrente, pelas 8.30 horas na Igreja Paroquial da vila de Machico, agradecendo antecipadamente às pessoas que se dignarem assistir a este piedoso acto.

Machico, 25 de Setembro de 1994

SENSIBILIZANDO EMPRESÁRIOS

Ásia quer fomentar investimento

Os países da Associação das Nações do Sudeste Asiático (ASEAN) convidaram ontem os industriais da União Europeia a investir mais na Ásia, numa conferência em Estugarda destinada a reforçar a cooperação mútua.

O ministro dos Negócios Estrangeiros de Singapura, Shanumugam Jayakumar, dirigiu um apelo aos empresários da União Europeia para que utilizem os países da ASEAN como "trampolins".

Jayakumar defendeu como indispensável uma nova percepção e uma mudança de mentalidades dos empresários europeus, cujos investimentos diminuíram nos últimos 30 anos em comparação com

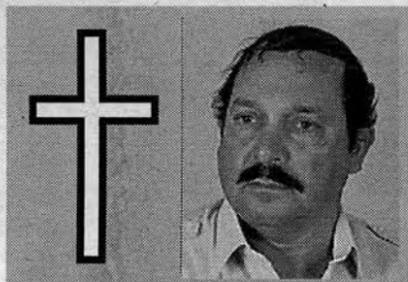
os do Japão e dos Estados Unidos.

Por seu lado, o ministro dos Negócios Estrangeiros alemão, Klaus Kinkel, considerou que os objectivos da conferência, iniciada sexta-feira em Karlsruhe, que eram melhorar as relações económicas entre a Europa e a Ásia, foram atingidos.

O ministro alemão anunciou a criação de um grupo "ad hoc" encarregado de desenvolver as relações entre a Europa, com 370 milhões de habitantes, e o sudeste asiático, com 320 milhões.

As trocas comerciais entre as duas regiões atingiram 50 mil milhões de Ecus em 1993, ou seja, quatro vezes mais que em 1980, sublinhou Kinkel.

AGRADECIMENTO E MISSA DO 7.º DIA



António Rodrigues Pinheiro (Cavalheiro)

A família do extinto mui reconhecidamente agradece às pessoas que se dignaram acompanhar o funeral do seu saudoso marido, pai e parente ou que de qualquer forma manifestaram o seu pesar.

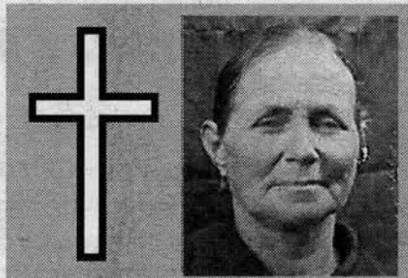
Participa que será celebrada missa por intenção da sua alma hoje pelas 9.30 horas na Igreja Paroquial de Nossa Senhora das Neves, nos Prazeres.

Agradece antecipadamente às pessoas que se dignarem assistir a este piedoso acto.

Sua alma descanse em paz.

Fajã da Ovelha, 25 de Setembro de 1994

PARTICIPAÇÃO



Agostinha Cândida Vieira

FALECEU

Seus filhos, Manuel Vieira Leitão e filhos, Elias Vieira Leitão, esposa e filhos, Jorge Fernandes Leitão, esposa e filhos, seus netos José Manuel, esposa e filho, Adelino, Agostinho, Carlos e demais família cumprem o doloroso dever de participar às pessoas de suas relações e amizade o falecimento da sua saudosa mãe, sogra, avó, bisavó e parente, residente que foi no sítio da Achada do Castanheiro, Boaventura, e que o seu funeral se realiza hoje pelas 11.30 horas, saindo da capela do Cemitério de S. Gonçalo para a Igreja Paroquial da Boaventura, onde será celebrada missa de corpo presente pelas 14 horas, prosseguindo depois para o cemitério da localidade.

Boaventura, 25 de Setembro de 1994

Funeral a cargo da Agência Funerária CAIRES®

JOSÉ VITORINO DE CAIRES

Rua Conselheiro Luís Freitas Branco, 19

Vila de Santa Cruz — Telef.:

524440/523659/522652

COM APLICAÇÃO DA LEI

Portugal com novo exército já a partir de 1 de Outubro

- O novo exército português será uma realidade a partir de 1 de Outubro, com a aplicação da Lei Orgânica que incidirá na estrutura superior do ramo, disse ontem em Lamego o Chefe do Estado Maior do Exército (CEME).

O general Cerqueira Rocha falava aos jornalistas após ter assistido a uma demonstração técnico-táctica, na barragem do Barasa, em que participaram conjuntamente, forças de operações especiais de Portugal e Espanha.

Para o CEME, a reestruturação só vai acabar com a segunda Lei de Programação Militar, que contempla todas as unidades do Corpo de Tropas

Aerotransportadas, Centro de Operações Especiais, Brigada Mecanizada Independente e o Grupo de Aviação Ligeira do Exército (GALE).

A propósito do GALE, fez questão em realçar a inexistência de quaisquer problemas com a Força Aérea Portuguesa no sentido de atribuírem helicópteros a este ramo das forças armadas.

A propósito da reestruturação do exército, publi-

nhou que os decretos regulamentares foram, na sua quase totalidade, publicados, apenas, a 2 de Setembro, acrescentando, no entanto, que a situação não impediu que se fizessem profundas alterações, desde o final de 1992, fundamentalmente, no despositivo do exército, com concentração de unidades e de estrutura superior.

O general anunciou a realização de um encon-

tro em 30 de Setembro, no ex-Regimento de Comandos, que juntará uma representação de todas as escolas práticas e actuais direcções de armas de serviço.

A este propósito referiu que o encontro visa homenagear as direcções de armas que "há muitas dezenas de anos serviram o exército".

Para o CEME, a reestruturação é um processo que nunca acaba, adiantando que é um processo contínuo e que só a partir de 1990 houve a vontade política e os meios se conjugaram para fazer uma reestruturação mais acelerada.

ARGÉLIA

Trombas de água em várias regiões

Fortes trombas de água atingiram na noite de sexta-feira para hoje várias regiões do Sudeste de França.

Duas pessoas, arrastadas dentro de uma viatura pela forte corrente de um rio, foram descobertas ontem nos Alpes sem vida.

As intemperies obrigaram igualmente à evacuação de dezenas de casas nos Alpes e na região de Lozere e Vaucluse.

A Argélia não foi poupada também aos efeitos do mau tempo.

Fortes chuvas e inundações provocaram a morte de

pelo menos 20 pessoas sexta-feira enquanto várias outras se encontram desaparecidas, indica um balanço oficial ontem divulgado.

Um balanço anterior referia 10 mortos em Tissemsilt, Tiaret e Medea, Oeste do país, e uma centena de famílias sinistradas.

Dez outras pessoas foram arrastadas pelas cheias e várias outras encontram-se desaparecidas em Bordj Bou Arridj, a 240 quilómetros de Argel, onde centenas de habitações e estabelecimentos comerciais sofreram importantes danos.

PORTO SANTO PS quer saber apoios ao património...

O Partido Socialista, através do deputado Fernão Freitas, solicitou ao Governo os estudos ou quaisquer apoios concretos e específicos para a reconstrução das construções típicas da ilha do Porto Santo, na preservação do património urbano com indelével interesse sócio-cultural, turístico e paisagístico.

O mesmo deputado, num outro requerimento, pergunta pelos apoios à recuperação dos moinhos da Ilha Dourada e as medidas efectivas que visem possibilitar a reconstrução de tais moinhos.

Fernão Freitas pede ainda esclarecimentos sobre a intenção do Governo relativamente à alienação dos prédios do denominado Bairro do Aeroporto, focando questões de preço e respectivas escrituras.

...e aos alunos do Ensino Superior

O Grupo Parlamentar do Partido Socialista manifesta-se, em comunicado, contra a situação vivida pelos alunos do Porto Santo no acesso ao Ensino Superior. Dizem os socialistas que os factos, tal como vieram a público, comprovam que os únicos lesados com tal lapso, omissão ou negligência foram e são os alunos do Porto Santo. O mais elementar bom senso imporia que o senhor secretário pelo menos divulgasse que medidas internas teria já tomado para averiguar e esclarecer a autoria de tal negligência.

O PS lembra que, à luz da lei, os candidatos deveriam ser colocados mesmo que para esse fim seja necessário criar vaga adicional. E isto é evidente não constitui qualquer bônus ou privilégio para os alunos.

VITÓRIAS NA EUROPA PS satisfeito com social democracia

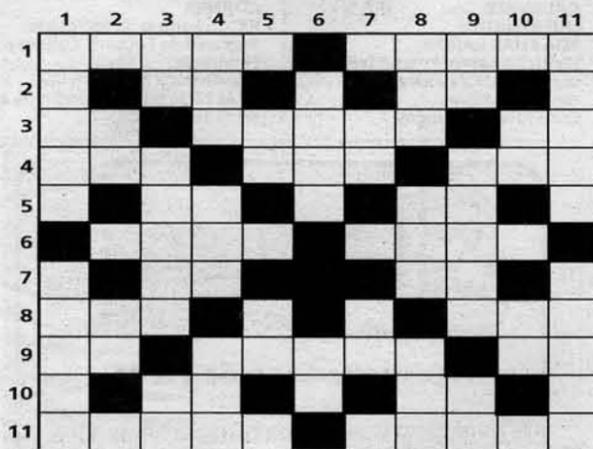
O Partido Socialista, em nota de imprensa, considera os dois últimos actos eleitorais ocorridos na Europa, Suécia e Dinamarca, que deram a vitória aos Partidos Social Democratas dos respectivos países, como um motivo de satisfação. E

explica: "São partidos que claramente influenciaram de forma decisiva o desenvolvimento, o progresso e o bem estar dessas nações da Europa do Norte, bem como o facto de se tratar de nossos partidos - Irmãos no seio da Internacional Socialista".

PASSATEMPOS



PALAVRAS CRUZADAS



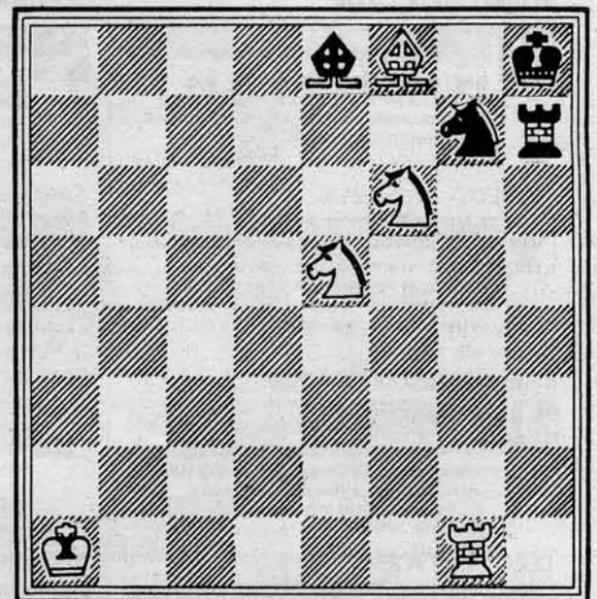
HORIZONTAIS: 1 — Cereal; estreito. 2 — Nesse lugar; 51 em num. romana. 3 — Nota musical; narrativa fantástica; prefixo de negação. 4 — Época; curso de água; unidade de trabalho do sistema CGS. 5 — Nióbio (s.q.); neptúnio (s.q.). 6 — Ilha de forma anular de origem coralina; tombe. 7 — Escamece; sufixo de agente. 8 — Reflexão do som; origem. 9 — Letra (pl.); sofrer; alumínio (s.q.). 10 — Interpretei; artigo plural. 11 — Antiga cidade da Jónia, na costa do Mar Egeu; charna.

VERTICAIS: 1 — Recear; insista. 2 — Caminhar; aqui. 3 — Caminhava; abismo; interpreta. 4 — Nome de homem; mamífero ruminante doméstico; letra grega (pl.). 5 — Érbio (s.q.); acusada. 6 — Ligava; despido. 7 — Piedade; oferece. 8 — Fila; negação; grande quantidade. 9 — Níquel (s.q.); região da Grécia a SO da Macedónia; sadia. 10 — Irídio (s.q.); vazia. 11 — Comprido; molusco cefalópode.

(Soluções na Agenda)



XADREZ



PROBLEMA DE XADREZ

Jogada inesperada, no fundo um lance de espera. Exemplo chamado aristocrático, isto é, Sem PP.

A. Andersen
«Leipziger Zeitung» 1849
(3 lances)

(Soluções na Agenda)



BANDA DESENHADA

the small society

by Bill Yates

PORQUE SERÁ QUE NOS DÃO SEMPRE A TEMPERATURA NO AEROPORTO...



Bill Yates 1-11



HOSPITAIS

CRUZ DE CARVALHO
TELEFONE 741111/742111
HORÁRIO DAS VISITAS

- 1.º ANDAR
- Cirurgia 3 e Oftalmologia - 15.00 às 16 horas
- 2.º ANDAR
- Cirurgia e Otorrinolaringologia - 15.00 às 16 horas
- 3.º ANDAR
- Cardiologia e Ginecologia - 14.00 às 15 horas
- 4.º ANDAR
- Obstetria - 14.00 às 15 horas
- 5.º ANDAR
- Pediatria - 15.00 às 16 horas
- QUARTOS PARTICULARES**
- 14.00 às 20 horas
- 6.º ANDAR
- Ortopedia - 14.00 às 15 horas
- 7.º ANDAR
- Gastroenterologia e Ortopedia - 14.00 às 15 horas
- 8.º ANDAR
- Cirurgia 2 e Urologia - 15.00 às 16 horas
- ANDAR TÉCNICO (A/T)**
- Unidade Cuidados Intensivos Polivalente (U. C.I.P.) - 16.00 às 17 horas.
- À 2.ª-FEIRA NÃO HÁ VISITAS
NOTA: Não é permitida, na qualidade de visitantes, entrada de crianças com idade inferior a 10 anos.

MARMELEIROS
TELEFONE 782933
HORÁRIO DAS VISITAS

- 1.º ANDAR
- Dermatologia, Pneumologia e Infecto-contagiosas - 13.30 às 14.30 horas.
- 2.º ANDAR
- Medicina 1 e Endocrinologia - 3.º ANDAR
- Medicina 2 e Reumatologia - 4.º ANDAR
- Medicina 3, Neurologia e Nefrologia - 15.00 às 16.00 horas.

S. JOÃO DE DEUS
TELEFONES 741036/7
HORÁRIO DAS VISITAS

Visitas aos doentes todos os dias, das 15 às 16 horas.

- Quintas e domingos - 10 às 12h00 e das 15 às 17h00.

DR. JOÃO DE ALMADA
TELEFONE 743222
HORÁRIO DAS VISITAS

- 13.30 às 14.30 horas.
À segunda-feira não há visitas
NOTA: Não é permitida, na qualidade de visitantes, entrada de crianças com idade inferior a 10 anos.

FUNDAÇÃO PORTUGUESA DE CARDIOLOGIA

Centro do Infante (Marina Shopping - Loja 139)
Horário: Todos os dias, incluindo domingo, das 11.00 às 20.00 horas



SOCIEDADE

Fazem hoje anos as senhoras:

D. Alcinda Firmina Mendonça, D. Ilda Soares, D. Maria José Teixeira, D. Laura Ferreira de Freitas, D. Laura Firmina Lima Ferreira, D. Dorisse Santa Clara Quim Tela, D. Maria Lídia Vieira Pisa Camacho.

As meninas: Ninita Fernandes de Andrade, Andrea Patrícia Costa Pestana, Cláudia Cristina Drumond Rodrigues, Ana Idalina Pestana Gonçalves.

Os senhores: José Herculano Baptista Gonçalves Lino, Leandro Augusto dos Santos, Pedro Leitão de Branco e Brito, António Mário Camacho, Rui Herculano Canha dos Santos, David Firmino Neves, Augusto Herculano Ornelas Barbosa de Freitas, Carlos Alberto Pestana Gonçalves.

E os meninos: Fernando Ricardo Franco Saldanha, Filipe Alexandre Pestana Gonçalves.



MUSEUS

MUSEU DE ARTE SACRA

Rua do Bispo, 21
PINTURA FLAMENGA E PORTUGUESA - ESCULTURA - OURIVESARIA SACRA - PARAMENTOS Patente ao público de 3.ª feira a sábado das 10.00 às 12.30 e das 14.30 às 18.00 horas. Domingo: das 10 às 13.00 horas. Encerrado às segundas-feiras e dias feriados.

CASA-MUSEU FREDERICO DE FREITAS

Calçada de Santa Clara - Casa-Museu: Aberto de 3.ª feira a domingo 10 às 12.30 e das 14 às 18 horas. Exposições Temporárias: de 3.ª feira a domingo - 10 às 12.30 e das 14 às 18 horas.

MUSEU QUINTA DAS CRUZES

Calçada do Pico, 1
Aberto de 3.ª feira a domingo, 10 às 12h30 e das 14 às 18 horas. Encerrado à segunda-feira.

JARDIM BOTÂNICO DA MADEIRA

Caminho do Meio - Qta. do Bom Sucesso - telef. 26035. Aberto das 9 às 18 horas, de segunda a domingo e feriados.

JARDIM ORQUÍDEA

Rua Pita da Silva, 37 - Bom Sucesso - telef. 238444. Exposição de Orquídeas Aberto todos os dias (incluindo sábados, domingos e feriados) das 9 às 18 horas.

MUSEU MUNICIPAL DO FUNCHAL

Rua da Mouraria, 31-2.º

Aberto de terça a sexta-feira, das 10 às 20 horas.
Aos sábados, domingos e feriados, aberto das 12 às 18 horas. Encontra-se instalado no Palácio de São Pedro, a par do Aquário e da Biblioteca Municipal.

MUSEU PHOTOGRAPHIA VICENTES

Rua da Carreira, 43; Encontra-se patente ao público com o seguinte horário: Segunda a sexta-feira, das 14 às 18 horas. Encerrado sábado e domingo.

MUSEU DE HISTÓRIA NATURAL

Caminho do Meio - Qta. do Bom Sucesso - Telef. 26035
Aberto das 9 às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sábado e feriados.

MUSEU DO VINHO

Rua 5 de Outubro, 78
Integrado no Instituto do Vinho Madeira, está aberto das 9.30h às 12.30 horas e das 14 às 17.00 horas, todos os dias úteis.

MUSEU HENRIQUE E FRANCISCO FRANCO

Rua João de Deus, 13
Está aberto das 9 h às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta.

MUSEU DA CIDADE

PAÇOS DO CONCELHO FUNCHAL
Está aberto das 9 h às 12.30 horas e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta.

QUINTA BOA VISTA

EXPOSIÇÃO DE ORQUÍDEAS E JARDIM SUBTROPICAL.
Rua Luís Figueiroa de Albuquerque Segunda a sábado das 09.00 às 18.00 horas Telef.: 220468.

MUSEU DA BALEIA

VILA DO CANIÇAL - TELEF.: 961407
Está aberto das 10 às 17.00 horas, de terça a sexta. Sábados e domingos das 10 às 18 horas.

MUSEU DE ARTE CONTEMPORÂNEA

SITUADA NA FORTALEZA DE SÃO TIAGO
Horário: das 10 às 12.30 e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta-feira.

SOLUÇÕES

PALAVRAS CRUZADAS

HORIZONTAIS: 1 - Trigo; canal. 2 - Ai; Li. 3 - Mi; lenda; in. 4 - Era; rio; erg. 5 - Nb; Np. 6 - Atol; caia. 7 - Ri; or. 8 - Eco; ovo. 9 - Is; penar; Al. 10 - Li; os. 11 - Efeço; arado.

VERTICAIS: 1 - Temer; teime. 2 - Ir; cs. 3 - Ia; antro; lê. 4 - Gil; boi; pis. 5 - Er; ré. 6 - Unia; nu. 7 - Do; dá. 8 - Ala; não; rr. 9 - Ni; Epiro; rã. 10 - Ir; vã. 11 - Longo; polvo.

PROBLEMA DE XADREZ

1. Rb1 Bh5 2. Tg6.

MERCADORIAS

Praça de viaturas até 7.000 kg - Telef.: 762777 ou 762778.
Praça de viaturas a partir de 7.000 kg - Telef.: 62522.
Localizadas na Rua da Levada dos Barreiros (freguesia de São Martinho).



AEROPORTO

CHEGADAS

TP9449	08.25	Viena
TP153	08.45	Lisboa
TP903	09.05	Porto Santo
TP161	09.05	Lisboa
TP905	10.45	P. Santo
TP163	10.55	Lisboa
TP165	12.10	Lisboa
TP907	12.25	Porto Santo
TP723	13.30	Madrid/Lisboa
TP909	14.05	Porto Santo
TP167	14.40	Lisboa
TP911	15.45	Porto Santo
TP169	17.10	Lisboa
TP913	17.25	Porto Santo
TP519	18.15	Zurique
TP915	19.05	Porto Santo
TP171	19.40	Lisboa
TP495	20.05	Londres
TP917	20.45	Porto Santo
TP175	21.40	Lisboa
TP177	22.10	Lisboa
TP435	22.30	Paris
TP174	22.40	Las Palmas
NI305	22.50	Lisboa
TP115	23.30	Porto
Amanhã		
TP157	00.45	Lisboa/Porto Santo
TP956	00.50	Porto
TP1795	01.20	Lisboa

PARTIDAS

TP160	06.00	Lisboa
TP434	07.15	Paris
TP902	07.55	Porto Santo
TP162	09.20	Lisboa
TP904	09.35	P. Santo
TP516	09.40	Zurique
TP166	09.55	Lisboa
TP906	11.15	Porto Santo
TP492	11.45	Londres
TP908	12.55	Porto Santo
TP168	13.00	Lisboa
TP728	14.30	Lisboa/Madrid
TP910	14.35	Porto Santo
TP170	15.30	Lisboa
TP912	16.15	Porto Santo
TP914	17.55	Porto Santo
TP172	18.00	Lisboa
TP713	19.30	Las Palmas
TP916	19.35	Porto Santo
TP174	20.30	Lisboa
TP918	21.15	Porto Santo
TP114	21.35	Porto
TP957	22.30	Porto
TP178	23.00	Lisboa
NI304	23.35	Lisboa
TP180	23.50	Lisboa
Amanhã		
TP154	00.10	Lisboa
TP157	01.35	Lisboa



AUTOCARROS

FUNCHAL AEROPORTO

Partida	AEROPORTO	Passagem	FUNCHAL
07,30	08,15		
08,30 2-6	09,15		
09,00	09,45		
11,15 2-5	12,00		
12,15	13,00		
14,30 2-5	15,15		
15,00	15,45		
15,30 2-5	16,15		
16,30 DF	17,15		
17,15 2-5	18,00		
18,15 2-5	19,00		
19,00 DF	19,45		
19,30 2-6	20,15		
19,45 5	20,30		
20,00 2-6	21,45		
22,30	23,15		

AEROPORTO FUNCHAL

AEROPORTO	FUNCHAL
Passagem	Chegada
06,12 2-5	07,00
07,12	08,00
07,57 2-6	08,45
09,37 2-5	10,25
09,57	10,45
10,57 2-5	11,45
11,57	12,45
12,22	13,10
13,03	13,48
13,37 2-5	14,25
14,37	15,25
17,37	18,25
18,37 2-5	19,25
19,37 DF	20,25
20,07 2-5	20,55
21,27	22,15
22,52	23,30

2-6 de 2.ª a sexta-feira

- DF só aos domingos e feriados

- S ó aos sábados

- 2-5 de 2.ª a sábado.

No dia 25 de Dezembro não se efectuam nenhum destes horários.

FARMÁCIAS

HOJE

SERVIÇO PERMANENTE

CHAFARIZ - L. Chafariz, 13 - Telef. 220759.



BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA MUNICIPAL
R. da Mouraria - Palácio S. Pedro
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 10 às 20 horas.
Encerra: sábados e domingos.

ARQUIVO REGIONAL
Rua da Mouraria, 35
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 10 às 20 horas. Encerra: sábados, domingos e feriados.

BIBLIOTECA MUNICIPAL CALOUSTE GULBENKIAN
RUA ELIAS GARCIA
Funcionamento: 2.ª a 6.ª feiras, das 9 às 20 horas. Sábados: das 9 às 15 horas. Encerra aos domingos.

CENTRO REGIONAL DE INFORMAÇÃO JUVENIL
RUA 31 DE JANEIRO, 79
DIRECÇÃO REGIONAL DA JUVENTUDE - TELEF.: 232969
Funcionamento: 2.ª feira a 6.ª feira: das 09.00 às 20.00 horas.

BIBLIOTECA SIMON BOLIVAR E AMERICAN CULTURE CORNER
R/C do edifício da Secretaria Regional de Turismo, Cultura e Emigração
Aberta das 9 às 12.30 e das 14 às 17.30 horas, de segunda a sexta-feira.

Com a Verdade M'enganas

CONCURSO RTP

Nome _____

Morada _____ Telefones _____

Localidade _____ Cód. Postal _____ Emprego _____

Idade _____ Profissão _____ Casa _____

IMPORTANTE: Preencher em letras maiúsculas, recortar pelo tracejado, colar num. postal do Correios e enviar para Concurso «COM A VERDADE M'ENGANAS» - Apartado 4316 - 1507 Lisboa Codex

TÁXIS

2 - Mini - Bus de 6 lugares	78 21 58 Largo da Fonte (Monte)	96 23 90 Matur (Machico)	97 23 75 Madalena do Mar
9991363 - 9991234 - Hotel Girassol	76 56 20 Igreja (S. Martinho)	96 22 20 Machico (Vila)	82 24 23 Arco da Calheta
22 09 11 Av. Arriaga (P. n.º 4)	76 66 20 Madeira Palácio	56 24 11 Porto da Cruz	82 25 88 Arco da Calheta
22 25 00 Av. Arriaga (Se)	93 46 40 Vargem - Caniço	57 24 16 Faial	82 21 29 Calheta
22 20 00 Largo do Município	93 46 06 Inter-Atlas (Caniço)	96 19 89 Caniçal	95 36 01 Campanário
22 45 88 Avenida do Mar (Baião)	93 45 22 Galo Mar (Caniço)	57 25 40 Santana	94 52 29 Igreja-Est. de C.º de Lobos
22 64 00 Mercado	92 21 85 Camacha	84 22 38 São Vicente	94 27 00 E. S. e Calçada (C. Lobos)
22 79 00 Campo da Barca	52 66 43 Gaula	95 20 12 Serra de Água	94 21 44 Câmara de Lobos (Vila)
22 83 00 Rua do Favila	52 48 88 Santa Cruz (Mercado)	95 26 06 Ribeira Brava (Vila)	94 24 07 C. Lobos (Mercado)
6 16 10 Gorgulho	52 44 30 Santa Cruz (Vila)	95 23 49 Ribeira Brava (Largo)	94 55 55 Damasqueiro (E. C. Lobos)
74 37 70 C. de Carvalho (Hospital)	55 21 00 Santo da Serra	97 21 10 Ponta do Sol	57 62 22 São Jorge
74 31 10 Santo António (Igreja)			98 23 34 Porto Santo

URGENTES

Serviço de Protecção Civil	763115/764715
Número Nacional de Socorro	115
Bombeiros Municipais do Funchal	222122
Bombeiros Municipais da Camacha	922417
Bombeiros Municipais de Machico	965183
Bombeiros Municipais de Santa Cruz	524163/524114
Bombeiros Voluntários de C.º de Lobos	942100
Bombeiros Voluntários da Ribeira Brava	952288
Bombeiros Voluntários Madeirenses	229115
Bombeiros Voluntários de Santana	573444/572211
Medicina Dentária - Serviço de Urgência (Só domingos e feriados)	998998731 (telepib)

SIGNOS

O seu signo pelo telefone 24 Horas ao Dia

Marcando o número de telefone correspondente a cada signo, você fica em linha directa com mais informações sobre o seu destino astral prestadas pela dr.ª Maya. O preço deste serviço é igual em todo o País e custa 173550, por minuto, sendo incluído na sua factura telefónica

CARNEIRO - 21/3 A 20/4

☎ 0670 100 621
Não pense que tem muito tempo para realizar tudo aquilo que pretende. Não se deixe distrair. Não tome tudo como garantido ou poderá ter uma desilusão. Seja respeitador.

TOURO - 21/4 A 21/5

☎ 0670 100 622
Não ponha de lado uma decisão que tomou há pouco tempo. O seu charme e persuasão são as armas para conseguir os seus intentos. Seja sensível.

GÉMEOS - 22/5 A 21/6

☎ 0670 100 623
Pense bem antes de agir; não se deixe influenciar pela emoção do momento. Você poderá ter que resolver um problema pouco comum. Seja pontual.

CARANGUEJO - 22/6 A 22/7

☎ 0670 100 624
Escreva aos amigos ou então faça alguns telefonemas. Tenha cuidado com a sua situação financeira e esteja atento a qualquer negócio menos explícito. Seja paciente.

LEÃO - 23/7 A 23/8

☎ 0670 100 625
Você tem razões para se sentir satisfeito, no entanto não se torne demasiado vaidoso. Os seus números da sorte são o 9 e 36. Deixe o passado para trás. Seja simpático.

VIRGEM - 24/8 A 23/9

☎ 0670 100 626
Alguém poderá desapontá-lo. Não espere demasiado dos outros. Se você pretende conseguir tudo aquilo que quer tenha cuidado para não magoar aqueles que lhe são queridos. Seja prudente.

BALANÇA - 24/9 A 23/10

☎ 0670 100 627
Você precisa de ser um pouco mais modesto. Não se preocupe com coisas insignificantes. Seja paciente e tente ouvir aqueles que necessitam de si. Vá directo ao assunto.

ESCORPIÃO - 24/10 A 22/11

☎ 0670 100 628
Os projectos que você fez são muito bons mas tem que se esforçar bastante para os concretizar. Não deixe que as emoções o dominem. Seja fiel à sua palavra.

SAGITÁRIO - 23/11 A 21/12

☎ 0670 100 629
Você terá que lidar com uma pessoa com a qual não simpatiza. Tenha cuidado com os erros que comete e tente não prejudicar os outros. Seja educado.

CAPRICÓRNIO - 22/12 A 20/1

☎ 0670 100 630
Você irá perder uma boa oportunidade de realizar um dos seus sonhos. Nunca é tarde demais para aprender novas coisas. Seja simpático.

AQUÁRIO - 21/1 A 19/2

☎ 0670 100 631
Você ficará deveras perturbado com uma observação feita a seu respeito. Não ponha de lado os seus objectivos só porque não conseguiu ultrapassar o primeiro obstáculo. Seja menos obstinado.

PEIXES - 20/2 A 20/3

☎ 0670 100 632
Haverá uma tendência para cometer alguns erros e dar importância a coisas sem significado. Não se deixe intimidar e agarre a coragem. Seja apreciador.

T E M P O

HOJE NO FUNCHAL



Períodos de céu nublado. Vento fraco. Possibilidade de aguaceiros. (Previsão)

AMANHÃ



Períodos de céu muito nublado. Vento fraco de Nordeste inferior a 15 km/h. (Previsão)

PRÓXIMAS 48 HORAS



Períodos de céu muito nublado. Vento fraco a moderado de Nordeste, com 10 a 30 km/h. (Previsão)

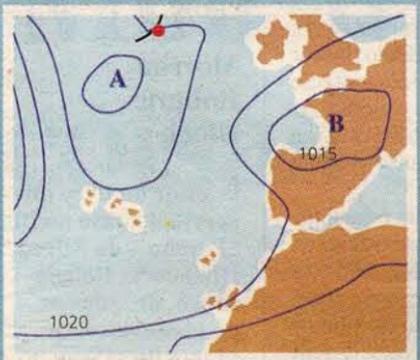
PRECIPITAÇÃO



Estação	Ontem
Santana	0,0
Areiro	0,3
Santo da Serra	0,0
OESTE	
Lugar de Baixo	0,0
LESTE	
Funchal	0,0
Santa Catarina	0,0
Porto Santo	0,0

TEMP. INTERNACIONAIS

CIDADES	MAX	MIN	TEMPO
Lisboa	21	15	Muito Nublado
Madrid	14	7	Muito Nublado
Londres	19	14	Chuva
Paris	22	16	Muito Nublado
Bruxelas	21	14	Muito Nublado
Amsterdão	19	11	Neblina
Luxemburgo	23	12	Muito Nublado
Genebra	20	13	Neblina
Roma	29	21	Pouco Nublado
Oslo	20	10	Nevoeiro
Copenhaga	19	6	Nevoeiro
Estocolmo	18	11	Nevoeiro
Helsínquia	18	4	Nevoeiro
Berlim	18	9	Neblina
Viena	22	14	Muito Nublado



Informação fornecida pelo Instituto Nacional de Meteorologia e Geofísica

ESTADO DO MAR
Costa Norte - Mar de pequena vaga.
Costa Sul - Mar encrespado.

ESTADO DO CÉU
Céu pouco nublado
Céu muito nublado
Encoberto
Chuviscos
Chuva
Nevoeiro

VENTO
Vento de Nordeste fraco a moderado com 10 a 20 Km/h.

WINDSURF / VELA
Mar encrespado. Ondulação de Sudeste inferior a 1 m.

PREIA-MAR
Manhã - 04.32 Alt. - 2,1
Tarde - 16.51 Alt. - 2,0

BAIXA-MAR
Manhã - 10.29 Alt. - 0,8
Tarde - 22.42 Alt. - 0,9

TELETEMPO
Serviço telefónico de informação meteorológica regionalizada. 0670123 + indicativo de zona.

Indicativo de zona:
132 - Madeira (3 dias)
133 - Porto Santo (3 dias)
123 - Lisboa (4 dias)
124 - Porto (4 dias)
130 - Algarve (4 dias)
131 - Portugal Continental (9 dias)

O preço de cada chamada é de 10\$70 por impulso de 3,7 segundos.



TELEVISÃO

Domingo - 25 Setembro

RTP-Madeira

- 09.00 Abertura
- 09.02 O Bando dos Quatro e os Piratas
- 09.35 Peter Pan
- 10.00 Missa
- 10.50 70 x 7
- 11.15 Beverly Hills
- 12.05 Domingo Desportivo
- 13.00 Automobilismo: Grande Prémio Portugal Fórmula 1
- 15.00 Primeira Matiné: Smith.
- 16.35 Jogos Sem Fronteiras (Última Edição)
- 18.00 Notícias
- 18.15 Concurso: Casa Cheia
- 19.00 Telejornal
- 19.30 Tempo
- 19.35 Joker
- 19.40 Pátio da Fama
- 20.30 Para Além do Ano 2000
- 21.15 Irmãs
- 22.05 Vietnam (7.º)
- 23.00 Desporto
- 00.10 24 Horas
- 00.40 Fecho

RTP - Internacional

- 14.00 Missa Dominical
- 14.45 Notícias
- 14.50 Regiões: Magazine da RTP - Porto
- 15.50 Piano Bar
- 17.00 Futebol: Jogo a anunciar (directo)
- 19.00 Telejornal
- 19.30 Domingo Desportivo
- 21.00 Série Documental: Bairros Populares de Lisboa - Madragoa
- 21.30 Fecho

4 - TVI

- 09.00 Abertura
- 09.02 Animação: Delphy; Doug
- 10.00 Lassie
- 10.30 Informação Religiosa: O Oitavo Dia
- 11.00 Vaticano em Directo: Angelus
- 11.30 Missa Dominical
- 12.25 Meteorologia: Quatro Estações
- 12.30 Informação: País Real
- 13.05 Série: Céus de África
- 14.00 Entretenimento: As Mil e Uma Tardes do Júlio Isidro
- 18.25 Meteorologia
- 18.30 Informação Quatro
- 19.05 Telenovela: Éramos Seis (estreia)
- 20.30 Concurso: Doutores e Engenheiros (estreia)
- 21.30 Cinema Quatro: O Palco da Vida
- 23.30 Últimas Notícias
- 23.45 Meteorologia
- 23.50 Encontro

CONSULTÓRIO DENTÁRIO

DR. PAULO SIQUEIRA
DR.ª SUZANA NEVES

CIRURGIÕES - DENTISTAS

RUA IVENS, 28 - 1.º ANDAR
TELEF.: 221157 - FUNCHAL

POLICLÍNICA DE SANTANA
TELEF.: 573555



RÁDIO

- RÁDIO GIRÃO - F.M. - 98.8;
- RJM - F.M. - 88.8;
- RÁDIO CLUBE - F.M. - 106.8;
- RÁDIO PALMEIRA F.M. 96.1;
- RÁDIO ZARCO - F. M. - 89.6;
- RÁDIO SOL - F.M. - 103.7;
- RÁDIO BRAVA - F.M. - 98.4;
- RDP - Madeira - Dois canais FM em toda a Região

- SUPER FM, 89.8 - Funchal e 94.1; 94.8; 96.5
- CANAL 1 - FM, 95.5 - Funchal e 104.6; 96.7; 100.5; ONDA MÉDIA - 1332; 603 - Sul e 531; 1125 - Costa Norte.
- POSTO EMISSOR - OM 1.530; 1.017 - F.M. - 92.
- RÁDIO MADEIRA - OM - 1485 - F.M. - 96.0

KIKA'S

BOUTIQUE

COLECCÃO OUTONO - INVERNO

C. Comercial Infante - Loja 211

CINE JARDIM

Rua do Carmo @ 220331

Um épico de grande qualidade

GERÓNIMO

C/ Gene Hackman e Robert Duvall

15h00 - 17h30 - 21h30



CINEMA

- CINE JARDIM**
15.00, 17.30 e 21.30 horas
«Gerónimo»
CINE D. JOÃO
14.05, 16.35 e 19.05 horas
5.ª SEMANA
«Agarrem esse Bebê»
21.35 horas
«Delito em Red Rock West»
CINE SANTA MARIA
14.30, 17.00 e 21.30 horas
O Caça Polícias 3

- TEATRO MUNICIPAL BALTAZAR DIAS**
14.00 horas
«Azul»
17.00 horas
«Branco»
de Krzysztof Kieslowski
19.00 horas
«O Castelo de Minha Mãe»
de Yves Robert
21.30 horas
«A Atalante»
de Jean Vigo

Academia de Línguas da Madeira




INFORMAÇÃO

Os resultados dos exames da University of Cambridge, assim como da University of Oxford, encontram-se afixados na secretaria desta escola.

A DIRECÇÃO

PAVIMENTOS EM MADEIRA EXÓTICA

PARQUETS, TACOS, LAMPARQUETS, SOALHOS, PORTAS E LAMELADOS.

STOCKS PERMANENTES

ABREU & FILHOS, LDA.

R. BRIGADEIRO COUCEIRO, 30 • 222627/228949 • FAX: 223616

ÁFRICA DO SUL

Buthelezi apela à unidade zulu

- Uma ruptura vai colocar a democracia na África do Sul numa situação de perigo

O presidente do Partido Inkatha da Liberdade (IFP) e ministro sul-africano do Interior apelou ontem à unidade da nação zulu e avisou que uma ruptura colocará em perigo a democracia na África do Sul.

O chefe Mangosuthu Buthelezi falava durante as cerimónias do Dia de Shaka - rei que há 170 anos reuniu as tribos Ngunis na nação zulu - num discurso em que evitou alimentar a recente disputa com o monarca zulu, o rei Zwelithini.

O cenário político sul-africano voltou a conhecer durante as últimas semanas intensa crise, com disputas em torno das lealdades da nação zulu a provocarem o corte de relações entre o rei Zwelithini e o IFP presidido por Buthelezi.

Na sequência destas disputas e de incidentes provocados por militantes do Inkhata junto à residência do rei em Nongoma, Zwelithini cancelou as celebrações do Dia de Shaka, que Buthelezi insistiu no entanto em celebrar.

Zwelithini está desde quarta-feira sob protecção das forças armadas sul-africanas,



Buthelezi lança aviso aos sul-africanos.

por receio quanto à sua segurança pessoal.

Mais de cinco mil apoiantes do IFP vieram a Stanger, antiga capital do reino zulu fundada por Shaka em 1826 sob o nome de Dukuza (a paragem depois da grande caminhada), para prestarem homenagem à memória do soberano aqui assassinado em 1828.

Durante as cerimónias de ontem, o antigo chefe-ministro do KwaZulu e tio do monarca apelou à união em torno do rei Zwelithini, afirmando que esse é o objectivo de toda a sua carreira política e da razão de ser do Partido Inkhata.

"Este é o trabalho da minha vida; foi para isto que nasci, desde o colo da minha mãe

eu soube que este era o meu papel", disse.

"Tudo o que sei sobre os zulus aponta para tornar o reino KwaZulu relevante para as necessidades da democracia na África do Sul".

Buthelezi invocou a acção unificadora de Shaka para se pronunciar depois contra políticas secessionistas e em particular contra a separação do reino Zulu do resto da África do Sul.

"Não existe lugar na nova África do Sul para um rei com poderes executivos, a menos que o nosso objectivo seja destruir a própria monarquia", disse. "A maior garantia que podemos oferecer ao nosso reverenciado rei, para que a monarquia sobreviva aos anos difíceis de transi-

ção social, económica e política, é conseguirmos estabelecer um refúgio seguro para sua majestade numa monarquia constitucional".

Em tom conciliatório, Buthelezi reconheceu ainda que a figura de Zwelithini só poderá sobreviver se for colocada acima das disputas interpartidárias.

"Será apenas um genuíno serviço a bem do reino do KwaZulu que possamos garantir a importância da actividade de qualquer partido político nesta província", disse. "Vou ainda mais longe e digo que qualquer partido na África do Sul no sentido lato se autodestruirá caso se levante contra o reino do KwaZulu".

As celebrações prosseguem hoje com uma cerimónia presidida por Buthelezi em Kwamashu, também na província do Natal.

O Dia de Shaka foi precedido quinta-feira por um apelo pelo presidente Nelson Mandela, para que não seja manchado por violência.

O chefe de Estado reconheceu assim pela primeira vez que possíveis incidentes sangrentos possam decorrer da controvérsia que levou o rei zulu a cancelar as celebrações alusivas àquele figura histórica.

A situação surgiu após o governo ter decidido colocar o rei Zwelithini sob protecção de unidades do exército, depois dos incidentes junto à sua residência quando recebia Mandela.

Os protestos relacionavam-se com a controvérsia sobre as celebrações, tendo um convite real para a participação de Mandela servido de pretexto para o corte de relações entre Zwelithini e Buthelezi.

O Inkatha assumiu depois uma rota de confronto com o rei zulu ao convocar a maior etnia sul-africana para as celebrações canceladas pelo monarca.

Acusando também Zwelithini de ter "traído" o IFP por ter rejeitado Buthelezi como seu primeiro-ministro tradicional na semana passada, a organização criticou ainda o monarca por não ter sido consultada na decisão de suspender as comemorações previstas para este fim-de-semana.

• NO FECHO

Mais um pacote em análise

A Polícia Judiciária recebeu mais uma queixa de um consumidor, residente na Amadora, relativa ao mau cheiro detectado num pacote de leite da marca Parmalat, confirmou fonte policial. A fonte adiantou que o pacote de leite está a ser sujeito a análises pelo laboratório científico da PJ, mas ainda não foi apurada a origem do mau cheiro.

Morreu Robert Bloch

O autor do livro que serviu de base ao filme "Psycho", de Alfred Hitchcock, Robert Bloch, de 76 anos de idade, morreu vítima de cancro no fígado e esófago. Bloch, que vendeu o seu primeiro trabalho aos 17 anos, era da geração de escritores lançados pelas revistas dos anos 30 e 40. Escreveu mais de 400 contos, mais de 20 novelas e dezenas de guiões para cinema e televisão. Parte dos seus trabalhos foi adaptada para rádio e televisão e mereceu-lhe numerosos prémios.

Mortos em queda de Hércules

Três mortos e três desaparecidos é o balanço do acidente no aeroporto de Hong-Kong em que um avião de carga "Hércules" se afundou, na noite de sexta-feira, nas águas do porto da colónia britânica depois de ter saído da pista. Durante a operação de busca e salvamento, lançada na sequência do acidente, foram recuperados dois corpos dos seis tripulantes. As buscas, levadas a cabo nas águas de um abrigo contra tufões junto ao aeroporto, foram dificultadas por visibilidade nula e fortes correntes.

HAITI

Mais de cem homens controlam o aeroporto

Uma centena de homens de uma unidade especial das Forças aerotransportadas assumiram ontem de manhã o controlo do aeroporto de Jacmel, importante centro populacional 114 quilómetros a Sueste da capital do Haiti, observou um correspondente da AFP.

As tropas norte-americanas desembarcaram de seis helicópteros Chinook CH-47 por entre os aplausos de uma multidão de cerca de 2.000 pessoas, em ambiente de grande regozijo.

"Não sabemos ainda quanto tempo vamos aqui ficar, a nossa missão é observar e ajudar a estabilizar a região, dando assistência às autoridades militares locais haitianas", declarou à AFP

o comandante da unidade, major Tony Swalm.

O coronel Diderot Silvain, comandante da Região Militar do Sueste, tem sob as suas ordens 600 militares haitianos, 300 dos quais em Jacmel.

Interrogado quanto a um eventual desalento em face desta presença estrangeira na sua área de comando, o coronel, que recebeu formação em Fort Benning (EUA), respondeu "Bem pode imaginá-lo", acrescentando no entanto que "os americanos são aliados do Haiti".

Pela sua parte, o secretário da Defesa William Perry e o general John Shalikashvili, chefe do Estado-Maior Inter-Armas, chegaram ontem de manhã ao aeroporto internacional de Port-au-Prince num avião da Força Aérea norte-americana.

ATENTADOS

Alemães têm medo dos Abu Nidal

As autoridades alemãs receiam que a organização terrorista palestina de Abu Nidal esteja a planejar atentados contra interesses judaicos na Alemanha, revelam excertos das próximas edições dos semanários "Der Spiegel" e "Focus" ontem divulgados.

Segundo "Der Spiegel", as forças de segurança dispõem de uma série de elementos que dão credibilidade ao risco de atentados, na próxima semana, contra objectivos israelitas ou judaicos.

A Polícia criminal federal (BKA) sediada em Wiesbaden teve conhecimento da chegada, em 10 de Setembro, a Berlim, de um mensageiro de Abu Nidal encarregado de

indicar quando e onde os terroristas devem actuar.

O BKA admite assim que os atentados terroristas coincidam com festividades judaicas, o que é o caso da próxima semana em que se celebra a Festa dos Tabernáculos.

Segundo a revista "Focus", que cita o BKA, os terroristas planeiam igualmente um atentado, domingo, durante um voo da transportadora israelita El Al entre Telavive e Berlim.

A vigilância do aeroporto de Berlim-Schoenefeld foi já reforçada.

Por outro lado, de acordo com as informações do "Spiegel", os serviços secretos alemães (BND) localizaram nas últimas semanas em

Hamburgo cinco veículos atestados de explosivos que tinham sido descarregados em 15 de Junho no porto de Roterdão de bordo de um navio não identificado.

O BND receia atentados não só na Alemanha mas também em França, na Rússia ou em Jericó, como reflexo do empenho de Abu Nidal em impedir o prosseguimento do processo de paz no Médio Oriente.

O Fatah-Conselho Revolucionário (Fatah-CR), fundado em 1974 pelo dissidente palestino Abu Nidal, esteve implicado em atentados sangrentos em vários pontos do mundo, de que foram alvo tanto interesses judaicos como elementos moderados da OLP de Yasser Arafat.



Gerard Berger tem a "pole" no Estoril.

G. P. PORTUGAL

Berger à frente Hill favorito

- Hoje, na grelha de partida do Grande Prémio de Portugal, o austríaco Berger estará no primeiro lugar. A Ferrari confirma o bom momento dos seus carros e pilotos.

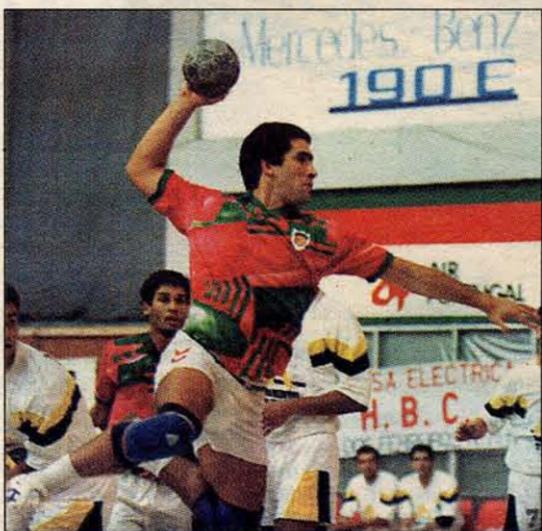
As atenções, porém estarão viradas para o inglês Damon Hill que, em caso de vitória, ficará a um escasso ponto do líder do "Mundial", Michael Schumacher, suspenso pela FIA.

PÁGINAS 8/9

ANDEBOL

Marítimo estreia-se a vencer

PÁGINA 7



Frente ao Fafe os verde-rubros foram superiores.

CHEGA HOJE

Aarau não vem defender



O treinador suíço promete uma equipa de ataque. Jogar para o "zero a zero" não serve.

- A equipa suíça do Aarau, que joga na terça-feira a segunda "mão" da primeira eliminatória da Taça UEFA, frente ao Marítimo, chega hoje ao Funchal. Contactado pelo DIÁRIO, o treinador, Rolf Fringer prometeu uma equipa que não se remeta à defesa, discutindo o resultado com os verde-rubros. Da equipa a apresentar no Estádio dos Barreiros as novidades são a inclusão do defesa Christ no lugar de Pavlicevic - expulso no jogo da primeira mão - e a entrada do brasileiro "Ratinho" que deverá actuar a avançado-centro. Segundo o treinador "o moral da equipa está elevado, principalmente após o jogo com o Grasshoppers". Recorde-se que o Aarau goleou a equipa dos "gafanhotos" na última jornada.

PÁGINA 16

VOLEIBOL
**Supertaça
sem madeirenses**

PÁGINA 13

ETAPA ACESSÍVEL
**Corrida e orientação
"arrancou" ontem**

PÁGINA 15

I DIVISÃO
**União em Chaves
à procura de pontos**

PÁGINA 2

PROF. JOÃO SANTOS E O CHAVES

“A expectativa é grande queremos repetir Leiria e Gil Vicente”

• O Clube de Futebol União cumpre, esta tarde, a 5ª jornada do Campeonato Nacional da Iª Divisão, defrontando o Chaves.

A equipa do União, que vem realizando um bom início de temporada, defrontará esta tarde, em Chaves, o Desportivo local, uma partida que se reveste de reconhecidas dificuldades para as hostes madeirenses.

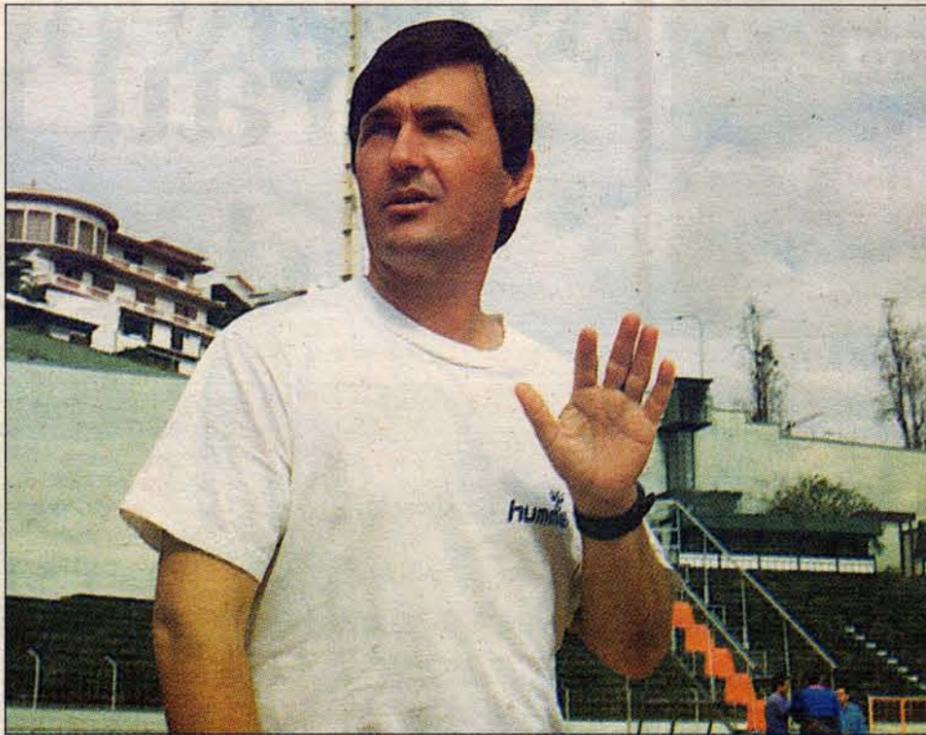
Depois de uma entrada com o “pé direito”, que resultou com uma vitória em Leiria, seguiram-se duas consecutivas derrotas em “jogos de perder”, com o Benfica e F.C. do Porto, mas no pretérito domingo os unionistas fizeram jus às suas credenciais, vencendo em “casa” o Gil Vicente. Um início de temporada promissor, como reconhece o adjunto de Ernesto Paulo, prof. João Santos:

— Este ano, o União entrou com o pé direito, pois perdemos com adversários mais difíceis e que são crónicos candidatos ao tí-

tulo e vencemos os jogos que nos eram mais acessíveis, um em casa e outro na condição de visitante. Esta temporada, a equipa revela-se mais equilibrada em todos os sectores e com regresso e aprumo de forma de alguns jogadores poderemos atingir um rendimento ainda maior, daí estarmos satisfeitos com a maturidade que a equipa vem revelando neste início de campeonato.

Para o jogo com o Chaves, a equipa será sensivelmente a mesma que tão boa conta vem dado de si nas primeiras jornadas. O prof. João Santos aponta apenas para uma pequena alteração no “onze” base, com a saída de Joilton (castigado):

— A estrutura da equipa será a mesma que defrontou o Gil Vicente, podendo haver uma ou outra alteração insignificante, co-



O União quer continuar o início positivo do campeonato.

mo irá acontecer na posição de defesa-esquerda com a saída do Joilton, por estar a cumprir castigo federativo. É possível que esse lugar venha a ser ocupado por Paulo Jorge ou Milton Mendes, consoante

a equipa seja mais ou menos ofensiva.

E reforçando a qualidade e quantidade do seu plantel, o adjunto unionista referiria:

— Neste momento não interessa basicamente o jo-

gador que irá jogar. O importante é que a equipa revele condições para em qualquer momento o jogador que for chamado saiba corresponder.

Chaves e União estão empatados em termos pon-

tuais (quatro pontos). Uma igualdade que ambos repartiram por duas vitórias, uma em casa e outra fora. Mas para o prof. João Santos os propósitos da sua equipa passam por um bom resultado frente à equipa de Jesus:

— O União tem todas as condições para conseguir um bom resultado em Chaves e a nossa expectativa é grande para ver se a resposta do grupo que foi dada em Leiria e Gil Vicente será repetida. Os jogadores estão convictos de que é possível alcançarmos um bom resultado, um espírito de que também estão imbuídos a equipa técnica e direcção. Só resta esperar pelos 90 minutos de jogo para vermos se esse desiderato será conseguido.

União em Chaves carregadinho de esperanças. Praticamente com todo o plantel disponível (Caldas, lesionado e Joilton, castigado, são os únicos indisponíveis) os responsáveis “azul-amarelos” têm razões de sobra para pensarem num desfecho positivo.

RUI MÂNCIO

Se estivermos ao nosso nível conquistamos os dois pontos

O Nacional vai até Paços de Ferreira defrontar uma equipa que soma por derrotas os jogos disputados em casa.

Depois de quatro jogos sem conhecer o sabor da derrota, o Nacional, que ocupa a segunda posição a dois pontos da equipa sensação, o Campomaiorense, tem na tarde de hoje uma “prova de fogo”, já que se desloca à casa de um candidato, o despromovido Paços de Ferreira.

Para além do aliciante jogo, que opõe duas formações que pretendem regressar ao convívio dos “grandes”, a partida Paços de Ferreira-Nacional está a ser rodeada de um outro factor gerador de interesse: saber até que ponto os “alvi-negros” irão manter a invencibilidade e se os pupilos de José Rachão terão argumentos suficientes para por fim à malapata deste princípio de época, onde não foram capazes de evitar duas derrotas caseiras.

O prof. Rui Mâncio é o responsável pela rentabilidade do jovem grupo que vem liderando, um trabalho que vem resultando positivamente, como atestam os seis pontos conseguidos nos oito possíveis. Mas o técnico naciona-

lista não entra em euforias, antes prefere falar num calendário favorável:

— O Nacional acabou, talvez, por ser bafejado por ter um calendário relativamente favorável. Possuímos uma equipa totalmente remodelada, que tem jogado praticamente com dois jogadores da época passada, daí não ter sido possível estabilizar qualquer sector. Vamos pagar esta factura nas próximas jornadas, mas há que reconhecer que neste momento a percentagem de pontos conseguidos foi boa. Não podemos é prometer aquilo que não seremos capazes de conseguir em situações normais. A nossa vontade é muito grande, o empenhamento no jogo é forte, e a partir daí é sempre possível discutirmos os resultados, já que a nossa ambição é desmedida.

A assimilação de processos tem sido conseguida durante estas oito semanas de trabalho e o técnico do Nacional acredita que daqui para a frente tudo será mais fácil:

— No princípio da temporada tudo foi minimamente assimilado, havendo já uma aproximação entre aquilo que o treinador quer e o que os jogadores são capazes de fazer. Daqui para a frente tudo se-

rá mais fácil e a equipa técnica começa a ter mais prazer de treinar, com tudo a funcionar gradualmente e de uma forma mais funcional.

Mas, nas palavras que se seguem do prof. Rui Mâncio, o pique de forma da equipa só virá mais para a frente:

— Não se forma uma equipa de futebol em dois meses partindo de bases correctas, ou seja, existem várias trajectórias, determinados automatismos que têm de ser feitos a partir de princípios que são fundamentais no futebol.

E fazendo referência ao plantel que dispõe:

— A equipa do Nacional é composta por um grupo novo, com muitos anos à sua frente, não havendo que ter receio deste grupo de trabalho, antes pelo contrário, os nossos adversários é que devem ter receio de nós.

Perspectivando o jogo com o Paços Ferreira:

— Será um jogo difícil, pois o Paços de Ferreira vem de duas derrotas consecutivas em casa e nós queremos demonstrar que não há duas sem três. Neste confronto queremos lutar pelos dois pontos e se estivermos bem, calmos e serenos, poderemos conseguir um bom resultado.

94

95

CAMBRIDGE SCHOOL

CARTÃO DE ALUNO / ANO LECTIVO 94/95

É ESTE ANO QUE VOCÊ VAI AUMENTAR O SEU CRÉDITO?

INGLÊS

O domínio de línguas estrangeiras, dá-lhe mais crédito na vida. Você Sabe-o! Então, inscreva-se já este ano na Cambridge School.

Professores da nacionalidade;
modernos métodos de ensino;
óptimas condições de aprendizagem.
O seu crédito pessoal e profissional vai aumentar!

CAMBRIDGE SCHOOL

A SUA ESCOLA DE LÍNGUAS

FUNCHAL • LISBOA • ALMADA • PORTO • COIMBRA

III DIVISÃO NACIONAL

Derbi no Porto Santo com a visita de Machico

- **As equipas madeirenses, participantes na III Divisão Nacional, voltam este fim-de-semana a estar em acção. É mais um derbi, agora no Porto Santo, com a visita da A.D. Machico. E com um jogo já realizado na tarde de ontem.**

O Campeonato Nacional da III Divisão conhece a realização da terceira jornada. No que concerne à Série E, onde se inserem as equipas madeirenses, há a registar mais um derbi regional. Desta feita, no Porto Santo, com a equipa da "Ilha Dourada" a receber a visita da A. D. Machico.

O Porto-santense, esta época com uma equipa totalmente nova, procura ainda naturalmente o entrosamento necessário para a conquista dos seus objectivos. Na jornada anterior, os portosantenses tiveram uma excelente prestação no campo do Malveira, embora derrotados, mas com um golo já fora de horas.

A A. D. Machico, por seu turno, consentiu no seu cam-

po um empate a zero, frente à frágil equipa do Lusitânia, embora este resultado já pertença ao passado.

Deste modo, para este jogo estão reunidas todas as condições para os intervenientes proporcionarem um bom espectáculo de futebol, prevendo-se que o equilíbrio ao longo dos 90 minutos seja a nota dominante.

Dario Filho, o técnico machiquense, fez deslocar à Ilha Dourada os seguintes jogadores: Cuca, João Paulo, Agostinho, Arlindo, Mani, Fidalgo, Ivo, Venâncio, Vieira, José Lino, Chalana, Nuno, Bruno Vieira, Bruno Câmara, David e Ilídio.

O treinador porto-santense, Vítor Baltasar, não podendo contar com o avançado Moreno, a cumprir castigo federativo, escolheu estes jo-

gadores: Paulo Jorge, Daniel, Saúl, Sérgio, Djassi, Maurão, Chainho, Calaça, Mayer, Seabra, Natalino, Roberto, Flavião, Elvivo, Luís e Nélio.

Santacruzense recebe Malveira na continuidade dos êxitos

No Campo Municipal de Santa Cruz, a equipa local recebe o Malveira, que lidera a classificação, conjuntamente com a Camacha e Sintrense, num jogo que está a causar grande expectativa na Vila de Santa Cruz.

Estreante nestas andanças nacionais, embora possuidor de um excelente conjunto, o Santacruzense, que ainda não conheceu o trave amargo da derrota, terá neste jogo um grande teste às suas potencialidades.

Esta partida antevê-se muito difícil para os pupilos de Eduardinho, frente à matreira equipa do Atlético da Malveira. Mas, os briosos atletas do Santacruzense, bem orientados e cientes das dificuldades do jogo, irão certamente colocar em campo todos os seus créditos, a fim de conseguirem a conquista dos dois pontos.

Para este encontro, o técnico santacruzense convocou os seguintes atletas: Humberto, Edgar, Zé Rocha, Ricardo Teixeira, Rodrigues, Herculano, Lino Freitas, Carlo Duarte, Zé Tó, Tonota, Silas, Júlio, Xavier Roque, Lino Vieira, Amândio e Paulo Gomes.

São Vicente recebe Alhandra com a obrigação de vencer

Na Boaventura vai o S. Vicente receber o Alhandra com a obrigação de vencer. De facto, após duas derrotas nas duas primeiras jornadas, os vicentinos terão que conquistar os primeiros pontos, pese embora o Alhandra não

constitua propriamente o adversário ideal para proporcionar tal êxito, se tomarmos em linha de conta que na época passada foi a única equipa que não perdeu na Madeira.

De qualquer modo, estamos convictos que a turma vicentina irá arrancar, mesmo com todas as dificuldades previsíveis, uma importante vitória.

Genildo Baía, o técnico da equipa do Norte, não pode contar com Allan e Jorge, ambos por castigo federativo, tendo convocado estes jogadores: Dani, Sérgio, António, Avelino, Eugénio, Faria, Fábio, Firmino, Humberto, João, Miranda, Magno, Mário, Osvaldo, Paulo Jorge e Roberto.

Camacha nos Açores com missão difícil

A A. D. Camacha actual guia da série E, depois da vitória alcançada frente ao São Vicente, vitória essa muito contestada pelos vicentinos, devido a alegados erros da arbitragem, desloca-se ao

campo do Operário, nos Açores, a fim de defrontar a equipa local.

Esperançados num bom resultado estão os jogadores camachenses e tudo fará para regressarem à Madeira com ponto(s) na bagagem.

O Operário, esta época empenhado em realizar o seu melhor campeonato de sempre, e depois de na semana passada ter visto o seu jogo com o Câmara de Lobos adiado, tudo fará para contrariar o melhor valor futebolístico dos atletas camachenses.

Perspectiva-se uma partida bastante emotiva devido ao valor dos dois conjuntos, empenhados na conquista dos dois pontos.

Para este difícil encontro, Francisco Barão, não podendo contar com Ricardo Jorge devido a lesão, convocou os seguintes atletas: Amândio, Avelino, Duarte Manuel, Duarte Nuno, Higinio, Jarreto, João Paulo, José Manuel, Marcos, Ramos, Roberto, Rui Duarte, Rui Pereira, Tininho e Vitor Firmino.

MARTINHO FERNANDES

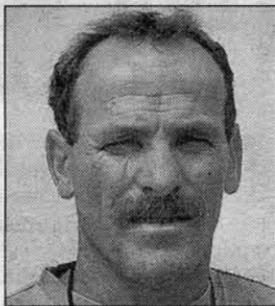
VÍTOR BALTASAR

"Vamos assistir a um bom jogo"

Vítor Baltasar, treinador do Porto-santense, é um técnico tranquilo e antevê o difícil jogo de hoje da seguinte maneira:

— Será um jogo muito difícil, como o são todos, especialmente os derbis. Temos vindo a trabalhar bem, estamos assimilando bem todo o trabalho que temos desenvolvido ao longo deste tempo. Conheço bem a equipa de Machico, que possui bons jogadores e joga muito bem no contra-ataque. Estou ciente que irá ser um adversário muito difícil de transpor, mas tudo faremos para o conseguir.

Julgo que será um bom espectáculo, pois as duas equipas têm bons praticantes e, com



certeza, que irão proporcionar um bom jogo de futebol, disputado do primeiro ao último minuto.

Em tom de retrospectiva: — Entramos bem no Campeonato, ganhámos ao Loures, tivemos uma boa prestação na Taça e frente ao Malveira só perdemos por mera casualidade, quando já passavam 8 minutos da hora, e também devido

a uma arbitragem infeliz. Aliás, o próprio Celestino Ruas afirmava no fim do jogo que o Porto-santense tinha sido a melhor equipa em campo. A moral da equipa é a melhor. Estou satisfeito com a prestação dos meus atletas e convicto de que vamos conseguir os nossos objectivos.

DARIO FILHO

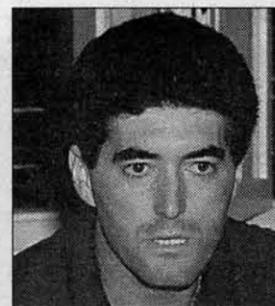
"Derbi vem em má altura para nós"

Dario Filho é um técnico confiante na conquista de um bom resultado frente ao Porto-santense.

O treinador machiquense, em relação a este encontro, adiantou:

— É mais um jogo, embora sendo muito difícil em virtude de se tratar de um derbi. Nesta altura, torna-se muito mais difícil para nós. Temos tido alguns problemas em termos de lesões e a nível de inscrição de jogadores. Devido a estes factores, acho que este derbi não vem no momento certo para nós.

Vamos, contudo, encarar este encontro com muita tranquilidade e vamos dar tudo por tudo a fim de podermos recuperar o pon-



to perdido frente ao Lusitânia. O grupo está unido, estamos tranquilos e os meus jogadores têm categoria para ultrapassar essa adversidade que aconteceu.

— Frente ao Lusitânia estivemos bem na primeira metade, na segunda já não estivemos tão bem, mas vamos rectificar os erros cometidos. Este resultado em nada nos

afectou e hoje estaremos convictos na conquista de um bom resultado. O Porto-santense tem boa equipa e está bem orientada. Quem presenciar ao encontro, verá em acção duas boas equipas, que com certeza irão proporcionar um bom espectáculo. Espero que a massa associativa esteja presente em grande número.

Lusitânia, 1- C. de Lobos, 0

Estádio João Paulo II (Angra do Heroísmo)

Árbitro: João Gil (Lisboa)

Auxiliares: Paulo Monginho (bancada) e Miguel Cotrim (peão)

Lusitânia: Picoto, Rúben, Francisco (cap.), Alinho e João Eduardo; Roberto, Hildeberto (Ilídio, 79m), Moisés e Lécio (Herminio, 68m); Armando e Espírito Santo.

Treinador: Ricardo Rosa

Câmara de Lobos: Graça; Caroto, Xavier, António Caldeira (cap.) e Hélder; Emanuel, António Jardim, Joel Santos e Berenguer (Renato, 62m); Nelito e Joel Agrela (Sérgio, 70m)

Treinador: Prof. Nuno Jardim

Disciplina: Cartão amarelo para Emanuel, 13m, Xavier, 30m e Lécio, 41m.

Cartão vermelho para António Jardim, 40m e Xavier, 60m, por acumulação de amarelos.

Ao intervalo: 0-0

Resultado final: 1-0

Golo: Aos 68 minutos por Armando com golpe de cabeça na sequência de um cruzamento de Rúben.

NOS AÇORES

C. Lobos acaba com nove jogadores

O Lusitânia sentiu dificuldades para vencer a equipa madeirense do Câmara de Lobos. Embora tenha jogado razoavelmente durante os primeiros 45 minutos da partida, a equipa açoriana não conseguiu arranjar formas de entrar na área da equipa da Madeira.

A sua defensiva, muito

atenta, não dava espaços aos dianteiros da equipa de Angra, não surgindo por isso oportunidades flagrantes de golo. Tudo se tornou mais fácil para os açorianos, quando a equipa da Madeira passou a jogar apenas com 9 homens, por expulsão de António Jardim e Xavier.

É certo que, quando se

colocou na posição de vantagem, o Lusitânia dominava a partida, e já Armando tinha mandado uma bola à trave da baliza de Graça.

A equipa do Câmara de Lobos bateu-se de forma brilhante após ficar em inferioridade numérica, nunca deixando, em lances de contra-ataque, de tentar

surpreender a defensiva da equipa da casa. Em termos globais esperava-se mais da equipa do Lusitânia, que não deu mostras, enquanto em igualdade numérica com o seu adversário, de saber libertar-se do esquema defensivo, montado pelo técnico Nuno Jardim.

O árbitro realizou trabalho aceitável.

V. Guimarães, 1 - Beira Mar, 0

Estádio Municipal de Guimarães
Árbitro: João Mesquita do Porto

Guimarães — José Carlos I, José Carlos II, Matias, Tanta, Vítor Silva, Pedro Martins, N'Dinga (Emerson, 46m), Basaúla, Gilmar, Pedro Barbosa e Zahovic.

Suplentes não utilizados: Madureira, Walter, Vorkapic, Agostinho.

Beira Mar — Nuno Sampaio, Carlos Costa, Pedro Miguel, Hugo Costa, Eliseu, Eusébio Pitico, Piguaita, Cabral (Morgado, 46m), Punisic e Tarcísio (Miguel Barros, 52m)

Suplentes não utilizados - Tó Ferreira, Nando, Toni

Ação disciplinar — cartão amarelo para Tarcísio (26) e Hugo Costa (75 e 80). Cartão vermelho para Hugo Costa (80)

Golo: 1-0, Tanta, 90 minutos.

Com um golo de Tanta já em período de descontos, o Vitória de Guimarães "arrancou" ontem dois preciosos pontos ao vencer em casa o Beira Mar por 1-0.

Os vimeiraneses dominaram durante toda a partida, mas foi-lhes difícil desfazer a igualdade inicial devido à má finalização dos seus avançados e ao rigor defensivo dos aveirenses.

Na etapa inicial houve apenas dois lances de pe-

rigo quando Tanta, aos 4 minutos, marcou um livre sobre a barra para, aos 44 minutos, Zahovic marcar um livre e Tanta falhar por duas vezes a recarga.

No segundo tempo a pressão dos minhotos aumentou, os aveirenses remeteram-se ainda mais à defesa e Pedro Barbosa, aos 54 minutos, tirou dois adversários do caminho e atirou forte à trave da baliza de Nuno Sampaio.

Aos 57 minutos, Zaho-



Fase do jogo de ontem em Guimarães, em que a equipa local só marcou em período de descontos.

vic centrou na esquerda e Gilmar cabeceou ao lado para, volvidos seis minu-

tos, Basaúla rematar forte junto ao poste direito.

Com o passar do tem-

po os nervos foram-se apoderando dos locais e a clarividência dos seus avan-

çados começou a faltar, porém, aos 76 minutos, Pedro Barbosa marcou um livre na esquerda e Emerson ganhou algum espaço na área mas rematou por cima.

Aos 80 minutos o central Hugo Costa foi expulso por acumulação de amarelos e, na sequência do respectivo livre, Tanta, de costas para a baliza, parou de peito e rematou acrobaticamente com o esférico a "beijar" novamente a trave da baliza do Beira Mar.

Já em período de descontos, Emerson centrou largo para a esquerda da área aveirense, onde apareceu Tanta a rematar forte e de primeira com o pé esquerdo, com o esférico a entrar junto ao poste mais distante.

O árbitro portuense João Mesquita esteve bem.

TERMINOU ONTEM

Torneio de Futebol Santacruzense "Aquarius"

Terminou na tarde de ontem no Municipal de Santa Cruz a II Edição do Torneio

Santacruzense/Aquarius, que teve no A. D. Camacha o grande vencedor.

Com uma equipa onde

pontificam muitos dos elementos que foram a base da formação de iniciados que na época transacta discutiu o título com o Nacional até à última jornada, a equipa camachense mostrou-se consistente (não sofreu qualquer golo) e com argumentos para uma boa prestação no campeonato.

O 2.º classificado, Nacional, só marcou golos na última jornada e logo 10, mas no capítulo defensivo não esteve mal, só sofrendo 1 golo frente à Camacha, que ditou a sua única derrota na prova.

Destaque para Jack-

son, um avançado que marcou 5 golos num só jogo, vencendo assim o troféu de melhor marcador

O 3.º classificado, União, não perdeu qualquer jogo, mas a sua pouca capacidade ofensiva não lhe permitiu ir mais além.

Quanto ao Santacruzense, perdendo na ronda inaugural frente ao União por 2-1, viria depois a baquear perante o Camacha (0-6) e Nacional (0-10), situação explicável pela falta de soluções no seu plantel e que poderá vir a comprometer as suas possibilidades de realizar um bom campeonato.

Resultados e Classificação**3.ª jornada**

União, 0 - Camacha, 0
Santacruzense, 0 - Nacional, 10

Classificação final

	J	V	E	D	G	P
1.º Camacha	3	2	1	0	7-0	5
2.º União	3	1	2	0	2-1	4
3.º Nacional	3	2	1	1	10-1	3
4.º Santacruzense	3	0	0	3	1-18	0

ESPANHA

Real goleou e Zamorano bisou

O Real Madrid, adversário do Sporting na Taça UEFA, goleou ontem em casa o Atlético de Bilbao, por 4-0, com dois golos de Zamorano, em jogo da quarta jornada do campeonato espanhol de futebol da primeira divisão.

Os "merengues", que defendem frente aos "leões" a vantagem de um golo obtida no Santiago Bernabéu, em Madrid (1-0), fizeram um excelente teste para o encontro da segunda "mão" da primeira

eliminatória da Taça UEFA, na próxima terça-feira, no José Alvalade, em Lisboa.

Zamorano marcou, aos 13 e 38 minutos, tendo Hierro elevado, aos 41, e Amavisca fixado o resultado, aos 50.

A equipa da capital espanhola lidera a prova, com sete pontos, tantos quantos os somados pelo Deportivo da Corunha, que hoje não foi além de um empate a um tento (1-1) no seu terreno frente ao Espanhol.



Zamorano foi a estrela do jogo de ontem.

União, 0 - Camacha, 0

Árbitro: Virgílio Freitas

União: Jorge, Roberto, Olavo, Rochinha, Fábio Andrade, Bruno Correia, Márcio, Décio, Laranja, Marco Gomes, Emanuel (cap.).

Suplentes: Duarte, Guido, Dinarte, Amarílio e Caldeira.

Camacha: Marco Aurélio, Énio, Celso Silva, Rúbio, Rui Dinarte, Ricardo, José Paulo (cap.), Ludgero, Miguel, Sílvio e Nelson Rodrigues.

Suplentes: Mauro, Ricardo Gonçalves, Duarte, Nelson Martins, Rúben Manuel, Celso Gonçalves e Paulo Alexandre.

Substituições: Ludgero por Nelson Martins (44), Décio por Dinarte (50), Marco Gomes por Amarílio (55), Emanuel por Guido (56).

Disciplina: Cartão amarelo a Ludgero (Camacha).

Necessitando de vencer por 2 golos de diferença para assegurar o 1.º lugar, a equipa unionista, pese embora todo o seu empenho, nunca se conseguiu superiorizar a uma formação

da Camacha que, mais consistente e organizada justificou plenamente o resultado e consequente conquista do 1.º lugar, prémio justo para a equipa que melhor se apresentou neste torneio.

Santacruzense, 2 - Nacional, 10

Árbitro: Arlindo Gouveia

Santacruzense: Duarte, Ivan, Sérgio, Miguel, Erasmo, Clésio, Gilberto, Magno, Olavo, Emílio e Marco.

Suplentes: Dani, Alexandre, Flávio, Milton, Tomás, Nuno e Paulo Sérgio.

Nacional: Paulo, Márcio Filipe, Nuno Camacho, Paulo César, Nuno Miguel, Michael, Pedro Soares, Marco Aurélio, Jackson, Maurício, Rui Alberto.

Suplentes: Duarte, Décio, Elvis, Chiquinho, Duarte, Rogério.

Substituições: Michael por Duarte, Rui Alberto por Chiquinho, Erasmo por Alexandre, Miguel por Paulo Sérgio (30), Ivan por Milton, Marco Aurélio por Décio, Nuno Miguel por Elvis (41), Maurício por Rogério (45), Emílio por Flávio (53), Marco por Nuno (54) e Olavo por Tomás (57).

Golos: Jackson (7, 19, 25, 38 e 54), Duarte (46 e 51), Rui Alberto (14 e 32) e Nuno Miguel (18).

Com o Santacruzense a fazer jogar todos os seus elementos, a história do jogo resumiu-se aos golos, tal a superioridade alvi-negra, sendo a única dúvida o fac-

to do seu jovem avançado, Jackson, poder ganhar ou não o troféu de melhor marcador, dúvida que se desfez aos 54 m. quando obteve o seu quinto golo e conquistou assim o troféu.

I DIVISÃO

Heróis de Leiria nas Antas o jogo mais desta tarde

- A deslocação do União a Chaves é o único encontro a envolver madeirenses.

A quinta jornada do Campeonato Nacional da I Divisão conheceu já dois encontros antecipados (Sporting-Boavista e V. Guimarães-Beira-Mar) e terá um jogo adiado: o Marítimo-Benfica, que só se realizará a 4 de Janeiro do próximo ano.

Já com o horário de Inverno, os restantes jogos terão lugar esta tarde, a partir das 15 horas (hora do Continente), salientando-se a deslocação do União de Leiria às Antas.

Os leirienses vêm de uma surpreendente e moralizante vitória sobre o Benfica, situação que, contudo, não será suficiente para protagonizarem uma outra surpresa. O F.C. Porto joga no seu estádio e forçosamente terá que reunir todo o favoritismo, pe-se embora todos os problemas que a turma de Lei-



O União de Leiria pode fazer outra "gracinha"...

ria possa provocar. De registar que a turma portista foi a única "europeia" a não antecipar o seu jogo, o que também se fica a dever ao facto de, na última quarta-feira, ter jogado para a Supertaça, frente ao Benfica.

Jogo interessante e sob o signo do equilíbrio deverá ser o embate entre o Estrela da Amadora e o Salgueiros, na Reboleira, enquanto o Vitória de Setúbal vai procurar a primeira vitória neste Campeonato na deslocação a

Barcelos, onde mora uma equipa igualmente situada no fundo da tabela e que ainda não conheceu o sabor da vitória.

Em Faro, o Farense irá receber um Sporting de Braga moralizado com a vitória alcançada no derbi minhoto, frente ao Vitória de Guimarães, e terá que suar as estopinhas para regressar às vitórias.

Em Belém acontecerá mais um jogo com honras de transmissão televisiva, com Belenenses a receber a visita do novo primodivisionário, Tirsense.

Um embate entre duas equipas que vêm de situações antagónicas: "azuis" derrotados em Paranhos e tirsenses moralizados com a clara vitória alcançada sobre o Farense.

De qualquer modo, acreditamos que o Belenenses, este apostado na Europa, alcançará a vitória.

Os jogos

14H00
E. Amadora - Salgueiros
Farense - Braga
Chaves - U. Madeira
Gil Vicente - Setúbal
F.C. Porto - União de Leiria
18H00
Belenenses - Tirsense
Marítimo-Benfica adiado para 4 de Janeiro de 1995.

Agenda para hoje

Futebol

Campo da Choupana

10.00 — Nacional-Andorinha (Iniciados)
11.30 — Nacional-Câmara de Lobos (Juniões)

Campo do 1.º de Maio

10.00 — Camacha-União (Juniões)
11.45 — Juventude-União (Iniciados)

Campo Municipal de Santa Cruz

16.00 — Santacruzense-Malveira (III Divisão Nacional)

Campo do Caniçal

11.00 — Caniçal-Juventude de Gaula (Iniciados)

Campo de Jogos do Porto Santo

16.00 — Porto-santense-Machico (III Divisão Nacional)

Campo da Boaventura

16.00 — São Vicente-Alhandra (III Divisão Nacional)

Campo Municipal da Ribeira Brava

11.00 — Ribeira Brava-Estrela da Calheta (Iniciados)

Campo Municipal de Câmara de Lobos

10.00 — Estreito-Câmara de Lobos (Iniciados)
11.30 — Estreito-Andorinha (Juniões)

Karting

Câmara de Lobos
13.30 — Prova de resistência

Ténis

Quinta Magnólia
09.00 — Torneio "Baskin's & Robbin's"

BRASIL

CBF terá de indemnizar Pelé

A Justiça do Rio de Janeiro estabeleceu que a Confederação Brasileira de Futebol (CBF) tem de pagar a Pelé uma indemnização de um milhão de dólares (cerca de 160 mil contos), por utilização indevida da imagem do ex-futebolista.

Membros da Quarta Câmara Civil desta cidade votaram na sua maioria a favor da indemnização, ainda que o processo

tenha sido suspenso até segunda-feira, sem que se conhecesse a sentença oficial, informou ONTEM o diário brasileiro "O Globo".

Segundo o jornal, é muito pouco provável que a justiça mude o seu veredicto e o próprio vice-presidente jurídico da CBF, Carlos Eugénio Lopes, admitiu que já está a pensar em apelar, uma vez mais, da decisão.

Edson Arantes do Nascimento, conhecido por Pelé, no Mundo do Futebol, reclama uma indemnização de três milhões de dólares (cerca de 480 mil contos) pela utilização da sua imagem num álbum publicado em 1988 pela CBF e a editora Abril.

Os advogados do ex-jogador pediram uma indemnização de 10 milhões de dólares (1,6 milhões de contos), que in-

clui taxas e correcções monetárias dos últimos seis anos, tempo que demorou o processo.

O álbum, intitulado "Heróis do Tri", inclui fotografias das grandes figuras do futebol do Brasil e de passagens de importantes encontros das seleções nacionais que alcançaram os três primeiros dos quatro campeonatos do mundo já conquistados pela selecção "canarina".

"CASO" AMUNIKE

Sporting recusa acordo financeiro

O Sporting recusa qualquer entendimento financeiro com o Duisburgo, da Alemanha, e quer que o Zamaek do Cairo participe na reunião convocada pela Federação Internacional de Futebol (FIFA) para resolver o "caso" do nigeriano Emmanuel Amunike.

"O Sporting vai fazer valer os seus pontos de vista e quer que sejam confirmadas as irregularidades cometidas durante este processo", referiu sexta-feira à agência Lusa o vice-presidente para a área jurídica do Sporting, Ilídio Dinis.

"Isto - continuou - não quer dizer que o Sporting não admita outras formas de entendimento, que não passam por novas compensações financeiras ao Duisburgo. Apenas admitimos o pagamento, a título simbólico, das custas do processo".

O responsável "leoni" disse ainda que respondeu à convocatória da FIFA com um pedido para que os egípcios do Zamaek do Cairo, anterior equipa de Amunike, este-

jam presentes na reunião, patrocinada pela FIFA, entre o Sporting, Duisburgo e as federações de futebol de Portugal e Alemanha.

Os "leões" partem em posição de desvantagem para o encontro, uma vez que o "Júri de Apelo" da FIFA deu razão ao Duisburgo no processo Amunike, contrariando a posição da Comissão do Estatuto do Jogador, que antes considerara o nigeriano como futebolista do Sporting.

A reunião quadripartida, que deverá ser a derradeira hipótese dos sportinguistas para recuperarem a "estrela" da selecção nigeriana no Mundial dos EUA/94, não tem ainda data marcada para a sua realização.

O "caso" Amunike foi despoletado no início de Agosto, quando o médio nigeriano, que continua a treinar em Lisboa, se comprometeu com o Sporting depois de ter assinado um contrato com o Duisburgo, embora afirme que se vinculou ao clube alemão sob coacção do seleccionador da Nigéria, o holandês Clemens Westerhof.

COMISSÃO EXECUTIVA

UEFA cria a Taça Intertoto

A Comissão Executiva da União Europeia de Futebol (UEFA) decidiu ontem valorizar a antiga Taça de Verão, atribuindo-lhe o nome de Taça da UEFA Intertoto, em que as quatro melhores equipas se qualificam para a eliminatória preliminar da Taça UEFA.

A União Europeia, a EFE (associação que gere os diversos concursos de prognósticos existentes nos países europeus) e o

organismo responsável pela Taça de Verão (que reúne essencialmente os países da Europa Central) chegaram ontem a um acordo em Estocolmo.

A UEFA organizará esta competição, que se estenderá daqui em diante a todos os países europeus, estando previsto que a primeira edição tenha lugar durante o Verão de 1995.

Para já, a UEFA indicou que na nova competição vão participar 40

equipas, repartidas em oito grupos de cinco (de acordo com critérios qualitativos e geográficos).

Em cada país serão apurados os clubes classificados imediatamente a seguir ao campeão, o vencedor da Taça e as equipas classificadas para a Taça UEFA.

A UEFA indicou ainda que as equipas participantes na Taça UEFA Intertoto, no decorrer dos Verões de 1995, 1996 e 1997, serão recompensa-

das monetariamente da seguinte forma:

40 mil francos suíços (cerca de 48 mil contos) ao 1.º do grupo;
35 mil francos suíços (cerca de 42 mil contos) ao 2.º;
30 mil francos suíços (cerca de 36 mil contos) ao 3.º;
25 mil francos suíços (cerca de 30 mil contos) ao 4.º;
20 mil francos suíços (cerca de 24 mil contos) ao 5.º.

ENCONTRO COM O CINEMA

DOMINGO, 25 DE SETEMBRO 1994

TEATRO MUNICIPAL

14.00 HORAS - AZUL

17.00 HORAS - BRANCO

19.00 HORAS - O CASTELO DE MINHA MÃE

21.30 HORAS - ATALANTE

CINE D. JOÃO

21.35 HORAS - DELITO EM RED ROCK WEST

CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL
DEPARTAMENTO DE CULTURA



INSTITUTO DE HABITAÇÃO DA MADEIRA

ANÚNCIO

CONCURSO PÚBLICO PARA ARRENDAMENTO DE SEIS LOJAS NO COMPLEXO HABITACIONAL SÍTIO DA NOGUEIRA - EST.º ENG.º ABEL VIEIRA - CAMACHA - CONCELHO DE ST.º CRUZ

Concurso Público para:

LOJA N.º	ÁREA ÚTIL	RAMO ACTIVIDADE
1	153 m2	Restaurante
2	50,5 m2	Ramo livre *
3	49,9 m2	Ramo livre *
4	49,7 m2	Ramo livre *
5	49,5 m2	Ramo livre *
6	309 m2	Supermercado

* Excepto os ramos indicados para as lojas 1 e 6

1. Faz-se público que até às 17.30 horas do dia 19 de Outubro de 1994 são aceites propostas no Instituto de Habitação da Região Autónoma da Madeira (I.H.M.), Edifício Golden Gate, 3.º Piso - Avenida Arriaga, n.º 21 - Funchal, para o concurso acima mencionado.

2. O I.H.M. reserva o direito de não conceder o Arrendamento das Lojas postas a concurso, à proposta mais elevada, se assim for considerado conveniente pelos Serviços.

3. O Programa do concurso poderá ser consultado no I.H.M. durante o horário normal de expediente.

4. Critério de Avaliação:

- Preço por m2 para a generalidade das lojas
- Ramo de actividade considerado de utilidade para a zona residencial cumulativamente com o critério anterior para as lojas 2 a 5.
- Experiência profissional e/ou projecto a realizar para a generalidade das lojas.

5. As propostas podem ser entregues pelos concorrentes ou seu mandatário, ou remetidas pelo correio, sob registo e com aviso de recepção no local mencionado no ponto 1. deste anúncio, realizando-se a abertura das mesmas no dia 24 de Outubro de 1994, pelas 15 horas no I.H.M.

Instituto de Habitação da Região Autónoma da Madeira, em Funchal, aos 23 de Setembro de 1994.

O PRESIDENTE DO CONSELHO DIRECTIVO DO I.H.M.
Daniel Jorge Ribeiro Figueira da Silva

18355



SOARES DA COSTA

ADMITE

— Carpinteiros de cofragem

Contactar telef.: 230831 - 230832

18341

Consultor (M/F)

REQUISITOS: — Licenciatura em Gestão, Direito, Marketing ou Relações Internacionais

- Perfeita fluência da Língua Inglesa
- Total domínio de outras duas línguas Europeias, preferencialmente Espanhol, Francês ou Italiano
- Facilidade nos contactos internacionais e boa capacidade de diálogo.
- Conhecimento dos mercados internacionais
- Espírito prático e inovador.

Enviar Curriculum Vitae detalhado acompanhado de fotografia para este jornal, ao número 1999.

18125

Academia de Línguas da Madeira



HORÁRIOS

Alunos já matriculados deverão dirigir-se à Secretaria desta Escola para marcação de Horários, nos dias e horas abaixo indicados conforme a ordem que se segue:

Alunos n.º 1 a 400 dia 28 de Setembro das 09h00 às 12h00 e das 14h00 às 19h00

Alunos n.º 401 a 800 dia 29 de Setembro das 09h00 às 12h00 e das 14h00 às 19h00

Alunos n.º 801 a 1200 dia 30 de Setembro das 09h00 às 12h00 e das 14h00 às 19h00

Alunos n.º 1201 a 1600 dia 03 de Outubro das 09h00 às 12h00 e das 14h00 às 19h00

Restantes alunos dia 4 de Outubro às mesmas horas
MACHICO e ESTREITO DE CÂMARA DE LOBOS
Dia 3 de Outubro

IMPORTANTE

Todos os alunos devem fazer-se acompanhar do respectivo recibo de matrícula.

NOTA

Continuam abertas as inscrições para Francês, Alemão, Sueco, Espanhol e RUSSO

AS AULAS TERÃO INÍCIO NO DIA 6 DE OUTUBRO.

A Directora
Maria Gabriela Oliveira

18218

ESCOLA DE BAILADO DE CARLOS FERNANDES

(APOIO DO GOVERNO DA REGIÃO AUTÓNOMA DA MADEIRA SECRETARIA REGIONAL DA EDUCAÇÃO)

ABERTAS AS INSCRIÇÕES
no Conservatório de Música da Madeira

TODOS OS DIAS ÚTEIS DAS 15.00 ÀS 17.30 HORAS

- AS AULAS INICIAM-SE EM OUTUBRO -

18260

Curso de

FORMAÇÃO PROFISSIONAL

CONTABILIDADE GERAL
FISCALIDADE

Para informações e inscrições
contactar telef.: 224228
Av. Arriaga, n.º 50 3.º andar - sala 6

GAE - GESTÃO E APOIO A EMPRESAS, LDA.

17862



GABINETE DA PRESIDÊNCIA

ASSEMBLEIA MUNICIPAL DO FUNCHAL

Editais 15/94/AM

CONVOCATÓRIA

Nos termos do Art.º 36.º do Dec. Lei n.º 100/84 de 29 de Março, conjugado com o Art.º 22.º do Regimento da Assembleia Municipal, convoco a Assembleia Municipal do Funchal, para uma sessão ordinária a ter lugar na sua sede e na sala da Assembleia, no Edifício dos Paços do Concelho, no dia 06 de Outubro (quinta-feira) pelas 15 horas.

ORDEM DE TRABALHOS

- 1 - Apreciação da informação escrita do Presidente da C.M.F., acerca da actividade municipal, nos termos do Art.º 39.º do D.L. 100/84 e artigo único da Lei 18/91 de 12 de Junho;

Funchal e Gabinete da Assembleia Municipal, aos 19 de Setembro de 1994.

O Presidente da Assembleia Municipal
JOÃO HELIODORO DA SILVA DANTAS

18312

Academia de Línguas da Madeira



ALEMÃO PARA CRIANÇAS

Haverá pela primeira vez Cursos de Alemão para crianças a partir dos 10 anos.

Inscrições na secretaria desta escola.

18217

ANDEBOL — I DIVISÃO

Segunda metade em grande justifica vitória merecida

Marítimo, 22 - Fafe, 21

Jogo no Pavilhão do Funchal
Árbitros: Carlos Malpique e Dario Ramos

Marítimo: Paulo Torres, Sérgio Soares, Marco Gomes (1), Marco Pereira (2), Marco Sousa, Vladimir (7), Lars (6), Duarte Filipe (3), Hernani, Bruno Ribeiro, António Miguel, Roberto Vieira (4).

Fafe: Orlando, Nikolai (4), Luís Vieira (1), João Nuno (2), Rui Aguiar (4), Armando, Miguel Fernandes (3), Fernando, Eveni (5), Carlos Ribeiro, José Duarte (2), Rui Nunes.

Resultado ao Intervalo: 11/13.

O Marítimo estreou-se da melhor forma ante o seu público, ontem, no Pavilhão do Funchal, ao bater o Desportivo de Fafe em jogo que contou para a terceira jornada do Campeonato Nacional da I Divisão.

Numa partida onde as duas equipas ainda não tinham conseguido qualquer resultado positivo — duas derrotas nas duas primeiras jornadas — este prémio era, de facto, para a equipa "verde-rubra" uma excelente e fundamental oportunidade de conseguir os primeiros três pontos contra um adversário do "seu" Campeonato.

No entanto, mais uma vez, os "verde-rubros" acusaram o facto de actuarem entre portas e foi notória, durante toda a primeira parte, a pouca capacidade

que a formação do Marítimo teve para impor o seu jogo. Não contando com um guarda-redes, Paulo Torres, nos seus dias, já que teve uma exibição para esquecer ou lembrar, o Marítimo pouca capacidade defensiva teve para ultrapassar as dificuldades que os "fafenses", com uma formação muito equilibrada iam criando na defesa madeirense, apesar desta revelar uma grande mobilidade na movimentação. No entanto, quando o remate surgia, as coisas não corriam bem...

Ainda por cima, o treinador do Marítimo levou muito tempo a mudar o rumo das coisas, só substituindo o seu guarda-redes a pedido deste, quando, de facto, estava na baliza um dos grandes problemas do Marítimo, nesta fase do jogo.

Assim, foi quase nor-



A defesa do Fafe em dificuldades.

mal que o seu adversário tivesse um maior domínio durante a primeira parte, ganhando uma vantagem, que, depois, foi gerindo. Apenas, na fase final, teve uma reacção positiva da equipa da casa que recuperou para a margem mínima. A perder por 11/13, no final do primeiro tempo, a segunda parte marcou de uma forma positiva a partida em favor, diga-se, do Marítimo. Maior organização, mais calma e, pareceu-nos, maior crença no seu potencial, o Marítimo foi capaz de dar a volta ao jogo — empate 13/13 aos três minutos e a primeira vantagem no jogo aos 9, 16/15 — e partir para uma

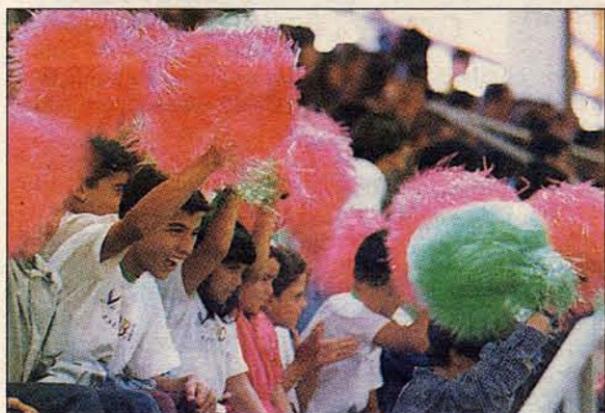
exibição mais regular e dominante do jogo. O Fafe baixou claramente de rendimento, mas muito por culpa do Marítimo, que impôs um ritmo de jogo forte que desgastou os norteños. Estes pouca capacidade demonstraram para reagir à superioridade dos madeirenses. Uma vitória justa assente, acima de tudo, na boa exibição da segunda parte, que demonstrou ao muito público presente naquele recinto que o Marítimo tem equipa para realizar um Campeonato calmo na procura da manutenção. A arbitragem esteve irregular mas sem qualquer influência no resultado.

Resultados e classificação

Ginásio do Sul, 25 - Porto, 28
Marítimo, 23 - Fafe, 21
Boavista, 18 - Benfica, 22
ABC, 30 - São Mamede, 16
Vitória Setúbal, 26 - Sporting, 26
Belenenses, 26 - F. Holanda, 21

Após esta jornada, o Belenenses lidera com 9 pontos, seguido pelo ABC e Benfica também com 9.

Em 4.º Sporting 8, 5.º Setúbal 7, 6.º Porto 7, 7.º F. Holanda 5, 8.º Marítimo 5, 9.º Boavista 4, 10.º Ginásio do Sul, Fafe e São Mamede — todos com três pontos.



Os leõezinhos estiveram em peso apoiando o Marítimo.

I DIVISÃO FEMININA

Madeira e Infante perdem Académico saiu vitorioso

O Campeonato Nacional da I Divisão em Feminino também teve, neste fim-de-semana, o seu início com a realização de uma jornada dupla, cumprindo-se assim as duas primeiras rondas da prova.

Quanto às formações da Região empenhadas nesta competição, esta jornada ficou marcada pela derrota da equipa do Ma-

deira, o actual campeão nacional na Quinta da Princesa por 28/18, um resultado que apesar de tudo é verdadeiramente a maior surpresa da ronda e que confirma tudo o que já foi escrito e dito sobre este Campeonato. Todas as equipas estão mais fortes.

O Académico também jogou fora de portas, em casa do Almeida Garret e conseguiu uma excelente

vitória por 19/17, ante a equipa local, um desfecho que assenta bem à equipa academista.

O Colégio do Infante actuou em Almeirim e perdeu com alguma naturalidade por 17/12, um resultado que acaba por ser menos penalizante para as madeirenses perante uma excelente equipa, recente vencedora da Supertaça.

Hoje, cumpre-se a segunda jornada com três jogos importantes para as madeirenses.

O Académico joga às 16 horas em Almeirim frente ao União local; o Colégio do Infante defronta pelas 18 horas o Almeida Garret enquanto o Madeira viaja até ao Porto, onde pelas 19 horas actua em casa do Estrela e Vigorosa.

ANDEBOL — II DIVISÃO

É preciso acreditar nesta juventude

Académico, 19 - Paço D'Arcos, 17

Jogo no Pavilhão do Funchal
Árbitros: Carlos Malpique e Dario Ramos

Académico: Gonçalo, Aleixo (2), Bernardo (3), Fernando Oliveira, Davidkov (8), Bruno Alves, Pedro Rodrigues (2), Carlos Coelho, Miguel Ascensão (3), Ricardo Gonçalves, Paulo Lopes, Miguel Augusto,

P. Arcos: Francisco, Luís Miranda (1), José Duarte, Luís Figueiredo, David (1), Jorge (4), Marco Silva, Lionídio (3), Paulo Pinto (6), João Ferreira, Luís Campos (2), Paulo Custódio.

teve início ontem o Campeonato Nacional da II Divisão. O Académico recebeu e bateu a formação do Paço D'Arcos num excelente resultado em início de campanha.

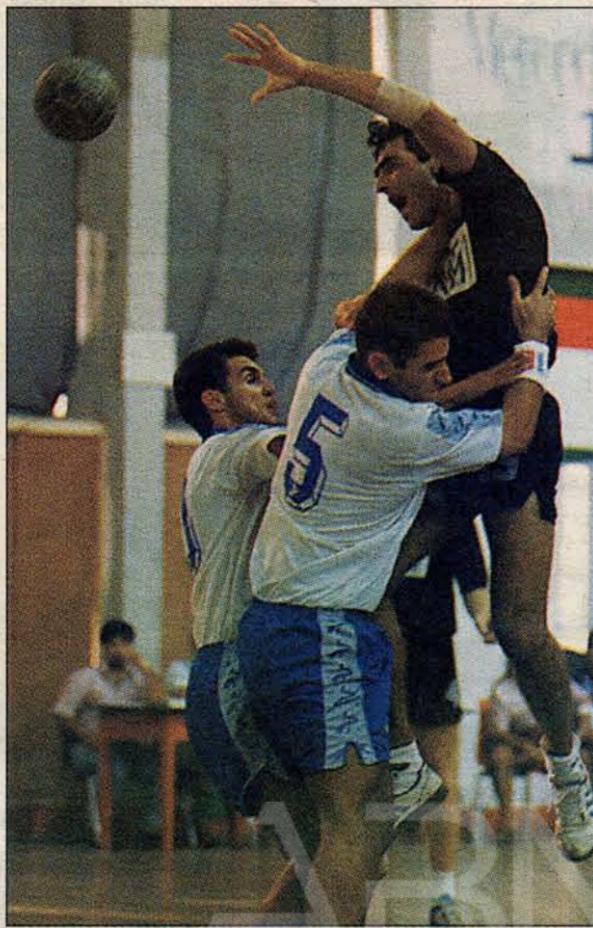
Foi, de facto, um bom resultado aquele que o Académico conseguiu ante um adversário que à partida detinha um plantel com maior experiência nestas andanças. Do lado dos madeirenses, uma formação completamente renovada e muito jovem, mas que não deixou de agrada, isto se tivermos em conta que metade da equipa estreou-se a nível nacional no jogo de ontem.

Não se poderá dizer que é já uma aposta ganha pelo treinador do Académico mas, de facto, a confiança dada aos seus jogadores foi um aspecto fundamental para que estes, sem pressões, fossem construindo um resultado positivo para a equipa. Perante um adversário que acabou por ser mais fra-

co em termos táticos do que era previsto, o Académico apostou na organização, no rigor e na concentração para superar alguns aspectos menos positivos, que só com o tempo serão melhorados, obrigando por outro lado o Paço D'Arcos a não conseguir impor a maior experiência.

Defendendo bem, o ataque foi talvez a grande arma do Académico, pois foi aí que construiu a vantagem preciosa até final.

Registando-se um empate a sete tentos na primeira parte, na segunda metade as coisas estiveram melhor na defensiva para o Académico, permitindo que aos madeirenses arrancarem para a vitória, merecida num jogo que, apesar de não ter sido uma grande partida de andebol, premeia a luta e vontade em vencer. A arbitragem não esteve tão bem, acusando a fadiga de dois jogos, um aspecto a rever por quem manda nas coisas da arbitragem.



Apesar da oposição na defesa um academista remata.

GRANDE PRÉMIO DE PORTUGAL

Gerhard Berger sai à frente Damon Hill é favorito

- O inglês Damon Hill procurará ficar a apenas um ponto do ausente Schumacher.

O austríaco Gerhard Berger, em Ferrari, garantiu ontem a "pole position" para o Grande Prémio de Portugal, 13ª prova do mundial de Fórmula 1, que se realiza no Autódromo Fernanda Pires da Silva, no Estoril.

Gerhard Berger conseguiu o primeiro lugar com o tempo de 1.20,608 minutos, marca conseguida na primeira sessão de treinos de qualificação, realizada sexta-feira.

Os britânicos Damon Hill (1.20,766) e David Coulthard (1.21,033), ambos em Williams-Renault,

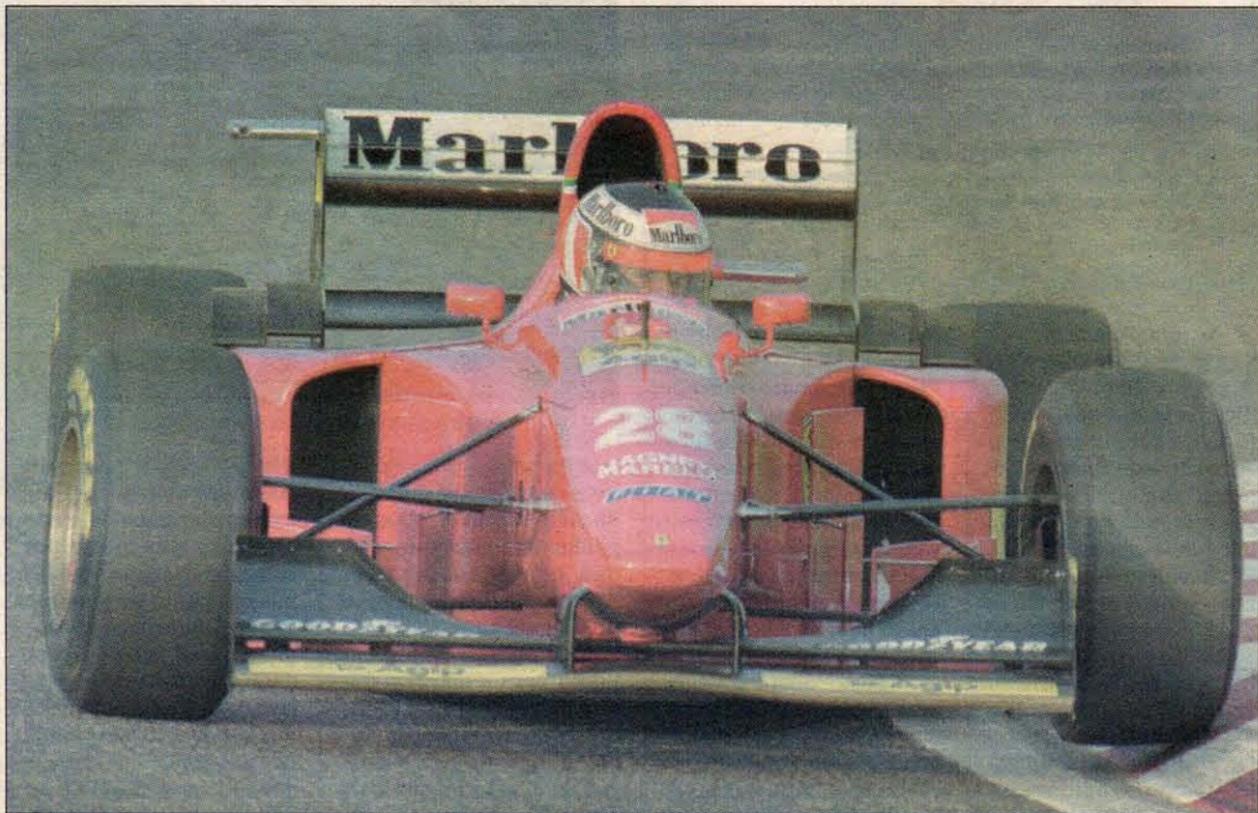
conseguiram respectivamente as segunda e terceira posições da grelha de partida, enquanto o finlandês Mika Hakkinen, em McLaren-Peugeot, obteve o quarto lugar.

A "rotina" no Estoril

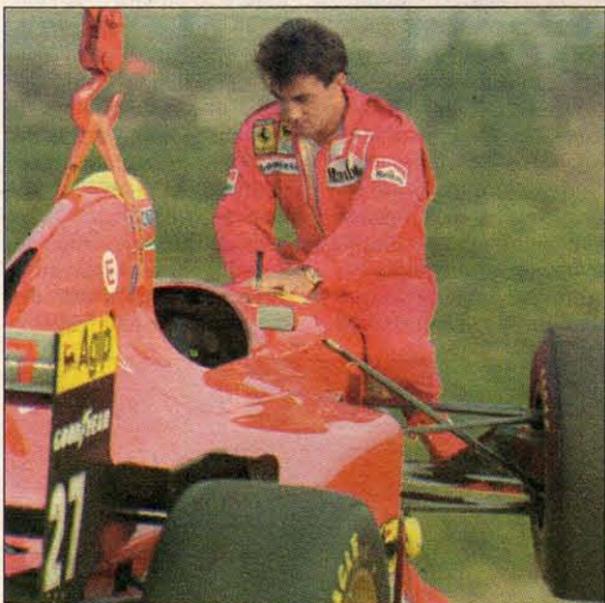
Durante os treinos de ontem, o autódromo Fernanda Pires da Silva recebeu muito público, ao contrário da véspera.

Cerca de 200 efectivos da GNR garantem o escoamento rápido dos espectadores para o circuito português, este ano com modificações que, embora longe de agradar, surgiram impostas pelo argumento infalível da necessidade de mais segurança.

À vista desarmada, ressalta a ausência da "pala" que cobria a bancada "A", removida pela organização após um parecer negativo quanto à segurança, ema-



Berger conquistou a "pole".



Alesi não registou tempos idênticos aos do seu colega de equipa

nado da Direcção Geral de Espectáculos. Em vez de reforçar ou escorar a cobertura, optou-se por retirá-la.

"A bancada careca" e "até parece o templo de Diana" são alguns dos comentários a propósito da versão "cabrio" da tribuna A, a mais cara, com bilhetes a 35 contos para os três dias.

O andamento mais lento, com o número de curvas do autódromo a aumentar de 11 para 13, desagradou aos pilotos no primeiro dia de provas, sexta-feira, queixando-se a maioria da instabilidade nos monolugares e da proximidade relativa dos "rails" de protecção.

Estes pormenores não

constituem senão "manobras de diversão" de um Grande Prémio que já entrou na rotina portuguesa, e em que todos aguardam um triunfo de Damon Hill (Williams-Renault) para prolongar até final o "duelo" pelo título mundial de condutores com o ausente alemão Michael Schumacher.

A morte de Ayrton Senna, a suspensão de Michael Schumacher e a ausência do português Pedro Lamy — presente nas boxes da Lotus —, a recuperação do acidente em Silverstone, constituem, afinal, razões de peso para "arrefecer" o entusiasmo habitual de outros anos.

Ainda para mais, outras "estrelas" da "conste-

lação" da Fórmula 1, Nigel Mansell, só regressa na próxima prova, em Jerez, no Grande Prémio da Europa.

Suspensão para a Ferrari

Os comissários do Grande Prémio de Portugal de Fórmula 1 aplicaram ontem a suspensão por um Grande Prémio à Ferrari, com "pena suspensa", em virtude de elementos da escuderia terem partido uma das portas de acesso ao circuito, na noite de sexta-feira.

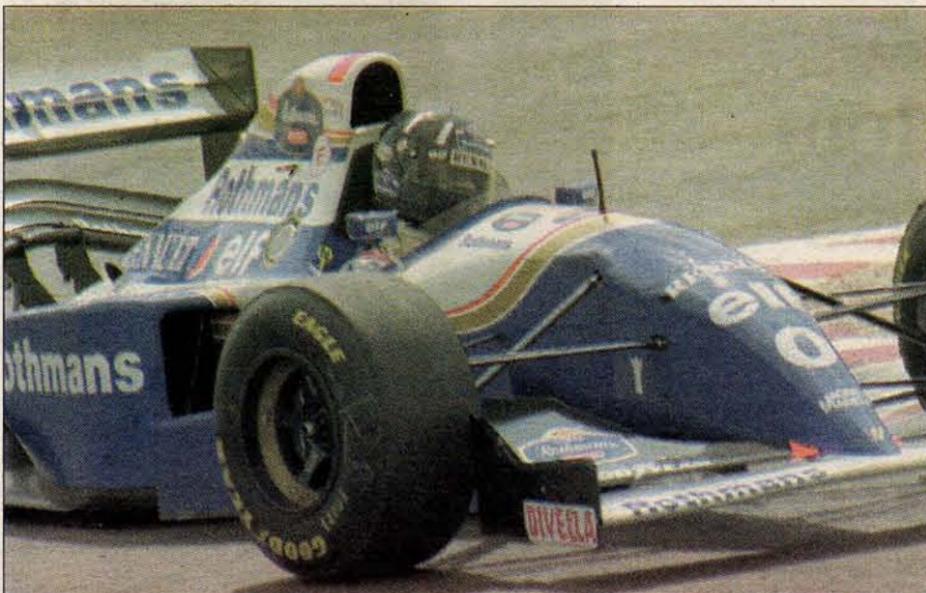
A pena fica suspensa por três Grandes Prémios, tendo ainda a escuderia italiana que pagar

uma multa de 50 mil dólares (cerca de oito mil contos).

O incidente que motivou a suspensão decorreu às 21:45 horas de sexta-feira, tendo os comissários do Estoril tomado a decisão após terem na sua mão o relatório da Guarda Nacional Republicana (GNR), que ocorreu ao local.

O procedimento dos membros da equipa italiana infringiu, segundo os comissários, o disposto no artigo 151.º dos regulamentos.

A Ferrari terá ainda que pagar os danos causados nas instalações do autódromo, o que a escuderia italiana se prontificou a efectuar.



Com o Williams Renault, Damon Hill procurará os pontos necessários para a luta pelo título mundial.



O quarto tempo de Mikka Hakkinen foi uma das notas de destaque dos treinos de ontem.

CAMPEONATO DO MUNDO DE F1 ESTORIL GRANDE PRÉMIO DE PORTUGAL

WILLIAMS RENAULT

Chassis: FW-16.
Motor: Renault RS6 (V10 com o ângulo aberto a 67 graus, 4 válvulas radiais por cilindro com accionamento pneumático).
Electrónica: Magnetti-Marelli.
Peso: 125 Kg.
Potência: 800 CV a um regime próximo das 15.000 r.p.m.

Chassis em fibra de carbono, cozido a alta temperatura, sob pressão, com alta rigidez, ultra resistente à torção, aliado a uma extrema leveza.



Motor de 4 tempos
Cada pistão passa por um ciclo repetitivo que tem 4 fases: primeiro, a injeção, quando se dá a mistura do ar com o combustível dentro do cilindro. A seguir, a mistura é comprimida, aumentando a sua temperatura (compressão). Em terceiro lugar, dá-se a explosão provocada por uma faísca (ignição), e, por último, a exaustão, quando os gases são expulsos.



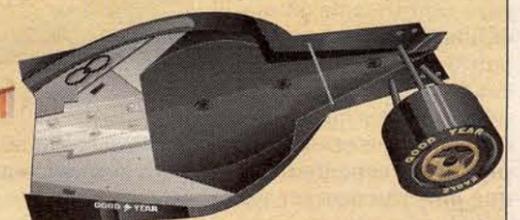
Com o aumento desmesurado das velocidades em curva, os pilotos passaram a ter que suportar forças centrífugas imensas. Assim, os pilotos, que estavam sujeitos a fazer grande esforço para manter a cabeça direita no meio destas curvas, já começaram a usar capacetes especiais, mais leves (cerca de 1,4 Kg), com equipamento de rádio, para manter o contacto com as "boxes", e até mesmo a prender o capacete a um dos lados do chassis.



A velocidades superiores a 300 Km/h numa recta dum circuito de um Grande Prémio, a aerodinâmica de um F1 é muito importante. O ar que passa pelos alerons cria uma força descendente, aumentando o seu poder de aderência à pista, minimizando os riscos de derrapagem. (SAUBER-MERCEDES)



Tampa do motor constituída por um material ultraleve e resistente a altas temperaturas, composto por cinco camadas, que os engenheiros fazem questão em manter em segredo, tal como o processo de fabrico. (McLAREN-PEUGEOT)



Base acoplada ao chassis, em fibra de carbono, constituída numa peça inteira que acompanha todo o formato do carro.

As bandeiras

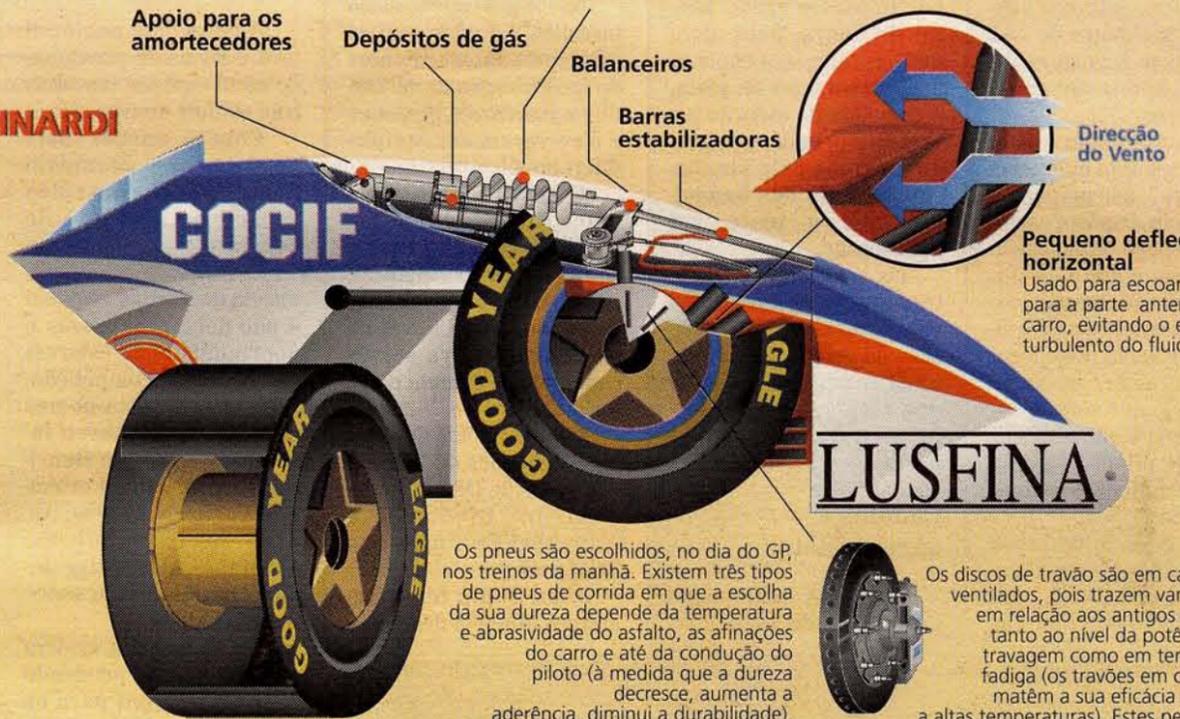
- Corrida interrompida
- Superfície escorregadia
- Presença de um veículo de marcha lenta
- Sinal de perigo. Proibidas as ultrapassagens
- Cedência de passagem a concorrente mais rápido
- Fim de corrida ou treinos
- Paragem de corrida ou treinos
- Fim de alerta, retomadas condições normais da pista
- Aviso de problemas mecânicos
- Condução antidesportiva

A pista

Circuito: Autódromo Fernanda Pires da Silva
Altitude: 130 metros
Perímetro: 4.350 metros
Comp. recta da meta: 940 metros
N.º de Voltas: 71



MINARDI



Os pneus são escolhidos, no dia do GP, nos treinos da manhã. Existem três tipos de pneus de corrida em que a escolha da sua dureza depende da temperatura e abrasividade do asfalto, as afinações do carro e até da condução do piloto (à medida que a dureza decresce, aumenta a aderência, diminui a durabilidade). Durante os treinos os pilotos usam pneus com borrachas muito moles que, embora sejam muito aderentes, aguentam pouco mais do que uma volta. Quanto a pneus de chuva há apenas uma variedade.

Os discos de travão são em carbono, ventilados, pois trazem vantagens em relação aos antigos de aço, tanto ao nível da potência da travagem como em termos de fadiga (os travões em carbono matêm a sua eficácia mesmo a altas temperaturas). Estes permitem travagens mais fortes, logo mais tardias. Outras das vantagens é ao nível do peso, pois pesam menos 3 Kg do que os antigos de aço.

Cockpit

É construído em Kevlar (material à base de carbono) cuja resistência é superior à do aço e o peso muito inferior. Antes das corridas, o cockpit está sujeito a testes (de embate, de torção e flexão) e, segundo normas da FIA, os pés do piloto têm de ficar atrás do eixo dianteiro do carro para diminuir os riscos de ferimentos após despiste. Também está equipado com um sistema anticérebro que dispara automaticamente em caso de fogo.



Publicidade

Os preços da publicidade variam conforme a sua localização, aqui representados por código de cores, em sentido decrescente, sendo o vermelho o valor mais alto e o verde o mais baixo.

Acima dos 600.000 contos



KARTING

Resistência no Serrado do Mar

- O C. S. Madeira organiza, com a colaboração da Associação de Karting da Madeira, uma prova de resistência.

PAULO FERREIRA

Aproveitando as artérias que ligam a urbanização do Serrado do Mar, que deverá surgir dentro de algum tempo, no sítio do Rancho em Câmara de Lobos, a organização conseguiu montar um circuito que apresenta condições aceitáveis para a prática desta modalidade, assegurando à partida estarem reunidas condições de segurança para os pilotos que vão estar permanentemente em pista e os espectadores que deverão ocorrer em grande número.

O traçado bastante diversificado apresenta zonas com algum desnível com curvas muito rápidas, após rectas com uma extensão considerável.

Com bastante espectacularidade, este circuito tem um perímetro de 503 metros com a largura do mesmo a apresentar cerca de 7 metros.

Com um espaço próprio para serem montadas as "boxes", as equipas de assistência dispõem assim de um espaço para desempenharem a sua missão, que, numa prova com estas características, é de vital importância. Este local será de grande espectacularidade já que será nesse espaço que serão feitas as trocas de pilotos, reparações mecânicas e reabastecimentos.

Com o início da prova logo pela manhã, a organização tem marcado para as 9 horas e 30 minutos as



Câmara de Lobos vai receber uma prova de karting.

verificações administrativas e técnicas, seguindo-se os treinos livres para as categorias cadete e super-cadete às 10 horas e às 10 horas e 15 minutos para a categoria nacional.

Feito o reconhecimento à pista por parte das equipas, haverá um "briefing" com todos os participantes sendo pontos de honra, para além da segurança e o espírito desportivo a ter na pista, a chamada de atenção para o cumprimento dos regulamentos e da sinalização, através das bandeiras que a pista vai apresentar.

Os treinos cronometrados para as categorias vão determinar as posições da grelha de partida para o grande desafio que será cumprir o tempo de duração de cada prova.

Cadetes e super-cadetes

As duas categorias mais novas do karting re-

gional vão correr juntas já que nos cadetes inscreveram-se duas duplas.

Com Isabel Camacho e Pedro Freitas a integram a representação do Team Benetton terão em Victor Conceição e Nuno Filipe os seus adversários disputando a vitória na categoria.

Nos super-cadete, estão inscritos 8 duplas com os principais intervenientes do troféu regional de karting a marcarem presença e a correrem em equipas diferentes.

O líder desse campeonato, Ricardo Silva faz equipa com Carlos Brederode sendo juntamente com Alexandre Camacho/João Mata e Filipe Pires/Miguel Silva sérios candidatos à disputa da vitória final.

Outros pilotos deverão ter prestações de bom nível, casos de Diogo Nóbrega/André Brederode e João Abel Freitas/Tomé Brederode.

Uma dupla feminina merece também destaque,

caso das irmãs Catarina e Isabel Teixeira do team «A Quinta» que vão dar o seu melhor entre a concorrência.

Cumprindo 60 minutos em pista, estas duplas vão animar o início desta competição.

Nacional

A categoria nacional terá 2 horas de prova onde as 13 equipas inscritas irão evoluir no traçado.

Com os carros mais potentes, o espectáculo numa "pista" com estas características será de bom nível.

Com os pilotos de nomeada do karting regional a não deixarem passar a oportunidade de estarem em mais uma competição, teremos em pista nomes como Ricardo Abreu fazendo equipa com Henrique Castro, Pablo Fernandes/Valdemar Santos, André Aveiro/Humberto Freitas e Alexandre Jesus/Duarte Abreu entre muitos outros...

Candidatos à vitória existem muitos, pendendo o desfecho final para os que conseguirem maior fiabilidade das suas máquinas, já que na "resistência", para além das performances da condução rápida com sucessivas ultrapassagens, os motores são o grande trunfo.

Uma inovação em termos de circuito, esta prova em Câmara de Lobos, para além do espectáculo anunciado, vai apresentar algumas inovações e surpresas que só serão conhecidas com o desenrolar da mesma.

Contando com um grande esforço e apoio das entidades oficiais e privadas, Câmara de Lobos será ao longo de todo este dia o palco para o desporto automóvel.

Regulamentação levada à risca

A prova que hoje se disputa marca o arranque para uma fase final de temporada em que o karting, modalidade que tem tido períodos mais ou menos conturbados na Região, viveu algumas modificações e afirmações.

Reunindo um grupo de entusiastas foi ganha já a primeira aposta da recém-criada instituição que, no mais breve prazo possível, vai tomar o comando dos destinos do karting na Madeira.

Com "sangue novo", esta modalidade motorizada parece estar cada vez mais a assumir-se como uma realidade para fazer futuro e onde os horizontes mais amplos, procurados pelos seus responsáveis aos poucos vão ganhando forma.

A materialização das intenções vai certamente ser crucial neste projecto onde às modificações que o mesmo vai sofrer têm de responder os pilotos e patrocinadores.

São essas modificações a vários níveis que se começam a sentir, onde todo o aspecto regulamentar e técnico terá de, para além de ser conhecido pelas equipas e participantes, ser cumprido à risca.

São imposições das instituições que regem a modalidade que assim o impõem e ao que tudo indica

serão para ser cumpridas sem adaptações na próxima época.

Hoje vão começar a sentir-se as novas mudanças...

Fichas de homologação dos motores será para já a primeira norma a cumprir nas verificações técnicas assim como é já colocada a hipótese de, no final da corrida, os motores vencedores ou por sorteio serem alvo de uma verificação técnica pormenorizada.

A atitude desportiva em pista será mais um ponto a ter em atenção por esta organização que se propõe ser mais rigorosa, cumprindo e fazendo cumprir toda a regulamentação.

A verdade desportiva terá de ser intocável e a vitória terá de ser alcançada com mérito.

Os tempos mínimo e máximo de cada piloto em pista serão verificados à entrada e saída da zonas de "boxes" pelo que o seu não cumprimento assim como um conjunto de atitudes e outros procedimentos levam à desqualificação.

Numa prova com dois pilotos por equipa, muitos pormenores há para verificar, sendo nota desta organização a colocação dos números 1 e 2 respectivos aos pilotos nos capacetes sob o lado esquerdo para facilitar o controlo.

Programa

Verif. técnicas e administrativas	9:30 horas
Treinos livres	
Cadete e Super-cadete	10 horas
Nacional	10:15 horas
Briefing	
Treinos Cronometrados	
Cadete e super-cadete	10:30 horas
Nacional	10:45 horas
Prova de qualificação	
Cadete e super-cadete	13:30 horas
Nacional	14:45 horas
Classificações finais	
Cadete e super-cadete	15 horas
Nacional	17:30 horas
Distribuição de prémios	18:30 horas

Lista de inscritos

Cadete		Pilotos
N.º	Team	
3		Victor Conceição/Nuno Filipe
6	Benetton	Pedro Freitas/Isabel Camacho
Super-Cadete		Pilotos
N.º	Team	
11		Alexandre Camacho/João Mata
14	Auto Rent-a-Car	Diogo Nóbrega/André Brederode
15	Lubritex	Filipe Pires/Miguel Silva
18	A Quinta	Catarina Teixeira/Isabel Teixeira
20	Benetton	João A. Freitas/Tomé Brederode
21	Jolimar	Tiago Ribeiro/Aécio Anjo
22	Ludi Gym	Ricardo Silva/Carlos Brederode
23	R. Sport	Pedro Freitas/Paulo Abreu
Nacional		Pilotos
N.º	Team	
2	Karaokki	Ricardo Abreu/Henrique Castro
11	Fórmula 1	Felisberto Silva/Paulo Silva
12	Salsa Latina	Alexandre Jesus/Duarte Abreu
16	Fórmula 1	Pablo Fernandes/Valdemar Santos
18	Karaokki	André Aveiro/Humberto Freitas
19	Fórmula 1	Delita Fernandes/Maria João
33	Moto Pedro	Gualberto Fernandes/Marco Freitas
35	Andorinha	Ricardo Câmara/Duarte Gouveia
37		Marcelino Nóbrega/Nazário Nóbrega
42	Sousa & Filho	Ricardo Mondim/Emanuel Mondim
43		Túlio Sousa/Idelso Cró
44	Apolo	Paulo Rebelo/José Casimiro
45	Andorinha	Paulo Sapeta/Pedro Dionísio



O espectáculo dos pequenos "bóides" é uma certeza nas provas realizadas na Região.

TÊNIS

Portugal falha apuramento

- O sonho português não se realizou. Problemas físicos de Marques e Couto facilitaram a vida aos croatas.

A selecção de ténis da Croácia garantiu o apuramento para o Grupo Mundial da Taça Davis de 1995 após vencer ontem, no Porto, a equipa de Portugal no encontro de pares, triunfo que concedeu aos croatas uma vantagem por 3-0.

A dupla croata formada por Goran Ivanisevic e Sasa Hirszon venceu João Cunha e Silva e Nuno Marques em três "sets", pelos parciais de 6-4, 6-2 e 6-4.

A Croácia tinha garantido sexta-feira uma vantagem de 2-0 após as vitórias de Igor Saric e Ivanisevic sobre Nuno Marques, por 6-3, 6-3, 3-6, 3-6 e 6-4, e Emanuel Couto, por 6-2, 5-7, 7-5 e desqualificação, respectivamente.

Para o capitão da selecção nacional, José Vilela, o sonho de entrar no Grupo Mundial ficou adiado. "Estou triste, mas penso que conseguiremos lá chegar", declarou Vilela no final do encontro de pares.

"Sonho adiado"

José Vilela deu os parabéns à selecção da Croácia e desejou-lhe felicidades no grupo mundial onde sonhava poder colocar a equipa portuguesa, mas reconheceu que a sorte da eliminação poderia ter sido

diferente se não fossem os problemas físicos que afectaram Nuno Marques e Emanuel Couto nos primeiros encontros de singulares. "Passei uma noite muito



Goran Ivanisevic foi um dos "carrascos" da selecção portuguesa.

difficil, pois foi muito triste ver dois jogadores fabulosos serem derrotados daquela forma. O Nuno tinha dado a volta ao resultado e tinha ponto para 5-2 e o

Emanuel mostrou que não era um sonho eu dizer que ele podia ganhar ao Ivanisevic. Estava a fazer um jogo fabuloso, o Ivanisevic começou a perturbar-se, mas

os dois foram derrotados da forma que vimos", disse Vilela, referindo-se às câmbrias que os dois jogadores sentiram.

Por seu lado, o capitão da selecção da Croácia, Zeljko Franulovic, sublinhou que a vitória na eliminatória não foi fácil, ao contrário do que o simples resultado deixa antever.

Nuno Marques, por seu turno, disse já não ser possível aquilo por que todos ambicionavam, mas sublinhou:

"A derrota é inevitável, mas é mais bonito por 3-2 do que por 5-0 e vamos lutar para conseguir esse resultado vencendo os últimos encontros de singulares".

Os dois últimos encontros de singulares vão opor Nuno Marques a Goran Ivanisevic e o campeão nacional, Emanuel Couto a Igor Saric.

TAÇA DAVIS

Rússia bate Alemanha e passa à final

A selecção de ténis da Rússia registou o maior feito desta ronda da Taça Davis ao garantir o apuramento para a final após vencer ontem, em Hamburgo, a Alemanha no encontro de pares, triunfo que colocou os visitantes a vencer por 3-0.

A dupla russa formada por Yevgeny Kafelnikov e Andrei Olhovskiy venceu Michael Stich e Karsten Braasch em cinco "sets", pelos parciais de 6-4, 7-6 (7-1), 3-6, 6-7 (3-7) e 10-8.

A Rússia tinha garantido sexta-feira uma vantagem de 2-0 depois das vitórias de Kafelnikov e Alexander Volkov sobre Bernd Karbacher, por 7-6 (7-2), 6-1, 2-6 e 6-4, e Michael Stich, por 7-5, 1-6, 7-6 (7-5) e 6-4, respectivamente.

A Rússia protagonizou na sexta-feira o primeiro passo da surpresa ao concluir a jornada inaugural do confronto com a Alemanha, detentora do título, a vencer por 2-0.

No embate o russo Alexander Volkov foi quem esteve em maior destaque, ao derrotar o número dois do Mundo, o alemão Michael Stich, que, apesar de se encontrar num bom momento de forma, não conseguiu impor-se nos pontos decisivos do encontro.

Volkov aproveitou da melhor maneira a fraca prestação de Stich, actuando concentrado e quebrando os serviços do campeão alemão nas alturas decisivas, e venceu o encontro com os parciais de 7-5, 1-6, 7-6 (7-5) e 6-4.

A vitória do tenista russo começou a desenhar-se no desempate do terceiro "set", quando Volkov quebrou o serviço de Stich, vencendo por 7-5, tendo aproveitado na partida seguinte a baixa do seu adversário para vencer por 6-4 e concluir o encontro.

Após a conclusão do encontro, o porta-voz da Federação Alemã de Ténis

(DTB), Jens-Peter Hecht, informou que Stich tinha recebido uma ameaça de morte durante a preparação para a eliminatória, estando em dúvida a sua continuidade na competição.

No outro encontro, o estreante na Taça Davis Bernd Karbacher, 33º jogador do Mundo, não conseguiu resistir à pressão da revelação russa do ano, Yevgeny Kafelnikov, 12º jogador do Mundo, e perdeu em quatro "sets".

Kafelnikov entrou no encontro a vencer, embora tivesse sentido dificuldades para bater o alemão por 7-6 (7-2), mas no segundo "set" aproveitou um momento menos bom de Karbacher para vencer por 6-1.

Na final os russos defrontarão o vencedor do embate entre suecos e americanos.

Suíça garante permanência

A selecção de ténis da Suíça garantiu ontem a permanência no Grupo Mundial da Taça Davis após derrotar a Indonésia, em Jacarta, no encontro de pares, triunfo que colocou os helvéticos a vencer por 3-0.

A dupla formada por Jakob Hlasek e Mark Rosset venceu Bomit Wiryawan e Donny Susetyo em três "sets", pelos parciais de 6-3, 7-6 (7-5) e 6-2.

Na sexta-feira, a Suíça tinha já garantido uma vantagem por 2-0 com os triunfos de Jakob Hlasek e Marc

Rosset sobre Benny Wijaya, por 7-6 (7-3), 6-2 e 6-0, e Swandi, por 6-4, 6-3 e 6-1, respectivamente.

Itália no grupo mundial

A selecção de ténis de Itália qualificou-se para o Grupo Mundial da Taça Davis de 1995 após vencer ontem, em Budapeste, a equipa da Hungria no encontro de pares, garantindo uma vantagem de 3-0.

A dupla italiana formada por Stefano Pescosolido e Christian Brandi venceu Gabor Kovacs e Laszlo Markovits em cinco "sets", pelos parciais de 2-6, 6-4, 4-6, 7-6 e 9-7.

A Itália tinha garantido sexta-feira uma vantagem por 2-0 depois das vitórias de Andrea Gaudenzi e Renzo Furlan sobre Jozsef Kroesko, por 6-2, 4-6, 6-3 e 6-3, e Sandor Noszaly, por 7-6 (8-6), 6-2, 6-7 (5-7) e 6-1, respectivamente.

Austrália vence Nova Zelândia

A Austrália venceu a Nova Zelândia por 2-1, após a partida de pares do jogo de qualificação para o grupo mundial da Taça Davis em ténis, a decorrer em Christchurch.

Na partida de pares, ontem disputada, os australianos Todd Woodbridge e Mark Woodforde venceram os neozelandeses Brett Steven e Kelly Evernden por 6-3, 6-4 e 6-1.

TÓQUIO

Sanchez e Frazier na final

A espanhola Arantxa Sanchez, primeira cabeça de série e número dois do "ranking" WTA Tour, e a norte-americana Amy Frazier, sétima favorita, disputam no domingo a final do Torneio feminino de ténis de Tóquio.

Nas meias-finais, Sanchez venceu a japonesa Nana Miyagi em três "sets", pelos parciais de 6-2, 2-6 e 6-4, enquanto Frazier bateu com alguma surpresa a argentina Gabriela Sabatini, quar-

ta favorita, por 6-1 e 6-3.

Sanchez, que conquistou este ano dois títulos do Grand Slam - Roland Garros e Flushing Meadows - necessitou de cerca de duas horas para derrotar a japonesa, 127ª do "ranking" mundial.

O torneio de ténis de Tóquio, a disputar no Ariake Colosseum, é pontuável para o WTA Tour e está dotado de 400.000 dólares (cerca de 74 mil contos) de prémios monetários.



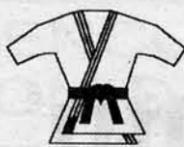
Arantxa Sanchez.



Amy Frazier.



A alegria dos russos, após eliminar "Stich e companhia"



Clube Naval do Funchal Departamento de Judo



HORÁRIOS

Se o seu filho não frequenta uma das escolas abrangidas pelo programa de Judo do Naval, então pode inscrevê-lo directamente no clube.

• Dos 5 aos 6 anos

2ª, 4ª e 5ª - 15h40 / 16h10

• Dos 6 aos 10 anos

Todos os dias (2ª a 6ª) - 16h15 / 17h00, 17h00 / 17h45

Nota: Às Quartas-feiras, a última aula começa às 17h15 e não às 17h00.

Nota 2: Os alunos fazem 2 aulas por semana no horário que escolherem.

• Juvenis (dos 11 aos 14 anos)

2ª e 5ª feira - 18h45 / 19h45

• Iniciados (+ de 15 anos)

2ª e 5ª feira - 19h45 / 20h45

Sábado - 12h00 / 13h00

Competição

Horários indicados pelos treinadores

Informações

Secretaria do Clube - Posto Náutico
de São Lázaro - Porto do Funchal
☎ 224661

Várias escolas aderiram ao programa de Judo do Clube Naval, possibilitando aos seus alunos a prática desta modalidade. Se o seu filho frequenta uma delas, pode inscrever-se para a prática deste desporto.

- Colégio de Santa Teresinha
- Escola Britânica
- Colégio da Apresentação de Maria
- Auxílio Maternal
- Hospício Imperatriz D. Amélia
- Externato Júlio Diniz

Temos uma carrinha de transporte ao dispor das escolas para a modalidade de Judo.

Os técnicos do Naval



Paula Saldanha



Manuel Saldanha

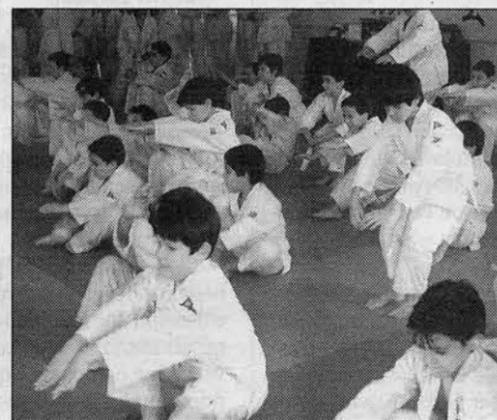


Miguel Cró

• O maior clube da modalidade na Região.

• Em 1994, 250 crianças com idades dos 5 aos 11 anos fizeram judo no Naval.

• O único clube da Região com instalações próprias para a modalidade.



O Dojo do Naval

Com os patrocínios:



Este cupão é válido para uma inscrição gratuita no Departamento de Judo do Clube Naval até 30 de Setembro de 1994.

ASSINATURAS ESPECIAIS PARA ESTUDANTES UNIVERSITÁRIOS

Os estudantes universitários residentes fora da Região Autónoma da Madeira poderão receber o **DIÁRIO Notícias** beneficiando de um desconto substancial

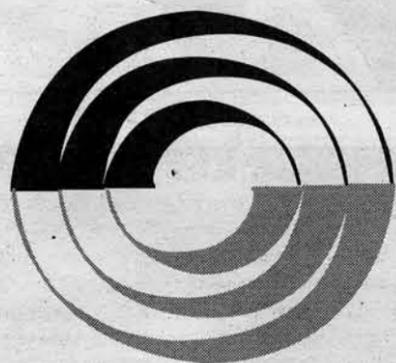
Contactar os nossos Serviços Administrativos à Rua da Alfândega, 8 ou pelo ☎ 220031

MARCUS

Nova colecção

OUTONO - INVERNO 94/95

Rua Dr. Fernão Ornelas, 16 - 9000 Funchal



SUPER SA

Abertura
CANIÇO!

Faltam 5 dias!!

VOLEIBOL - SUPERTAÇA

Madeirenses afastados da Final

• **Nacional e Madeira perderam os seus jogos de ontem.**

Como era previsível, as duas formações madeirenses envolvidas este fim-de-semana na disputa da Supertaça não lograram a passagem à Final das respectivas competições, tendo de contentarem-se com a luta pelo terceiro e quarto lugares. De facto, quer a formação masculina do Nacional, quer a representação feminina do C.S. Madeira registaram derrotas nas partidas de abertura da primeira competição oficial da época.

Em Lamego, os "alvi-negros" ainda obrigaram o Castelo da Maia à realização de quatro "sets" num jogo onde excederam as expectativas

iniciais dando uma excelente réplica a um adversário que se apresentou reforçado e com outro ritmo competitivo.

O encontro foi marcado por muita emotividade e fases de grande equilíbrio mas a falta de rotação dos madeirenses aliada a uma fadiga provocada pela longa deslocação a que foram sujeitos retirou-lhes a hipótese de irem mais além e, daí, a derrota por 3/1 com parciais de 16/14, 15/12, 12/15 e 15/11.

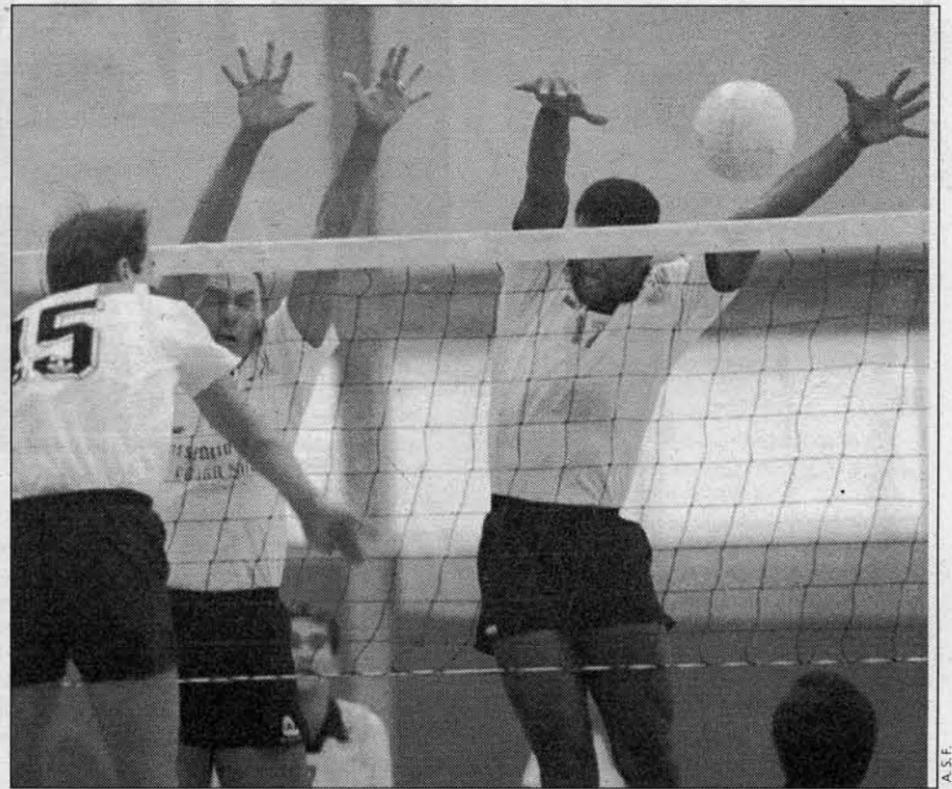
Com a derrota do Leixões ante o Sporting (15/7, 15/8 e 15/10), o Nacional defronta esta tarde os leixõesenses no apuramento dos terceiro e quarto lugares enquanto "leões" e maiatos discutem o triunfo na prova.

Destino semelhante teve o Madeira que perdeu frente ao Boavista por 3/0 (15/1, 15/7 e 15/12). Com uma formação claramente inferior ao seu opositor pelos motivos que são conhe-

cidos, as "azul e brancas" realizaram uma actuação em crescendo e, depois do "desastre" do primeiro "set", perdido por 15/1 em apenas treze minutos, subiram alguns furos, mercê de um maior acerto em toda as acções, o que lhes permitiu uma curiosa reacção no "set" seguinte - 7/15 - e, mesmo, disputarem de igual para igual a vitória no derradeiro parcial onde estiveram sempre em vantagem quase até ao final, acabando por desperdiçar uma soberana ocasião de levarem o encontro a um quarto "set".

Na outra partida, o Castelo da Maia bateu o Leixões por 3/0 (15/5, 15/8 e 15/7) indo encontrar-se com o Boavista na Final desta tarde, que será antecedida do encontro para apuramento das posições secundárias entre o Madeira e o Leixões.

E.P.



Fase do jogo de ontem entre o Nacional e o Castelo da Maia.

TÉNIS - II DIVISÃO

Tomás Maul é o grande ausente

O ex-campeão nacional júnior Tomás Maul será a grande ausência nas fileiras do Clube de Ténis do Funchal que disputa, entre os dias 29 de Setembro e 2 de Outubro, no Clube de Ténis do Porto, o acesso ao escalão principal do ténis nacional.

Maul não poderá estar

presente pois está de partida para a Universidade de St. Andrews na Escócia.

A equipa provável para disputar os três singulares e dois pares será a seguinte: Paulo Ferraz, Jorge Gonçalves e Piti Borges (capitão) (singulares); Roberto Costa/ Paulo Ferraz e Jorge Gonçalves/ Piti Borges (pares).

Estarão em prova seis equipas: CT Porto e LTC Foz (Zona Norte); CT Leiria e CT Oeiras (Zona Centro); CT Praia da Rocha e CT Funchal (Zona Sul).

As equipas jogarão no sistema "todos contra todos" e os dois primeiros classificados sobem à I Divisão

TÉNIS DE MESA

Favoritismo do São Roque confirmou-se com vitória por 4-0

As poucas pessoas que se deslocaram a Câmara de Lobos para assistirem a este jogo entre o São Roque e o São Martinho do Porto presenciaram um espectáculo monótono, sonolento e sem interesse.

Esta formação continental apresentou um conjunto de jogadores de fraca qualidade, que praticaram um ténis de mesa muito aquém daquele que o São Roque já nos habituou. Aliás, os atletas sanroquinos nunca chegaram a ser, verdadeiramente, incomodados pelos seus adversários.

São Roque jogou "o quanto baste"

Logo na primeira par-

tida ficou bem demonstrada a diferença de nível das duas formações e os jogadores madeirenses, ao aperceberem-se desse facto, jogaram o suficiente para não perder nenhum "set" e jogando a "meio gás", facilmente viriam a atingir esse objectivo.

Em todos os "sets" os parciais foram desequilibrados, bastando ao São

Roque cerca de 60 minutos para chegar ao resultado final de 4-0.

Relativamente a esta equipa do São Martinho do Porto, pensamos que a jogar da forma como o fez na Madeira, terá sérias dificuldades em se manter no escalão maior do ténis de mesa nacional.

ROBERTO GOMES

São Roque, 4 — S.M. do Porto

Local: Pavilhão de Câmara de Lobos

C. D. São Roque - C. R. São Martinho do Porto: 4-0
Serguei Efimov - Pedro José Libório: 2-0 (21-5, 21-7)
Artur Silva - João Rosendo: 2-0 (21-9, 21-13)
Alexandre Gomes - Pedro M. Libório: 2-0 (24-22, 21-11)
Ser. i/Artur - Rosendo/P. Manuel: 2-0 (21-15, 21-15).

Árbitro: Eusébio Rodrigues (Madeira).

TÉNIS

Torneio Baskin Robbins

Decorreu sem grandes surpresas de assinalar o apuramento para as finais do II torneio Baskin Robbins que está a decorrer nos courts da Quinta Magnólia.

Apesar da chuva, a juiz-árbitro Adelaide Gouveia conseguiu, e bem, concluir os jogos agendados para hoje.

Nos diversos encontros, os apurados para a fase seguinte não sentiram grandes dificuldades.

Hoje, na categoria de cadetes masculinos, Luís Lourenço do Clube Desportivo Nacional e Nuno Paulino do Clube de Ténis do Funchal podem reeditar os habituais encontros entre ambos e decidir a vitória



Luís Lourenço e Nuno Paulino.

Resultados da jornada de ontem

Iniciados

J. Pedro Farinha (CTF) v Tomás Sotero (CTF), 6-2, 6-0
João M. Neves (CTF) v Diogo Santos (CTF), 6-2, 6-2
Bernardo Freitas (CTF) v David Andrade (CDN), 6-2, 6-3
André Sotero (CTF) v Ricardo Ventura (CDN), 6-2, 6-3

Cadetes Masc.

Luís Lourenço (CDN) v Tiago Ribeiro (CDN), 6-0, 6-1
Nuno Paulino (CTF) v Gonçalo Gouveia (CTF), 6-2, 6-3
Bernardo Ramos (CSM) v Alexandre Correia (CTF), 6-1, 6-4
Rubem Cardoso (CTF) v Gonçalo Santos (CTF), 6-0, 6-1

Cadetes Fem.

Frederica Ribeiro (CDN) v Filipa Fernandes (CSM), 6-0, 6-0
Cláudia Rodrigues (CTF) v Patrícia Viveiros (CTF) - por concluir

Jogos para hoje:

11h00 Final de iniciados
14h30 Cadetes fem.
16h00 Cadetes masc.



ELETRO NOVA

Santo Antonio

em colaboração com o

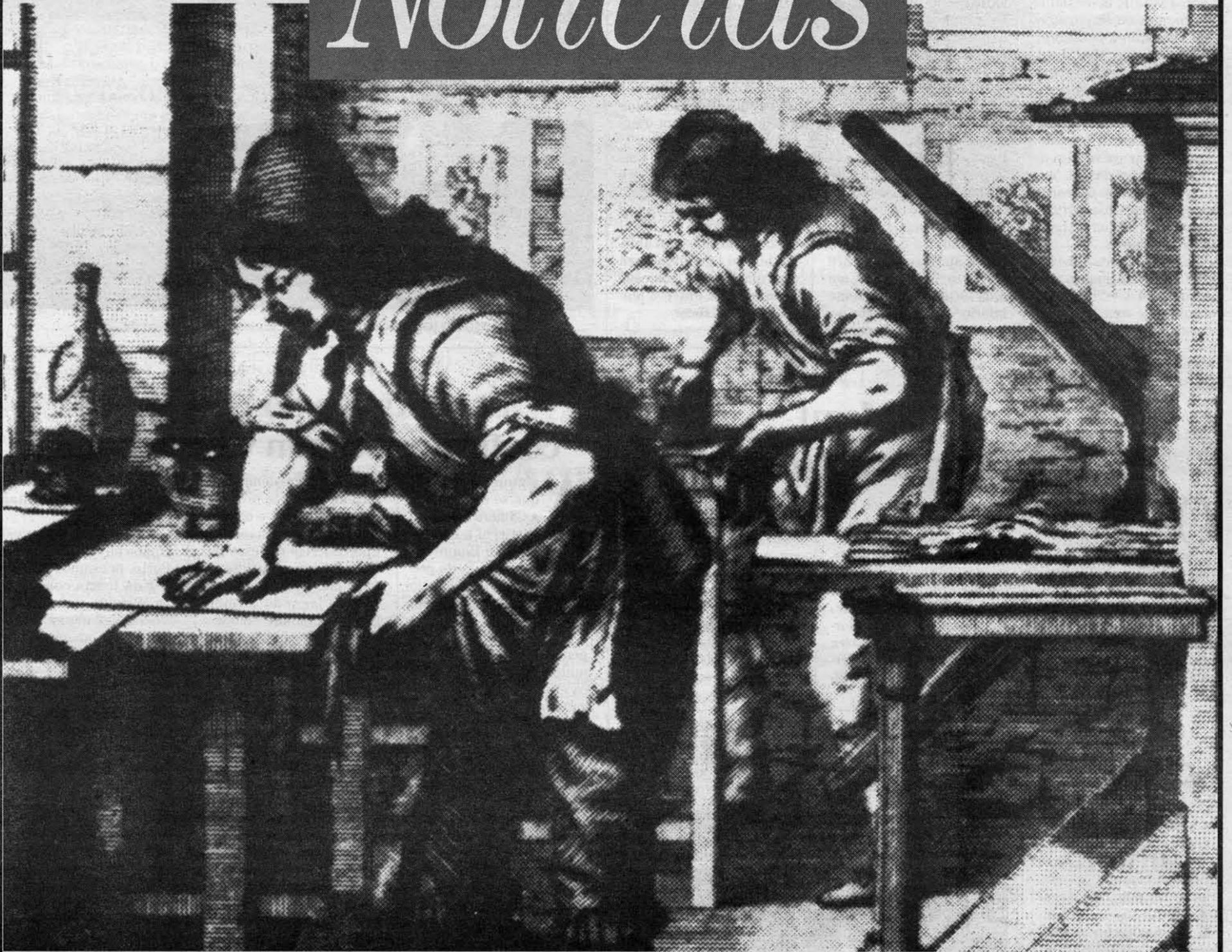
Club Sport Marítimo - Aarau

informa que na Terça-feira encerramos

os nossos serviços às 17:30 horas.

Conjunto Habitacional Stº. Amaro, Loja 6, 9000 Funchal
☎ 764120 Fax 764121

DIÁRIO *de* Notícias



Um vício que vem do séc. XIX

Dia sem

**DIÁRIO
de
Notícias**

não é dia

CORRIDA DE ORIENTAÇÃO "LUDI GYM"

Acessível mas empolgante

- Para iniciados foi empolgante o quanto basto.

Tal como tem vindo a ser largamente noticiado, teve ontem início no Santo da Serra a I Corrida de Orientação do Ginásio "Ludi Gym" evento que contou com o apoio do DIÁRIO.

Reunindo cerca de vinte e três equipas, num total de 69 concorrentes, ontem cumpriu-se a 1.ª etapa que teve um percurso total de 4.100 mts. Cinco pontos a localizar constituíram o "desafio" lançado pela organização que para uma primeira iniciativa do género optou por conceber um percurso fácil, enquadrado por claros pontos de referência, com destaque para uma estrada regional e para caminhos secundários ou trilhos conhecidos.

Talvez por isso, apenas duas equipas não concluíram esta etapa inicial no tempo limite - duas horas - facto que se ficou a dever à dificuldade que os "Salteadores" e os homens do pólo aquático (H20) - isso é que foi meter água - sentiram em encontrar o ponto três.

De um modo geral todas as restantes equipas cumpriram o percurso sem dificuldades, com muitas equipas a dispensarem mesmo o uso da bússola pois uma leitura atenta da



Em nome de uma modalidade que pratica - Pólo Aquático - esta equipa "meteu água" e perdeu-se. Esta apesar de ter encontrado o ponto 30...

carta indicava que os pontos estavam todos situados em pontos de referência muito evidentes, junto a caminhos. Como as distâncias a percorrer eram curtas, acabaram por ser os concorrentes a surpreender a organização. Exemplo expressivo do que atrás referimos foi dado pelos homens do Regimento de Guarnição n.º 3 (ex-RIF) que precisaram de apenas 28 minutos para cobrir os quatro quilómetros de prova.

A confirmar a supremacia apontada, as equipas militares ocupam os primeiros lugares, com a GNR no segundo posto mas já a cerca de 6 minutos dos líderes. Na terceira posição

está a representação do Quartel General, seguida dos jovens da Camacha que adoptaram a designação "Os Verdes". "K2 Sport", os "Desorientados", "Casa Liz", INATEL, "Condados" e "Dopping Team" são as equipas que fecham o "top ten", ou seja as primeiras dez posições.

Numa etapa inicial que se revelou acessível, eventualmente muito dura sob o ponto de vista físico pois como se desenrolava ao longo de estradas e caminhos a corrida ditou Lei, nem por isso deixou de se registar episódios que revelam as dificuldades que as pessoas têm de ler uma carta. Apesar de disputada nos terrenos em volta

do Centro de Férias do INATEL no Santo da Serra, pelo menos uma equipa achou que um dos pontos se situava na igreja do Santo da Serra, a muitos quilómetros de distância, enquanto outras andaram à frente e atrás à procura das zonas de controlo, com muita gente a errar o sentido do percurso, reconsiderando com tudo com inteligência e emendando a tempo.

Para hoje está prevista a segunda e última etapa, a partir das 10 horas, e a julgar pelas (poucas) indicações dadas pela organização, hoje será bem mais difícil pelo que o melhor é não deixar a bússola na...bolsa.

JOÃO BOTELHO "Fisicamente duro"

João Botelho, militar em serviço no RG3 foi o porta-voz da equipa que ontem realizou o melhor tempo, a uma larga distância das restantes. A uma "provocação" do jornalista começou por dizer: "Nós somos militares, estamos habituados a isto mas a relação que existe entre esta disciplina e a nossa actividade é a mesma que se verifica no futebol e em outras modalidades desportivas".

Num olhar a esta primeira etapa, João Botelho começou por admitir que a zona era conhecida, facto que contudo não facilitou a tarefa. Reconhecendo tratar-se de um percurso acessível, o nosso entrevistado aponta o "desgaste físico como a maior exigência". Por isso a equipa nem "pegou na bússola. As únicas dificuldades sentidas tiveram a ver com o terreno, com as subidas e descidas".

ÓSCAR VERÍSSIMO "Percurso acessível"

Visivelmente cansado, Óscar Veríssimo do Quartel General apontou a "deficiente condição física" como a dificuldade maior do primeiro dia de corrida de orientação. Localizar os cinco pontos, cumprindo o percurso, não foi difícil, razão porque a equipa nem recorreu à bússola. Ainda assim o "quarto ponto apresentava maior dificuldade. Quem teve "pernas" fez bem isto..."

Numa análise ao tra-

balho da organização, e à escolha deste percurso, o nosso entrevistado é de opinião "que para uma primeira experiência, para mais para pessoas que nunca fizeram corrida de orientação, julgo que o percurso é acessível. Está bom". Já no que diz respeito ao futuro diz: "Julgo que é de considerar mais pontos em desníveis mais acentuados de modo a exigir mais orientação e menos corrida".

RAMIRO ALVES "Mais vezes..."

Ramiro Alves, da GNR e a opinião da sua equipa: "O percurso era de facto bastante fácil para quem está habituado a praticar orientação. Apesar de há muito tempo não participar neste tipo de actividade, e de ser a primeira vez na Madeira que faço corrida de orientação,

não senti quaisquer dificuldades apesar de um ou outro ponto exigir mais atenção".

Mostrando-se satisfeito pela participação de uma equipa na GNR nesta Corrida de Orientação, Ramiro Alves destaca mesmo: "É pena que não existam mais iniciativas do género".

FERNANDO ALVES

"A «caixa» não aguentou"

Professor, desportista de créditos firmados, Fernando Alves começa por esclarecer uma dúvida do jornalista: "As pessoas procuram o contacto com a natureza pois isso é reflexo das condições em que vivemos no dia-a-dia. É a poluição, o stress, essas coisas todas que levam as pessoas a pôr um «basta» nisso".

Com alguma formação académica na disciplina, o «prof» reconhece que a instrução militar foi bem mais valiosa, razão porque "uma leitura atenta da carta foi suficiente pois o percurso era acessível. Não fizemos a prova mais rápida pois a «caixa» - leia-se condição física - não o permitiu".

Reconhecendo o apelo que o Homem sente da natureza, Fernando Alves é de opinião, ao contrário do que se julga, que as "escolas e a juventude estão desper-

tas para esta e outras actividades do género".



Em grande estilo, passada vigorosa - tal como o DIÁRIO - a equipa da Turcamp...

MARCO MIGUEL

"Convívio importante"

Marco Miguel, um dos elementos da equipa do K2

Sport, fez o balanço à primeira etapa, começando por destacar: "o percurso era fácil pelo que não sentimos dificuldades.

O último ponto era um pouco mais difícil de localizar, pois era mais dentro do mato, mas de resto foi sempre a andar".

Sem qualquer experiência neste tipo de prova, o jovem concorrente valeu-se do facto "de ser escuteiro e estar habituado a utilizar a carta e a bússola". Admitindo o facto de terem recorrido à bússola para identificar todos os cinco pontos, o representante da K2 Sport revelou que o conhecimento que tinha da zona ajudou em muito a realização da prova.

Numa referência final à organização, e à validade da iniciativa, o jovem concorrente destacou a "importância que o desporto de lazer desempenha. Aqui há mais convívio..."

MARIA JOÃO BARROS

"Fizemos asneira..."

Presença pouco usual nestas andanças, ainda que tenha antecedentes desportivos (ginástica) e uma prática desportiva regular digna de registo, Maria João Barros começa por destacar o facto "de ter sido muito cansativo. Faço aeróbica e isto não tem nada a ver. O esforço é diferente, mais inconstante, com subidas e descidas. Aqui é completamente diferente..."

Num olhar mais atento ao desempenho da equipa, a concorrente admitiu de forma ingênua "um pequeno deslize que cometemos no início. Por nervosismo decidimos fazer corta-mato, cortar a direita e isso revelou-se uma asneira". À parte deste erro, todos os restantes pontos foram encontrados com facilidade apesar da tentação que a equipa revelou para "cortar a direita".

MÁRCIA FREITAS

"Cansativo mas bom"

Canoísta, com apenas 18 anos, Márcia Freitas apresenta-se nesta prova pelo "espírito de aventura e vontade de participar" numa actividade completamente nova.

Apesar da sua equipa (Cem Hipóteses) não ter sentido grandes dificuldades em completar o percurso, a jovem desportista admite "que entre o ponto 1 e 2 andámos um pouco perdidos. Havia

dois caminhos e a primeira opção que fizemos estava errada". Talvez por isso, os "Cem Hipóteses" à prudência usaram a carta e a bússola, cuidado que não impede que a jovem aventureira reconheça "algumas dificuldades. Por exemplo entre o ponto 3 e 4 tínhamos que atravessar um curso de água..."

Numa síntese final: Foi muito cansativo, mas gostei muito".

TREINADOR DO AARAU AVISA

“Não vamos jogar para o zero-zero”

- A equipa de futebol do Aarau chega hoje ao Funchal, onde irá defrontar, terça-feira, o C. S. Marítimo, em jogo da 2.ª mão da primeira-eliminatória da Taça UEFA.

Com uma igualdade a zero alcançada no seu Estádio, o Aarau estará nos “Barreiros” disposto a eliminar o clube madeirense, sentimento que, no entanto, também é compartilhado pelos “verde-rubros”. Daí perspectivar-se, pois, um jogo de emoções fortes, vivido — espera-se — por uma imensa mole humana que transmite ao acontecimento o “calor” que o mesmo bem justifica, até atendendo ao que poderá significar para a história do desporto da Região.

Alheio a toda esta ansiedade madeirense, parece estar o técnico dos suíços, Rolf Fringer, contactado em Aarau pelo DIÁRIO, na véspera de arrancar para Portugal.

É, aliás, um treinador optimista aquele que estará à frente do adversário do Marítimo, sobretudo depois de, na passada quarta-feira, a sua equipa ter cilindrado o Grasshoppers, líder do campeonato helvético, por nada mais que 5-1! “É natural que antes do jogo não pensava que esse resultado pudesse ser possível”, confessa, no entanto, Fringer. “De qualquer modo, estávamos con-

fiantes em ganhar, embora nunca imaginando esse score”, repete para logo reconhecer que “foi um daqueles jogos em que tudo nos saíu bem, principalmente na segunda parte, em que os golos foram aparecendo”.

Esta é a base com que o técnico do Aarau espera surpreender o Marítimo. “Era bom que na terça-feira também as coisas acontecessem assim para nós”, diz espe-



rançado ao mesmo tempo | equipa “a atravessar um bom momento”. Isto apesar

de, no jogo na Madeira, não poder contar com o “central” Pavlicevic, expulso no jogo da primeira-mão. “Certamente que nos fará alguma falta, mas confio no seu substituto que eu ainda não escolhi”, afiança embora, por outras fontes, o DIÁRIO haja apurado — vide “caixa” em separado — que a opção recairá em Christ.

Mas Fringer não se cansa de repetir: “O moral da equipa está elevado, principalmente após o jogo com o Grasshoppers”.

Não tendo jogado ontem já que a jornada do campeonato suíço fora antecipada para quarta-feira, o “mister” do Aarau já só pensa no Marítimo. “Contava que jogasse com o Benfica no domingo, a tempo de vermos o jogo, mas já fui informado que assim

não será, paciência”, refere com alguma insatisfação. Mas será que Fringer ainda não saberá a tática que utilizará perante os pupilos de Autuori? Pusemos a questão ao responsável suíço que... não foi em conversas: “A tática...? Vai ser preciso marcar um golo, pelo menos... Não vamos apostar no zero-zero, isso seria como jogar na lotaria”, limita-se a retorquir. Só ante a nossa insistência é que foi ligeiramente mais concreto. “Olhando para o facto do Marítimo ter uma equipa técnica e taticamente muito forte, iremos jogar em contra-ataque, pensando em marcar um golo, até porque sabemos que o nosso adversário em “casa” actua aberto, sempre ao ataque. Teremos que arranjar um antídoto para isso”, diz Fringer.

Para o treinador do Aarau, a circunstância de Gustavo não poder jogar é positiva. Mas não mais que o negativo que é a ausência de Pavlicevic. “Penso que com esses dois jogadores de fora, cada equipa fica igual”, analisa. E a outra pergunta por nós colocada, Rolf Fringer solta uma gargalhada e... remata: “Se vamos exercer marcação particular a algum jogador do Marítimo? A todos! Como o Marítimo é técnica e taticamente superior a nós, teremos de ter atenção em todos os seus componentes”.

A EQUIPA SUÍÇA

Christ em vez de Pavlicevic Ratinho a avançado-centro

A formação suíça que terça-feira estará no Estádio dos Barreiros sofrerá ligeiras modificações em relação àque-la que defrontou o Marítimo no jogo da primeira-mão.

Assim, além da impossibilidade do Aarau fazer alinhar Pavlicevic, o avançado Fink deverá ficar de fora, enquanto o guarda-redes Hilfiker poderá voltar ao “número um”, recuperado que está da fractura de um dedo. Para a vaga de Pavlicevic no eixo da defesa, Rolf Fringer parece ter escolhido Christ Sven, um jovem de 20 anos que no encontro com o Grasshoppers foi considerado dos melhores jogadores em campo. No entanto, Christ, muito forte fisicamente, actua descaído para

o lado esquerdo, com Wyss a subir para médio. Enquanto isso, Ratinho, ocupando a vaga de estrangeiro deixada em aberto por Pavlicevic, jogará no ataque, fazendo parceria com Skrypczak. E, uma nota curiosa, Ratinho tem feito os últimos jogos não a extremo-direito, sua habitual posição, mas a avançado-centro. À atenção de Paulo Autuori...

Eis os convocados do Aarau: Hilfinger; Bader, Wyss, Christ, Studer, Heldmann, Bühlmann, Kucharski, Skrypczak e Ratinho (onze provável), Müller, Gratwohl, Markovic, Fink e Burri.

A turma suíça chega hoje ao Funchal, no final da tarde, regressando na quarta-feira, logo pela manhã, ao seu país.

FUTEBOL INTERNACIONAL

Inglaterra e Alemanha animadas

Manchester United, actual campeão inglês, perdeu hoje no recinto do Ipswich Town por 3-2, em partida da sétima jornada da Primeira Liga Inglesa em Futebol.

O líder do campeonato inglês, o Newcastle, perdeu hoje os seus primeiros dois pontos, ao empatar (1-1) em casa com o Liverpool, enquanto o Blackburn Rovers, vice-campeão inglês, recebeu e venceu o Aston Villa por 3-1.

Dortmund goleia Estugarda

O Borussia de Dortmund goleou ontem o Es-

tugarda por 5-0 em encontro referente à sexta jornada do campeonato

alemão de futebol, mantendo-se na perseguição ao líder, Werder Bremen,

que sexta-feira havia vencido fora o Duisburgo por 2-0.

No encalce imediato da formação de Bremen encontram-se também o Karlsruher (venceu em Colónia por 6-3), o Bayern de Munique (triunfo de 3-1 sobre o Munique 1860) e o Kaiserlautern (bateu o Schalke 04 por 3-1).

Todas estas formações estão agora na segunda posição com nove pontos, menos dois do que o Werder Bremen.

Destaque ainda nesta jornada para a goleada (7-1) que o Borussia Mönchengladbach infligiu ao Bochum.



O campeonato alemão continua emotivo.

DINAMARCA

Incidentes provocam prisões

A polícia dinamarquesa deteve 38 pessoas, na sequência do que considerou terem sido os mais graves incidentes até agora registados na Dinamarca entre adeptos de futebol.

Os distúrbios, que levaram à intervenção da polícia de choque e de cães-polícias, registaram-se antes, durante e depois do encontro entre o FC de Copenhaga e o Brøndby IF, que terminou com a vitória dos locais por 2-1. Antes do início do jogo, mais de dois mil adeptos das duas equipas, em grupos numerosos, alvejavam as pessoas que passavam nas ruas com garrafas vazias de cerveja e petardos, provocando ainda prejuízos avultados em automóveis,

autocarros e bicicletas. Os adeptos mais violentos das duas equipas, os do Brøndby, conhecidos como “brigadas do sector sul”, e os “ultras” do Copenhaga, envolveram-se depois em confrontos directos, dentro e fora do Estádio Parken, obrigando de novo à intervenção da polícia.

Os adeptos tentaram incendiar algumas cadeiras das bancadas, e destruíram espelhos e lavatórios de algumas casas de banho.

Após o encontro, registaram-se mais reconcontros entre adeptos, que receberam a polícia à pedrada.

A polícia anunciou não haver feridos nos recon-

REVISTA

DIÁRIO



A LISTA DE PRESIDENTES



domingo, 25 de setembro de 1994



EGYPT DATE HARVEST

Este cidadão egípcio não se importa de usar um método centenário para cuidar da sua árvore. O que interessa é a intenção.

RÚSSIA

O presidente russo Boris Ieltsin é cumprimentado pelo primeiro-ministro Viktor Chernomyrdin. Parecem os nossos Presidente da República e Primeiro-Ministro, não é?



HAITI CARTER

Jimmy Carter não se importou de dar uma "mãozinha" ao aflitíssimo Bill Clinton. O problema foi convencer a mulher de Raoul Cedras, porque o resto...

Ficha técnica:

Coordenador: Miguel Silva

Colaboradores permanentes: Carlos Caires, Domingos Serrinha, Duarte Jardim, Ivo Caldeira, José João Mendonça, José Augusto, José Salvador, Lília Bernardes, Maria Aurora, Nélio Sousa, Nelson Veríssimo, Rui Carita, Teresa Mizon e Timóteo Gomes.

Repórteres fotográficos: Agostinho Spinola, Artur Campos, Manuel Nicolau e Rui Marote

Produção: DIÁRIO de Notícias

Coordenação gráfica: Departamento de Arte

Publicidade: Departamento Comercial

Impressão e acabamentos: Grafimadeira

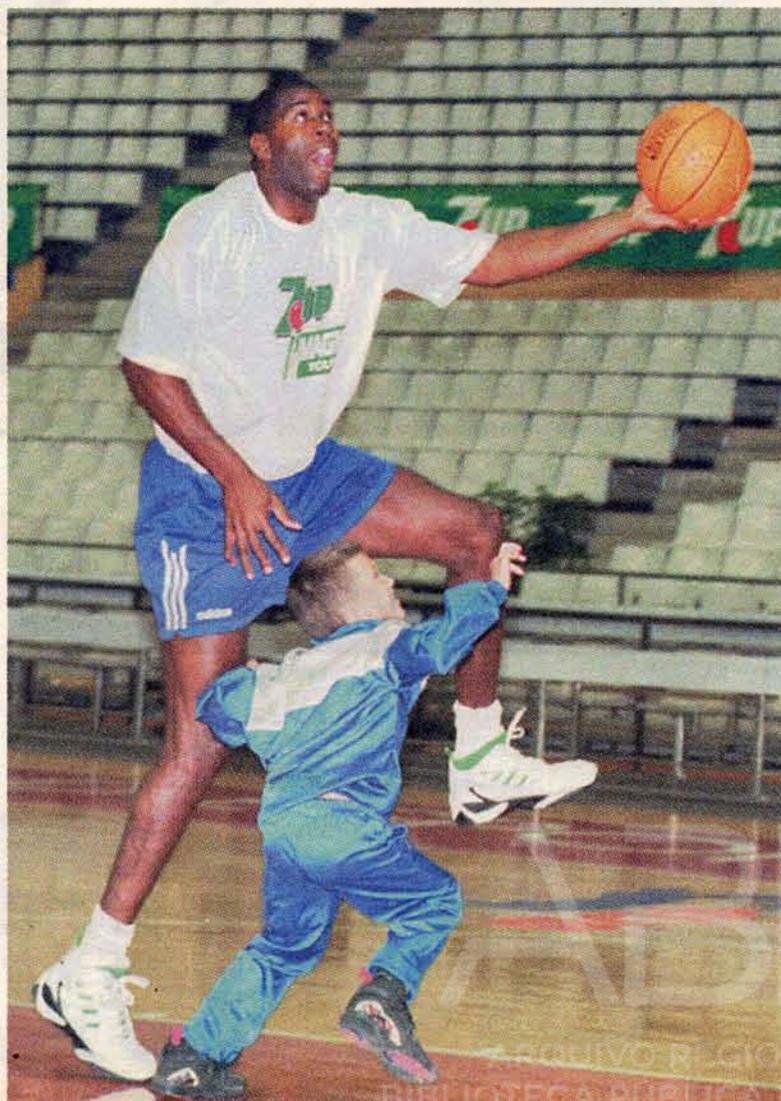
BRITAIN

Karin Merritt distinguiu-se em Cambridge pela sua especial atenção aos direitos dos animais. Na hora da distinção pública, a sua amiga catatua Cookie não se esqueceu de um cumprimento particular.



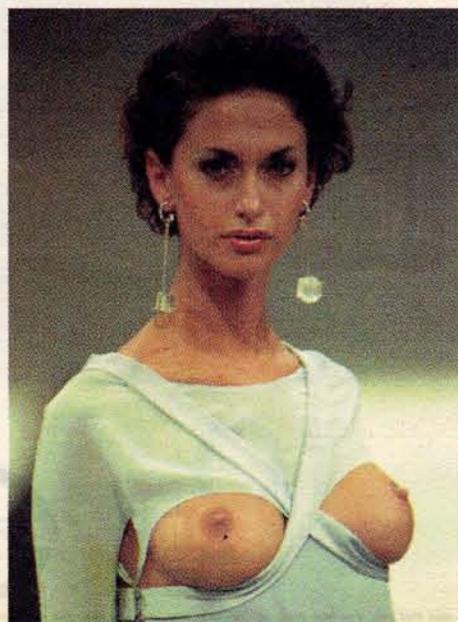
SPAIN MAGIC JOHNSON

As estrelas também treinam. Magic Johnson escolheu um concorrente fortíssimo.



SPAIN FASHION

Esta é uma das novidades do estilista Peter Aedo para a Primavera/Verão do próximo ano, apresentada já em Barcelona. Ficamos à espera.





Leitores premiados

5 CD's

- 1.º – Hipólito de Nóbrega dos Passos
- 2.º – José Adelino F. Fernandez
- 3.º – Lina Maria Silva Canha
- 4.º – Maria Miguel S. Camacho
- 5.º – Carlos Jorge de Jesus Freitas

1 T-Shirt

Milton João Teixeira de Andrade

**SORTEIO de 5 CD's
e 1 T-SHIRT**

REVISTA
SABOR

Nome:

Telefone:

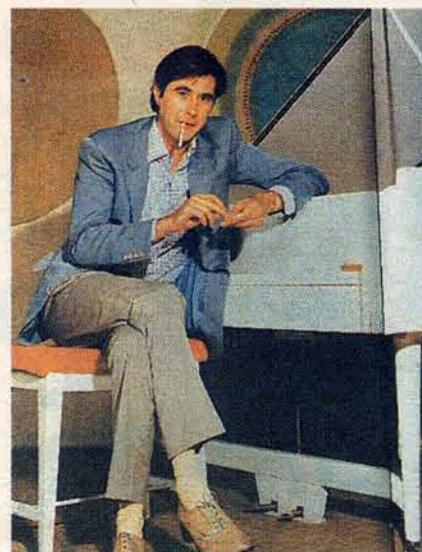


De Zarco a Albuquerque



DO PRIMEIRO CAPITÃO-DONATÁRIO JOÃO GONÇALVES ZARCO, AO ACTUAL EDIL FUNCHALENSE, MIGUEL ALBUQUERQUE, FICA TODA A HISTÓRIA DOS PRESIDENTES DA CÂMARA MUNICIPAL DO FUNCHAL.

13



Ferry, Bill e metal

"ESPECTÁCULOS" REENCONTROU O FUNDADOR DOS ROXY MUSIC (BRYAN FERRY), FEZ UMA INCURSÃO PELA "QUINTA DO BILL" E MOSTRA O PERCURSO DO ROCK AO METAL.

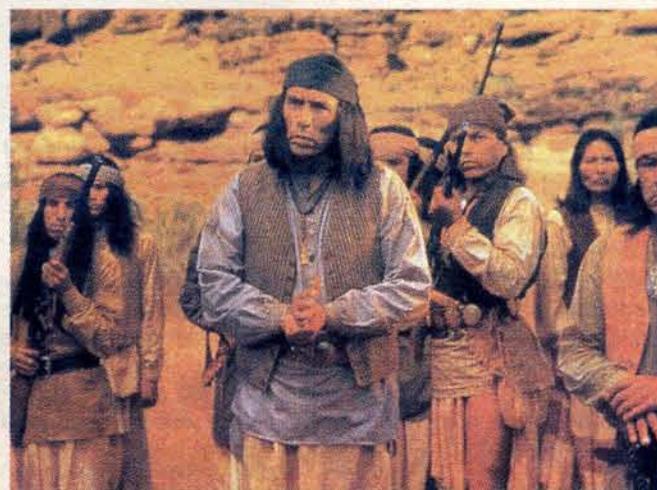
20

Porquê Palma de Maiorca?



CLAUDIA SCHIFFER E O REI JUAN CARLOS ESCOLHEM PALMA DE MAIORCA PARA AS SUAS FÉRIAS. FOMOS SABER PORQUÊ E DESCOBRIMOS OS ENCANTOS TURÍSTICOS.

9

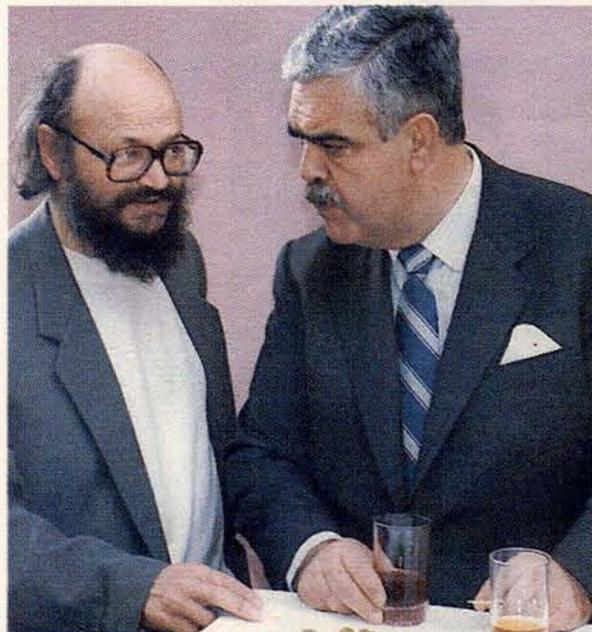


Orgulho de raça e perigo em hora de ponta

SÃO SUGESTÕES PARA IR AO CINEMA. UM "WESTERN" E UMA HISTÓRIA DE VIDA OU DE MORTE, ONDE UM MANÍACO NÃO DA TRÉGUAS A UM INTRÉPIDO POLÍCIA.

23

ESTE PLANETA



MARTINS JÚNIOR COM VIRGÍLIO PEREIRA, NAS HORAS BOAS E NÃO SÓ...

PRESIDENTES E PRESIDENTES

O presidente da Câmara de Machico parece ter sido o único a corresponder com dignidade à carta de despedida de Virgílio Pereira, após a demissão da liderança na edilidade funchalense e na Associação de Municípios da RAM.

Se se entende Martins Júnior, mesmo que se lhe reconheça algum oportunismo na sua atitude que é globalmente positiva, já não se percebe o silêncio dos outros dez presidentes de câmara da Região, que durante oito meses trabalharam sem sinais de divergências.

A questão é que quase todos eles, apesar do silêncio e fidelidade oficiais, não se importariam de ter a coragem para fazer uma parte do que Virgílio Pereira fez...

PARA ONDE, COMO E COM QUEM

O novo presidente da Assembleia Legislativa da Madeira, no cargo desde a última reunião plenária da Sessão Legislativa que agora termina e que deverá ser reeleito em Outubro, adoptou agora um tratamento algo áspero com os jornalistas, vá lá saber-se quais os motivos.

Então se se fala do relacionamento entre os líderes dos órgãos de governo próprio, a rispidez sobe de tom. Recentemente, aquando das audiências em São Bento e Belém, Miguel Mendonça respondeu assim a um colega nosso: «Recuso dizer aos senhores jornalistas para onde vou, como vou e com quem vou». A pergunta visava apenas saber se iria falar com Jardim sobre as audiências; mas a resposta pareceu-nos muito mais abrangente...

ÓCULOS E ÓCULOS

Quando saía do Ministério da Justiça, na quarta-feira, Alberto João Jardim precisou de consultar os seus apontamentos antes de falar aos jornalistas. Porque se esquecera dos seus óculos, não teve complexos em pedir aos presentes que lhe emprestassem outros. O repórter fotográfico do DIÁRIO disponibilizou os seus óculos e a diferença de graduação até nem complicou a leitura dos apontamentos.

O problema foi quando outro jornalista recordou que se tratava de "óculos do Blandy" e Jardim se apercebeu da delicadeza da situação. Mas não se assustou nem se desfez. Por momentos, fez parte do "lobby mau"...

COMULHÃO ATÉ AO FIM

A exposição de bonecas da dedicada professora Maria Augusta, na Camacha, foi atraída por uma gralha que só acontece a quem escreve. Aos que não escrevem, nunca acontece.

Mas, uma coisa é certa: para se perceber que aquilo é mesmo o traje da 1.ª comunhão, não custa nada corrigir o erro. Não era preciso "comulhão" até ao fim da exposição...



PODIUM

APAGAR FOGO



A Madeira foi recentemente atacada por uma série de incêndios que deixaram tristes marcas. Mas as consequências poderiam ter sido bem maiores se não se tivesse registado a actuação eficaz, tanto quanto possível, das diversas corporações de bombeiros.

MEDALHA DE OURO

MOSTRA DA SIDRA

Santo António da Serra exibiu no passado fim-de-semana a IV Mostra da Sidra, uma iniciativa a todos os títulos louvável, pelas diferentes vertentes que incentiva e acarinha. Trata-se também de uma homenagem à "freguesia da sidra".



MEDALHA DE PRATA

NÃO À VIOLENCIA



Os olhos estavam postos no Haiti e na forma como Clinton ia "descalçar a bota". Acabou por prevalecer a via da não-violência, que é um bom princípio, apesar de não significar um êxito para o presidente dos EUA, como se possa pensar à primeira vista.

MEDALHA DE BRONZE

FOGO POSTO



Seja lá quem foi, seja lá por que motivo foi: atear fogo de forma criminoso deve ser punido por todos os meios legais possíveis. A investigação da Judiciária já está no terreno. Aguardemos serenamente para que surjam os resultados.

REVERSO DA MEDALHA

Poeta mudo, poeta morto

NELSON VERÍSSIMO



«NÃO CONSEGUIRAM MATAR O POETA. ELE CONTINUA AQUI. CASSADO. SILENCIADO. ENGASGADO. MAS EXISTINDO. E, UM DIA, ELE VAI CONSEGUIR FALAR. GRITAR SUA POESIA. MAS ATÉ LÁ, EU BEBO».

Muitos amigos meus juram (sem ninguém lhes exigir) não ver a telenovela. Da minha parte, confesso, não resisto a alguns episódios, sempre que disponível e quando o enredo me cativa. Algumas vezes divirto-me, outras aborreço-me.

Aviso, desde já, que não me vou insurgir contra «os efeitos perniciosos do enlatado brasileiro» ou a pretensa alienação, nem tão pouco sobre os danos linguísticos na comunidade portuguesa.

Deixar-se envolver ingenuamente pela trama fictícia, sem uma breve pausa de ponderado juízo sobre o que passa no écran, isso sim, é estupefaciente.

A telenovela «Fera Ferida» tem, todavia, situações merecedoras de profundas reflexões críticas. Neste mundo, existem, afinal, muitas cidades que se poderiam chamar «Tubiacanga». O major Bentes e o prefeito Demóstenes são personagens conhecidas em outros meios.

De um episódio, que não preciso o número, mas passado, entre nós, em 26 de Agosto, retive uma cena fabulosa que envolveu o poeta da cidade, onde se desenrola a acção. Transcreverei fielmente «as falas» das personagens.

Afonso Henriques (o nome, como os demais, são bastante cretinos) é o autor de um poema que não agradou aos políticos da cidade. O major quis, de imediato, matar o poeta, mas o prefeito, verdadeira raposa política, questionou o seu comparsa: «Matar para quê? Poeta mudo, é poeta morto» — concluiu com gra-

vidade, assim resolvendo o delicado assunto. E, naquela cidade, ninguém mais ousou publicar os poemas de Afonso Henriques. Doravante, fecharam-se as portas de todos os jornais e revistas às suas composições poéticas. O seu nome foi banido.

Inspirado pelo álcool, o poeta recordou então a sua desgraça, maior que a morte, no restaurante «Sonho Dourado»: «Cassaram a minha arte. Silenciaram minha palavra. Engasgaram minha poesia. Mas não conseguiram matar o poeta. Ele continua aqui. Cassado. Silenciado. Engasgado. Mas existindo. E, um dia, ele vai conseguir falar. Gritar sua poesia (ri-se). Mas até lá, eu bebo.»

Maria dos Remédios, mulher do Chico da Tirana, o dono do restaurante, presenciou o discurso do poeta. Por fim, exclamou, visivelmente emocionada:

«Coitado do sr. Afonso Henriques. Para falar verdade, eu não entendi nada dessa história, mas mesmo assim eu fiquei com tanta pena dele.»

Esta cena fictícia, ligeira como se requer em linguagem televisiva, não deixou de nos merecer atenção.

O drama do poeta tubiacanguense reside, em primeiro lugar, na falta de liberdade de expressão, mas não se esgota aqui. Ele é livre de escrever, pode declamar na rua ou no bar, mas ninguém passará os seus versos a letra redonda e os seus livros nunca figurarão numa estante de biblioteca.

Muitos escritores portugueses, antes do 25 de Abril, viram os seus livros apreendidos ou não encontraram quem arriscasse editar as suas obras. Alguns arredaram caminho e deixaram definitivamente a literatura. Outros teimaram e conseguiram afirmar-se corajosamente. Jorge de Sena, Luís Neto Jorge, Alexandre O'Neil, entre os que mais gosto.

Hoje, em democracia, continua-se a silenciar os poetas com outras mordagens. Quase ninguém quer investir em poesia. Só os poetas de nome já feito conseguem

penetrar nos circuitos comerciais. As próprias distribuidoras recusam livros de poesia. A maioria das edições são da responsabilidade dos seus autores, embora, por vezes, tal não venha expresso.

As culpas, porém, não devem ser atribuídas somente aos editores. Se houvesse gosto pela leitura e, obviamente, se se comprassem livros, mais poesia seria editada.

Há quem diga: «Escrever para quê? Não me publicam!»

Escritores com idade avançada, mostrando-me alguns seus originais, sem esperança de publicação, fizeram-me seriamente pensar no valor da criação literária, na nossa sociedade. Nessas ocasiões, na falta de palavras mais encorajadoras, costume recomendar que sejam legados a uma biblioteca, mesmo sabendo que levarão muito tempo a sair dos caixotes e a ser catalogados, por falta de espaço e de pessoal.

Conheço quem hesite em investir de novo em telas e tintas, depois de uma exposição em que os seus quadros foram apreciados e elogiados por entendidos em arte, mas quase na sua totalidade ficaram por vender.

Há muitas formas de matar a arte, sem assassinar poetas, pintores ou outros quaisquer artistas.

Diversos e tortuosos são os caminhos do silêncio.

O prefeito de Tubiacanga sabia o que dizia.

Poeta mudo é, sem dúvida, poeta morto.

Exposição de fotografia revela antigos costumes



A EXPOSIÇÃO MOSTROU A RIQUEZA DA CULTURA MADEIRENSE

A exposição de fotografias relativas aos trajes e aos costumes tradicionais do passado encerrou recentemente na Camacha. A iniciativa, que foi inaugurada no dia 22 de Agosto, mereceu a atenção da população e dos forasteiros que visitaram a Casa do Povo daquela localidade.

Maria Augusta Correia, fundadora do Grupo Folclórico Infantil da Camacha, foi

a autora do evento. Iniciou em 1963 a recolha de materiais diversos relativos aos usos e costumes dos antepassados madeirenses. Já nos anos 70, realizou-se a I Mostra de Artesanato e Etnografia, contando com uma interessante colecção de móveis do século passado, para além de pastorinhos de madeira executados por artistas populares.

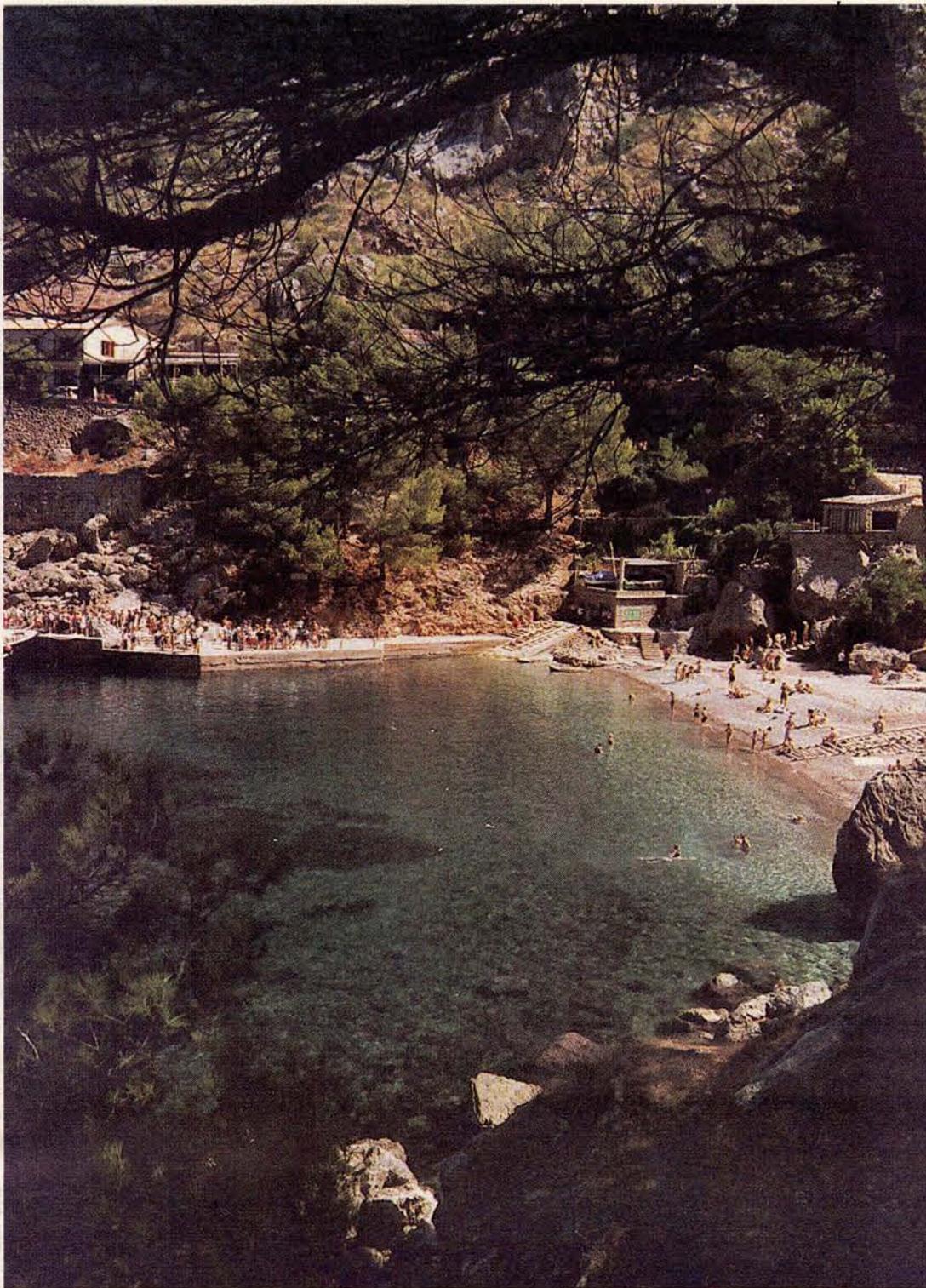
Na exposição agora encerrada, foi possível constatar uma colecção de bonecas e trajes regionais. Testemunhos das tunas de bandolins que existiram naquela freguesia do Concelho de Santa Cruz, récitas que a Acção Católica efectuou durante muitos anos, para além dos bailes de roda e jogos tradicionais que se faziam no Largo da Achada, marca-

ram igualmente presença na exposição que, no passado dia 16, contou com a visita do presidente do Governo Regional, Alberto João Jardim.

O evento reuniu igualmente uma colecção dos troféus que o folclore da Camacha conseguiu ao longo dos anos.

J. FREITAS





El tiempo estay loco en Palma de Maiorca

Não é por acaso que o rei Juan Carlos de Espanha prefere Palma de Maiorca para gozar as suas férias. Também o compositor Chopin, a escritora George Sand e a supermodelo Claudia Schiffer escolheram a ilha como refúgio. Deve-se, possivelmente, às suas praias de fina areia branca e mornas águas. Ou então ao sossego dos pueblos do interior. Noutros tempos as visitas eram de romanos, árabes e piratas europeus. Hoje, os piratas são outros. O arquipélago das Baleares é um dos portentos do Turismo mundial e abre agora as suas portas aos madeirenses.

História e paisagens deslumbrantes. Muito resumidamente, é Palma de Maiorca. Mas é claro que não se pode dar a conhecer a ilha apenas com meia dúzia de palavras. Desde as extensas praias de areia branca, até aos castelos e igrejas do interior, passando pela nobre cidade de Palma e, claro, não deixando de falar nas monumentais grutas. Uma ilha complexa, recheada de influências de vários povos, e que no início deste século de-

cidu abrir-se aos olhos dos turistas.

Situada em frente da Costa Leste de Espanha, desde os primórdios da História que a maior das ilhas Baleares foi-se habituando a ser visitada por várias civiliza-



ções, com os povos mais ilustres da Antiguidade a deixarem ali vestígios da sua permanência. Os egípcios e gregos marcaram presença, os fenícios desembarcaram com as suas naus, os romanos criaram desenvolvidas povoações nos últimos

séculos anteriores à era cristã — como Pollentia, onde ainda hoje existem restos arqueológicos —, os árabes deixaram como legado as técnicas de aproveitamento hidráulico e ainda ricos palácios.

Lisboa presente

Conforme dizia Gabriel Cañellas Fons, presidente de la Comunidad Autónoma

REPORTAGEM



PALMA. UMA CAPITAL HISTÓRICA E NOBRE. À NOITE TRANSFORMA-SE EM

de las Islas Baleares, num artigo de opinião: "Descobrir Maiorca é algo similar a introduzir-se num túnel dos tempos". Isto, traduzido para linguagem turística, quer dizer que Palma de Maiorca é uma ilha que não só oferece motivos para o lazer, como é um autêntico compêndio de história à espera de ser estudado. Palácios, castelos e igrejas são motivos mais que suficientes para exigir uma visita a esta ilha.

Porém, Palma de Maiorca oferece muito mais. E por isso vai na dianteira do Turismo no Mar Mediterrâneo. As atrações começam na própria capital. Edifícios enormes mas antigos, avenidas monumentais e uma marina que acolhe os iates dos maiores milionários europeus. Só na cidade de Palma vive metade da popu-

lação da ilha, estendendo-se a mesma ao longo de 20 quilómetros de baía.

Mas a verdadeira vida e história da cidade encontra-se nas ruas e ruelas que não se encontram nos mapas de promoção turística. Bairros antigos mas bem conservados que espreitam o mar. Becos e edifícios altos que não se sabe bem porquê mas lembram Lisboa e, particularmente, o Bairro Alto. Curiosamente, encontrámos uma rua com o nome da capital portuguesa, bem como uma avenida chamada Vía Portugal.

Casino internacional

À noite, a cidade transforma-se e veste-se de gala. Aqui há alternativas para todos os gostos e carteiras. Ponto de referência indiscutível é o casino. Localizado nos arredores da cidade de Palma, merece nota vinte. Os seus espectáculos já foram presenciados por reis e famosos artistas de cinema. Música flamenca, espanhola, negra, norte-americana faz parte do show, para além de danças e de números humorísticos e de ilusionismo. Após o jantar é a vez de se passar para a sala de jogo, onde todas as noites perdem-se e ganham-se fortunas. Slot machines e roletas contam-se entre os mais procurados brinquedos de dinheiro.

Já sem grandes formalidades é possível passar uma boa noite num dos inúmeros cafés e restaurantes. Quem procura maior animação e aventura pode apostar nas megadiscotecas da perife-

ria. Pistas de dança ultrapassam a meia dúzia, com estilos de música característicos em cada uma delas. A oferta é grande, mas a qualidade também.

Sete quilómetros de Arenal

Ainda à noite, saindo da capital, para o leste, é possível encontrar outro gé-

nero de animação nos bares do Arenal. São mais de sete quilómetros de um passeio marítimo servido de bares e restaurantes. As ementas revelam a nacionalidade dos seus proprietários. Ganham os alemães, logo seguidos pelos ingleses. Propositadamente, os pratos não estão discriminados em espanhol. Chega-se ao ponto de se encontrar uma rua curiosa, a «Autobierstrasse». Germânico acima de tudo, neste arruamento surgem automóveis com estruturas montadas, servindo de mesões para a bebida oficial: a cerveja.

Já que tocámos no tema dos estrangeiros, é de referir que as comunidades alemã e inglesa têm um enorme peso na sociedade maiorquina. Aliás, um fenómeno parecido ao que acontece na Madeira, mas no arquipélago espanhol os estrangeiros assumem maiores influências. Ao ponto do conceituado jornal «Bild» ter noticiado há algum tempo que dois deputados alemães preparavam uma proposta para o Governo comprar a



BAIRROS ANTIGOS QUE LEMBRAM O LISBOETA BAIRRO ALTO.



RESTAURANTES POR TODO O LADO. A NACIONALIDADE DOS PROPRIETARIOS É REVELADA PELA EMENTA.



TORRENTE DE PAREIS. UM PARAISO DAQUELES QUE SÓ APARECEM NOS FILMES.

ilha por nada mais e nada menos que quatro biliões de pesetas. Os seus argumentos para tal procedimento eram de vária ordem, mas destacava-se o facto de dois milhões de cidadãos alemães visitarem a ilha todos os anos, encontrando-se dez mil estabelecidos.

As estradas da Colebra

Voltamos ao Arenal, quando o sol acorda as brancas areias da extensa praia ficam reservadas para os banhistas. Nos meses de Junho, Julho e Agosto é um espectáculo. Destino privilegiado para as senhoras adeptas do topless, a morna água do mar e os chapéus de palha que ornamentam esta praia já registaram a visita de turistas de mil e uma nacionalidades. É até mesmo hábito ouvir al-



LA COLEBRA. UMA ESTRADA QUE SERPENTEIA MONTANHA A BAIXO.

guém falar a língua lusa. É que o Algarve já não atrai como noutros tempos.

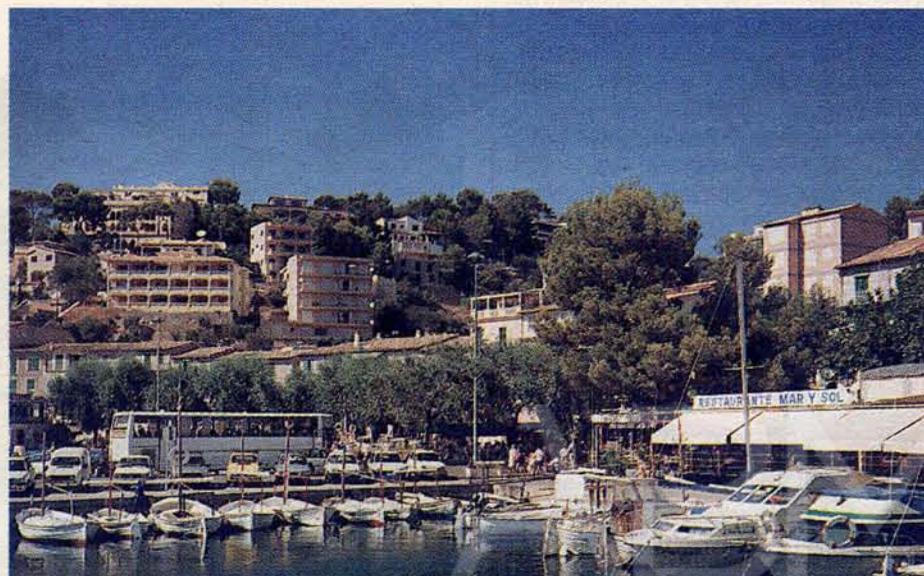
Esta zona é ainda conhecida por acolher em toda a sua área costeira grande parte das unidades hoteleiras de Palma de Maiorca. Apesar disso, o mar apresenta-se todos os dias admiravelmente limpo, sem quaisquer vestígios de poluição.

Partindo para o interior, para a Costa Oeste, encontramos novas semelhanças com a nossa ilha. Não se pense que os agricultores madeirenses foram os primeiros a ter a ideia de cultivar a terra em socalcos. Pelas encostas da Sierra de Tramontana encontramos várias parcelas de terrenos cultivadas desta maneira. É também aqui que está a mais sinuosa estrada da ilha. Serpenteia vales e montanhas e, por essa razão, recebeu a designação de La Colebra.

Praias paradisíacas

Essa estrada desemboca em Cala de La Calobra. Antigo porto de pescadores, em tempos era mais fácil chegar aqui por mar do que por terra. Assim, a paisagem desta pequena localidade permaneceu quase virgem. Hoje, apresenta o mesmo fundo de mar azul turquesa que tinha há vários séculos. Trata-se de um verdadeiro paraíso, daqueles que só aparecem em filmes cinematográficos.

Tão ou mais atractiva é a vizinha praia de Torrente de Pareis. Porque está encravada no meio de montes, sendo necessário atravessar a pé vários túneis para lá chegar. Porém, é do porto anterior que partem os cruzeiros de barco para Sóller. Falamos de mais um porto piscatório com mais uma das idílicas praias de finas areias da Costa Oeste. Ao mesmo tempo é uma cidade histórica, com vários monumentos e elementos para mostrar. Exemplo disso, é o comboio que faz a ligação com Palma todos



UMA MARINA EM CADA PRAIA. NÃO HA MILIONARIO QUE JA NÃO TENHA VISITADO PALMA DE MAIORCA NO SEU IATE

REPORTAGEM



SETE QUILOMETROS DE FINA AREIA BRANCA E AGUA MORNA. É O ARENAL, ONDE MORA UMA IMPORTANTE COMUNIDADE DE ALEMÃES.

os dias desde 1912. Caso para dizer que se a Madeira fosse habitada por maiorquinos o comboio do Monte nunca seria desactivado.

Concerto nas grutas de Porto Cristo

A Costa Leste de Palma de Maiorca já é dominada pelas montanhas menos pronunciadas e grutas, estas últimas aproveitadas para visitas turísticas. Mas para lá chegar é necessário atravessar a vasta planície central da ilha. Área pouco habitada, assinala o quase abandono da agricultura em favor da indústria turística. Mesmo assim, há quem resista às mudanças e aposte no trabalho da terra. Amendoeiras, oliveiras e vinhas são as culturas presentes.

Mais à frente, como fizemos referência, encontramos as Cuevas de Drach, Els Hams e Artá. Todas elas são espectaculares, mas as primeiras grutas adquirem um estatuto especial dado que é no seu interior que se realizam concertos com a música a sair de vários barcos. É no local mais profundo das grutas, numa zona escura, onde só se vê o reflexo das luzes das embarcações na água. No final, é proporcionado aos turistas um pequeno passeio de barco.

Profissionalismo acima de tudo

Conforme já dissemos, Palma de Maiorca assumiu-se como destino turístico

a partir do início deste século. Hoje, a ilha vive quase a 100% do sector. Hotéis, restaurantes, bares, agências de viagens e outras empresas ligadas directa ou indirectamente ao Turismo empregam o grosso dos 630 mil habitantes. Até mesmo as fábricas (de pérolas, de vidro e de curtumes), insuspeitas de estarem li-

gadas ao sector, têm uma finalidade turística, pois são organizadas visitas no decorrer das inúmeras excursões de autocarro que diariamente atravessam a ilha.

De resto, uma ida a Palma de Maiorca significa ser recebido pelos melhores profissionais do sector turístico. Esse

tratamento excelente começa no mais simples empregado de supermercado e termina nos gerentes dos hotéis. Uma população que sabe que vive do Turismo e por isso empenha-se no trabalho que faz.

«Clamar» e «Barbosa» de parabéns

A terminar, uma referência ao insuperável trabalho conjunto desenvolvido por uma dupla que a seu tempo promete dar frutos. Falamos das agências de viagens «Clamar» e «Barbosa», que patrocinaram a viagem do DIÁRIO à maravilhosa ilha de Palma de Maiorca. Se a última empresa já é bem conhecida dos madeirenses, o nome da «Clamar» é familiar apenas aos maiorquinos. Porém, a dedicação e eficácia do serviço é comum a ambas as empresas.

O empenho dos responsáveis da «Clamar», especialmente do Mariano, ultrapassou muitas vezes o programa, não se poupando a esforços para que a estadia dos jornalistas e do grupo de agentes de

viagens da Madeira corresse o melhor possível. Um trabalho que seguramente será premiado pela escolha de Palma de Maiorca como destino de férias de muitos madeirenses. A propósito, 1994 foi o primeiro ano que a «Barbosa» recorreu a voos charter directos para servir este destino. As próximas viagens a promover pela agência devem ocorrer no feriado de 8 de Dezembro próximo e, depois, nos três meses de Verão.



ASPECTO DE UM DOS MAIORES AQUAPARQUES DO MUNDO.

Retratos de uma autarquia

Lília Bernardes



1.º CAP. DONATÁRIO JOÃO GONÇALVES ZARCO.

Não se pode dizer que haja muita bibliografia sobre a cidade do Funchal, os seus administradores e presidentes. Existe alguma obra dispersa de cariz académico e de consulta morosa. A própria Câmara Municipal possuidora de um Museu nunca se preocupou na pesquisa e divulgação desse passado. Não há uma publicação dedicada às actividades deste edifício cheio de história e de estórias. Fez-se unicamente um levantamento dos nomes e datas a partir do final do século. As fotografias existem. Expostas diacronicamente na parede desbotada da sala de reuniões da edilidade. Esta foi a base do nosso trabalho. A partir daí tentou-se encontrar documentação. Tarefa difícil. No fundo acabámos por bater à eterna bíblia «Elucidário Madeirense», que precisa de ser revisto e actualizado, ao indispensável «Registo Bio-Bibliográfico de Madeirenses» (sécs. XIX e XX) de Luís Peter Clode e às edições de Rui Carita «História da Madeira» e de António Aragão «Para a História do Funchal (2.ª edição revista e aumentada)». Fica aqui um alerta, a pecar por defeito, para a necessidade de se passar à escrita. Obviamente com a exigência de correcção histórica dos factos do passado e do pre-



2.º CAP. DONATÁRIO JOÃO GONÇALVES DA CÂMARA.

sente. O bom e o mau devem ficar registados. As causas e as consequências de muitas decisões. Para que um dia se possa entender as razões de uns e os protestos de outros.

No princípio eram os donatários

Nos tempos primitivos da colonização dos domínios ultramarinos dividiam as terras descobertas, para efeito da sua administração pública, em províncias de maior ou menor extensão, a quem se dava o nome de capitánias. Tinham por chefe ou autoridade suprema local, o capitão-donatário. A prioridade dessas capitánias ou províncias ultramarinas coube ao arquipélago madeirense, sendo a sede de uma delas na Ilha do Porto Santo, e de outras duas em Machico e no Funchal.

O primeiro «capitão do Funchal», foi João Gonçalves Zarco (1390/95:1472) – (1452/1472). Figura homérica das descobertas. Refere Rui Carita que existem poucos documentos interessantes para se estudar a sua origem e vida. Diz mesmo que aqueles que existem foram produzidos após a sua morte «encontrando-se viciados pela posição alcançada pelos seus descendentes e pelo espírito dos genealogistas de então, pouca ou nenhuma garantia oferecendo para os estudos actuais». Possivelmente oriundo de Matosinhos e recrutado pelo Infante D. Henrique em 1415 para a conquista de Ceuta. Desloca-se à Madeira em 1419 ou 1420 onde fixa residência em 1425 dedicando-se à «sua capitania».

Segundo Francisco Manuel de Melo era «...um varão famoso entre os nossos, de que por incertezas não fazem memória, poucos homens havemos tido em Portugal de tão opulentas descendências, a quem devem sua varonia três deste apelido, Calheta, Vila Franca e Atouguia».

2.º Capitão Donatário – João Gonçalves da Câmara – (1414: 26 de Março 1501) – 1472, 26 de Março 1501) – Filho primogénito de João Gonçalves Zarco, foi o primeiro descendente que usou o título de nobreza e res-



3.º CAP. DONATÁRIO SIMÃO GONÇALVES DA CÂMARA.

pectivo brasão de armas – Câmara (de Lobos) concedido a seu pai por carta régia de 4 de Julho de 1460.

Tendo o descobridor morrido em 1467, sucedeu-lhe na capitania do Funchal seu filho João Gonçalves da Câmara. Ainda em vida do pai combateu em África, encontrando-se no cerco de Arzila, quando esta praça de Marrocos foi tomada por D. Afonso V.

Pouco depois de assumir o governo da sua capitania, e estando Portugal em guerra com Espanha, foi a Madeira atacada por uma frota espanhola. Reza o Elucidário Madeirense que apesar dos escassos meios de defesa conseguiu pôr em fuga os castelhanos «indo estes atacar a ilha do Porto Santo de que se assenhorearam sem a menor resistência por parte dos seus habitantes», sendo assim o capitão-donatário foi à outra ilha desalojar os espanhóis «que sofreram perdas consideráveis».

Segundo Gaspar Frutuoso terá morrido em 1501, com 87 anos.

4.º Capitão Donatário – João Gonçalves da Câmara – (1489; 1536) – (1530 – 1536) – Tendo o 3.º capitão-donatário Simão Gonçalves da Câmara renunciado em 1528 o governo da capitania, retirando-se para Matosinhos, onde morreu, assumiu seu filho João Gonçalves da Câmara a administração dela, que governou por intermédio do seu ouvidor e representante Francisco Jorge, havendo em 1530, por morte de seu pai, tomado então pessoalmente o governo da donataria, que apenas administrou num curto espaço de seis anos.

A Câmara ambulante e a arca dos pelouros

Parece correcto dizer-se que o primitivo povoado de Santa Maria do Calhau (hoje Zona Velha) foi realmente o berço da cidade. Segundo António Aragão, uma sociedade dominada por artesãos e salienta a administração da Confraria do Hospital (de Santa Maria) onde só poderiam tomar parte as pessoas pertencentes aos mesteres. Além da assembleia desta confraria reunia-se a assembleia ca-

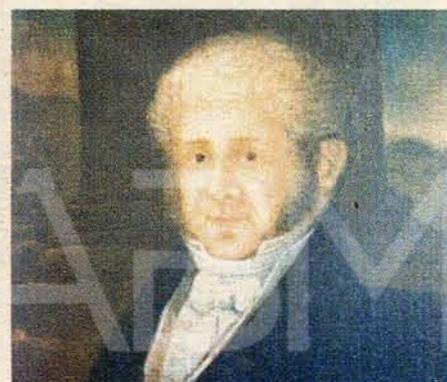


NUNO DE FREITAS LOMELINO.

marária do novo e primeiro concelho criado na Madeira, desde que o Funchal subiu a vila na década de 1450.

«Estes dois aparelhos administrativos (assembleia da confraria a camarária do povo) constituíam os mais importantes órgãos jurídicos que orientavam a humilde povoação de Santa Maria, com repercussões nas outras partes da ilha», refere A. Aragão. Porém, esse primitivo Senado do Concelho do Funchal não passava de uma «simples composição, reduzida ao mais elementar funcionamento». Mesmo assim, era ele que decidia sobre variados assuntos da vida pública dos moradores. Com exclusão para o almozarifado do duque donatário ligado sobretudo «à fiscalização e cobrança do fisco que lhe cabia, não existia outro organismo em matéria de decisão administrativa».

Em 1483 é fundada a «Casa dos Vinete e Quatro Mesteres» – homens de ofício não tomavam parte activa na assembleia camarária, «apenas lhes era permitido requerer de «fora»». Vozes caladas – «muitas vezes atingidas com vexames por parte dos oficiais do Senado (gente de qualidade) que dominavam o principal órgão administrativo» – não lhes era facultado intervir na administração municipal. Um situação que se atenua quando realmente os mesteres conseguem a seu pedido, da parte do duque, a formação da «Casa dos Vinete e Quatro».

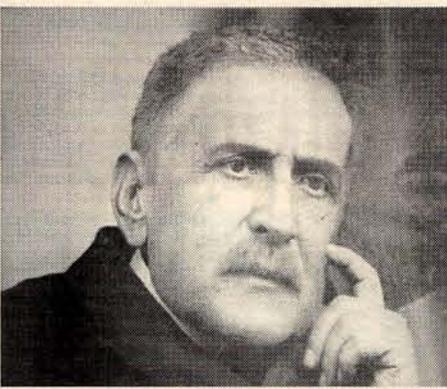


2.º CONDE DE CARVALHAL.



4.º CAP. DONATÁRIO JOÃO GONÇALVES DA CÂMARA.

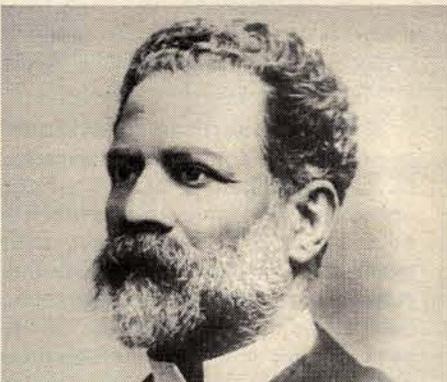
TEMA DE CAPA



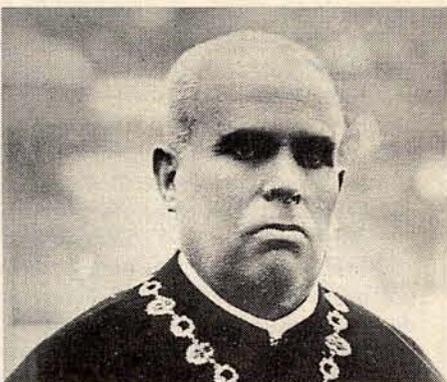
CONSELHEIRO DR. JOSÉ LEITE MONTEIRO.



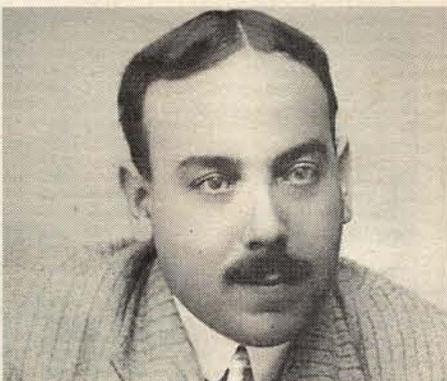
JOÃO BETTENCOURT ARAÚJO CARVALHO ESMERALDO.



DR. MANUEL JOSÉ VIEIRA.



PADRE FERNANDO AUGUSTO DA SILVA.



DR. MANUEL GREGÓRIO PESTA-NA JÚNIOR.

António Aragão descreve essas sessões camarárias sem lugar certo porque «o Senado não possuía uma casa onde se abrigasse. Era a Câmara ambulante». As deslocações faziam-se de um lado para o outro «ao sabor das ocasiões» — portas de igrejas (saída das missas), junto das moradas de algumas pessoas ou mesmo dentro das casas de certos moradores, p.e «João Gomes, escudeiro ou João do Porto, barbeiro, e outros». Assistiam a estas sessões todos os que quisessem e o único móvel que então a Câmara possuía resumia-se à «arca dos pelouros» onde se arrecadavam o referido «rol dos homens bons», o livro das sessões e os sacos dos pelouros que serviam para as eleições dos oficiais do Senado — «quando se fazia a Câmara, o que sucedia duas ou mais vezes por semana, lá ia em bolandas a “arca dos pelouros” para o sítio onde a reunião tivesse lugar» (a primeira vereação conhecida teve lugar em Santa Maria «junto com as casas de João Gonçalves Capitão» no dia de S. João, 1470).

A título de mera chamada sociológica, António Aragão lembra que, desde cedo, «começou a estabelecer-se uma dada distinção de qualidade entre os moradores do Funchal — aqueles que possuíam qualificação suficiente para serem lançados no «rol dos homens bons do concelho» e os que não possuíam e, conseqüentemente, não lhes cabia governar».

«Rol dos homens bons», significava lavradores, senhores de terras dadas ou gente privilegiada. Os outros, era o somatório de gente obrigada a viver do trabalho dos braços, dos seus misteres oficiais. Uma cisão social que se acentua nos primeiros anos do século XVI, refere o autor, quando o Funchal passa a ser dominado por uma «fidalguia apressada de pergaminhos e uma burguesia de mercadores e senhores fundiários enriquecidos pelo comércio do açúcar. Ao povoado humilde dos artesãos de Santa Maria vai opor-se outro urbanismo faustoso da nova cidade de mercadores». E desloca-se para poente.

A partir de 1508, ano que passa à categoria de cidade, fica expresso, por convicção régia, que só podiam fazer parte do regimento dos Oficiais da Câmara «gente de qualidade ou fidalgos e não de outra condição». Nesse mesmo alvará, o rei declara que a Câmara do Funchal «seja regida e governada pela maneira que se rege a Câmara da nossa cidade de Lisboa». Exactamente ao contrário, denuncia o historiador, do que se passara em relação à administração da Confraria do Hospital de Santa Maria — «a partir de 1511 só se encontra pessoas de qualidade (e não oficiais mecânicos, considerados gente inferior) a exercer o cargo de provedores da Misericórdia».

A produção e o comércio sacarino alastram com o contributo da mão-de-obra escrava do negro africano. Duque D. Manuel, em 1489, chama a atenção para o facto «de estar a sair muita gente da Madeira (gente que partia em expedições para o norte de África), saída essa, que colocava a ilha em perigo devido aos muitos negros que nela havia».

Um dia, a crise açucareira aconteceu.



MANUEL JORGE PINTO CORREIA.

Deixemos o passado longínquo e regressemos a outras crises políticas e sociais. Final do século XIX, dobram os sinais da monarquia, as ideias republicanas avançam. Depois de muitas convulsões nasce o Estado Novo seguido do Marcelismo até que Abril acontece. Acabam-se as nomeações e o povo escolhe o primeiro presidente da Câmara Municipal do Funchal nas eleições autárquicas de 1977.

Lista Bio-Bibliográfica

Nuno de Freitas Lomelino (1820 — 1880) — 27 de Julho a 1 de Outubro de 1847 — 25 Novembro 1847 a 2 Julho 1848.

De seu nome completo Nuno da Câmara Leme do Carvalho Esmeraldo Lomelino, morgado das Cruzes, nasceu no Funchal em 1820 e faleceu nesta cidade na casa de sua residência, à Quinta das Cruzes, no dia 12 de Novembro de 1880.

Desempenhou várias comissões de serviço público, entre as quais o de governador civil substituto do Distrito do Funchal e de presidente da Câmara Municipal do Funchal.

2.º Conde de Carvalho — António Leandro da Câmara de Carvalho Esmeraldo Atouguia Sá Machado

(6 Outubro 1831 a 4 Fevereiro 1888)

30 Janeiro 1879 a 31 de Março 1887

Nasceu no Funchal a 6 de Outubro de 1831 e faleceu na casa de sua residência, Palácio de S. Pedro, no Funchal, a 4 de Fevereiro de 1888. Casado com D. Matilde de Montufar Infante, filha dos marqueses da Seiva Alegre (título espanhol). Era fidalgo cavaleiro da Casa Real por sucessão dos



DR. ANTÓNIO RODRIGUES CAPELO.

seus maiores, 14.º senhor do morgado do Espírito Santo da Lombada e 16.º de Ponta Delgada. Por sucessão do seu avô materno, Sebastião Xavier Botelho, que foi capitão-general da Ilha da Madeira, teve direito a pariatu. Entre outras comissões de serviço público as funções de presidente da Câmara Municipal do Funchal e possuía a Grã-Cruz da Real Ordem Americana e de Isabel «a Católica», comendador de número da Carlos II, de Espanha, etc.

Levou sempre uma vida de grande esplendor não só no Funchal e Lisboa como em diversas capitais europeias. Era considerado, pelo seu luxo e aristocrática distinção, como um dos grandes senhores do seu tempo. Em sua casa no Funchal, no Palácio de S. Pedro e na Quinta do Palheiro Ferreiro, recebeu principescamente o Infante, dePOSE de el-rei D. Luís, na sua visita à Madeira.

O Conde de Carvalho depois de uma vida agitada de tanto desperdício e aventuras veio a falecer com 56 anos. O título de conde foi-lhe concedido por D. Pedro V, em 1860.

Conselheiro José Leite Monteiro



DR. HENRIQUE TEODORICO FERNANDES.

(27 Setembro 1841 — 10 Março 1920)

21 de Junho 1894 — 20 Dezembro 1898

Advogado, professor, escritor e político, nasceu no Porto a 27 Setembro de 1841 e faleceu no Funchal a 10 de Março de 1920. Licenciou-se pela Faculdade de Direito da Universidade de Coimbra em 1864, vindo para o Funchal onde abriu escritório de advogado. Desempenhou várias comissões de serviço público entre as quais a de governador civil substituto, membro do Conselho do Distrito, presidente da Junta Geral e da Câmara Municipal do Funchal. Fez parte do antigo Partido Fusionista e entrou nas lutas políticas madeirenses de 1868, prestando notáveis serviços ao Partido Regenerador. Colaborou em vários jornais do Funchal, tendo sido redactor do jornal «O Direito». Escreveu e publicou — «O Ultramontanismo na Instrução Pública em Portugal», 1863; «Estudos de Patologia Social», 1864; «Elementos de Direito Civil Português», 1895. Era membro da Associação de Direito Internacional de Berlim.

João Bettencourt Araújo Carvalho Esmeraldo

(1841 — 1902)

Visconde do Ribeiro Real

31 Março de 1887 a 21 Junho 1894

Dr. Manuel José Vieira

(1836-1912)

1864 a 1868

1899 a 1908

10 Setembro 1908 a 26 de Outubro de 1910



DR. MANUEL PESTANA DOS REIS.

Advogado, professor e político, nasceu na freguesia de S. Pedro, a 7 de Agosto de 1836. Exerceu durante duas épocas o cargo de presidente da Câmara do Funchal — de 1864 a 1868 e de 1899 a 1908. Foi deputado pela Madeira e eleito par do Reino pelo distrito de Vila Real, não tendo chegado a tomar assento na respectiva Câmara.

Foi também presidente da Junta Geral, conselheiro do Distrito, presidente de várias associações e comissões.

Militou primeiramente no Partido Constituinte, e mais tarde ao dissolver-se aquele grupo político, filiou-se no Partido Progressista de que veio a assumir a chefia do Distrito. Enquanto representante em Cortes conseguiu a unificação da moeda nesta ilha; o estudo geral das estradas do distrito, legislação especial que concedeu as levadas da Madeira a autoridade jurídica; a concessão dos terrenos onde foram edificados o Teatro e o Jardim Municipal; a isenção de direitos de tonelagens aos vapores que demandam o porto do Funchal; a isenção de direitos sobre a importação do milho de 1882 a 1886; a construção do Molhe da Pontinha, etc. Deve-se-lhe a iniciativa da fundação da Caixa Económica anexa à Associação de Socorros Mútuos «4 de Setembro de 1862».

Faleceu no Funchal a 12 de Junho de 1912 com 75 anos.

Padre Fernando Augusto da Silva (1863 — 1949)

Janeiro/Fev. 1908 a Janeiro 1923

Sacerdote, investigador da história da Madeira, professor e escritor, nasceu na freguesia de Santa Maria Maior, Funchal, a 29 de Setembro de 1863. Cursou o liceu e o seminário e ordenou-se de presbítero em 1888, tendo exercido funções eclesásticas em algumas freguesias e sendo



ENG. ANTÓNIO EGÍDIO HENRIQUES DE ARAÚJO.

na última: pároco colocado da freguesia de Santo António.

Foi professor efectivo, aposentado, da Escola Industrial e Comercial António Augusto de Aguiar. Exerceu várias comissões de serviços públicos como procurador à Junta Geral, presidente, por duas vezes, da Câmara Municipal do Funchal, presidente da Comissão da Santa Casa da Misericórdia e membro de algumas comissões, nas quais colaborou escrevendo alguns relatórios, etc.

Foi redactor dos jornais «Madeira», «Diário de Notícias» e redactor principal do «Heraldo da Madeira» e teve larga colaboração em muitos jornais e revistas. Com uma vasta obra de investigação publicada, faleceu na cidade do Funchal a 18 de Outubro de 1949 com 86 anos.

Dr. Manuel Gregório Pestana Júnior (1886 - 1969)

1.º Administrador do Concelho do Funchal

1910 a 1911

11 de Abril 1912 a 31 de Dezembro de 1913

Advogado, orador, escritor e homem público, nasceu na freguesia de Nossa Senhora da Piedade — vila e concelho do Porto Santo — a 16 de Agosto de 1886.

Em 1905 matriculou-se na Faculdade de Direito da Universidade de Coimbra.



DR. ABEL MARTINHO DE SOUSA ALVES.

Foi um dos elementos mais activos da célebre e tumultuosa greve académica de 1907, em que se destacaram os estudantes republicanos chegando por esse motivo a ser processado, julgado e finalmente absolvido. Conclui a sua formatura em 1910 e logo após o advento da República, nesse mesmo ano, iniciou a sua actividade política na Madeira.

Foi o primeiro administrador do concelho do Funchal do novo regime até ser eleito, em 1911, deputado às Constituintes pelo mesmo círculo, e sucessivamente eleito nas seguintes legislaturas até à Revolução Dezembrista, chefiada por Sidónio Pais, dissolveu o Parlamento e iniciou outra orientação política. Voltou a ser deputado de 1922 a 1926, eleito por Lisboa.

Militou desde muito novo no Partido Republicano Português, de cargo directório chegou a fazer parte, e foi ministro das Finanças em 1924 — 1925 no governo presidido por D. José Domingos dos Santos. Acompanhou esta política da dissidência por ela aberta no P.R.P. e na fundação do Partido Republicano da Esquerda Democrática, a cujo primeiro

directório também pertenceu. Fez parte da Câmara Municipal de Lisboa em 1924-1925 e nessa qualidade representou a capital nas festas da cidade de Ceuta, com outras delegações estrangeiras em que a Lisboa é dado lugar de honra.

Depois do movimento militar de 28 de Maio de 1926, cessou a sua actividade política e fixou residência no Funchal onde voltou a dedicar-se à advocacia.

Em plena actividade forense e política exerceu em 1916 o cargo de juiz de direito interino da comarca do Funchal para que foi nomeado pelo ministro da Justiça, dr. Catanho de Menezes, também ele madeirense, no intuito de obviar os inconvenientes de a mesma comarca estar por muito tempo sem magistrado de carreira.

Desde 1945 foi presidente da Delegação da Ordem dos Advogados.

Faleceu na ilha do Porto Santo no dia 19 de Agosto de 1969 com 83 anos.

Manuel Jorge Pinto Correia

(1882 - ?)

20 de Abril 1911 a 11 Abril 1912

Proprietário e comerciante, nasceu no sítio do Trapiche, freguesia do Santo António, Funchal a 23 de Abril de 1882.

Foi presidente da Comissão Administrativa da Câmara Municipal do Funchal em 1910 — 1911 e vice-presidente da Associação Comercial. Fez parte do Montepio Madeirense, como tesoureiro, e foi um dos organizadores do Banco da Madeira tendo compartilhado de sua gerência e direcção durante alguns anos. Como presidente da Câmara tratou da captação das águas dos Tornos para completo abastecimento da cidade do Funchal. Colaborou no antigo jornal «O Povo» e nalguns jornais do Continente.

António Rodrigues Capelo

(1875-1040)

2 de Janeiro de 1914 a 7 de Janeiro de 1916

Filho de emigrantes madeirenses, nasceu em Demerara em 1875. Regressa à Madeira ainda criança. Frequentou o Liceu e diplomou-se pela extinta Escola Médica Cirúrgica do Funchal em 1900. Militou o partido Regenerador. Foi administrador do Concelho do Funchal e presidente do Senado Municipal.

Henrique Teodorico Fernandes

(1892-1953)

12 de Abril 1923 a 25 de Maio 1926

Licenciado em Direito pela Universidade de Coimbra, nasceu na freguesia de S. Gonçalo a 2 de Julho de 1892. Presidente da Câmara Municipal do Funchal entre Abril de 1923 e Maio de 1926. Faleceu na Casa de Saúde do Trapiche, em 13 de Março de 1953.

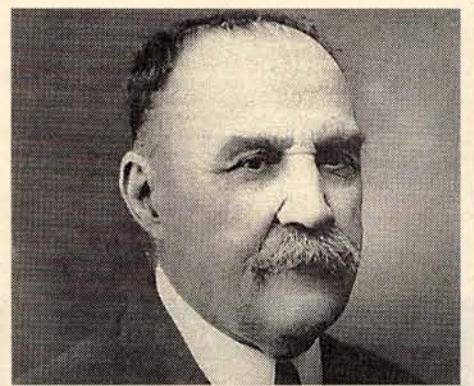
Manuel Pestana dos Reis

(1894-1966)

Vice-presidente em exercício — 26 de Julho a 1 de Agosto de 1923

Licenciado em Direito, pela Faculdade de Lisboa, político, escritor e poeta, nasceu na freguesia dos Canhas, Madeira, a 1 de Abril de 1894.

Foi colaborar assíduo do jornal católico «O Imparcial». Acérrimo defensor das suas causas e ideais contou com a amizade do cardeal Cerejeira, Patriarca de Lisboa, e do Dr. Oliveira Salazar. Mais tarde foi chamado a dirigir o «Correio da



CORONEL LUIZ CORREIA ACCI-AUOLI DE MENEZES.



CAPITÃO FRANCISCO SILVESTRE VARELA.



CAPITÃO JAIME MARTINHO FERREIRA LEAL.



DR. GASTÃO CARLOS DE DEUS FIGUEIRA.



DR. FERNÃO DE ORNELAS GONÇALVES.

TEMA DE CAPA



DR. ÓSCAR BALTAZAR GONÇALVES.

Manhã», não só pela sua conhecida vocação de jornalista mas ainda porque a sua formação nacionalista garantia os principais orientadores naquele diário. Colaborou em vários jornais da Madeira, mas principalmente no «Correio da Madeira», extinto órgão católico da diocese, a que se seguiu o «Jornal da Madeira».

A sua actuação política desenvolveu-se primeiro dentro do Centro Católico, no regime salazarista. Foi professor do Liceu do Funchal e mais tarde do Passos Manuel, em Lisboa. Foi vogal da Câmara

Municipal do Funchal, procurador à Junta Geral do Funchal e porta-voz da comissão de propaganda da União Nacional.

Na guerra de 1914-1918 foi combatente, tendo entrado na Batalha de La Lis. Faleceu no Funchal no dia 4 de Julho de 1966.

António Egídio Henriques de Araújo (1891-1977)

2 Agosto 1923 a 17 de Setembro 1925

Engenheiro electrotécnico, industrial e proprietário. Nasceu nos Prazeres a 1 de Setembro de 1891. Professor provisório do Liceu. Técnico da Fábrica Leão. Sócio-gerente da Empresa de Cervejas da Madeira. Foi vice-presidente em exercício da Câmara Municipal do Funchal entre 2 de Agosto de 1923 e 17 de Setembro de 1925.

Vogal e vice-presidente da Junta Geral do Distrito Autónomo do Funchal.

Abel Martinho de Sousa Alves (1885-1951)

27 de Maio 1926 a 12 de Setembro 1926

Farmacêutico e cirurgião dentista, nasceu na freguesia de Santa Maria em 11 de Novembro de 1885 e faleceu no Funchal a 11 de Outubro de 1951 com 66 anos. Foi Procurador da Junta Geral e

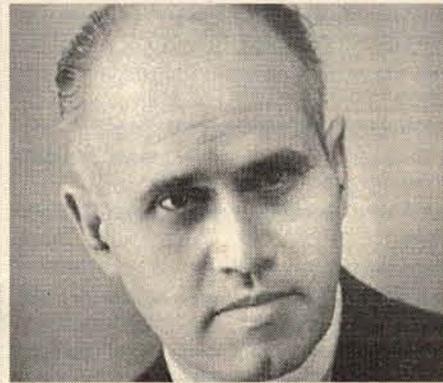
membro da Santa Casa de Misericórdia. Vogal na Câmara Municipal do Funchal. Presidente da Câmara Municipal de Machico. Presidente da Associação Protectora da Mocidade (Escola de Artes e Ofícios)

Coronel Luís Correia Acciauli de Menezes

(1858-1942)

13 de Setembro 1926 a 24 Julho de 1927

Coronel do Exército, nasceu no Funchal a 20 de Janeiro de 1858. Foi comandante do Regimento de Infantaria



DR. JOÃO GONÇALVES VALENTE.

n.º 17, director da Escola Regimental, Inspector da 2.ª e 6.ª Divisão do Exército e Comandante Militar da Madeira. Logo depois do movimento militar de 28 de Maio de 1926, desempenhou as funções de presidente da Câmara Municipal do Funchal. Faleceu no dia 20 de Agosto de 1942 com 84 anos.

Capitão Francisco Silvestre Varela (1883-1969)

25 de Julho 1927 a 21 de Julho 1930

Oficial do exército, nasceu na freguesia da Ponta do Sol, a 31 de Dezembro de 1883.

Foi o primeiro presidente da Câmara Municipal do Funchal depois do 28 de Maio e ali esteve desde 1927 a 1931. Foram da sua iniciativa a distribuição de água potável à cidade do Funchal, o reservatório de água de Santa Luzia, a aquisição do Palácio de S. Pedro para a instalação da Biblioteca e do Museu Municipal, a delimitação e arborização do Montado do Barreiro.

Foi presidente do Grémio da Lavoura (1956).

Faleceu no Funchal a 7 de Junho de 1969 com 76 anos.

Capitão Jaime Martinho Ferreira Leal

(1888 - 1962)

DÊ MAIS ASAS À S

A Fujifilm apresenta o filme tecnologicamente mais avançado que alguma vez produziu.

Vencedor do Prémio de Melhor Filme Europeu '93/'94, o Fujicolor Super G 200 permite-lhe obter maior nitidez e melhor textura em todas as suas fotografias.

Nenhum outro filme proporciona a mesma qualidade de imagem, nem a mesma nitidez e fidelidade de cor.

Dê mais asas à sua sensibilidade com Fujicolor Super G 200.

FUJICOLOR SUPER G 200

6 de Setembro 1930 a 1 de Dezembro de 1930

Oficial do Exército da arma de Infantaria. Nasceu na Rua do Castanheiro, freguesia da Sé, a 20 de Março de 1888. Tirou o curso da Escola de Guerra e foi promovido a coronel em 1946. Durante a 2.ª Guerra Mundial foi comandante da ilha Terceira, Açores. Entre 1915 e 1938 desempenhou as funções de professor de Educação Física nos Liceus Jaime Moniz (Funchal) e Camões (Lisboa).

Foi presidente da Câmara Municipal do Funchal, (6 de Setembro 1930 a 1 de Dezembro 1930), da Comissão Administrativa da Junta Autónoma das Obras do Porto do Funchal e comandante dos Bombeiros Municipais. Foi também presidente da Associação de Futebol do Funchal. Publicou o opúsculo ilustrado «Madeira e Porto Santo» (monografia da Col. Shell).

Faleceu em Lisboa a 13 de Junho de 1962 com 74 anos.

Dr. Gastão Carlos de Deus Figueira
(3 Novembro 1896 - 9 Março de 1957)
1931 a 1934

Licenciado em Direito, juiz do Tribunal de Trabalho, político, nasceu no concelho do Funchal a 3 de Novembro de

1896. Exerceu alguns anos a advocacia e foi professor do Liceu Jaime Moniz. Presidente da Câmara do Funchal de 1931 a 1934, deputado da Nação nas legislaturas de 1938-1942, 1949-1953, ocupando nesta última o lugar de primeiro-secretário de Mesa da Assembleia Nacional. Durante muitos anos fez parte dos corpos gerentes da União Nacional, como presidente da Comissão Distrital e presidente da Comissão Concelhia do Funchal. Faleceu em Lisboa a 9 de Março de 1957.

Dr. Fernão de Ornelas Gonçalves
(1908 -1978)



ANTÓNIO BETTENCOURT SARDINHA.

12 de Janeiro 1935 - 22 Setembro de 1946

Licenciado em Direito, nasceu na freguesia de S. Pedro, Funchal, a 14 de Junho de 1908 e faleceu em Lisboa em Maio de 1978.

Em 12 de Janeiro de 1935 foi nomeado presidente da Câmara Municipal do Funchal, lugar em que realizou uma obra notável de modernização da cidade do Funchal, embora tenha sido discutida pelos seus adversários. O que ninguém poderá negar, era a sua força de vontade, pois ladeando todas as dificuldades conseguia realizar todos os projectos que se propunha executar. Haja em vista a remoção do antigo cemitério das Angústias para S. Martinho.

Foi presidente da Câmara do Funchal durante 12 anos, pois só abandonou em 22 de Setembro de 1946. Foi procurador à Câmara Corporativa, director do Banco da Madeira, fez parte do Conselho de Administração da Caixa Geral de Depósitos, Crédito e Previdência por nomeação do Governo e administrador na Hidrotécnica do Cávado (1959) e no Banco Pinto & Souto Maior.

Dr. Óscar Baltazar Gonçalves
(16 de Nov. 1895 - 20 Abril 1958)
• 26 de Abril 1947 a Janeiro 1954



DR. FERNANDO JOSÉ MARTINS DE ALMEIDA COUTO.

Doutor em Medicina, pela Universidade de Coimbra, nasceu na Quinta dos Reis, Monte, concelho do Funchal. Desempenhou, em 1927, num período difícil da política da Madeira, as funções de governador civil substituto do distrito. Em 1930 ao fundar-se a União Nacional, foi nomeado presidente da Comissão Distrital do Funchal conservando-se no exercício desse cargo até Janeiro de 1941, data em se demitiu por discordar da orientação política que se vinha seguindo. Como governador substituto teve importante intervenção na cedência do edifício dos Mar-

UA SENSIBILIDADE.



FILME OFICIAL
WorldCupUSA94

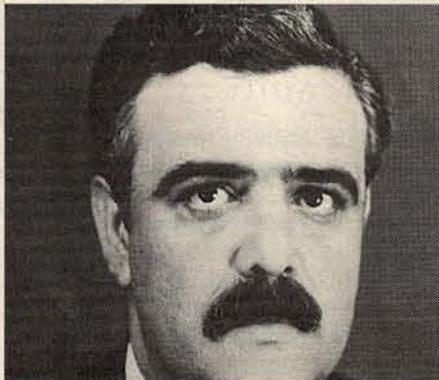


TEMA DE CAPA

meleiros; à Misericórdia, para a instalação do hospital, e no aumento do adicional da Alfândega a favor do hospital de 2 para 4 por cento.

Por alvará de 26 de Abril de 1947, do governador civil de então, Dr. João Abel de Freitas, foi nomeado presidente da Câmara Municipal do Funchal.

Foi ele quem se bateu afincadamente até conseguir rescindir o contrato que existiu durante longos anos, entre a Câ-



PROF. VIRGÍLIO HIGINHO GONÇALVES PEREIRA.

mara Municipal do Funchal e a companhia inglesa The Madeira Electua Lighting & C^a. Lda – entidade concessionária de energia eléctrica – passando a serem municipalizados esses serviços de exploração, mas tal medida foi de pouca dura, pois pouco tempo depois, passou a ser totalmente absorvida essa exploração pela comissão administrativa dos Aproveitamentos Hidráulicos da Madeira.

Faleceu no Funchal no dia 20 de Abril de 1958 com 62 anos.

Dr. João Gonçalves Valente
(1990-1972)

Junho 1951 a Janeiro de 1954

Doutor em Medicina e homem público, nasceu no Funchal em 16 de Julho de 1900. Foi quadro permanente do Exército. Médico do Batalhão de Infantaria n.º 19, no Funchal (1939 –1945). Durante a 2.ª Guerra Mundial dirigiu o Hospital Militar (Funchal), tendo estado antes em S. Miguel, Açores, como membro da Junta de Saúde Militar.

Passou à situação de reserva em 1955.

Na Madeira, para onde voltou depois de ter estado alguns anos em Lisboa com consultório aberto na Avenida da Liberdade, dedicou-se à clínica e cirurgia como especialista em otorrinolaringologia no Hospital da Santa Casa da Misericórdia, onde foi director clínico.

Foi presidente da Câmara do Funchal, durante vários anos, e nessa qualidade foi eleito procurador dos Municípios da Madeira à Câmara Corporativa.

Faleceu no Funchal no dia 2 de Fevereiro de 1972.

António Bettencourt Sardinha
(3 de Janeiro 1902 –)

Janeiro de 1954 a Agosto de 1965

Gerente comercial e administrador do Banco da Madeira (1940-1969). Nasceu na Freguesia de S. Pedro. Vereador da Câmara Municipal do Funchal

da presidência do Dr. Fernando Ornelas Gonçalves e vogal do conselho municipal de 1952 a 1954. Em Janeiro de 1954 foi nomeado presidente da Câmara Municipal do Funchal onde esteve em exercício de funções até Agosto de 1965.

Nesta qualidade foi procurador à Câmara Corporativa pelos Municípios da Madeira.

Sob a sua presidência, entre outras obras, realizou-se a distribuição de água potável a todas as freguesias e a edificação do Palácio da Justiça. Promoveu sessões culturais, seguindo o exemplo da Câmara Municipal de Lisboa, levando a efeito concertos musicais gratuitos para a população do Funchal.

Fernando José Martins de Almeida Couto

(1924 –)

1965 a 1972

Licenciado em Direito. Nasceu na freguesia de Santa Luzia a 18 de Março de 1924. Presidente da Câmara Municipal do Funchal entre 1965 e 1972 e procurador à Câmara Corporativa.

Presidente da Comissão Instaladora do Hospital Distrital do Funchal (1973 a 1974) e presidente da Assembleia Geral da Associação Comercial e Industrial do Funchal. Cônsul da Grécia desde 17 de Abril de 1976 e cônsul da Holanda desde 29 de Setembro de 1976.

Enquanto presidente da Câmara Municipal do Funchal promoveu a elaboração do Plano de Urbanização da cidade do Funchal, aprovado em 1972.

Virgílio Higinho Gonçalves Pereira
(1941–)

3 de Outubro 1974 a 3 de Janeiro 1983

Primeiro presidente da Câmara da Madeira eleito democraticamente.

Nasceu em Santa Luzia a 11 de Janeiro de 1941. Interrompe o curso de engenheiro geógrafo (Faculdade de Ciências de Lisboa) e regressa ao Funchal. Professor do Ciclo Preparatório do ensino particular e professor provisório da Escola Industrial e Comercial.

Presidente diocesano da JEC (1958-1959).

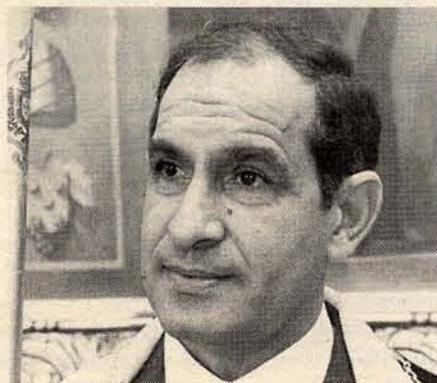
Secretário da direcção da Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários (1970/76).

Presidente da Comissão Administrativa da Câmara Municipal do Funchal (3 de Outubro de 1974 e 4 de Janeiro de 1977).

Presidente da Câmara do Funchal desde



JOÃO MANUEL COUTINHO SÁ FERNANDES.



JOÃO HELIODORO DA SILVA DANTAS.

4 de Janeiro de 1977 até 3 de Janeiro de 1983 (independente do PPD/PSD)

Vogal da Junta de Planeamento da Madeira (11 de Março de 75 a 24 de Setembro de 75)

Presidente da Junta Autónoma dos Portos.

Presidente do Instituto do Bordado, Tapeçarias e Artesanato da Madeira.

Deputado à Assembleia da República de Junho de 1983 a Dezembro de 1985. Deputado ao Parlamento Europeu de Janeiro de 1986 a 1993.

João Manuel Coutinho Sá Fernandes
(1934 –)

1983 – 1986

Natural da freguesia da Sé, Funchal, nasceu a 18 de Junho de 1932.

Trabalhou no Banco da Madeira, Shell Portuguesa SARL e Banco Nacional Ultramarino.

Cargos que desempenhou – director da Câmara de Comércio Luso Japonesa (1970 a 1978), Conselheiro da Câmara de Comércio Italiana (1971 a 1976).

Vogal da Câmara do Comércio e Indústria Luso-Espanhola (1975 a 1977)

Vogal Centro Empresarial Luso Brasileiro (1976)

Administrador por parte do BNU na COTONAG (1975) e na UNICRE (1973 a 1978)

Subdirector do Banco Nacional Ultramarino

Actividade política – membro do conselho regional do Partido Social Democrata, deputado à Assembleia da República pelo mesmo partido (1979 a 1983)

Presidente da Câmara Municipal do Funchal (1983 a 1985).

João Heliodoro da Silva Dantas
(1932 –)

1986 a 1993 (2 mandatos)

Nascido a 22 de Outubro de 1932, em Câmara de Lobos. Serviu em Moçambique como oficial do Exército de 1957 a 1963. Prestou serviço como oficial do Exército na Polícia de Segurança Pública de 1964 a 1974, tendo desempenhado funções de comandante distrital nos distritos do Niassa e Inhambane e de chefe da 2.ª Repartição do Comando Geral em Lourenço Marques (Maputo). É oficial do Exército na situação de reserva.

Foi presidente da Câmara Municipal de Câmara de Lobos, durante dois mandatos de 1977 a 1983.

De 1983 a 1985 foi vereador da Câmara Municipal do Funchal.

Em 1986 foi eleito presidente da Câmara Municipal do Funchal. Em Dezembro de 1989 foi reeleito para o cargo.

Cargos que ocupou e/ou ocupa – Membro da Comissão Política Regional do Partido Social Democrata, presidente da Associação de Municípios da RAM, presidente da Associação Regional dos Autarcas Social Democratas da Madeira, vice-presidente do Conselho Geral da Associação Nacional de Autarcas Social-Democratas Portugueses, presidente da Assembleia Geral da Orquestra de Câmara da Madeira, presidente da SOMAF – Sociedade Madeirense Gestora de Fundo de Pensões, SA.

Presentemente é presidente da Assembleia Municipal da CMF, eleito em 1993, e membro do Conselho de Administração da Empresa de Electricidade da Madeira.

Virgílio Higinho Gonçalves Pereira
(1941–)

(Dez de 1993 a Ago 1994)

Em Dezembro de 1993 é eleito, novamente, presidente da Câmara do Funchal. Em Agosto de 1994 ao anunciar a demissão da presidência da edilidade funchalense e da vice-presidência da Comissão Política do PSD cria um facto político. As razões dessa atitude foram justificadas numa conferência de imprensa – motivos de ordem de saúde e falta de solidariedade financeira e política por parte do Governo Regional.

Miguel Filipe Machado de Albuquerque

(1961 –)

(1993 –)

Nasceu em S. Pedro, Funchal, há 33 anos. Advogado pela Faculdade de Direito de Lisboa. Deputado social democrata e vice-presidente da Mesa da Assembleia Legislativa Regional. Foi presidente da JSD entre 1990 e 1992. Membro da Comissão Política Regional, do Conselho de Administração da Fundação Social Democrata, secretário-geral adjunto do PSD, vice-presidente da Assembleia Geral do Clube Desportivo Nacional.

Vice-presidente da Câmara Municipal do Funchal eleito na equipa de Virgílio Pereira nas autárquicas de 1993, sobe a presidente com a demissão de Virgílio.



MIGUEL FILIPE MACHADO DE ALBUQUERQUE.

As boas do Serrinha

DOMINGOS DE GRILLO SERRINHA

Os telespectadores brasileiros ficaram impressionados, uma noite destas, com uma cena de nudez protagonizada pela atriz Vera Fisher na novela «Pátria Minha», que a Globo exibe no horário nobre. Principalmente porque, aos 42 anos, ela exibe um corpo sem uma marca da idade, sem um defeito, por mais pequeno que seja.

É, realmente Vera continua muito bonita. Só que o corpo mostrado não é o dela. Embora muita gente não saiba, a atriz foi dobrada naquela cena, como em quase todas as de nudez, por uma outra atriz e sua sócia, que tem 27 maravilhosos aninhos...

Onovo ministro da Fazenda, o jovem **Ciro Gomes**, ficou famoso como Governador do Estado do Ceará, entre outras coisas por ser o que no Brasil se chama «boca dura», ou seja, é daqueles que diz o que lhe vem à cabeça, seja onde for e a quem for.

Quem imaginou que ele como ministro ia moderar-se, enganou-se redondamente. Na sua primeira semana no cargo, quando lhe perguntaram o que faria aos empresários especuladores que aumentassem exageradamente os preços, sua excelência foi curto e grosso:

— Mando matá-los e esquartejá-los!

E viva a Democracia!

Desde que o Plano Real entrou em vigor, dia 1 de Julho, e a moeda passou de Cruzeiro para Real, as compras transformaram-se numa tremenda confusão, pois o governo fez muito menos moedas de centavos do que aquelas que deveria, e ninguém tem troco. Face a isto, as grandes redes de supermercados, entre outras, instituíram prêmios para quem pagar as suas compras em moedas, ou se oferecer para trocar notas por moedinhas milagrosas. Muitas lojas oferecem, por exemplo, latas de óleo, ou embalagens de arroz, feijão, detergentes e muitas outras coisas a quem levar uma determinada quantidade de moedas.

É uma verdadeira alegria para algumas categorias de profissionais, principalmente para os cobradores dos autocarros de passageiros. No final dos seus turnos, muitos cobradores correm para o supermercado mais próximo, trocam as moedas que os passageiros lhes deram ao longo do dia, e saem da loja carregados de prêmios.

Viver não custa, o que custa é saber viver.



VERA FISHER: A IDADE NÃO PERDOA...

Os fiéis da pequena cidade de Cambará, no Estado do Paraná, sul do Brasil, estão desesperados. Por ordem superior, todas as igrejas da cidade foram fechadas, e o que é pior, sem previsão de quando voltarão a abrir. Tudo isto porque a população da cidade não concordou com a substituição do velho e querido padre por um outro com quem ninguém simpatiza. Revoltados, os populares foram até ao Paço Episcopal e reclamaram com o Bispo. Furioso com os protestos o Bispo mandou encerrar todos os templos.

Segundo ele, a sua autoridade foi-lhe conferida por Deus e, logo, se o criticam, criticam o Senhor. E quem critica o Senhor, acha o Bispo, não merece entrar na sua casa...

Uma senhora residente na cidade de Curitiba, capital do Paraná, vai tentar incluir o seu gatinho de estimação, Charles, no famoso livro dos recordes, o Guinness. Dona Aurora quer que o bichano conste como o animal doméstico mais multado do mundo. Pois é. É que a referida senhora mora num prédio cujo regulamento interno proíbe a presença de qualquer animal nos apartamentos, mas Dona Aurora nunca ligou para isso. Desde 1980, quando se mudou para o edifício, a senhora começou a colecionar multas, por se recusar a desfazer-se de Charles. E o pior é que as multas dobraram sempre de valor. A primeira foi de meio salário mínimo,

a segunda de um salário mínimo, a terceira de dois, a quarta de quatro salários e por aí fora.

Como já se passaram 14 anos e ela era multada quase todas as semanas, quando, na semana passada, o tribunal de justiça da cidade se reuniu para analisar o seu pedido de anulação das punições e autorização de manter o gato em casa, os juízes nem queriam acreditar no valor em causa: somadas, todas as multas e juros somavam, nada mais nada menos que quatro biliões de dólares!!!

O tribunal teve o bom senso de anular todas as multas e reconheceu a D. Aurora o direito de manter o seu gatinho em casa. Mas isso não tira o recorde de Charles.

Otro que está atrás da inclusão do seu nome no Guinness, também se chama Charles, mas não é um gato. É o meio-campista do Flamengo, um dos maiores clubes de futebol do Brasil. Este Charles quer ser reconhecido, imaginem só, como o jogador que mais jogos fez sem marcar um único golo. Natural do Pará, lá na Amazônia, Charles é um dos ídolos do Flamengo, pois devido à sua posição no meio-campo, é ele quem arma a maior parte das jogadas da equipa, que puxa os outros para o ataque. Mas, por incrível que pareça, nunca marcou um golo, nem um só para amostra.

Em quatro anos, fez mais de 200 jogos, num total superior a 18 mil minutos em campo e nada. E olhem que ele remata mil e uma vez à baliza adversária. Mas a bola ou é defendida ou passa por cima, pela esquerda ou pela direita, mas nada de entrar. Já tentou de falta, de penalty... Nem assim. A bola não entra e fim de papo. Nem mesmo nos treinos, com os companheiros, ele conseguiu alguma vez marcar um golzinho. Nicles!

Cansado de esperar ficar famoso pelos golos que marca, Charles resolver encarar a situação com realismo e decidiu tentar ficar famoso pelos golos que nunca marcou...

Do Rock ao Metal

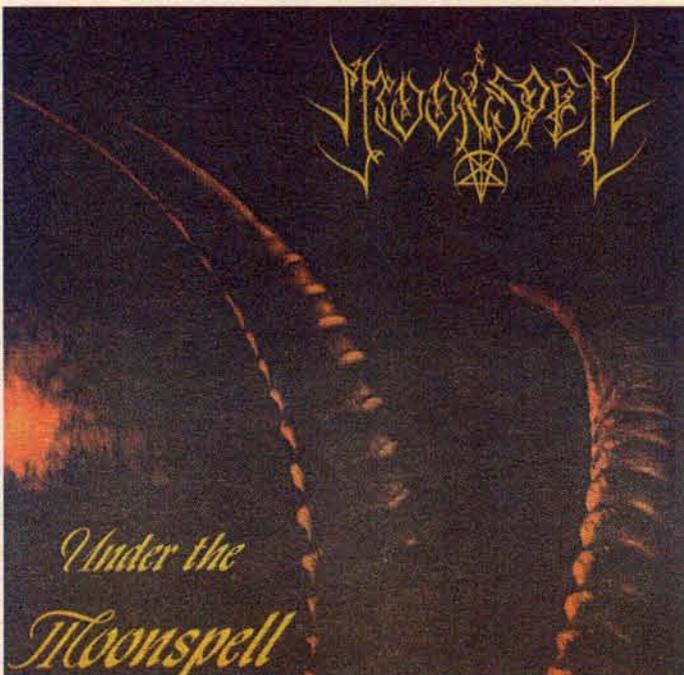


NÉLIO SOUSA

Os britânicos **Asia** formaram-se em 1981 e editaram este ano o seu álbum intitulado **Aria** (Bullet Proof / Music for Nations). Tocam AOR, género rock muito melódico cujos textos se inspiram, sobretudo, em temas relacionados com sen-

timentos e estados amorosos. O AOR é, presentemente, um estilo um pouco **underground**, como acontece em parte com o Hard Rock. O fenómeno musical é cíclico e a liderança desta indústria nunca é protagonizada sempre pelo mesmo estilo. **Aria** é um disco orquestral e grandioso que merece pontuação máxima. Difícilmente aparecerá este ano um álbum tão bom dentro do género.

A banda portuguesa **Moonspell** lançou através da editora francesa Adipocere Records o mini-CD de estreia **Under the Moonspell**. As ambiências místicas são aliadas à agressividade do Black Metal mas, e



embora a banda se inscreva musicalmente neste movimento, nada tem a ver com as ideologias pouco ortodoxas das bandas norueguesas. **Under the Moonspell** é um disco surpreendente pela sua qualidade e criatividade.

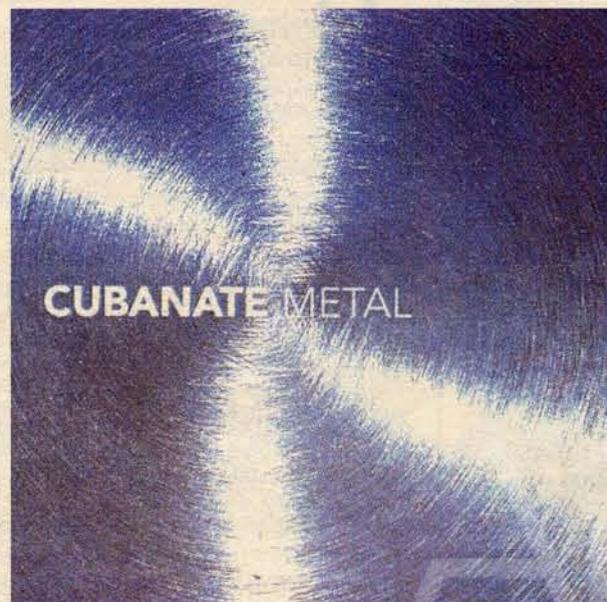
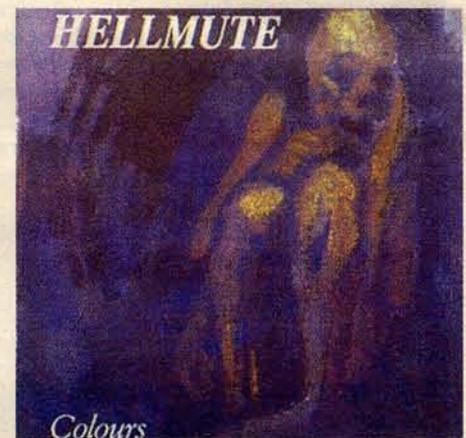
Após o álbum de estreia de 1993, os **Cubanate** lançam agora o EP **Metal** (Dynamica). O som da banda caracteriza-se, grosso modo, por uma amálgama de Techno, Industrial e Rock. Uma produção que agradará sobretudo aos adeptos de Industrial, Rave ou Techno.

Os californianos **Grinch**, depois do álbum inaugural de 1992, **The Blacking Factory**, surgem agora com o seu sucessor intitulado **Eden** (Rough Trade). As suas influências são numerosas e a banda cria um estilo único no Heavy Rock com camadas densas de distorção, *feedback*,



passagens de guitarra que entrecruzam e melodias dissonantes. Já foram banda de suporte em concertos dos **Fudge Tunnel**, por exemplo.

A banda sueca **Hellmute** estreia-se com o álbum **Colours** (Subway / Rough Trade).



Tocam Heavy Metal alternativo fazendo uso de samplers e variações de velocidade combinadas com uma vocalização excêntrica. Alguns ritmos tornam-se um tanto repetitivos, aspecto que não ofusca, porém, o interesse deste disco.

Quinta do Bill

A geração rasca portuguesa deixou de existir!

JOSÉ SALVADOR

Este grupo de Tomar encerrou a primeira edição das Noites Rock 94, acontecida na Ribeira Brava.

Foi uma excelente actuação, que agradou ao numeroso público presente, de Pedro Ferreira, João Coelho, Nuno Flores, Paulo Jorge, Paulo Bizarro e Carlos Moisés. Este último concedeu-nos a entrevista.

REVISTA — Com o vosso segundo disco tornaram-se num dos grupos preferidos dos jovens portugueses...

CARLOS MOISÉS — É sempre bom saber que as pessoas gostam do nosso trabalho. É que vínhamos um bocado na onda do «Sem Rumo», o qual, só pontualmente é que as pessoas conheceram em determinados núcleos, até porque foi lançado por uma editora independente. Portanto, o segundo trabalho, muito mais popular, foi bem acolhido por diversas camadas de público do Continente e ilhas, formando-se uma boa surpresa.

REVISTA — O trecho «Filhos da Nação» tem algo a ver com o que se passa no tocante à juventude portuguesa, a qual, por alguns sectores tem sido apelidada de rasca?

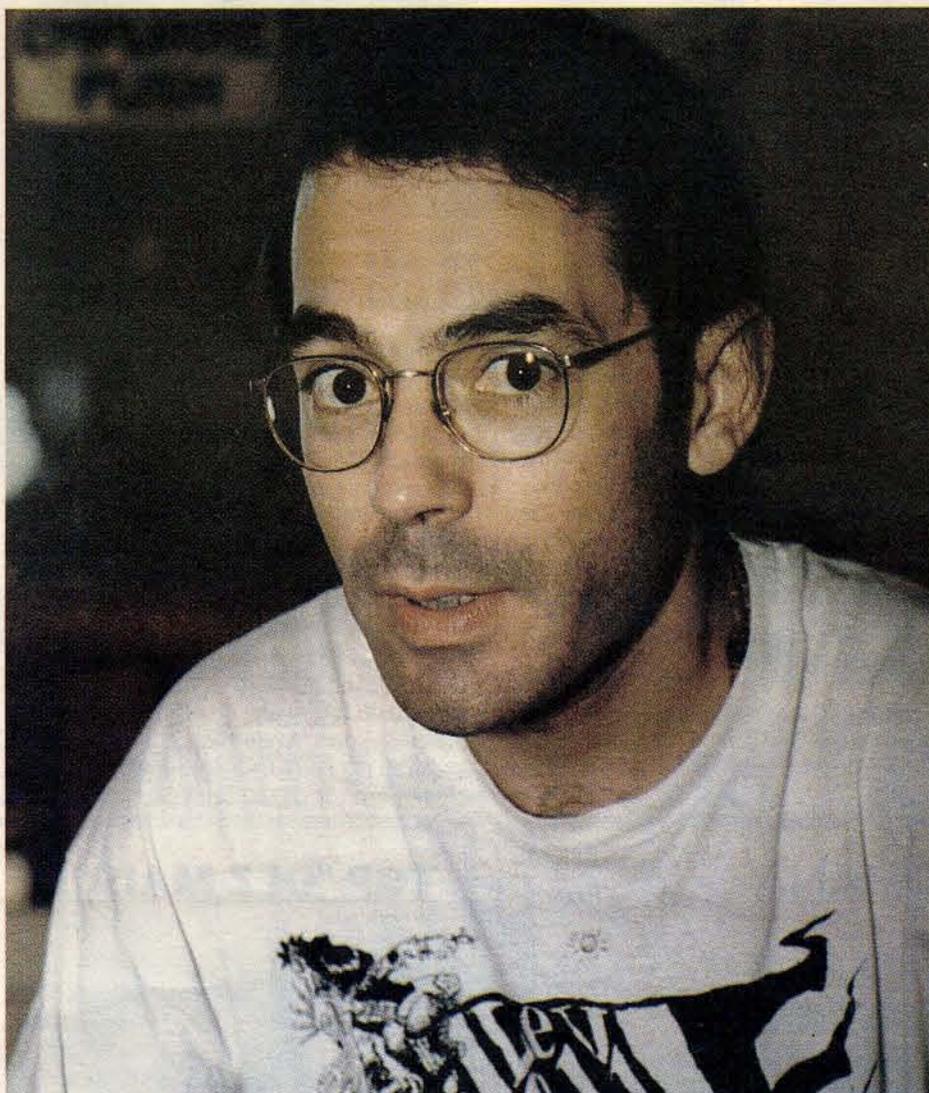
C. M. — Pois. Esse tema nasce nessa altura porque já estava a achar mal que algumas entidades estivessem a afirmar que os jovens não reagem, ou que não tinham espírito crítico. Porém, quando a canção foi lançada sucedeu o movimento estudantil por todo o País e os jovens adoptaram a canção como hino.

REVISTA — Mas no que respeita ao segundo disco há outros temas bastante fortes...

C. M. — Quando fazemos um álbum, todas as canções são fortes, porque todas têm uma história e o seu interesse e é pena que não se façam singles de todas elas, tal como sucedeu com os «Filhos da Nação» e muito recentemente com o «Menino». Mas do álbum destaque «Mãe Saudade» e «Basta».

O fascínio pelos peles-vermelhas

REVISTA — É um facto que em termos de espectáculos os Quinta do Bill



"NÃO SOMOS TÃO NOVINHOS COMO ISSO".

têm tido uma agenda muito sobrecarregada...

C. M. — Bastante mesmo. A nível de televisão estivemos em todos os programas onde é possível haver música e brevemente vamos fazer mais alguns. Depois «Os Filhos da Nação Tour 94», que começou em Abril e acaba em Outubro agrupa uma sequência de 54 concertos.

REVISTA — O que convenhamos é muito bom para um grupo que tem ainda uma curta existência...

C. M. — Não somos tão novinhos como isso. Estivemos na clandestinidade durante muito tempo (risos). Aliás, começámos em 1988, percorremos vários concursos de música moderna e num deles ganhámos o primeiro prémio que se traduziu na gravação do disco anterior. Só que, curiosamente, os grandes admiradores dos Quinta do Bill

não gostaram da grande popularidade que este disco teve porque gostavam que continuássemos como antigamente.

REVISTA — A denominação do vosso projecto está ligada a esse grande herói do Oeste-americano que foi Buffalo Bill?

C. M. — Os nossos primeiros ensaios ocorreram numa quinta e o seu dono,

que é uma pessoa bem constituída e usa um chapéu de cowboy, é conhecido por Bill. Por tudo isso, quando saímos para os concursos escolhemos a denominação que conhecem e que diz respeito a um local que muito gostamos.

Depois, há a coincidência de que Bill faz lembrar exactamente Buffalo Bill que foi um dos poucos bran-

cos que conseguiu falar com os índios. E nós sempre tivemos um fascínio e respeito pelos peles-vermelhas que foi um povo completamente espezinhado. Daí que o nosso logotipo apareça com uma seta.

Pedro Abrunhosa ...e Quim Barreiros

REVISTA — Para além de vós, Pedro Abrunhosa e os Bandemónios têm tido uma excelente aceitação.

Quer comentar?

C. M. — Sabe, o trabalho dele foi muito bem esquematizado. Penso que em Portugal nunca se tinha trabalhado tão bem. Foi um disco que levou quatro anos a ser preparado e sinceramente gosto muito dele. Depois, o povo português, a nível musical, já começa a ser exigente. Logo o Pedro não teve problema algum em se inserir no mercado nacional ou seja, é mais um exemplo do que a juventude rasca portuguesa acabou!

REVISTA — Contudo o Pedro Abrunhosa tem tomado atitudes críticas que lhe podem afectar a carreira até porque o poder nem sempre perdoa essas posições, não acha?

C. M. — Acho que sim, mas veja que ele tem consciência disso. É que não só na música como em qualquer situação na vida temos de ser sinceros e se o Pedro está a ser sincero, então isso é o principal e os Quinta do Bill também tomarão posições sobre certas medidas sociais e ambientais mas sem palavras tão duras. Digamos que fomos mais subtis e poéticos.

REVISTA — Passando para uma outra área da música deste País o que é que nos diz do Quim Barreiros?

C. M. — Pronto, ele é o rei. Ele é o espectáculo. Conheço-o há muitos anos e o que ele faz é com alma, porque sempre foi assim, fazendo brejeirices, mas tem um dom especial que é o de divertir as pessoas. E toca muito bem acordeão.

REVISTA — Seja como for, até há pouco tempo ninguém lhe dava a mínima importância mas agora é um ídolo popular...

C. M. — É que ele só tocava num circuito restrito que era o dos bailaricos e das festas. Acontece que o Quim actuou na queima das fitas em Coimbra e a partir daí entrou num círculo mais vasto, tornando-se num símbolo da festa e da desbunda.

REVISTA — Voltando ao seu grupo, o que é que ele nos reserva em termos de projectos?

C. M. — Com o fim da nossa digressão passamos a trabalhar no nosso novo disco e gostaria que ele saísse lá para Março ou Abril, para dar sequência aos «Filhos da Nação».



ESPECTÁCULO

Bryan Ferry O (re)encontro

JOSÉ SALVADOR

Há intérpretes que é bom reencontrarmos. E o fundador dos Roxy Music é um desses casos, agora que no passado dia 6 de Setembro, lançou no mercado o disco «Mamouna».

Oriundo de Inglaterra, onde nasceu no decurso de 1945, Bryan Ferry viria, passados 25 anos, a formar um dos projectos mais significativos do que se convencionou designar o glam-rock. Reportamo-nos, obviamente, aos Roxy Music, de tão grata memória. Projecto esse que no decurso de 1982, prestou concertos em Portugal, mais

concretamente, em Lisboa, Porto e Faro, com a banda de Robert Frill, os King Crimson e os Heróis do Mar.

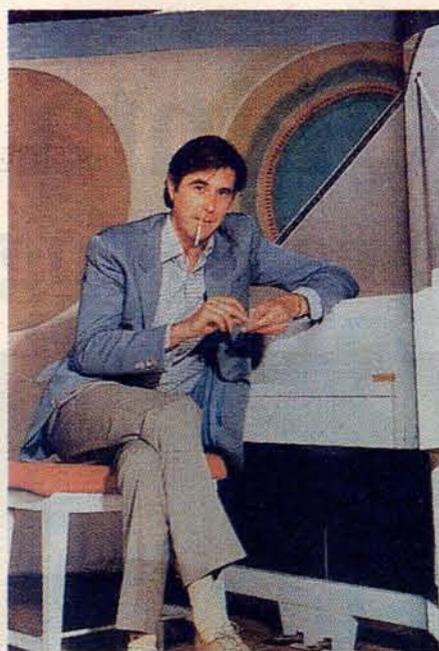
A carreira como solista

É um facto que, nos Roxy Music, pontificava Brian Eno, um «maníaco das teclas» que com Ferry converteram o referido projecto num veículo de criatividade constante. No entanto, paralelamente, B. F., ia lançando as bases da sua carreira como solista.

E essas bases aconteceram em 1973 e 1974, através dos 33 rotações «These Foolish Things» e «Another Time, Another Place», os quais foram bem aceites pela crítica. Portanto, abriam-se as melhores perspectivas, para um intérprete bem sugestivo.

Seguir em frente

Naturalmente, os Roxy Music ficavam pelo caminho. E se Brian Eno, continuava a demonstrar os seus créditos, por seu tur-



no, Phil Manzanera e Andy McKay provavam a sua excelência como músicos. E Bryan Ferry?

Pois bem, ele seguia em frente, e embora apontado como romântico, apresentou um bom conjunto de trabalhos tais como: «Let's Stick Together»; «In Your Mind»; «The Bride Stripped Bare» e «Avalon» que catapultaram o antigo fundador dos Roxy Music para um lugar de relevo na música popular anglo-americana.

Aliás, a credenciada revista «Rock and Folk», em Junho de 1985, incluía uma entrevista do intérprete de «Don't Stop the Dance», na qual ele afirmava: «Adoro cantar frente ao público. O maior problema é par-

tir em digressão. Depois as duas horas de espectáculo é algo de mágico!»

A imagem que permanece

No que respeita ao seu mais novo disco, cujo título se refere a um dos mais luxuosos hotéis do mundo e que se situa em Marrocos, digamos que é o manter da imagem de Bryan Ferry. Logo, trata-se de uma obra de fôlego à qual não será estranha a presença de Maceo Parker, o saxofonista de James Brown que participou nas «Viagens» do Pedro Abrunhosa e os Bandemónio; Carleen Anderson; Nile Rodgers; Steve Ferrone; Guy Pratt e, para além de outros músicos, os três ex-Roxy Music, Phil Manzanera, Andy McKay e Brian Eno que é também o co-autor de uma das composições incluídas em «Mamouna».

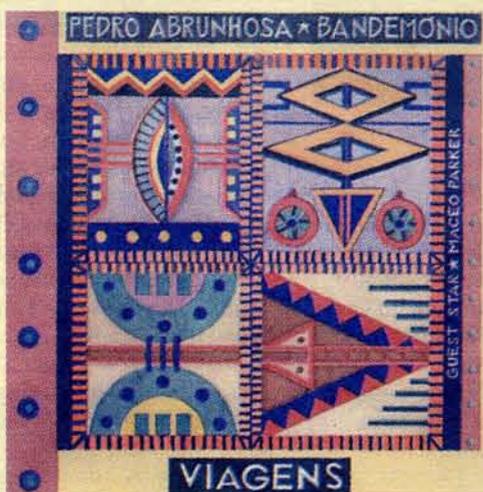
E esta prova do talento e do charme de Bryan Ferry, será apresentada ao vivo no próximo dia 2 de Outubro, tendo como cenário o Coliseu dos Recreios. Para no dia seguinte, ele actuar no Porto. Refira-se que a primeira prestação insere-se no plano de festividades «Lisboa 94».

É afinal, o desejado encontro com um intérprete que através do seu bom gosto e de uma excelente voz sabe cativar auditórios.

ÊXITO DA SEMANA

«Lua»

Pedro Abrunhosa e Bandemónio



Mais um dia que acaba
E a cidade parece dormir,
Da janela vejo a luz que bate no chão
E penso em te possuir.
Noite após noite, há já muito tempo,
Saio sem saber para onde vou,
Chamo por ti, na sombra das ruas,
Mas só a lua sabe quem eu sou.
Lua, lua, lua,
Eu quero ver o teu brilhar,
Lua, lua,
Eu quero ver o teu sorrir.

Leva-me contigo,
Mostra-me onde estás,
É que o pior castigo
É viver assim, sem luz nem paz,
Sozinho com o peso do caminho
Que se fez para trás...
Lua, eu quero ver o teu brilhar,
No luar, no luar.

Homens de chapéu e cigarros compridos
Vagueiam pelas ruas com olhares cheios de nada,
Mulheres meio despidas encostadas à parede

Fazem-me sinais que finjo não entender.
Loucas são as noites, que passo sem dormir,
Loucas são as noites.
Os bares estão fechados já não há onde beber,
Este silêncio escuro que me deixa adormecer
Loucas são as noites.

Refrão

Não há saudade sem regresso, não há noites sem madrugada,
Ouço ao longe as guitarras, nas quais vou partir,
Na névoa construo a minha estrada.
Loucas são as noites, que passo sem dormir,
Loucas são as noites.
Loucas são as noites, que passo sem dormir,
Loucas são as noites...

Texto e música: Pedro Abrunhosa
P. 1994 Polygram Discos S.A.

TOP "DEZ MAIS" DE VENDAS CD MUSIC

- (1) 1 — Vários "Now 28"
- (3) 2 — Joe Cocker "Have a little faith"
- (-) 3 — Wet Wet Wet "End of part one their great..."
- (4) 4 — Inner circle "Reggae dacer"
- (2) 5 — Vários "Yabba dabba dance"
- (5) 6 — Mariah Carey "Music box"
- (10) 7 — Youssou N'Dour "The guide wo mat"
- (7) 8 — Pedro Abrunhosa "Viagens"
- (-) 9 — All 4 One "So much love"
- (-) 10 — East 17 "Around the world"

COMENTARIO:

E ninguém pode mandar o "Now 28" para outros recantos? A obra até é bem capaz de ultrapassar a longevidade da anterior "Now 27" nos lugares cimeiros do top...

Enfim, novidades para os Wet Wet Wet (terceiro lugar) e igualmente para All 4 One e East 17.

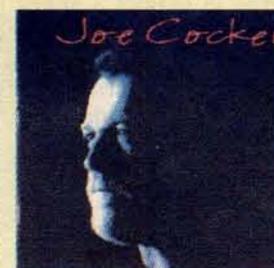
Novos discos, já sabem, os REM estão a rodar e espera-se o mesmo dos Swing out Sister, Sinead O'Connor ("Universal mother") ou Joan Jett & The Blackhearts, que regressa aos velhos tempos do rock.

Quanto à surpresa do mês, é de ouvir a banda sonora do filme de Oliver Stone, "Natural born killers". Vejam só: L7, Jane's Addiction, Leonard Cohen e Patti Smith.

Ah! E já se encontra nos escaparates "San Francisco", dos American Music Club. Para nós, a melhor banda rock dos EUA. De outra galáxia.



(1) - 1—VÁRIOS "NOW 28"



(3) - 2 — JOE COCKER "HAVE A LITTLE FAITH"

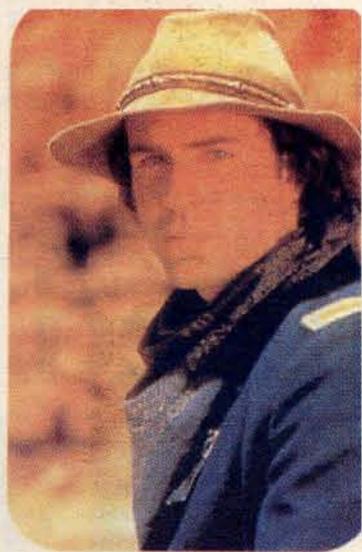


(-) - 3 — WET WET WET "END OF PART ONE THEIR GREAT..."

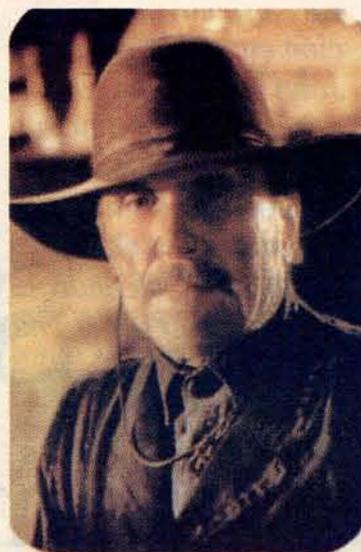




GENE HACKMAN É O GENERAL CROOK.



JASON PATRIC É O TENENTE GATEWOOD.



ROBERT DUVAL É AL SIEBER



"GERÓNIMO" — O REGRESSO ÀS VELHAS PRADARIAS NO REVIVALISMO DO WESTERN.

Orgulho de Raça

Gerónimo — Uma Lenda

TIMÓTEO GOMES

Em plena efervescência do revivalismo do western, Walter Hill abandona as paragens urbanas e as perseguições frenéticas, para voltar aos espaços do Oeste americano.

Mais um mito do Oeste americano, Gerónimo, numa superprodução com pretensões de versão definitiva, que tem como protagonistas, Jason Patric, Gene Hackman, Robert Duvall e o actor índio Wes Studi. É o filme em exibição no Cine Jardim.

"Gerónimo, Uma Lenda", narra as andanças do chefe guerreiro dos "apaches-chiricahuas" na sua luta em defesa dos direitos do seu povo. Esse facto converteu-o numa lenda viva, às vezes sangrenta do Oeste americano.

O filme centra-se nas lutas que manteve contra o exército dos Estados Unidos, para além de narrar com toda a verdade possível, o verdadeiro panorama das guerras apaches, mostrando o semblante de alguns militares pressionados pelos brancos da zona e seus interesses comerciais. O filme oferece-nos igual-



A CAVALARIA RESPONDE EM MASSA AOS ATAQUES DE GERÓNIMO E AOS SEUS APACHES.

mente uma análise dos sentimentos dos índios nesta luta, distantes dos estereótipos que o western clássico difundiu ao longo da história do cinema. O filme mostra a relação de respeito e até de amizade que Gerónimo teve com alguns brancos, como o tenente Gatewood, interpretado por Jason Patric.

"Gerónimo — Uma Lenda", é um pro-

jecto que data de alguns anos, quando John Milius tentou realizar, não o fazendo por falta de financiamento. Ninguém se atrevia a fazê-lo principalmente por causa do guião original que ele escreveu, que narrava exaustivamente a vida do chefe apache desde a sua infância. Graças ao êxito de "Danças Com Lobos", as "majors" procuraram guiões

sobre temas do Far West. A Columbia comprou este projecto, entregou a realização a Walter Hill, que por sua vez encarregou o argumentista Larry Gross a reduzir o trabalho de Milius.

Um dos objectivos de Walter Hill, foi respeitar a verdade da história. Para isso envolveu activamente os índios, contando como assessores directos a Sonny

CINEMA

Skyhawk, fundadores do American Indians in Film, organização que tenta melhorar a imagem dos índios no cinema. Leland M. Darrow, um historiador da tribo "Sill Apache" e Michael Minjri, trabalharam como consultores nos diálogos.

A rodagem desenrolou-se nas históricas montanhas que rodeiam Moab, onde John Ford rodara alguns dos seus mais famosos westerns. Para o desenhador Joe Alves foi a responsabilidade de apresentar os povoados índios com realismo, tal como eram há cem anos.

Muito cuidado se teve também com o desenho do vestuário apache, assim como das cabeleiras, já que para o realizador Walter Hill, este aspecto era dos mais descuidados em muitos filmes sobre a época. O responsável pelo vestuário, Dan Moore, criou réplicas, graças a fotografias da época, assim como cópias das jóias. Moore, procurou igualmente uniformes de combate de cavalaria desses anos, assim como trajes de gala. Contrataram-se também assessores para os temas relacionados com o procedimento militar, sobre o armamento, a música, a coreografia e o diálogo. Cerca de 200 índios, de várias tribos foram contratados para recriarem os costumes dos seus antepassados.

Walter Hill foi escolhido como director de "Gerónimo", graças à sua reputação em filmes de acção, como "O Profissional", "Os Selvagens da Noite", "48 Horas", "Estrada de Fogo" ou "Inferno Vermelho". Para além disso, tem na sua filmografia, "O Bando de Jesse James", um apreciado western, onde se relata com grande força épica as aventuras desse bando, que constitui um dos episódios mais famosos do velho Oeste.

Um dos principais objectivos de Walter Hill foi que o personagem de Gerónimo fosse interpretado por um actor de raça índia, encontrando finalmente o rosto ideal para incarnar o místico guerreiro: Wes Studi. Este actor é conhecido pelas suas intervenções em filmes como "Danças Com Lobos", interpretando um "pawnee" violento e como o vingativo Magwa, em "O Último Moicano", onde demonstrou as possibilidades do seu rosto marcado. Em "Gerónimo", Studi enfrenta-se com o seu primeiro papel como protagonista principal, incarnando com força e convicção o líder apache.

Para garantir alguma comercialidade pensou-se em actores de renome. Por isso se escolheu Gene Hackman, recém-saído de outro filme do género, "Imperdoável", pelo qual obteve o Oscar de Melhor Actor Secundário, e que agora interpreta o papel de general George Crook, líder das tropas americanas que lutam contra Gerónimo. Outro oscarizado é Robert Duvall, que volta a compor um dos seus habituais papéis secundários, de grande categoria, como foram por exemplo as interpretações em "Apocalypse Now" e em "Um Dia de Raiva". A sua personagem, Al Sieber, resulta fundamentalmente para compreender a finalidade do filme.

Um aspecto fundamental deste filme é a sua banda sonora, da responsabilidade de Ry Cooder, que sabe conjugar o estilo de fronteira próprio do compositor de "Paris-Texas", com os temas épicos e folclóricos necessários para o desenvolvimento da acção.

Speed

Perigo em Hora de Ponta



Estreia no próximo dia 30 no D. João

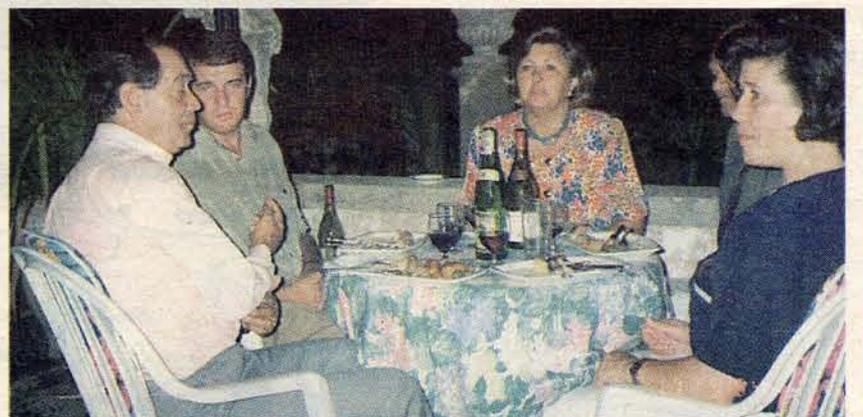
Pessoas suspensas entre a vida e a morte num elevador... Um autocarro com explosivos condenado a rolar a 80 Km hora... Um metropolitano lançado por uma via inacabada... Em "Speed", uma mecânica oleada com perfeição, onde um perigoso maníaco não dá tréguas a um intrépido polícia. Tudo em "Hora de Ponta".

Para os que julgavam que o cinema de acção dera o último suspiro com filmes como "Último Grande Herói", "Clifhanger" ou "Demolition Man", enganaram-se. Portanto, de um estrito ponto de vista económico, a reunião de uma vedeta, de complexos efeitos especiais e de sequências cujos conceitos possuem unicamente o aspecto espectacular, conduziu o género a um sórdido impasse. A dilatação infernal dos orçamentos modificou o plano artístico. Se James Cameron pode ainda assegurar um pouco de lucidez para dar alguma coerência a um filme cujo invólucro está a pontos de explodir (a prova está em "True Lies" o último Schwarzenegger), calcula-se que as dezenas de milhar de dólares despendidas, são para desvios ao que deveria ser o principal: o suspense é substituído pela destruição em grande escala, o nervosismo do jogo pela descontração e o sacrifício da sua natureza pelo desvio do género para fins pessoais. "Último Grande Herói", "Clifhanger" e "Demolition Man", são filmes confortáveis, para ver com conforto, mastigando "pop corn" e bebendo "coca-cola". Um género popular com sabor às alegrias do "emburguesamento".

A estreia de "Speed" é uma resposta indirecta, mas de uma transparência absoluta, àqueles que maltratam o género. Porque antes de ser um filme, "Speed" é uma ideia quase política de cinema, cujo radicalismo tem tanto de felicidade para os adervsários. "Speed" é o primeiro filme "non-stop" da história do cinema. O filme tem apenas uma cena onde não existe nem suspense, nem acção, nem perseguições. E deve durar... um minuto.

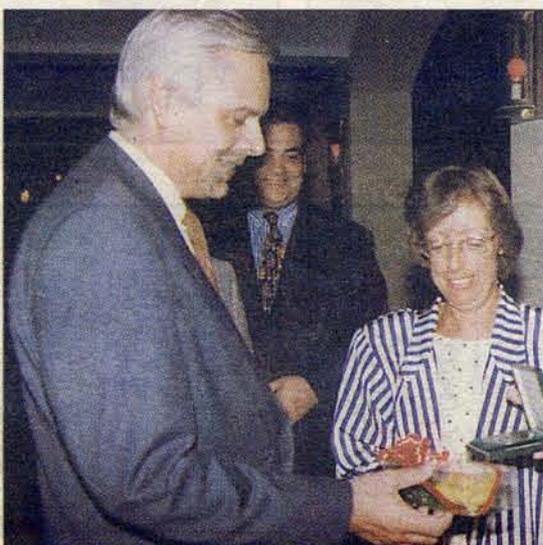
ANIVERSÁRIO DE LÍDIA FARIA

Lídia Faria celebrou o seu aniversário no domingo passado, com a realização de alegre convívio na sua residência. E foi vê-la radiante de felicidade junto ao seu marido, Cirino Faria, e dos seus inúmeros amigos.



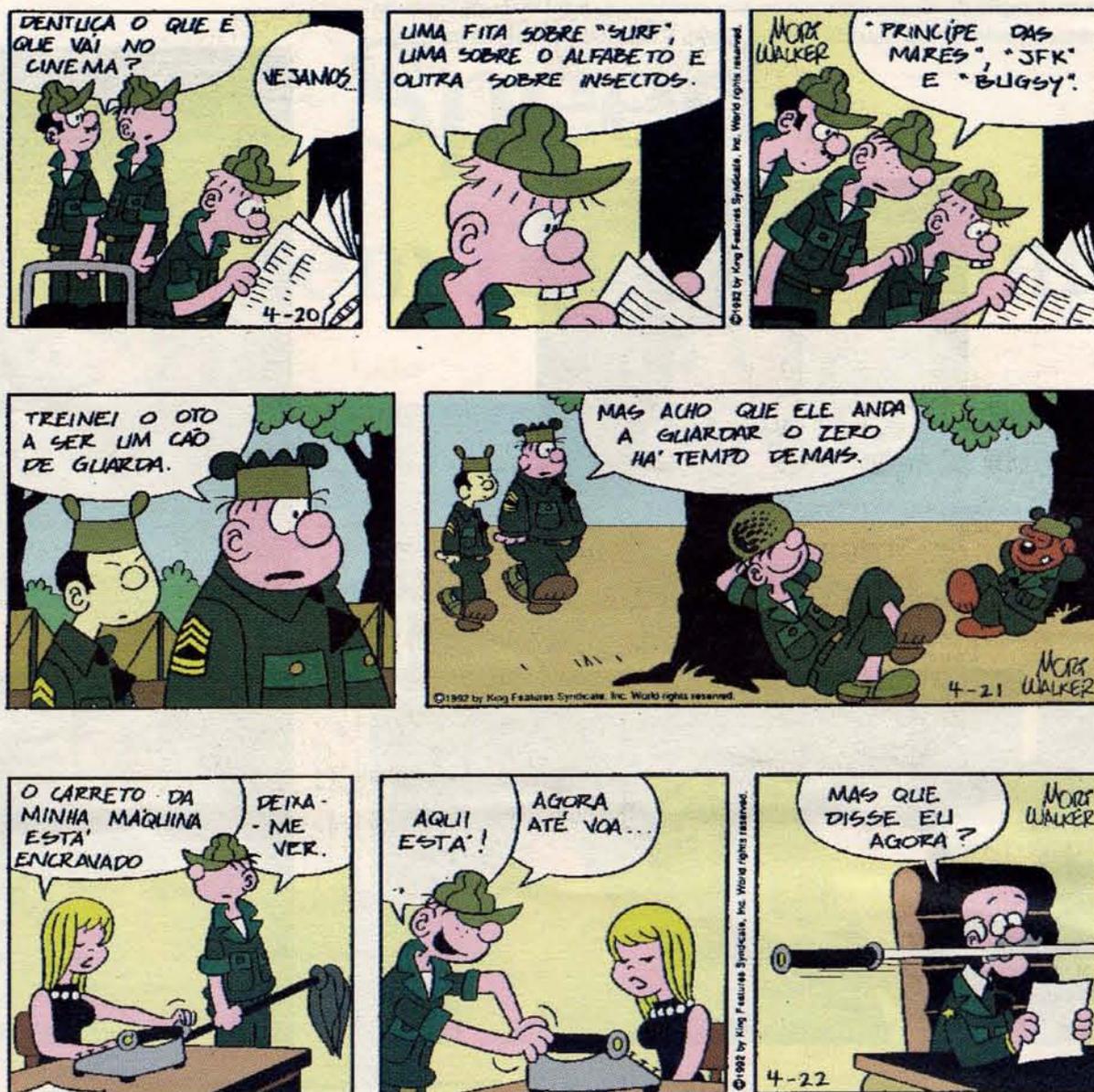
NOVAS INSTALAÇÕES "TRANQUILIDADE"

A Companhia de Seguros Tranquilidade instalou-se agora no Marina Forum, com novas e amplas instalações. A abertura mereceu a presença dos mais altos responsáveis da Seguradora e do Governo Regional.



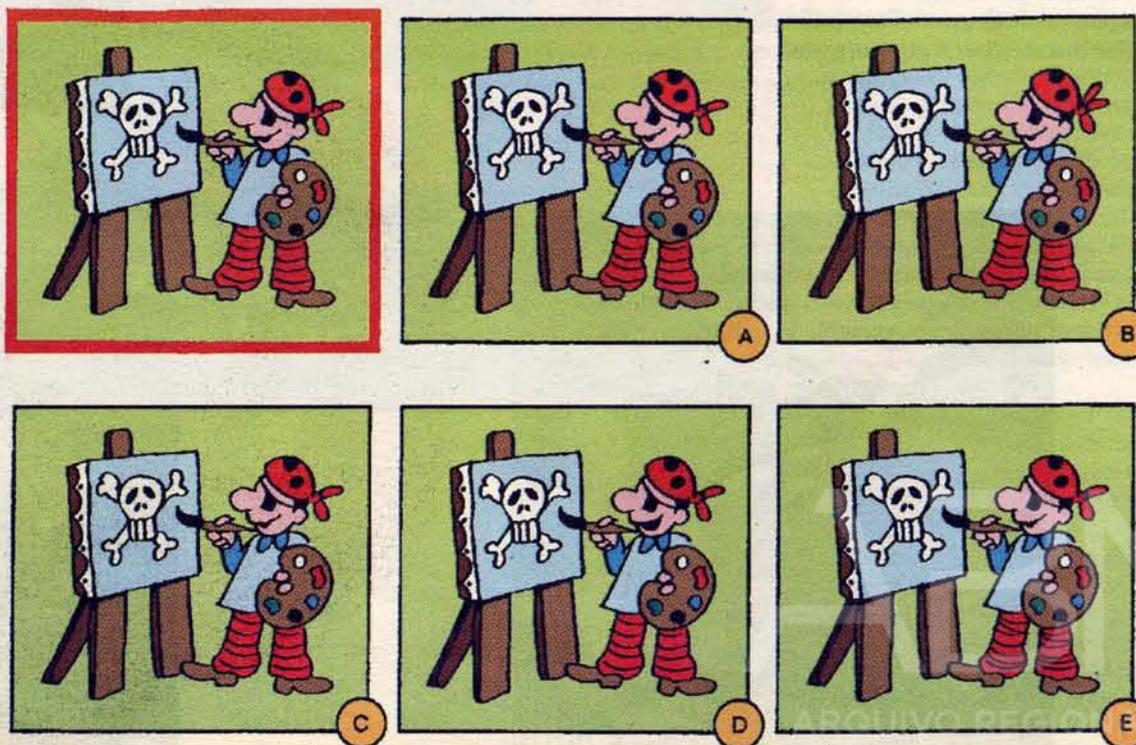
PASSATEMPOS

Banda Desenhada



Diferenças

Qual dos quadrados A a E é idêntico ao destacado?



Fitas com atum

4 pessoas



400 grs. de fitas
4 colheres (sopa de azeite)
2 dentes de alho esmagados
1 kg. de tomates picados, sem pele e sem pevides
800 grs. de atum pré cozido (ou 4 latas de atum pequenas.
25 grs. de manteiga ou de margarina
sal q. b.
Pimenta q. b.
orégãos a gosto

Preparação

1. Aquecer o azeite numa panela, juntar o alho e deixar alourar.
2. Juntar os tomates, os orégãos e temperar com um pouco de pimenta móida.
3. Deixar ferver, com a panela sem tampa, durante cerca de 30 minutos.
4. Acrescentar o atum em bocados.
5. Entretanto cozer a massa "al dente".
6. Escorrer e deitar num prato fundo aquecido.
7. Adicionar a manteiga e misturar bem.
8. Provar o molho e temperar com sal, se necessário.
9. Cobrir a massa com o molho.
10. Guarnecer com salsa a gosto.

RESTAURANTE
CARAVELA



Centro do Funchal

Abacate recheada com salada russa

Preparação

Macedónia de legumes ligada com maionese, à qual se pode acrescentar peixe ou carne. Os elementos não são fixos e o essencial é que os ingredientes sejam variados e o tempero bem acentuado.



PROGRAMAÇÃO



O DIÁRIO não se responsabiliza por eventuais alterações nas programações.

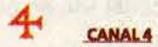
domingo 25



09h00 Abertura
09h02 O Bando Dos Quatro
09h35 Peter Pan E Os Piratas
10h00 Missa
10h50 70 x 7
11h15 Beverly Hills
12h05 Domingo Desportivo
13h00 Automobilismo: G. P. Portugal Formula 1
15h00 1º Matiné: «Smith»
16h35 Jogos Sem Fronteiras (Últ. Edição)
18h00 Notícias
18h15 Concurso: Casa Cheia
19h00 Jornal De Domingo
19h30 Tempo
19h35 Joker
19h40 Pátio Da Fama
20h30 Para Além Do Ano 2000
21h15 Irmãs
22h05 Vietnam (7º)
23h00 Desporto
00h10 24 Horas
00h40 Fecho



14h00 Missa Dominical
14h45 Notícias
14h50 Regiões: Magazine Da RTP - Porto
15h50 Piano Bar
17h00 Futebol: Jogo A Anunciar (directo)
19h00 Telegiornal
19h30 Domingo Desportivo
21h00 Série Documental: Bairros Populares De Lisboa - "Madragoa"
21h30 Fecho



09h00 Abertura
09h02 Animação: Delphy, Doug
10h00 Lassie
10h30 Informação Religiosa: O Oitavo Dia
11h00 Vaticano em Directo: Angelus
11h30 Missa Dominical
12h25 Meteorologia: Quatro Estações
12h30 Informação: Pais Real
13h05 Série: Cêus De África
14h00 Entretenimento: As Mil E Uma Tardes Do Júlio Isidro
18h25 Meteorologia
18h30 Informação Quatro
19h05 Telenovela: Éramos Seis (estrela)
20h30 Concurso: Doutores E Engenheiros (estrela)
21h30 Cinema Quatro: «O Palco Da Vida»
23h30 Últimas Notícias
23h45 Meteorologia
23h50 Encontro



07h30 Step Aerobics
08h00 Truck Racing: European Cup From Donington
08h25 Formula 1: Portuguese Grand Prix - Warm-Up (Live)
09h30 Motorcycling Magazine: Grand Prix Magazine
10h00 Canoeing: Flat Water World Championships From Mexico
11h00 Marathon: Berlin Marathon
12h00 Half-Marathon: World Championships In Oslo
12h30 Formula 1: Portuguese Grand Prix From Estoril - Live
15h00 Motorcycling: Argentinian Grand Prix From Buenos Aires - Live
18h15 Tennis: Davis Cup
19h00 Golf: The Lancôme Trophy - Final Round
21h00 Formula 1: Portuguese Grand Prix From Estoril
23h00 Canoeing: Flat Water World Championships From Mexico - Live
00h00 Formula 1: Portuguese Grand Prix From Estoril
00h30 Close



07h00 Nick's Cartoon Time
07h30 Batfink / George Of The Jungle
08h00 Alvin And The Chipmunks
08h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
09h00 Galaxy High School
09h30 Rugrats
10h00 Attack Of The Killer Tomatoes

10h30 Pee-Wee's Playhouse
11h00 Legends
11h30 Clarissa Explains It All
12h00 Ren & Stimpy
12h30 Rocko's Modern Life
13h00 Rugrats
13h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
14h00 Guts
14h30 Max Glick
15h00 Garbage Pail Kids
15h30 You Choose From Your Nickleodeon Favourites
16h00 Clarissa Explains It All
16h30 Pete & Pete
17h00 Ultraman
17h30 Land Of The Lost
18h00 The Muppet Show
18h30 Pee-Wee's Playhouse
19h00 Closedown



05h00 Euronews
05h45 Il Mondo Di Quark
06h30 Aspetta La Banda
07h00 L'Albero Azzuro
07h30 La Banda Dello Zecchino Speciale Estate
08h10 Grandi Mostre
09h55 Santa Messa
10h55 Parola E Vita
11h15 Linea Verde Estate
12h30 Telegiornale
13h00 Domenica In...
14h50 TGS Cambio Di Campo
15h00 Domenica In...
15h50 TGS Solo Per I Finali
16h00 Domenica In...
17h00 TG 1
17h20 TGS 90º Minuto
17h40 Domenica In...
18h50 Che Tempo Fa
19h00 Telegiornale
19h30 TG 1 Sport
19h40 Film: «La Finestra Sul Cielo 2»
21h25 La Domenica Sportiva - 1ª Parte
22h30 TG 1
22h35 La Domenica Sportiva - 2ª Parte
23h05 TG 1 - Notte
23h10 Che Tempo Fa
23h15 Sanremo L'Altra Musica. Immagine Jazz E Blues 94
00h00 Doc Music Club
00h30 La Cittadella. Sceneggiato (6ª)
01h45 TG 1 - Notte. Replica
01h50 Amico Flauto. Spettacolo Musicale
02h55 TG 1 - Notte. Replica
03h00 Calcio: Coppa Uefa - Inter/Borussia (Replica)
04h35 Doc Music Club



05h30 Videocomic
06h10 Documental: Nel Regno Della Natura
07h00 Film: «Il Paggio E Il Suo Re»
08h30 Automobilismo: Gran Premio Del Portogallo Di F1 - Warm-Up
09h05 Domenica Disney - Mattina
09h05 Clip E Clap. Cartoni
09h35 Che Fine Ha Fatto Carmen Sandiego?
10h10 Ducktales. Cartoni
10h35 Lenny. Telefilm
11h00 TG 2 - Mattina
11h05 Benvenuto Sulla Terra. Telefilm
12h00 TG 2 - Giorno / Meteo 2
12h30 Automobilismo: Gran Premio Del Portogallo Di F1
15h00 Quando Ridere Faceva Ridere
16h00 Film: «Trader Horn, Il Cacciatore Bianco»
18h00 Calcio: Campionato Italiano - Serie A
18h35 Meteo 2
18h45 TG 2 - Sera
19h00 TGS - Domenica Sprint
20h00 Il Grande Gioco Dell'Oca
22h30 TG 2 - Notte
22h45 Meteo 2
22h50 Protestantismo
23h20 Speciale DSE
00h05 La Signora In Taxi. Telefilm
01h00 Possibili, Impossibili
01h25 Passarella Di Canzoni
02h00 Università
05h25 Divertimenti



06h00 Journal France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal France 2
07h15 Sport: Tout Le Sport
07h25 Magazine: Bouillon De Culture
09h00 Telefilm: «Le Mystère Frontenac»
11h00 News
11h10 Magazine: Faut Pas Réver
12h05 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
12h45 Journal De France 3
13h10 Série: En Garde A Vue

14h00 Magazine: Le Dessous Des Cartes
14h10 Magazine: L'Heure De Vérité
15h10 Infos
15h30 Journal De France 2
15h50 Journal: "Nabucco"
18h10 Sport: Tiercé
18h15 Sport: Téléfoot
19h15 Document: Montagne
20h00 Journal De France 2
20h30 Magazine: 7 Sur 7
21h30 Sport: Stade 2
22h30 Varietes: C'Est Votre Vie
00h20 Sport: Téléfoot
01h20 Journal De France 3
01h50 Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h30 Journal De TF1
03h00 Programme MCM



00h30 Telehit
20h00 Siempre En Domingo
23h00 Telehit



04h30 NBC News
05h00 International Business View
05h30 NBC News
06h00 Strickly Business
06h30 Weekly Business
07h00 ITN World News
07h30 International Business View
08h00 Weekly Business
08h30 Strickly Business
09h00 Holiday Destinations
09h30 Memories Then & Now
10h00 Super Shop
11h00 Ushuaia
12h00 Tycoons
13h00 Today
14h00 Meet The Press
15h00 The McLaughlin Group
15h30 Weekly Business
16h00 Sport On NBC Super Channel
18h00 ITN World News
18h30 Holiday Destinations
19h00 Videofashion
19h30 Frontal
20h30 Talkin' Jazz
21h00 ITN World News "Live"
21h30 Sport On NBC Super Channel
23h30 Weekly Business
00h00 Frontal
01h00 The McLaughlin Group
01h30 Executive Lifestyles
02h00 The Best Of Riviera Live
03h00 Tba
04h00 Equal Time



12h00 Holiday
12h30 Ocean Of Dreams: Royau. De Tonga
13h00 Best Of Europe
13h30 Travel Trails: Beatles London
15h00 The Travel Magazine
15h30 Taste For Travel: Coffe In Seattle
16h00 End Of The Road
16h30 Runaway With The Rich And Famous
17h00 Undersea Adventures: Cuba
17h30 Ocean Of Dreams
18h00 The Travel Magazine
18h30 Holiday
19h00 Wild Italy
19h30 Best Of Europe
20h00 Travel Rails
20h30 Waterways
21h00 Heart Of The Dragon
22h00 Wines Of Italy
22h30 Taste For Travel
23h00 Runaway With The Rich And Famous
23h30 Undersea Adventures



05h00 Autovision
05h20 Evasion
05h45 Télétourisme
06h15 Corps Accord
06h30 Flash Canal Infos
06h35 Méthode Victor n°13
07h00 Météo et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h30 Météo et Flash Canal Infos
07h35 Les Babibouchettes
08h00 Envoyé Spécial
09h30 Musique Au Coeur
11h00 Flash Canal Infos
11h05 Référence
11h40 Météo TV5
11h45 Journal Télévisé Suisse
12h05 L'École Des Fans
12h45 Le Jardin Des Bêtes
13h45 Evasion
14h15 Le Canada En Guerre
14h45 Correspondance
15h00 Infos TV5
15h10 Fort Boyard
16h40 Loges De Stars
17h30 Journal TV5 Et Météo

18h00 30 Millions D'Amis
18h25 Météo Des Cinq Continents
18h30 Journal Télévisé Belge
19h00 52 Sur La Une
19h55 Météo Des Cinq Continents
20h00 Journal Télévisé Français
20h35 Cinéma: «Sheb»
22h00 Variétés: Taratata
23h30 Journal Télévisé Français / Météo TV5
00h00 Divan
00h30 Rediffusions



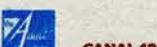
05h00 Euronews
06h00 Clip, Clap, Video
07h30 No Me Lo Puedo Creer
08h30 Dialogos Con La Musica
09h00 Parlamento
10h00 Informe Semanal
11h00 Area Deportiva
13h00 Bricomania
13h30 Espaço 17
14h00 Telediaro 1
14h30 Pista De Estrellas
15h00 Valor Y Coraje
16h30 La Zarzuela (4ª)
17h30 Desde Galicia Para El Mundo
19h00 Linea 900
19h30 Al Filo De Lo Imposible
20h00 Telediaro 2
20h30 Lo Mejor De Casa
22h00 Y Quien Es El?
23h00 Area Deportiva
23h30 Noticias



07h00 MTV's All Star Football Weekend
08h30 MTV's All Star Football Challenge
09h30 MTV News - Weekend Edition
10h00 The Big Picture
10h30 MTV's European Top 20
12h30 MTV's First Look
13h00 MTV Sports
13h30 MTV's All Star Football Weekend
17h00 MTV's Real World 3
17h30 MTV News - Weekend Edition
18h00 MTV's Top 20 Video Countdown
20h00 120 Minutes
22h00 MTV's Beavis & Butt-Head
22h30 Headbangers' Ball
01h00 VJ Marjine
02h00 Night Videos



05h30 Global View
06h30 Moneyweek
07h30 On The Menu
08h30 Science & Technology
09h30 Style
10h00 World Report
11h30 World Business
13h30 Earth Matters
14h00 Larry King Weekend
15h30 Futurewatch
16h30 This Week In The NBA
17h30 Travel Guide
18h30 Diplomatic Licence
19h00 Moneyweek
19h30 Global View
22h00 CNN's Late Edition
23h00 The World Today
23h30 This Week In The NBA
00h30 Managing
02h00 CNN Presents
04h30 Showbiz This Week



00h00 Dish Of The Day
00h10 Hindfield
01h30 Sex Stories
02h45 Midnight Madness

segunda 26



10h00 Abertura
10h02 Os Jovens Tarta Heróis
10h25 Telenovela: Ana Raio E Zé Trovão
11h10 Férias Felizes (16º)
12h00 Jornal Da Tarde
12h30 Culinária
12h45 Vizinhas
13h05 Telenovela: Perigosas Peruas (75º)
14h00 Notícias
14h15 Novos Horizontes
14h45 Sessão Da Tarde: «Lua De Mel Sangrenta»
16h10 Os Vingadores
17h05 Caderno Diário
17h10 Super Gatos
17h30 Conan
17h55 Anos Dourados

18h20 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
19h00 Telegiornal
19h35 Quando Toca A Vez
20h05 Telenovela: Fera Ferida (31ª)
21h00 Jornal Das 9
21h30 Financial Times / O Tempo
21h40 Teatro: "Baton"
23h20 Série: Milena (3ª)
00h05 24 Horas
00h35 Fecho



12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
16h30 Telegiornal: Origens
17h00 RTP1 Júnior
17h50 Notas Para Si: Com João Braga
18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
19h00 Telegiornal
19h35 Telenovela Portuguesa: Na Paz Dos Anjos
20h10 RTP / Financial Times
20h15 Documentário: Goa
21h05 Série Policial: Duarte & Co.
21h30 VII Festival De Bandas De Nova Inglaterra
22h00 Fecho



10h30 Abertura
10h32 Quatro Ventos
11h00 Série: O Justiciero (55ª)
12h00 Série: Já Tocou! (77ª)
12h30 Telenovela: Cassandra (40ª)
13h25 Meteorologia: Quatro Estações
13h30 Série: Um Anjo Na Terra (52ª)
14h25 Encontro
14h30 Série: Farmácia De Serviço (44ª)
15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (65ª)
15h30 Animação: Os Flintstones
16h00 Série: Alf (70ª)
16h30 Telenovela: Caprichos (31ª)
17h30 Telenovela: Morena Clara (67ª)
18h30 Informação Quatro
19h05 Série: Frasier (2ª)
19h30 Em Busca De... (3ª)
20h30 Concurso: Mano A Mano
21h30 Entretenimento: Mas Que Rita Noite
22h30 Última Hora
22h55 Desporto: Fora De Jogo
23h10 Documentário: Aventuroiros Pepsi
23h40 Top 25 - Entrada Do Dia
23h45 Meteorologia: Quatro Estações
23h50 Encontro



07h30 Step Aerobics
08h00 Golf: Lancôme Trophy
10h00 Canoeing: Flat Water World Championships From Mexico
11h00 Motorcycling: Argentinian Grand Prix From Buenos Aires
12h00 Formula 1: Portuguese Grand Prix From Estoril
13h00 Tennis: Davis Cup Semi-Finals
16h00 Formula 3000: F3000 World Championships From Estoril
16h30 Football: Samba Football
18h30 Eurosportnews 1
19h00 Speedworld
20h00 Nascar: Winston Cup: Transouth Financial 500 In Darlington
21h00 Boxing
22h00 Football: Eurogoals
23h30 Eurogolf Magazine: Lancôme Trophy
00h30 Eurosportnews 2
01h00 Close

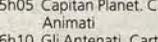


07h00 Nick Jr.
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Doug
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Rocko, Garbage Pail Kids
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves: Roobarb, Super Chicken, Philbert The Frog, Toothfaires
12h30 The Muppet Show
13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Nick's Cartoon Hour
14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose; Visionaries; Capitol Critters; Ultraman; Blue

16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Doug
17h00 Chroma Zone
18h00 Clarissa Explains It All
18h30 Roundhouse



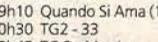
05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina Estate
05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
08h35 Cose Dell'Altro Mondo. Telefilm
09h00 Film: «Il Giustiziere Dei Mari»
10h00 Da Napoli TG 1
10h55 Verdemattina
11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
12h30 Telegiornale
13h00 Prisma
13h20 Sette Giorni Parlamento
13h50 Mi Ritorni In Mente Flash
13h55 Documentario: La Macchina Meravigliosa (7ª)
14h40 Lassie. Telefilm
15h00 Uno Per Tutti Solletico Vacanze
15h05 Capitan Planet. Cartoni Animati
16h10 Gli Antenati. Cartoni Animati
17h00 TG1 / Appuntamento Al Cinema
17h20 In Viaggio Nel Tempo
18h05 Mi Ritorni In Mente
18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale
19h30 TG 1 - Sport
19h40 Film: «Dirty Dancing-Balli Proibiti»
21h35 23h05 - 01h25 - 02h10 - TG 1
21h45 Napoli Prima E Dopo
22h00 Parola E Vita Speciale
23h10 Che Tempo Fa / Oggi Al Parlamento
23h25 DSE-Dottore In...
23h55 Doc Music Club
00h30 La Cittadella. Sceneggiato
01h30 Concerto Della Banda Dell'Esercito
02h15 Formula One. Spettacolo Musicale
03h15 Calcio: Coppa Dei Campioni - Milan / Copenhagen (Replica)
04h35 Doc Music Club



00h30 Telehit
06h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraíso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos
22h30 24 Con Jacob Zabłudovsky
23h30 Eco



04h30 NBC News
05h30 06h15 - Weekly Business
06h00 07h00 - ITN World News
06h45 07h15 - Strictly Business
07h30 Inside Edition
08h00 Super Shop
09h00 Roldana
10h00 Today's Business
11h00 Today
12h00 17h00 - Today
13h00 The Money Wheel
14h00 The Money Wheel
16h30 FT Business Tonight
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 Tycoons
19h30 I Witness Video
20h30 Inside Edition
21h30 The "Best" Of Tonight Show Whit Jay Leno



22h30 NBC Nightly News
23h00 FT Business Tonight
23h20 US Market Wrap
23h30 NBC Nightly News With Tom Brokaw
00h00 Equal Time
00h30 Talkin' Jazz
01h30 Executive Lifestyles
02h00 Riviera Live!
03h00 Der Hot Bird Club
04h00 Inside Edition

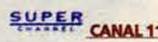


05h00 Euronews
06h00 Journal De France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal TF1 - LC1
07h10 Sport: Téléfoot
08h10 Sport: Stade 2
09h10 Document: Cousteau
10h05 Magazine: 7 Sur 7
11h00 15h10 - News
11h10 Document: Issalan, Chronique Touareg n°1
12h15 Jeu: Un Pour Tous

12h45 Journal De France 3
13h00 Serie: Association De Bienfaiteurs
14h00 Magazine: Performances
14h30 Varietes: Africa Musica
15h00 Videomusiques
15h30 Journal De France 2
16h05 Document: Palettes (6ª)
16h30 Jeunesse: Cocotte Minute (17ª)
17h00 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
17h30 Varietes: La Chance Aux Chansons
18h30 Jeu: Motus
19h00 Serie
19h30 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
20h00 Journal De France 2
20h30 Telegiornale: «Le Mystère Frontenac»
22h20 Varietes: Jean-Louis Aubert
23h10 Journal De France 3
23h40 Sport: Tout Le Sport
23h50 02h15 - Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h30 Journal De TF1



00h30 Telehit
06h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraíso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos
22h30 24 Con Jacob Zabłudovsky
23h30 Eco



04h30 NBC News
05h30 06h15 - Weekly Business
06h00 07h00 - ITN World News
06h45 07h15 - Strictly Business
07h30 Inside Edition
08h00 Super Shop
09h00 Roldana
10h00 Today's Business
11h00 Today
12h00 17h00 - Today
13h00 The Money Wheel
14h00 The Money Wheel
16h30 FT Business Tonight
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 Tycoons
19h30 I Witness Video
20h30 Inside Edition
21h30 The "Best" Of Tonight Show Whit Jay Leno
22h30 NBC Nightly News
23h00 FT Business Tonight
23h20 US Market Wrap
23h30 NBC Nightly News With Tom Brokaw
00h00 Equal Time
00h30 Talkin' Jazz
01h30 Executive Lifestyles
02h00 Riviera Live!
03h00 Der Hot Bird Club
04h00 Inside Edition



12h00 Holiday
12h30 Railway Adventures Across Europe: Proud And Preserved
13h00 Holiday Destinations: Lovers Paradise
13h30 Travel Europe
14h00 Leontyne: Furnay, Paris
14h30 Best Of British: The Town House Lunch
15h00 Travel Magazine: Herriot Country, GB
15h30 Taste For Travel
16h00 Eye On Travel: Amazon Cruise, Room With A View
16h30 Runaway With The Rich And Famous
17h00 Golfing America And The World: Jacksonville
17h30 The Adventures
18h00 The Travel Magazine
18h30 Holidays
19h00 Railway Adventures Across Europe
19h30 Holidays Destinations
20h00 Travel Europe
20h30 Leontyne
21h00 Whicker's World - Aboard The Orient Express
22h00 Best Of British
22h30 Taste For Travel
23h00 Runaway With The Rich And Famous
23h30 Golfing America And The World



05h00 La Maison Deschènes
05h30 Télématin
07h00 07h30 - Météo et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h35 Paris Lumières
08h00 11h00 - Flash Canal Infos
08h05 7 Sur 7



PROGRAMAÇÃO

09h05 Face A La Presse
09h40 7 Jours En Afrique
10h00 L'Heure De Verité
10h30 Questions Pour Un Champion
11h05 La Chance Aux Chansons
11h40 Météo TV5 / Journal Télévisé Suisse
12h05 La Maison Deschênes
12h30 La Marche Du Siecle
14h00 Géopolis
15h00 Infos TV5
15h10 Enfants
15h40 C' Est Tout Coffe
16h20 Perfecto
16h50 Questions Pour Un Champion
17h15 Vision Des Amériques
17h30 Journal TV5
18h00 Paris Lumières
18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
18h30 Journal Télévisé Suisse
19h00 Enjeux / Le Point
20h00 Journal Télévisé Français
20h35 Magazine: Thalassa
21h35 Documentaire: Mittel Europa
22h35 Journal Télévisé Français / Météo TV5
23h00 Bas Les Masques / Le Cercle De Minuit

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
06h00 Informativo
08h00 Los Desayunos De Radio 1
09h00 Perguntas Y Respuestas
10h00 La Aventura Del Saber
11h30 17h00 - Noticias
12h00 El Menu De Karlos Arguiñano
12h30 Cifras Y Letras Junior
13h00 Telenovela: "Alejandra"
14h00 Telediario 1
14h30 Pasa La Vida
16h45 Verde Que Te Quiero Verde
17h00 Noticias
17h30 Los Osos Amorosos (19°)
18h00 El Legado De Las Islas (6°)
18h30 Clip, Clap, Video
19h30 Lingo
20h00 Telediario 2
20h30 Cine: «Últimas Tardes Con Teresa»
22h00 Area Deportiva
22h30 Noticias
23h00 A Vista De Pajaro

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
08h00 VJ Ingo
11h00 The Soul Of MTV
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 The Afternoon Mix
15h30 MTV Coca Cola Report
15h45 MTV At The Movies
16h00 MTV News At Night
16h15 3 From 1
16h30 Dial MTV
17h00 MTV's Hit List UK
19h00 MTV's Greatest Hits
19h30 MTV Live With East 17
20h00 Unplugged Whit Arrested Development
21h00 MTV's Real World 3
21h30 MTV's Beavis & Butt-head
22h00 The MTV Coca Cola Report
22h15 MTV At The Movies
22h30 MTV News At Night
22h45 3 From 1
23h00 The End?
01h00 The Soul Of MTV
02h00 Night Videos

CANAL 18

06h30 Headline News
08h45 CNN Newsroom
11h15 World Sport
11h30 Business Morning
12h00 13h00 - World News
12h30 Business Day
13h30 16h30 - Business Asia
14h00 Larry King Live
15h45 21h45 - World Sport
19h00 22h00 - World Business Today
20h00 International Hour
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
00h10 The Fluffer - Part 2
00h50 Nikki's Last Stand
02h15 Members Only 2
03h05 Unlike A Virgin

terça 27

CANAL 2

10h00 Abertura

10h02 Os Jovens Tarta Heróis (2°)
10h25 Telenovela: Ana Raio E Zé Trovão (19°)
11h10 Férias Felizes (17°)
12h00 Jornal Da Tarde
12h30 Culinária
12h25 Vizinhos
13h05 Telenovela: Perigosas Peruas (77°)
14h00 Notícias
14h15 Top +
15h10 Secção Da Tarde: «Os Homens Do Serviço Indiscreto»
16h10 Os Vingadores
17h30 Caderno Diário
17h40 Anos Dourados
18h05 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
18h45 Totobola
19h00 Telegiornal
19h35 Murphy Brown
20h05 Telenovela: Fera Ferida (32°)
21h00 Jornal das 9
21h30 Financial Times / O Tempo
21h40 Allo, Allo
22h10 Amores No Danúbio
23h00 Tramas De Seda
23h50 24 Horas
00h20 Fecho

RTP CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
16h30 Telenovela: Origens
16h55 Sócios Em Casa
17h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
18h00 Futebol: Jogo A Anunciar (directo)
19h50 Telegiornal
20h25 Telenovela Portuguesa: Na Paz Dos Anjos
20h55 RTP / Financial Times
21h00 Filme Português: «Fado-História De Uma Cantadeira»
22h45 Fecho

CANAL 4

10h30 Abertura
10h32 Lumen 2000
11h00 Série: O Justiceiro (56°)
12h00 Série: Já Tocou! (78°)
12h30 Telenovela: Kassandra (41°)
13h25 Meteorologia
13h30 Série: Um Anjo Na Terra (53°)
14h25 Encontro
14h30 Série: Farmácia De Serviço (45°)
15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (66°)
15h30 Animação: Flintstones
16h00 Série: Alf (71°)
16h30 Telenovela: Caprichos (32°)
17h30 Telenovela: Morena Clara (68°)
18h30 Informação Quatro
19h05 Série: Lar Louco Lar (2°)
19h30 Série: Diagnóstico - Crime (2°)
20h30 Concurso: Queridos Inimigos
22h30 Última Hora
22h55 Desporto: Fora De Jogo
23h10 Publicidade: Anúncios Do Outro Mundo
23h40 TOP 25 - RFM/TVI
23h45 Meteorologia: Quatro Estações
23h50 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
08h00 Eurogolf Magazine: Lancôme Trophy
09h00 Dancing
10h00 Marathon: Berlin Marathon
11h00 Football: Eurogoals
12h30 Speedworld
13h30 Tennis: Davis Cup - Semi-Finals
15h30 Martial Arts: Martial Arts Festival Of Paris-Bercy
16h30 Football: Latin Football
17h00 Football: Eurogoals
18h30 Eurosportnews 1
19h00 Eurotennis
20h00 Olympic Magazine
21h00 Boxing: 10 Rounds Heavyweight
22h00 Football: UEFA Cup, First Round (second leg)
00h00 Eurosportnews 2
00h30 Close

CANAL 6

07h00 Nick Jr.
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Where On Earth Is Carmen San Diego?
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Rocko, Garbage Pail Kids
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves

12h30 The Muppet Show
13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Chroma Zone
14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
17h00 Are You Afraid Of The Dark
17h30 Land Of The Lost
18h00 Clarissa Explains It All
18h30-Roundhouse

RAIUNO CANAL 7

05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina Estate
05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telegiornal
09h00 Film: «Caporale Di Giornata»
10h00 Da Napoli TG 1
10h35 Verdemattina
11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
11h35 La Signora In Giallo. Telegiornal

12h30 Telegiornale
13h00 TG 1 Motori
13h20 Mi Ritorni In Mente Flash
13h25 La Macchina Meravigliosa. Documentario

14h10 Lassie. Telegiornal
15h00 Uno Per Tutti Solletico Vacanze
15h00 Capitani Planet. Cartoni Animati
15h50 Gli Antenati. Cartoni Animati

16h55 Oggi Al Parlamento
17h00 TG1 / Appuntamento Al Cinema

17h20 In Viaggio Nel Tempo. Telegiornal

18h05 Mi Ritorni In Mente
18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale

19h25 Calcio: Coppa Uefa
21h25 23h20 - 01h50 - 02h55 - TG 1

21h40 Help Ruanda
22h45 Bruciapelo
23h25 Che Tempo Fa / Oggi Al Parlamento

23h40 DSE-Dottore In...
00h10 Doc Music Club
00h30 La Fiera Della Vanità. Sceneggiato

01h55 Formula Due (2°)
02h55 Calcio: Coppa Uefa - Cagliari / Inter (replica)
04h35 Doc Music Club

RAIDUE CANAL 8

05h35 Nel Regno Della Natura. Documentario
06h00 Euronews
06h10 Tom & Jerry. Cartoni
06h35 Fragole Verdi. Telegiornal
07h00 Gli Antenati. Cartoni
07h25 Le Avventure Di Black Stallon. Telegiornal

07h50 Lassie. Telegiornal
08h20 Al Di Qua Del Paradiso. Telegiornal

09h10 Quando Si Ama. Serie Tv (183°)

10h30 TG 2 - 33
10h45 TG 2 - Mattina
11h00 I Fatti Vostri
12h00 TG 2 - Giorno
12h25 TG 2 - Economia / Meteo 2
12h45 Scanzonatissima
13h10 Santa Barbara. (873°)
13h55 Beautiful (128°)
14h20 Film: «Da Uomo A Uomo»
16h30 TG 2 - Flash
16h35 Dal Parlamento
16h55 Calcio: Skonto Riga / Napoli - Coppa Uefa

18h55 TG 2 - Sera
19h15 TGS Sport
19h20 Se Io Fossi... Sherlock Holmes
19h40 Film: «Crimine D'Amore»
21h20 Scanner. Dietro La Cronaca
22h15 01h35 - TG 2 - Notte / Meteo 2

22h35 Film: «Disarmistade»
00h10 Appuntamento Al Cinema
00h15 La Signora Con Il Taxi. Telegiornal

01h30 Passarella Di Canzoni
02h00 Università
05h30 Divertimenti

RAIDUE CANAL 9

05h00 Euronews
06h00 Journal De France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal De TF1 - LC1
07h10 Sport: Tout Le Sport
07h20 Cinema: «Camille Claudel»
10h10 Sport
11h00 News
11h10 Document: Vertige Feuillière
12h15 Jeu: Un Pour Tous
12h45 Journal France 3
13h00 Varietes: Taratata
14h30 Magazine: E = M6

05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina Estate
05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telegiornal
09h00 Film: «Caporale Di Giornata»
10h00 Da Napoli TG 1
10h35 Verdemattina
11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
11h35 La Signora In Giallo. Telegiornal

12h30 Telegiornale
13h00 TG 1 Motori
13h20 Mi Ritorni In Mente Flash
13h25 La Macchina Meravigliosa. Documentario

14h10 Lassie. Telegiornal
15h00 Uno Per Tutti Solletico Vacanze
15h00 Capitani Planet. Cartoni Animati
15h50 Gli Antenati. Cartoni Animati

16h55 Oggi Al Parlamento
17h00 TG1 / Appuntamento Al Cinema

17h20 In Viaggio Nel Tempo. Telegiornal

18h05 Mi Ritorni In Mente
18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale

19h25 Calcio: Coppa Uefa
21h25 23h20 - 01h50 - 02h55 - TG 1

21h40 Help Ruanda
22h45 Bruciapelo
23h25 Che Tempo Fa / Oggi Al Parlamento

23h40 DSE-Dottore In...
00h10 Doc Music Club
00h30 La Fiera Della Vanità. Sceneggiato

01h55 Formula Due (2°)
02h55 Calcio: Coppa Uefa - Cagliari / Inter (replica)
04h35 Doc Music Club

05h35 Nel Regno Della Natura. Documentario
06h00 Euronews
06h10 Tom & Jerry. Cartoni
06h35 Fragole Verdi. Telegiornal
07h00 Gli Antenati. Cartoni
07h25 Le Avventure Di Black Stallon. Telegiornal

07h50 Lassie. Telegiornal
08h20 Al Di Qua Del Paradiso. Telegiornal

09h10 Quando Si Ama. Serie Tv (183°)

10h30 TG 2 - 33
10h45 TG 2 - Mattina
11h00 I Fatti Vostri
12h00 TG 2 - Giorno
12h25 TG 2 - Economia / Meteo 2
12h45 Scanzonatissima
13h10 Santa Barbara. (873°)
13h55 Beautiful (128°)
14h20 Film: «Da Uomo A Uomo»
16h30 TG 2 - Flash
16h35 Dal Parlamento
16h55 Calcio: Skonto Riga / Napoli - Coppa Uefa

18h55 TG 2 - Sera
19h15 TGS Sport
19h20 Se Io Fossi... Sherlock Holmes
19h40 Film: «Crimine D'Amore»
21h20 Scanner. Dietro La Cronaca
22h15 01h35 - TG 2 - Notte / Meteo 2

22h35 Film: «Disarmistade»
00h10 Appuntamento Al Cinema
00h15 La Signora Con Il Taxi. Telegiornal

01h30 Passarella Di Canzoni
02h00 Università
05h30 Divertimenti

RAIUNO CANAL 13

05h00 Euronews
05h30 Télématin
07h00 Météo Et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h30 08h00 - Flash Canal Infos
07h35 Paris Lumières
08h05 Enjeux / Le Point
09h10 Le Match De La Vie
09h55 Kiosk
10h10 Géopolis
11h00 Flash Canal Infos

15h00 Videomusiques
15h10 Infos
15h30 Journal De France 2
16h05 Document: Palettes (7°)
16h30 Dessin Animé: Cocotte Minute (18°)
17h05 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
17h30 Sport: Tiercé
17h35 Varietes: La Chance Aux Chansons
18h30 Jeu: Motus
19h00 Serie
19h30 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
20h00 Journal De France 2
20h30 Telegiornal: «Le Jour Du Serpent»
22h20 Magazine: Thalassa
23h15 Journal De France 3
23h45 Sport: Tout Le Sport
23h55 Magazine: A La Une Sur La 3
00h25 03h00 - Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h30 Journal De TF1

CANAL 10

00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraíso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
06h00 Informativo
08h00 Los Desayunos De Radio 1
09h00 Preguntas Y Respuestas
10h00 La Aventura Del Saber
11h30 Noticias
12h00 El Menu De Karlos Arguiñano
12h30 Cifras Y Letras Junior
13h00 Telenovela: "Alejandra"
14h00 Telediario 1
14h30 Pasa La Vida
16h45 Verde Que Te Quiero Verde
17h00 Noticias
17h30 Los Osos Amorosos (20°)
18h00 El Legado De Las Islas (7°)
18h30 Clip, Clap, Video
19h00 Zona ABC
19h30 Lingo
20h00 Telediario 2
20h30 Quien Sabe Donde?
22h45 Futbol
00h30 Noticias

SUPER CANAL 11

04h30 05h30 - NBC News
06h00 07h00 - ITN World News
06h15 07h15 - US Market Wrap
06h30 Business Insiders
07h30 Inside Edition
08h00 Super Shop
09h00 Rolonda
10h00 Today's Business
10h30 Equal Time
11h00 Today
12h30 Financial Times Business Today
13h00 The Money Wheel
16h30 Financial Times Business Tonight
17h00 Today
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 Executive Lifestyles
19h00 Entertainment X-Press
19h30 In The Name Of Justice
20h30 Inside Edition
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
23h00 Financial Times Business Tonight

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
08h00 VJ Ingo
11h00 The Soul Of MTV
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 The Afternoon Mix
15h30 MTV Coca Cola Report
15h45 MTV At The Movies
16h00 MTV News At Night
16h15 3 From 1
16h30 Dial MTV
17h00 Music Non Stop
18h30 MTV Sports
19h00 MTV's Greatest Hits
20h00 MTV's Most Wanted
21h30 MTV's Beavis & Butt-head
22h00 The MTV Coca Cola Report
22h15 MTV At The Movies
22h30 MTV News At Night
22h45 3 From 1
23h00 The End?
01h00 The Soul Of MTV
02h00 Night Videos

RAIUNO CANAL 12

12h00 Holiday
12h30 Railway Adventures Across Europe: Power To The Peakes
13h00 Holiday Destinations: Barbades
13h30 Travel Trails
14h00 Caribbean Diary
14h30 Wine Express: Califorme, USA
15h00 Travel Magazine: Hong Kong Et Russie
15h30 Taste For Travel
16h00 Eye On Travel: Club Med, Hualtulo
16h30 Runaway With The Rich And Famous
17h00 Undersea Adventures
17h30 The Adventurers
18h00 Travel Magazine
18h30 Holiday
19h00 Railway Adventures Across Europe

19h30 Destinations
20h00 Travel Trails: Galles Du S.
20h30 Caribbean Diary
21h00 Asian Highway
21h00 Wine Express
22h30 Taste For Travel
23h00 Runaway With The Rich And Famous
23h30 Undersea Adventures

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

06h30 Moneyline Replay
07h30 World Report
08h45 CNN Newsroom
10h30 World Report
11h15 15h45 - World Sport
11h30 Business Morning
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04

PROGRAMAÇÃO



CANAL 10

00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: "Buscando El Paraíso"
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h00 Eco

SUPER CANAL 11

04h30 05h30 - 07h30 - NBC News
05h00 06h30 - Business Insiders
06h00 07h00 - ITN World News
06h15 07h15 - US Market Wrap
08h00 Super Shop
09h00 Rolonda
10h00 Today's Business
11h00 Today's
11h30 FT Business Today
12h00 17h00 - Today
13h00 The Money Wheel
16h30 Financial Times Business Tonight
18h00 21h00 - ITN World News
18h30 Sport On NBC: Golf - Trophée Lancome
19h30 Magazine: Dateline
20h30 Inside Edition
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
22h30 Real Personal
23h00 Financial Times Business Tonight
23h20 US Market Wrap
00h00 Equal Time
00h30 Talking Jazz
01h30 Videofashion
02h00 Riviera Live
03h00 Rolonda
04h00 Inside Edition

CANAL 12

12h00 Holiday
12h30 Railway Adventures Across Europe: In The Beginning
13h00 Destinations
13h30 Travel Europe
14h00 Waterways
14h30 A-Freud Of... Grèce
15h00 Travel Magazine
15h30 Taste For Travel
16h00 Eye On Travel: Paris At Night
16h30 Runaway With The Rich And Famous
17h00 Tennis World: Sea Pines
17h30 Adventures
18h00 Travel Magazine
18h30 Holidays
19h00 Railway Adventures Across Europe
19h30 Destinations
20h00 Travel Europe
20h30 Waterways
21h00 Adventure World
22h00 A-Freud Of...
22h30 Taste For Travel
23h00 Runaway With The Rich And Famous
23h30 Tennis World

CANAL 13

12h00 Holiday
12h30 Railway Adventures Across Europe: In The Beginning
13h00 Destinations
13h30 Travel Europe
14h00 Waterways
14h30 A-Freud Of... Grèce
15h00 Travel Magazine
15h30 Taste For Travel
16h00 Eye On Travel: Paris At Night
16h30 Runaway With The Rich And Famous
17h00 Tennis World: Sea Pines
17h30 Adventures
18h00 Travel Magazine
18h30 Holidays
19h00 Railway Adventures Across Europe
19h30 Destinations
20h00 Travel Europe
20h30 Waterways
21h00 Adventure World
22h00 A-Freud Of...
22h30 Taste For Travel
23h00 Runaway With The Rich And Famous
23h30 Tennis World

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
06h00 Informativo
08h00 Los Desayunos De Radio 1
09h00 Preguntas Y Respuestas
10h00 La Aventura Del Saber
11h30 17h00 - Noticias
12h00 El Menu De Karlos Arguñano
12h30 Cifras Y Letras Junior
13h00 Telenovela: "Alejandra" (8°)

14h00 Telediario 1
14h30 Pasa La Vida
16h45 Verde Que Te Quiero Verde
17h00 Noticias
17h30 Los Osos Amorosos (21°)
18h00 El Legado De Las Islas (8°)
18h30 Clip, Clap, Video
19h30 Lingo
20h00 Telediario 2
20h30 Los Años Vividos
21h30 Futbol
23h45 Noticias
00h15 Tendido Cero

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
08h00 VJ Ingo
11h00 The Soul Of MTV
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 The Afternoon Mix
15h30 MTV Coca Cola Report
15h45 MTV At The Movies
16h00 MTV News At Night
16h15 3 From 1
16h30 Dial MTV
17h00 Music Non Stop
19h00 MTV's Greatest Hits
20h00 MTV's Most Wanted
21h30 MTV's Beavis & Butt-head
22h00 MTV Coca Cola Report
22h15 MTV At The Movies
22h30 MTV News At Night
22h45 3 From 1
23h00 The End?
01h00 The Soul Of MTV
02h00 Night Videos

CANAL 18

06h30 Moneyline Replay
07h30 10h30 - World Report
08h45 CNN Newsroom
11h15 World Sport
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
15h45 World Sport
16h30 Business Asia
18h00 World News
19h00 World Business Today
20h00 International Hour
21h45 World Sport
22h00 World Business Today
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
00h10 Real Wives 2
00h30 My Secret Lover
01h55 Forty Plus 2
02h55 Hopeless Romantic

quinta 29

CANAL 2

10h00 Abertura
10h02 Os Jovens Tarta Heróis (4°)
10h25 Telenovela: Ana Raio E Zé Trovão (21°)
11h10 Férias Felizes (19°)
12h00 Jornal Da Tarde
12h30 Culinária
12h40 Vizinhos
13h05 Telenovela: Perigosas Peruas (79°)
14h00 Notícias
14h15 Made In Portugal
14h45 Sessão Da Tarde: «Águias Em Alerta»
16h45 Os Vingadores
17h35 Caderno Diário
17h40 As Investigações Do Clorofila
17h55 Os Anos Dourados
18h20 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
19h00 Telematín
19h35 Isto Só Video
20h05 Telenovela: Fera Ferida (34°)
21h00 Jornal Das 9
21h30 Financial Times / Tempo
21h40 Edera
22h30 Última Sessão: «Entre Linhas»
00h15 24 Horas
00h45 Fecho

RTP CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
16h30 Telenovela: Origens
17h00 RTPi Júnior
17h50 Marina, Marina
18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
19h00 Telematín
19h30 Telenovela: Na Paz Dos Anjos
20h00 Futebol: Jogo A Anunciar (directo)
21h50 RTP / Financial Times
22h00 Musical: Carlos Quintas
22h45 Fecho

CANAL 4

10h30 Abertura
10h32 Lumen 2000
11h00 Série: O Justiceiro (58°)
12h00 Série: Já Tocou! (81°)
12h30 Telenovela: Cassandra (43°)
13h25 Meteorologia: Quatro Estações
13h30 Série: Um Anjo Na Terra (55°)
14h30 Série: Farmácia De Serviço (47°)
15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (68°)
15h30 Animação: Flintstones
16h00 Série: Alf (73°)
16h30 Telenovela: Caprichos (34°)
17h30 Telenovela: Morena Clara (70°)
18h30 Informação Quatro
19h05 Série: A Menina Prodigio (2°)
19h30 Série: Projecto Viper (3°)
20h30 Concurso: Quem Casa Quer Casa
21h30 Série: Picket Fences - Casos Em Directo (2°)
22h30 Última Hora
22h55 Desporto: Fora De Jogo
23h10 Série: Modelo E Detective
00h10 Top 25 RFM / TVI
00h15 Meteorologia: Quatro Estações
00h20 Encontro

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
08h00 Equestrianism: Three Day Event
09h00 Eurotennis
10h00 Dancing: European Championships / Latin Style
11h00 Volleyball: Men World Championships From Greece - Live
13h30 Motors: Magazine
14h30 Olympic Magazine
15h30 Eurofurf: Amateur World Surfing World Championship
16h30 Mountainbike: World Cup Season Review
17h30 Superbike: World Championship
18h30 Eurosportnews 1
19h00 Wrestling: WWF
20h00 Fight Sports: Karate
21h00 Football: European Cup Winner's Cup, First Round (second leg)
23h30 Tennis: A Look At The ATP Tour
00h00 Eurosportnews 2
00h30 Close

CANAL 6

07h00 Nick Jr.
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Where On Earth Is Carmen San Diego?
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Rocko: Garbage Pail Kids
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves
12h30 The Muppet Show
13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Chroma Zone
14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Where On Earth Is Carmen San Diego?
17h00 Dracula
17h30 Pete And Pete
18h00 Clarissa Explains It All
18h30 Roundhouse
19h00 Closedown

RAIUNO CANAL 7

05h00 Euronews
05h45 08h30 - Unomattina
05h45 06h30 - TG 1 Flash
06h00 07h00 - 08h00 - TG 1
07h30 08h30 - TG 1 Flash
08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilm
09h00 Film: «La Risaia»
10h00 Da Napoli TG 1
10h40 Verdemattina
11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
11h35 La Signora In Giallo. Telefilm
12h30 Telegiornale
13h00 Albedo
13h20 Mi Ritorni In Mente Flash
13h25 Il Pianeta Dei Dinosauri (2°)
14h30 Lassie. Telefilm
15h00 Capitan Planet Cartone Animato
15h50 Gli Antenati. Cartoni Animati
16h55 Oggi Al Parlamento

17h00 21h25 - TG 1
17h20 In Viaggio Nel Tempo. Telefilm
18h05 Mi Ritorni In Mente
18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale
19h25 Calcio: Sampdoria / Bodeo Gliht - Coppa Delle Coppe
21h40 Napoli Prima E Dopo. 2° Parte
23h05 TG 1 - Notte / Che Tempo Fa
23h15 Oggi Al Parlamento
23h25 DSE-Dottore In... (4°)
23h55 Doc Music Club
00h30 La Fiera Della Vanità. Sceneggiato (3°)
01h55 02h55 - TG 1 - Notte. Replica
02h00 Concerto Della Banda Dei Carabinieri
03h00 Formula Due (4°)
04h00 Campioni: Agostini, Bonatti, Nuvolari
04h30 Doc Music Club

RAIDUE CANAL 8

05h35 Documentario: Nel Regno Della Natura
06h00 Euronews
06h10 Tom & Jerry. Cartoni
06h35 Fragole Verdi. Telefilm
07h00 Gli Antenati. Cartoni Animati
07h25 Le Avventure Di Black Stallon. Telefilm
07h50 Lassie. Telefilm
08h20 Al Di Qua Del Paradiso. Telefilm
09h10 Quando Si Ama. Serie Tv (185°)
10h30 TG 2 - 33
10h45 TG 2 - Mattina
11h00 I Fatti Vostri
12h00 TG 2 - Giorno
12h25 TG 2 - Economia / Meteo 2
12h45 Scanzonatissima
13h10 Santa Barbara. (875°)
13h55 Beautiful (130°)
14h20 Film: «La Volpe, Il Lupo E L'Oca Selvaggia»
16h15 TG 2 - Flash
16h20 Dal Parlamento
16h25 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilm
17h15 TGS Sportsera / Meteo
17h30 In Viaggio Con Sereno Variabile
17h40 L'ispettore Tibbs. Telefilm
18h45 TG 2 - Sera
19h15 TG 2 - Sport
19h20 Se lo Fossi... Sherlock Holmes
19h40 Film: «Io E Zio Buck»
21h25 TG 2 Dossier
22h20 01h10 - TG 2 - Notte / Meteo 2
22h40 Film: «Spie, Alibi E Bugie»
00h10 Appuntamento Al Cinema
00h15 La Signora Con Il taxi. Telefilm
01h00 Possibili, Impossibili
01h25 Pasarella Di Canzoni
02h00 Università
05h25 Divertimenti

CANAL 12

12h00 Holiday
12h30 Railway Adventures Across Europe: Birthplace And Preservation
13h00 Holiday Destinations: Algarve
13h30 Supercities: Bangkok
14h00 Innocent Abroad
14h30 Rich Tradition
15h00 Travel Magazine
15h30 Taste For Travel
16h00 Eye On Travel: Aussie Endless Summer
16h30 Runaway With The Rich And Famous
17h00 Undersea Adventures: Pacific Coast Diving, Vancouver
17h30 The Adventurers
18h00 Travel Magazine
18h30 Holiday
19h00 Railway Adventures Across Europe
19h30 Holiday Destinations
20h00 Supercities
20h30 Innocent Abroad
21h00 Heart Of The Dragon: Creating
22h00 The Rich Tradition
22h30 Taste For Travel
23h00 Runaway With The Rich And Famous
23h30 Undersea Adventures

CANAL 9

05h00 Euronews
06h00 Journal De France 2
06h30 Programme MCM
07h00 Journal TF 1 - LC 1
07h10 Sport: Tout Le Sport
07h30 Magazine: French Focus
08h00 Magazine: Images De France
08h30 Variétés: Le Monde Est A Vous
10h00 Magazine: Lire Et Relire
11h00 15h10 - News
11h10 Document: La Matière
12h15 Jeu: Un Pour Tous
12h45 Journal France 3
13h00 Cinema: «Layla, Ma Reason»
14h30 Document: Embarquement Porte n°1
15h30 20h00 - Journal De France 2
16h05 Document: Palettes (9°)
16h30 Jeunesse: Cocotte Minute
17h05 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
17h20 Sport: Tiercé
17h35 Variétés: La Chance Aux Chansons
18h30 Jeu: Motus
19h00 Serie
19h30 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
20h30 Telefilm: «Interdit D'Amour»
21h55 Document: Les Ministères De L'Art
22h50 Magazine: Evasion
23h15 Journal De France 3
23h45 Sport: Tout Le Sport
23h55 03h00 - Programme MCM
02h00 Journal De France 2
02h30 Journal De TF1

CANAL 10

00h00 Eco
17h00 Cristina
18h00 Telenovela: "Mas Alla Del Puente"
19h00 Telenovela: Buscando El Paraíso
20h00 Papa Soltero
20h30 Dr. Candido Perez
21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
23h30 Eco

SUPER CANAL 11

04h30 05h30 - NBC News
05h00 06h30 - Business Insiders
06h00 07h00 - ITN World News
06h15 07h15 - US Market Wrap
07h30 Inside Edition
08h00 Super Shop
09h00 Rolonda
10h00 Today's Business
11h00 Today
11h30 Financial Times Business Tonight
12h00 Today
13h00 The Money Wheel
16h30 Financial Times Business Tonight
17h00 Today
18h00 21h00 - ITN World News "Live"
18h30 Executive Lifestyles
19h00 Entertainment X-Press
19h30 NBC News Magazine
20h30 Inside Edition
21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
22h30 NBC Nightly News
23h00 Financial Times Business Tonight
23h20 US Market Wrap
23h30 Real Personal
00h00 Equal Time
00h30 The Tonight Show Whit Tom Brokaw
01h30 Executive Lifestyles
02h00 Riviera Live
03h00 Rolonda
04h00 Inside Edition

CANAL 12

12h00 Holiday
12h30 Railway Adventures Across Europe: Birthplace And Preservation
13h00 Holiday Destinations: Algarve
13h30 Supercities: Bangkok
14h00 Innocent Abroad
14h30 Rich Tradition
15h00 Travel Magazine
15h30 Taste For Travel
16h00 Eye On Travel: Aussie Endless Summer
16h30 Runaway With The Rich And Famous
17h00 Undersea Adventures: Pacific Coast Diving, Vancouver
17h30 The Adventurers
18h00 Travel Magazine
18h30 Holiday
19h00 Railway Adventures Across Europe
19h30 Holiday Destinations
20h00 Supercities
20h30 Innocent Abroad
21h00 Heart Of The Dragon: Creating
22h00 The Rich Tradition
22h30 Taste For Travel
23h00 Runaway With The Rich And Famous
23h30 Undersea Adventures

CANAL 13

05h30 Télématin
07h00 07h30 - Météo et Flash Canal Infos
07h05 Journal Télévisé Canadien
07h35 Paris Lumières
08h00 11h00 - Flash Canal Infos
08h05 Réves En Afrique
08h35 Espace Francophone
10h00 Reflets, Images D' Ailleurs
10h30 Questions Pour Un Champion
11h05 Variétés: La Chance Aux Chansons
11h40 Météo TV 5 / Journal Télévisé Suisse
12h05 La Maison Deschênes
12h35 Bouillon De Culture
15h00 Journal TV 5
15h05 Enfants
15h40 C' Est Tout Coffe
16h20 On Aura Tout Vu
16h50 Questions Pour Un Champion
17h15 Visions Des Amériques
17h30 Journal TV5
18h00 Magazine: Paris Lumières
18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
18h30 Journal Télévisé Suisse
19h00 Découverte
19h30 Tell Quel

20h00 22h50 - Journal Télévisé Français
20h35 Savoir Plus
22h00 Viva / Intérieur Nuit
23h00 Le Soir Sur La 3
23h30 7 Jours En Afrique
23h45 Rediffusions

TVE CANAL 15

05h00 Euronews
06h00 Informativo
08h00 Los Desayunos De Radio 1
09h00 Preguntas E Respuestas
10h00 La Aventura Del Saber
11h30 Noticias
12h00 El Menu De Karlos Arguñano
12h30 Cifras Y Letras Junior
13h00 Telenovela: "Alejandra" (9°)
14h00 Telediario 1
14h30 Pasa La Vida
16h45 Verde Que Te Quiero Verde
17h00 Noticias
17h30 Los Osos Amorosos (22°)
18h00 El Legado De Las Islas (9°)
18h30 Clip, Clap, Video
19h30 Lingo
20h00 Telediario 2
20h30 Testigo Directo
21h30 Teatro: Arniches
22h45 Noticias
23h15 A Vista De Pajaro

CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
08h00 VJ Ingo
11h00 Soul Of MTV
12h00 MTV's Greatest Hits
13h00 The Afternoon Mix
15h00 MTV Sports
15h30 MTV Coca Cola Report
15h45 MTV At The Movies
16h00 MTV News At Night
16h15 3 From 1
16h30 Dial MTV
17h00 Music Non Stop
19h00 MTV's Greatest Hits
20h00 MTV's Most Wanted
21h30 MTV's Beavis & Butt-head
22h00 MTV Coca Cola Report
22h15 MTV At The Movies
22h30 MTV News At Night
22h45 3 From 1
23h00 The End?
01h00 The Soul Of MTV
02h00 Night Videos

CANAL 18

06h30 Moneyline Replay
07h30 10h30 - World Report
08h45 CNN Newsroom
11h15 World Sport
12h30 Business Day
13h30 Business Asia
14h00 Larry King Live
15h45 21h45 - World Sport
16h30 Business Asia
19h00 22h00 - World Business Today
20h00 International Hour
22h30 Showbiz Today
23h00 The World Today
00h00 Moneyline
00h30 Crossfire
02h00 Larry King Live
04h30 Showbiz Today

CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
00h10 Deric Botham's Film Revue
00h20 Office Girls 17
00h50 Valleys Of The Moon
01h55 Zara's Revenge
03h05 Best Of Electric Blue 14

sexta 30

CANAL 2

10h00 Abertura
10h02 Os Jovens Tarta Heróis (5°)
10h25 Telenovela: Ana Raio E Zé Trovão (22°)
11h10 Férias Felizes (20°)
12h00 Jornal Da Tarde
12h30 Culinária
12h40 Vizinhos
13h05 Telenovela: Perigosas Peruas (80°)
14h00 Notícias
14h15 Sócios Em Casa
14h45 Sessão Da Tarde: «Os Prados Do Céu»
16h15 Os Vingadores
17h10 Caderno Diário
17h15 As Investigações Do Clorofila
17h30 Hammer Defensor Do Ambiente
17h55 Os Anos Dourados
18h20 Concurso: Com A Verdade Me Enganas
19h00 Telematín
19h35 Segredos Do Mundo

20h05 Telenovela: Fera Ferida (35°)
21h00 Jornal Das 9
21h30 Financial Times / Tempo
21h40 Edera
22h30 Nico D' Obra
23h00 Última Sessão: «A Sombra Da Força»
01h00 24 Horas
01h30 Fecho

RTP CANAL 3

12h00 16h00 - Jornal Da Tarde
16h30 Telenovela Portuguesa: Origens
17h00 RTPi Júnior
17h50 Nico D' Obra
18h20 Concurso: Com A Verdade M' Enganas
19h00 Telematín
19h35 Grande Noite: Teatro De Revista
20h40 RTP / Financial Times
20h45 Prova Oral
21h45 Fecho

CANAL 4

10h30 Abertura
10h32 Lumen 2000
11h00 Série: O Justiceiro (59°)
12h00 Série: Já Tocou! (82°)
12h30 Telenovela: Cassandra (44°)
13h25 Meteorologia: Quatro Estações
13h30 Série: Um Anjo Na Terra (56°)
14h25 Encontro
14h30 Série: Farmácia De Serviço (48°)
15h00 Série: As Aventuras Do Cavalo Preto (69°)
15h30 Animação: Flintstones
16h00 Série: Alf (74°)
16h30 Telenovela: Caprichos (35°)
17h30 Telenovela: Morena Clara (71°)
18h30 Informação Quatro
19h05 Desporto: Fora De Jogo
19h30 Série: Macgyver (18°)
20h30 Cinema Quatro: «Wall Street»
23h00 Última Hora
23h25 Desporto: Fora De Jogo
23h40 Série: Modelo E Detective
00h40 Top 25 RFM / TVI
00h45 Meteorologia: Quatro Estações
00h50 Encontro

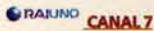
CANAL 5

07h30 Step Aerobics
08h00 Triathlon: ITU World Cup From Bahia
09h00 Eurofurf: Amateur Windsurfing World Championship
10h00 Tennis: A Look At The ATP Tour
10h30 Billiards: Tricks
11h00 Volleyball: Men World Championships From Greece - Live
13h30 Football: European Cup Winner's Cup
16h00 Motorcycling Magazine
16h30 Golf: The Mercedes German Masters, First Round
18h30 Eurosportnews 1
19h00 Volleyball: Men World Championships From Greece - Live
21h00 Boxing: Commonwealth Light Heavyweight Title - Live
23h00 Wrestling: WWF
00h00 Eurosportnews 2
00h30 Close

CANAL 6

07h00 Nick Jr.
08h00 Teenage Mutant Hero Turtles
08h30 Alvin And The Chipmunks
09h00 Doug
09h30 Clarissa Explains It All
10h00 Rocko: Garbage Pail Kids
10h30 Denver The Last Dinosaur
11h00 Pee-Wee's Playhouse
11h30 Smoggies
12h00 Nick Faves: Roobarb; Super Chicken; Philbert The Frog
12h30 The Muppet Show
13h00 Alvin And The Chipmunks
13h30 Nick's Cartoon Hour
14h30 Garbage Pail Kids
15h00 Pee-Wee's Playhouse
15h30 You Choose; Visionaries; Capitol Critters; Ultraman Blue
16h00 Teenage Mutant Hero Turtles
16h30 Doug
17h00 Chroma Zone
18h00 Clarissa Explains It All
18h30 Roundhouse

PROGRAMAÇÃO


RAIUNO CANAL 7

05h00 Euronews
 05h45 08h30 - Unomattina
 05h45 06h30 - 07h30 - TG 1 Flash
 06h00 07h00 - TG 1
 08h35 Cose Dell' Altro Mondo. Telefilme
 09h00 Film: «Revak Lo Schiavo Di Cartagine»
 10h00 Da Napoli TG 1
 10h30 Venerdì Insieme
 11h25 Che Tempo Fa / TG 1 - Flash
 11h35 La Signora In Giallo. Telefilme
 12h30 Telegiornale
 13h00 Week-End
 13h20 Mi Ritorni In Mente Flash
 13h25 Il Pianeta Dei Dinosauri. Documentario
 14h20 L'assie. Telefilme
 14h45 Yoghi. Cartoni Animati
 15h00 Capitan Planet. Cartoni Animati
 15h50 Gli Antenati. Cart. Animati
 16h55 Oggi Al Parlamento
 17h00 TG 1 / Appuntamento Al Cinema
 17h20 In Viaggio Nel Tempo. Telefilme
 18h05 Mi Ritorni In Mente
 18h50 Che Tempo Fa / Telegiornale
 19h30 TG 1 - Sport
 19h40 Film: «Affondate Greenpeace»
 21h25 TG 1
 21h35 Linea Blu. Meteomare
 21h50 Un Film Per Monde Sole
 22h30 Spazio D'Autore. (3ª)
 23h05 01h55 - 03h00 - TG 1 - Notte
 23h10 Che Tempo Fa / Oggi Al Parlamento
 23h25 Uno Più Uno
 23h35 DSE-Dottore In... (5ª)
 00h05 Doc Music Club
 00h30 La Fiera Della Vanità. Sceneggiato (4ª)
 02h00 Formula Due (5ª)
 02h30 Calcio: Coppa Uefa - Inter / Cagliari (Replica)
 04h40 Doc Music Club


RAIDUE CANAL 8

05h35 Nel Regno Della Natura. Documentario
 06h00 Euronews
 06h10 Tom & Jerry. Cartoni
 06h35 Fragole Verdi. Telefilme
 07h00 Gli Antenati. Telefilme
 07h25 Le Avventure Di Black Stallon. Telefilme
 07h50 L'assie. Telefilme
 08h20 Al Di Qua Del Paradiso. Telefilme
 09h10 Quando Si Ama. Serie Tv (186ª)
 10h30 TG 2 - 33
 10h45 TG 2 - Mattina
 11h00 I Fatti Vostri
 12h00 TG 2 - Giorno
 12h25 TG 2 Economia / Meteo 2
 12h45 Scanzonatissima
 13h10 Santa Barbara (876ª)
 13h55 Beautiful (131ª)
 14h20 Film: «La Congiura Dei Potenti»
 16h15 TG 2 - Flash
 16h20 Dal Parlamento
 16h25 Soko 5113 - Squadra Speciale. Telefilme
 17h15 TGS Sportsera / Meteo 2
 17h30 In Viaggio Con Sereno Variabile
 17h40 L'ispettore Tibbs. Telefilme
 18h45 TG 2 - Sera
 19h15 TG 2 - Lo Sport
 19h40 I Fatti Vostri
 22h15 TG 2 - Notte / Meteo 2
 22h35 Effetto Video 8. Professione Reporter (3ª)
 23h20 Appuntamento Al Cinema
 23h25 Soko 5113 - Squadra Speciale
 00h15 Tennis: ATP Tour
 01h00 Possibili, Impossibili
 01h25 Passarella Di Canzoni
 02h00 Film: «Impudato Alzatevil»
 03h15 Film: «Due Foscari»
 04h45 Concerto Della Banda Della Marina
 05h15 Ridolini E La Modella. Comiche


FI CANAL 9

05h00 Euronews
 06h00 Journal De France 2
 06h30 Programme MCM
 07h00 Journal De France 2
 07h10 Sport: Tout Le Sport
 07h30 Magazine: Bonjour French Focus
 08h00 Telefilme: «Maestro»

09h20 Document: Grand Format
 11h00 15h10 - News
 11h10 Document: Découverte Du Monde n°2
 12h15 Jeu: Un Pour Tous
 12h45 Journal France 3
 13h00 Jeu: Les Trésors Du Monde
 14h25 Document: Jean Painlevé
 14h55 Videomusiques
 15h30 20h00 - Journal De France 2
 16h05 Varietes: L' Ecole Des Fans
 16h50 Jeu: Des Chiffres Et Des Lettres
 17h15 Magazine: Estivales
 18h00 Telefilme: «L'Affaire Seznec n°2»
 19h45 Musique
 20h30 Varietes: Taratata
 22h00 Document: Captain W. Astronaute
 23h00 Varietes: Aïnsi Font, Font, Font
 00h00 Journal De France 3
 00h30 Sport: Tout Le Sport
 00h40 03h00 - Programme MCM
 02h00 Journal De France 2
 02h30 Journal De TF1


CANAL 10

00h00 Eco
 17h00 Cristina
 18h00 Telenovela: «Mas Alla Del Puente»
 19h00 Telenovela: «Buscando El Paraiso»
 20h00 Papa Soltero
 20h30 Dr. Candido Perez
 21h00 La Noche De Todos - Teleteatro
 22h30 24 Con Jacob Zabludovsky
 23h30 Eco


SUPER CANAL 11

04h30 05h30 - NBC News
 05h00 06h30 - Business Insiders
 06h00 07h00 - ITN World News
 06h15 07h15 - US Market Wrap
 07h30 Inside Edition
 08h00 Super Shop
 09h00 Rolonda
 10h00 Today's Business
 11h00 Today
 12h00 17h00 - Today
 13h00 The Money Wheel
 16h30 Financial Times Business Tonight
 18h00 21h00 - ITN World News
 18h30 Sport On NBC: Go International Motorsport
 19h30 Dateline
 20h30 Inside Edition
 21h30 The Tonight Show Whit Jay Leno
 22h30 NBC Nightly News
 23h00 Financial Times Business Tonight
 23h20 US Market Wrap
 23h30 Real Personal
 00h00 Equal Time
 00h30 The Tonight Show
 01h30 Holiday Destinations
 02h00 Riviera Live
 03h00 Rolonda
 04h00 Inside Edition


MTC CANAL 12

12h00 Holiday
 12h30 Railway Adventures Across Europe: Conquering The Rails
 13h00 Holiday Destinations: Jamaïque
 13h30 Travel Europe
 14h00 Floyd On Spain
 14h30 Wines Of Italy: Sicile
 15h00 Travel Magazine
 15h30 Taste For Travel
 16h00 Eye On Travel: Hawaii's Best Kept Secret
 16h30 Runaway With The Rich And Famous
 17h00 Golfing America And The World
 17h30 The Adventures
 18h00 The Travel Magazine
 18h30 Holiday
 19h00 Railway Adventures Across Europe
 19h30 Holiday Destinations
 20h00 Travel Europe
 20h30 Floyd On Spain
 21h00 Around Wicker's World In 25 Years
 22h00 Wines Of Italy
 22h30 Taste For Travel
 23h00 Runaway With The Rich And Famous
 23h30 Golfing America And The World


MTC CANAL 13

05h00 La Maison Deschènes
 05h30 Télématin

07h00 07h30 - Météo et Flash Canal Infos
 07h05 Journal Télévisé Canadien
 07h35 Paris Lumières
 08h00 11h00 - Flash Canal Infos
 08h05 Magazine
 09h00 Entretiens
 10h00 Magazine Littéraire
 11h05 Varietés: La Chance Aux Chansons
 11h40 Météo TV5 / Journal Télévisé Suisse
 12h05 La Maison Deschènes
 12h35 Téléfilm: «Le Milliardaire»
 15h00 Infos TV5
 15h05 Enfants
 15h40 C' Est Tout Coffe
 16h20 Clip Postal Ou Sur Invitation
 16h50 Questions Pour Un Champion
 17h15 Vision Des Amériques
 17h30 Journal TV5
 17h55 Revue De Presse Arabe
 18h00 Paris Lumières
 18h25 19h55 - Météo Des Cinq Continents
 18h30 Journal Télévisé Belge
 19h00 Faits Divers
 20h00 23h00 - Journal Télévisé Français / Météo TV5
 20h35 Divertissement
 22h00 Magazine Scientifique
 23h00 Le Soir Sur La 3
 23h30 Kiosk
 23h50 Kaléidoscope
 00h30 Rediffusions


TVE CANAL 15

05h00 Euronews
 06h00 Informativo
 08h00 Los Desayunos De Radio 1
 09h00 Preguntas Y Respuestas
 10h00 La Aventura Del Saber
 11h30 Noticias
 12h00 El Menu De Karlos Arguiñano
 12h30 Cifras Y Letras Junior
 13h00 Telenovela: «Alejandra» (10ª)
 14h00 Telediario 1
 14h30 Pasa La Vida
 16h45 Verde Que Te Quiero Verde
 17h00 Noticias
 17h30 Los Osos Amorosos (23ª)
 18h00 El Legado De Las Islas (10ª)
 18h30 Clip, Clap, Video
 19h30 Lingo
 20h00 Telediario 2
 20h30 Adivina Quien Mente Esta Noche
 21h30 Los Unos Y Los Otros
 23h00 Noticias
 23h30 A Vista De Pajaro


CANAL 16

05h00 Awake On The Wild Side
 08h00 VJ Ingo
 11h00 The Soul Of MTV
 12h00 MTV's Greatest Hits
 13h00 The Afternoon Mix
 15h30 MTV Coca Cola Report
 15h45 MTV At The Movies
 16h00 MTV News At Night
 16h15 3 From 1
 16h30 Dial MTV
 17h00 Music Non Stop
 19h00 MTV's Greatest Hits
 20h00 MTV's Most Wanted
 21h30 MTV's Beavis & Butt-head
 22h00 MTV Coca Cola Report
 22h15 MTV At The Movies
 22h30 MTV News At Night
 22h45 3 From 1
 23h00 Party Zone
 00h00 VJ Marjine
 01h00 The Soul Of MTV
 02h00 Night Videos


CANAL 18

06h30 Moneyline Replay
 07h30 10h30 - World Report
 08h45 CNN Newsroom
 11h15 15h45 - World Sport
 12h30 Business Day
 13h30 16h30 - Business Asia
 14h00 Larry King Live
 19h00 22h00 - World Business Today
 20h00 International Hour
 21h45 World Sport
 22h30 Showbiz Today
 23h00 The World Today
 00h00 Moneyline
 00h30 Crossfire
 02h00 Larry King Live
 04h30 Showbiz Today


CANAL 19

00h00 Dish Of The Day
 00h10 Real Wives 03
 00h30 Sex Model File 3
 01h25 Sittin' Pretty II
 02h40 Simply Irresistible

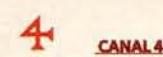
sábado 01


CANAL 2

09h00 Abertura
 09h02 O Bando Dos Quatro (3ª)
 09h25 O Gato Das Botas
 09h50 Zorro
 10h10 Jet Man
 10h25 Clube Disney
 11h45 Dossier Terra
 12h15 Arca De Noé
 13h00 Notícias
 13h05 Hotéis
 13h50 Arsene Lupin (Ult. Ep.)
 14h50 Cine Sábado: «O Jovem Cassidy»
 16h40 Sobreviver
 17h10 Os Trintões
 18h00 Notícias
 18h15 Cartaz Tv
 18h45 Totoloto
 19h00 Telegiornal
 19h30 Tempo
 19h35 Concurso: Parabéns
 21h20 Amores No Danúbio
 22h15 Série: Drama Nas Docas (1ª)
 23h10 Pela Noite Dentro: «Contrato Com A Loucura»
 00h40 24 Horas
 01h10 Fecho


RTP CANAL 3

14h00 Notícias
 14h05 Sem Limites: Desportos Espectaculares
 14h30 Zona +
 16h00 Série Documental: Madeira E S. Miguel - A Luz Da Geografia
 16h25 Lá Em Casa Tudo Bem
 16h50 Destaques
 17h00 Futebol: Salgueiros / Sporting (previsão)
 19h00 Telegiornal
 19h30 De Lisboa Com Amor
 19h35 Concurso: Parabéns
 21h05 Filme Português: «O Lugar Do Morto»
 23h05 Fecho


CANAL 4

09h00 Abertura
 09h02 Animação: Twinkle e Doug
 10h00 Série: L'assie
 10h30 Animação: As Histórias Mais Bonitas
 11h00 Top 25 RFM / TVI
 11h30 Quatro Ventos
 12h00 Desporto: Contra-Ataque
 13h30 Magazine Automóvel: Telemotor
 14h00 Entretenimento: Proezas De Hollywood (13ª)
 14h30 Concurso: Queridos Inimigos
 16h30 Telenovela: Caprichos (36ª)
 17h30 Telenovela: Morena Clara (72ª)
 18h25 Meteorologia
 18h30 Informação Quatro
 19h05 Telenovela: Eramos Seis
 20h30 Passatempo: Trocado Em Miúdos
 21h00 Entretenimento: A Grande Aposta
 23h00 Últimas Notícias
 23h15 Cinema Quatro: «Niagara»
 01h15 Metereologia: Quatro Estações
 01h20 Encontro

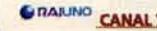

CANAL 5

07h30 Step Aerobics
 08h00 Aerobics
 09h00 Martial Arts: Martial Arts Festivals Of Paris-Bercy
 10h00 Wrestling: WWF
 11h00 Volleyball: Men World Championships From Greece - Live
 13h30 Rhythmic Gymnastics: International Tournament In Deventer
 14h30 Figure Skating: Olympic Games
 15h30 Decathlon: Decaro Cup
 16h30 Golf: The Mercedes German Masters
 18h30 Volleyball: Men World Championships From Greece - Live
 21h00 Boxing: WBO Bantamweight World Championship
 22h30 Combat Sports: Ladies World Championships
 23h30 Motorcycling Magazine: Grand Prix Magazine

00h00 International Motorsports Report
 01h00 Close


CANAL 6

07h00 Nick's Cartoon Time
 07h30 Batfink; George Of The Jungle
 08h00 Alvin And The Chipmunks
 08h30 Where On Earth Is Carmen Diego?
 09h00 Doug
 09h30 Rugrats
 10h00 Attack Of The Killer Tomatoes
 10h30 Pee-Wee's Playhouse
 11h00 Legends
 11h30 Clarissa Explains It All
 12h00 Ren & Stimpy
 12h30 Chroma Zone Omnibus Edition
 13h30 Where On Earth Is Carmen Diego?
 14h00 Guts
 14h30 Max Glick
 15h00 Garbage Pail Kids
 15h30 You Choose: From A Selection Of Nickleodeon Favourites
 16h00 Clarissa Explains It All
 16h30 Doug
 17h00 Rocko's Modern Life
 17h30 Rugrats
 18h00 The Muppet Show
 18h30 Pee-Wee's Playhouse
 19h00 Closedown


RAIUNO CANAL 7

05h00 Euronews
 06h00 Speciale La Banda Dello Zecchino
 08h00 L' Albergo Azzurro
 08h50 Tatino E Tatone. Cartone Animato
 09h05 Film: «Il Settimo Lancieri Carica»
 10h25 Maratona D' Estate
 11h25 Che Tempo Fa
 11h30 TG 1 - Flash
 11h50 Linea Blu - 1ª Parte
 12h25 Estrazioni Del Lotto
 12h30 Telegiornale
 12h55 TG 1 - Tre Minuti Di...
 13h00 Almanacco
 13h20 Linea Blu - 2ª Parte
 14h00 Il Pianeta Dei Dinosauri. Documentario
 14h55 Sette Giorni Parlamento
 15h25 I Remigini
 17h00 TG 1
 17h15 Estrazioni Del Lotto
 17h20 Il Meglio Di Più Sani Più Belli
 18h35 Parola E Vita
 18h50 Che Tempo Fa
 19h00 Telegiornale
 19h30 TG 1 - Sport
 19h40 Scommettiamo Che?
 22h05 TG 1
 22h15 Speciale TG 1
 23h05 TG 1 - Notte
 23h10 Che Tempo Fa / Appuntamento Al Cinema
 23h20 Uno Più Uno Ancora
 23h30 Film: «Il Grande Viaggio»
 01h15 Doc Music Club
 01h30 TG 1 - Notte. Replica
 01h35 Formula Due (6ª)
 02h40 Calcio: Coppa Dei Campioni - Milan / Olympique Marsiglia (replica)
 04h30 Doc Music Club


RAIDUE CANAL 8

05h30 Videocomic
 06h00 Mattina In Famiglia
 06h30 07h00 - 08h00 - 08h30 - TG 2 Mattina
 09h00 TG 2 - Mattina
 09h05 Film: «Ho Sposato 40 Milioni Di Donne»
 11h00 Mezzogiorno In Famiglia
 12h00 TG 2 - Giorno
 12h20 TGS Dribbling
 12h55 Meteo 2
 13h00 Film: «Il Nome Del Popolo Sovrano»
 15h00 Estrazioni Del Lotto
 15h05 Doogie Howser. Telefilme
 16h30 Harry E Gli Handerson. Telefilme
 16h00 Film: «Lo Zar Dell'Alaska»
 18h35 Meteo 2
 18h45 TG 2 - Sera
 19h15 TG 2 - Lo Sport
 19h20 Se Io Fossi... Sherlock Holmes
 19h40 Film: «Sotto Inchiasta»
 21h25 Film: «Ultra» 1ª Tempo
 22h15 TG 2 - Notte
 22h20 Film: «Ultra» 2ª Tempo
 00h15 TGS Notte Sport: Tennis - ATP Tour; Baseball - Camp. Italiano

01h00 TG 2 - Notte. Replica
 01h15 Passarella Di Canzoni
 02h00 Film: «Nel Vivi»
 03h35 Film: «Addio Kira»
 05h00 Comiche: Ridolini E La Belva Nera


FI CANAL 9

05h00 Euronews
 06h00 Journal De France 2
 06h30 Programme MCM
 07h00 Journal De France 2
 07h15 Sport: Tout Le Sport
 07h30 Magazine: Envoyé Spécial Ou Savor Plus
 09h00 Theatre
 11h00 News
 11h10 Magazine: Thalassa
 12h05 Jeu: Que Le Meilleur Gagne
 12h45 Journal De France 3
 13h00 Serie: Maigret Et L'Homme Du Banc
 14h25 Sport: L' Heure Du Golf
 15h00 Videomusiques
 15h10 Infos
 15h30 Journal De France 2
 15h55 Magazine: La Marche Du Siècle
 17h30 Sport: Tiercé
 17h35 Varietes: Taratata
 20h00 Journal De France 2
 20h30 Jeu: Les Trésors Du Monde
 22h00 Cinema
 23h30 Journal De France 3
 00h00 Programme MCM
 02h00 Journal De France 2
 02h30 Journal De TF1
 03h00 Programme MCM


CANAL 10

00h00 En Vivo
 06h00 Eco
 15h00 Lucha Libre
 17h00 Sabado Gigante
 20h00 Telehit


SUPER CANAL 11

04h30 NBC News
 05h00 Business Insiders
 05h30 NBC News
 06h00 The Mclaughlin Group
 06h30 Hello Austria, Hello Vienna
 07h00 ITN World News
 07h30 Europa Journal
 08h00 Videofashion
 08h30 Entertainment X-Press
 09h00 The Best Of Rolonda
 10h00 Super Shop
 11h00 NBC News Magazine
 12h00 Today
 13h00 Sport On NBC
 15h00 Wheel To Wheel
 16h00 Basketball And Beach Volley Ball
 17h00 Today
 18h00 ITN World News
 18h30 Ushuaia
 19h30 Notre Dame College Football
 21h00 ITN World News
 23h00 The Tonight Show Whit Jay Leno
 00h00 Talkin' Jazz
 01h30 Real Personal
 02h00 The Best Of Riviera
 03h00 Dateline
 04h00 Equal Time


MTC CANAL 12

12h00 Holiday
 12h30 Ocean Of Dreams
 13h00 Best Of Europe
 13h30 The Travel Notebook
 14h00 Caribbean Diary
 14h30 Wine Express
 15h00 Travel Magazine
 15h30 Taste For Travel
 16h00 End Of Road
 16h30 Runaway With The Rich And Famous
 17h00 Tennis World
 17h30 Ocean Of Dreams
 18h00 Travel Magazine
 18h30 Holiday
 19h00 Italian Itineraries
 19h30 Best Of Europe
 20h00 The Travel Notebook
 20h30 Caribbean Diary
 21h00 The Asian Highway
 22h00 Wine Express
 22h30 Taste For Travel
 23h00 Runaway With The Rich And Famous
 23h30 Tennis World


CANAL 13

05h00 Autovision
 05h20 Sports
 06h30 Flash Canal Infos
 06h35 Enseignement Du Français

07h00 Météo et Flash Canal Infos
 07h05 Journal Télévisé Canadien
 07h30 Météo et Flash Canal Infos
 07h35 Enfants
 09h30 Planète Musique
 11h00 Référence
 11h40 Météo TV5 Et Journal Télévisé Suisse
 12h20 L' Ecole Des Fans
 12h50 Le Jardin Des Bêtes
 13h50 Faut Pas Réver
 14h40 La Cuisine Des Mousquetaires
 15h00 Journal TV5
 15h10 Le Monde Est À Vous
 17h20 Correspondance
 17h30 Journal TV 5 et Météo
 18h00 30 Millions D'Amis
 18h25 Météo Des 5 Continents
 18h30 Journal Télévisé Belge
 19h00 7 Sur 7
 19h55 Météo Des 5 Continents
 20h00 Journal Télévisé Français Et Météo TV5
 20h35 Cinéma
 22h40 Taratata
 00h15 Journal Télévisé Français Et Météo TV5
 00h40 L' Heure De Vérité
 01h15 Face À La Presse


TVE CANAL 15

05h00 Euronews
 06h00 Clip, Clap, Video
 07h30 Y Quien Es El? Noche
 08h30 Adivina Quien Mente Esta Noche
 09h30 Concierto
 11h00 Area Deportiva
 13h00 La Cocina Del Sabado
 13h30 Uno Mas En La Familia
 14h00 Telediario 1
 14h30 Una De Tres (1ª)
 15h00 Clip, Clap, Video
 16h30 Fauna Callejera (1ª)
 17h00 No Me Lo Puedo Creer
 18h00 Corazon, Corazon
 18h30 Euronews Ecologico
 19h00 En Primera
 19h30 Pret A Porter
 20h00 Telediario 2
 20h30 Informe Semanal
 21h30 Noches De Gala
 22h30 Villa Rosaura (11ª)
 23h00 Noticias
 23h30 Dias De Cine


CANAL 16

06h00 MTV's Special Weekend
 08h30 The Best Of Most Wanted
 09h30 Zig & Zag
 10h00 The Big Picture
 10h30 Hit List UK
 12h30 MTV's First Look
 13h00 MTV Special Weekend
 16h00 Dance Whit VJ Simone
 17h00 The Big Picture
 17h30 MTV News Weekend Edition
 18h00 MTV's European Top 20
 20h00 Unplugged z
 21h00 The Soul Of MTV
 22h00 MTV's First Look
 22h30 MTV Live With New Show
 23h00 Yo! MTV rap
 01h00 The Best Of Most Wanted
 02h00 Chili Out Zone
 03h00 Night Videos


CANAL 18

05h30 Diplomatic Licence
 07h30 Earth Matters
 08h30 Style
 09h30 Science And Technology
 10h30 Travel Guide
 11h30 Healthworks
 12h30 Money Week
 13h30 Pinnacle
 14h00 Larry King Live
 15h30 Global View
 16h00 Earth Matters
 16h30 Your Money
 17h30 Evans And Novak
 19h30 Science & Technology
 20h30 Style
 21h30 Futurewatch
 22h30 Showbiz This Week
 23h00 The World Today



"GANHE VIAGENS... TELEFONANDO!"

Agora, os membros do **Programa Passageiro Freqüente** da TAP Air Portugal, sempre que utilizarem o **Marconi Phone Card** em Portugal ou no estrangeiro, também vão obter pontos que poderão juntar e trocar por viagens e outros benefícios. Viaje na TAP e faça todas as suas chamadas nacionais ou internacionais através do Marconi Phone Card. Cada vez mais a sua preferência pela TAP significa mais vantagens. **Programa Passageiro Freqüente**. Coleccione pontos. Ganhe viagens TAP.



A TAP Air Portugal sente-se orgulhosa com a preferência dos seus clientes habituais. E, e como forma de retribuir essa assiduidade e confiança, a TAP criou o **Programa Passageiro Freqüente**. Com o simples preenchimento e envio do formulário anexo para a morada indicada, ser-lhe-á entregue o cartão **Passageiro Freqüente**. Assim estará automaticamente inscrito no **Programa Passageiro Freqüente** e ficará apto a ganhar voos TAP e muitas outras vantagens. Sempre que voar na TAP e /ou utilizar os produtos ou serviços abaixo indicados ser-lhe-ão atribuídos pontos em seu nome pessoal. Ao perfazer uma determinada quantidade, poderá trocar esses pontos por voos TAP ou outros benefícios. **Programa Passageiro Freqüente**. Coleccione pontos. Ganhe viagens TAP.

"GANHE VIAGENS... DORMINDO!"

Agora, o **Programa Passageiro Freqüente** da Tap Air Portugal oferece-lhe voos TAP e muitas outras vantagens, mesmo enquanto está a dormir. Sempre que reservar a sua estadia em **hotéis** participantes no **Programa**, em Portugal ou no estrangeiro, vai contabilizar pontos que poderá juntar e trocar por viagens e outros benefícios. Um número cada vez maior de vantagens para quem prefere a nossa Companhia. **Programa Passageiro Freqüente**. Coplecione pontos. Ganhe viagens TAP.



"GANHE VIAGENS... VIAJANDO!"

A TAP Air Portugal faz questão de premiar a fidelidade dos seus clientes habituais através do **Programa Passageiro Freqüente**. É simoles quanto mais voa, mais pontos ganha. E com esses pontos, o **Programa Passageiro Freqüente** oferece-lhe viagens para diversos destinos. E dá-lhe acesso a um enorme leque de vantagens que tornarão ainda mais fácil voar connosco. **Programa Passageiro Freqüente**. Coleccione pontos. Ganhe viagens TAP



"GANHE VIAGENS... COMPRANDO!"

Agora, com o novo cartão de crédito TAP VISA*, todas as suas compras significam pontos para o Programa Passageiro Freqüente. Utilize-o sempre que comprar uma prenda, pagar a conta do restaurante, a estadia nos hotéis ou, já agora, todos os outros serviços incluídos no Programa Passageiro Freqüente. E ganhe, assim, duas vezes: pontos pela utilização do serviço e pontos pela utilização do cartão. Voe na TAP e pague com o cartão de crédito TAP VISA. Beneficie das vantagens que a TAP coloca à disposição de quem prefere a nossa Companhia. **Programa Passageiro Freqüente**. Coleccione pontos. Ganhe viagens TAP.

*Válido apenas para residentes em Portugal



"GANHE VIAGENS... ALUGANDO!"

Outra forma de ganhar pontos para o **Programa Passageiro Freqüente** é alugando viaturas **AVIS**. Basta apresentar o seu cartão de **Passageiro Freqüente** no balcão AVIS em que efectua o aluguer, para lhe serem creditados os respectivos pontos. Inversamente, os pontos que em qualquer momento possua podem ser utilizados no aluguer de viaturas **AVIS**. **Programa Passageiro Freqüente**. Coleccione pontos. Ganhe viagens TAP



"GANHE VIAGENS... NA NOSSA COMPANHIA!"

Agora já não tem desculpas para não andar de avião. Com o **Programa Passageiro Freqüente**, a TAP Air Portugal oferece-lhe voos TAP e muitos outros benefícios! Sempre que voar na TAP, vai receber pontos pelas milhas efectuadas. Mas também lhe serão atribuídos pontos alugando, dormindo, comprando e telefonando. **Programa Passageiro Freqüente**. Coleccione pontos. Ganhe viagens TAP.



ESCOLHA A NOSSA COMPANHIA

